CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋग्वेद संहिता

(वैदिकजीवनभाष्ययुता)

पदपाठ, शब्दार्थ, संस्कृत और
भाषा अनुवाद टिप्पणी और मन्त्रों के
आशय पर व्याख्यान से युक्त

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

क्र.सं. ६१

रत्न पुस्तक भण्डार
"ग्रीन हाउस"
२७१, माईतीघर
काठमाडौं, नेपाल
फोन : ४-२४०८४०

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वेद-६४०

ऋग्वेद संहिता

(वैदिकजीवनभाष्ययुता)

पदपाठ, शब्दार्थ, संस्कृत और
भाषा अनुवाद टिप्पणी और मन्त्रों के
आशय पर व्याख्यान से युक्त

प्रथम मण्डल : षष्ठम खण्ड

सम्पादक
शिवनाथ आहिताग्नि
पं० शंकरदत्त शास्त्री

NAG PUBLISHERS
नाग प्रकाशक
११ए/यूए, जवाहर नगर, दिल्ली-७

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

नाग प्रकाशक
(१) ११ए/यू. ए. जवाहरनगर, दिल्ली-७
(२) ८ ए/यू. ए. ३ जवाहर नगर, दिल्ली-७
(३) जलालपुर माफी (चुनार-मिर्जापुर) उ० प्र०

ISBN 81-7081-246-1(SET)

Acc. 25021
29058

प्रथम संस्करण १९०४
द्वितीय संस्करण १९९१

मूल्य: रु०

श्री नागशरण सिंह द्वारा नाग प्रकाशक, जवाहर नगर, दिल्ली से
प्रकाशित ज्ञान आफसेट, शहजादा बाग, दिल्ली से मुद्रित ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वेद ६४०

ऋ० मं० १ सू० १०७

विश्वेदेवादेवताः कुत्सऋषिः ।

विनियोगो लौकिकः ।

सूक्तस्य भावार्थः ।

अस्मद्यज्ञो देवानां प्रसादं प्राप्नोतु, अनुग्रहीतृणां तेषां सुमतिरस्मदभिमुखं परिवर्तताम् यतो वयं दारिद्र्यान्मुक्त्वाऽतिशयेन धनवन्तः स्याम १ अङ्गिरसांगीतैः स्तूयमाना देवा अत्राऽऽगत्यास्मान् रक्षन्तु, इन्द्रो बलैः सह, मरुतो वृष्टिप्रापकैः प्रचण्डवायुभिः सह, अदितिश्च स्वपुत्रैरादित्यैः सहाऽऽगत्याऽस्मभ्यं शरणं ददातु २ इन्द्रो वरुणोऽग्निरर्य्यमा सविता चाऽस्मभ्यं तत् प्रसिद्धं सुखं धारयन्तु यन्नविनश्येत्,एतदेस्मद्भ्यर्थनं मित्रो वरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ।३।

विश्वेदेवादेवतास्त्रिष्टुप्छन्दः ११।११।११।११।

यज्ञोदेवानांप्रत्येतिसुम्न मादित्यासोभवतामृळयन्तः । आवोऽवाचीसुमतिर्ववृत्या दंहोश्चिद्याव रिवोवित्तरासत् ॥ १ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

यज्ञः	यज्ञः	यज्ञ
देवानाम्	देवानाम्	देवताओं की
प्रति	प्रति +	–
एति	प्रति+एति प्राप्नोतु (लोडर्थेलट्)	प्राप्त हो
सुम्नम्	प्रसादम् (आ०को०)	कृपा को
आदित्यासः	हे आदित्याः ! (जसोऽसुगागमः)	हे आदित्यो
भवत	भवत	आप हों
मृळयन्तः	अनुग्रहीतारः	अनुग्रह करने वाले
आ	आ+	–
वः	युष्माकम्	आपकी
अर्वाची	अस्मदभिमुखी	हमारी ओर

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सुऽमतिः	कल्याणात्मिका बुद्धिः	कल्याणरूप वाली बुद्धि
वव्रृत्यात्	आ+ववृत्यात्, आवर्तताम् (वृतेर्लिङ्व्यत्ययेन परस्मैपदं छान्दसः शपःश्लुश्च)	फिरे
मंहोः	दारिद्र्यात्	दरिद्रता से
चित्	अपि	भी
या	या	जो
वरिवोवित्ऽतरा	अतिशयेन धनस्य प्रापयित्री (वरिवइतिधननाम निघं० २।१०)	खूब धनके दिलाने वाली
असत्	भवेत् (अस्भुविलेटश्चडागमः	हो

संस्कृतार्थः।

यज्ञो देवाना प्रसादं प्राप्नोतु, हे अदितयाः! (यूयमस्माकम्) अनुग्रहीतारो भवत, युष्माकं कल्या

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

णात्मिका बुद्धिरस्मदभिमुखमावर्त्ततां या(अस्मान्) दारिद्र्यादपि (मोचयित्वा)अतिशयेन धनस्य प्राप-यित्री भवेत् ॥ १ ॥

भाषार्थः ।

यज्ञ देवताओं की कृपा को प्राप्त हो,हे आदित्यो! आप (हमारे) अनुग्रह कर्ता हों, आपकी कल्याण वाली बुद्धि हमारी ओर फिरे जो (हमको) दरिद्रता से भी (छुडाकर) खूब धन के दिलाने वाली हो ॥१॥

विश्वेदेवादेवतास्त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

उपनोदेवाअवसागमन्त्वङ्गिर-सांसामभिःस्तूयमानाः । इन्द्रइ-न्द्रियैर्मरुतोमरुद्भि रादित्यैर्नोअ-दितिःशर्म्मयंसत् ॥ २ ॥

उप	प्रति	की ओर

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

नः	अस्मान्	हम को
देवाः	देवाः	देवता
अवसा	रक्षणेन	रक्षा के साथ
आ	आ+	--
गमन्तु	आ+गमन्तु, आगच्छन्तु (शपोलुक्)	आवें
अङ्गिरसाम्	अङ्गिरसाम्	अंगिराओं के
सामऽभिः	गीतैः	गीतों से
स्तूयमानाः	स्तूयमानाः	स्तुतिकियेजातेहुए
इन्द्रः	इन्द्रः	इन्द्र
इन्द्रियैः	वीर्यैः	बलों के साथ

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मरुतः	मरुतः	मरुत
१ मरुत्भिः	प्रचण्डवातैः (सा०भा०)	प्रचंडवायुओं के साथ
आदित्यैः	आदित्यैः	आदित्यों के साथ
नः	अस्मभ्यम्	हमारेताईं
अदितिः	अदितिः	अदिति
शर्म्म	शरणम्	शरण को
यंसत्	यच्छतु (लेट्यडागमेसिप्)	दे

संस्कृतार्थः।

अङ्गिरसां गातैः स्तूयमाना देवा अस्मान् प्रति रक्षया (सह) आगच्छन्तु, इन्द्रो वीर्य्यैः (सह) मरुतः प्रचण्डवातैः [सह] अदितिः [च] आदित्यैः [सह] अस्मभ्यं शरणं दद्यात् ॥ २ ॥

भाषार्थः।

अंगिराओं के गीतों से स्तुति किये जाते हुए देवता हमारी ओर रक्षा के साथ आवें, इन्द्र बलों के

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

साथ, मरुत प्रचंड वायुओं के साथ, (और) अदिति आदित्यों के साथ हमारे ताईं शरण को दें ॥ २ ॥

(१) प्रचण्ड वायु, मेघ के लाने वाली होती है।

विश्वेदेवादेवतास्त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११।

तन्नइन्द्रस्तद्वरुणस्तद्ग्नि स्त-
ष्ट्यर्यमातत्सविताचनोधात् । त-
न्नोमित्रोवरुणोमामहन्ता मदितिः
सिन्धुःपृथिवीउतद्यौः ॥ ३ ॥

तत्	तत् (प्रसिद्धम्)	उस (प्रसिद्ध) को
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
इन्द्रः	इन्द्रः	इन्द्र
तत्	तत्	उस को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वरुणः	वरुणः	वरुण
तत्	तत्	उस को
अग्निः	अग्निः	अग्नि
तत्	तत्	उस को
अर्य्यमा	अर्य्यमा	अर्य्यमा
तत्	तत्	उस को
सविता	सविता	सविता
चनः	सुखम् (आ० को०)	सुख को
धात्	धारयतु (लोडर्थेलुङ्यडभावः)	धारण करे
तत्	एतत् (एकारलोपश्छान्दसः)	इस को
नः	अस्माकम्	हमारी

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मित्रः	मित्रः	मित्र
वरुणः	वरुणः	वरुणः
समाहन्ताम्	आद्रियन्ताम्	आदर करें
अदितिः	अदितिः	अदिति
सिन्धुः	सिन्धुः	समुद्र
पृथिवी	पृथिवी	पृथिवी
उत	च	और
द्यौः	द्यौः	द्यौ

संस्कृतार्थः।

अस्मभ्यं तत्प्रसिद्धं सुखमिन्द्रस्तद्वरुणस्तदर्य्यमा तत्सविता [च] धारयतु, एतदस्माकम् (अभ्यर्थनम्) मित्रोवरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ॥ ३ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

हमारे लिये उस (प्रसिद्ध) सुख को इन्द्र, उसको वरुण, उसको अग्नि, उसको अर्य्यमा (और) उसको सविता धारण करें, इस हमारी (प्रार्थना) को मित्र, वरुण, अदिति, समुद्र पृथिवी और द्यौ आदर करें ॥ ३ ॥

वह प्रसिद्ध सुख जो विनाश को न प्राप्त हो अर्थात् आत्मसुख।

इति सप्ताधिकशततमं सूक्तम् ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ०मं०१ सू०१०८।

इन्द्राग्नीदेवते कुत्सऋषिः।

विनियोगो लौकिकः।

सूक्तस्य भावार्थः।

विद्युत्तापशक्त्यभिमानिनाविन्द्राग्नी सूर्य्यरूपं रथमारुह्याऽस्मत्समीपमागच्छतामस्माभिर्निष्पीडितं सोमं च पिबताम्।१। इन्द्राग्नीदं सम्पूर्णं भुवनं व्याप्य तिष्ठेते, अस्माकं सोमस्त्वल्पः, अतःप्रार्थ्यते यावदिदं विस्तीर्णं गहनं च भुवनं विद्यते तावानस्मत्सोमो भवतु यइन्द्राग्न्योर्मनसे पर्याप्तःस्यात्।२। तमोरूपं पापरूपं च वृत्रं नाशयन्ताविन्द्राग्नी कल्याणकरमेकंखलु नाम धृतवन्तौ,अतस्तौ सम्भूयाऽऽगच्छतः सम्भूयचोपविश्याऽस्माकं सोमं पिबतः।३। आवां पत्नी यजमानावग्नीन् प्रदीप्य हवींष्यक्त्वा बर्हिस्त्वाऽऽस्तीर्य गृहीतस्रुचौ तिष्ठावः,अतोऽस्मत्परिपिक्तैःसोमैस्तुष्टाविन्द्राग्नी कृपयाऽस्मत्समीपमागच्छताम्।४।इन्द्राग्नी सर्वैर्वीरकर्मभिः,सर्वैर्वीररूपैः, सर्वैः पुरातनैः सख्यैश्च सहाऽऽगत्याऽस्मन्निष्पीडितं सोमं पिबताम्।५। यन्मया पूर्वं कथितमासीद् 'वयं सर्वाः पापशक्तीर्युद्धेन जित्वा देवान् सोमेन यजाम एवेति'तां श्रद्धामभिलक्ष्येन्द्राग्नी मम समीपमागच्छतां निष्पीडितं सोमं च पिबताम्।६। यदीन्द्राग्नी स्वगृहे कस्मिँश्चिद् ब्राह्मणे क्षत्रिये वा मोदेते, यद्वा यदु, तुर्वश, द्रुह्यु,अनु,पुरु, इत्येतेष्वार्य्यवंशेषु विद्येते, यद्वोर्ध्वमध्याधोवर्तिन्यां पृथिव्यांस्तः, यद्वा दिवि पृथिव्यां पर्वतौषधिजलेषु विद्येते, यद्वा दिवोमध्ये सूर्य्यस्योदगमे मोदेते, तस्तत्स्थानेभ्य आगत्य मयानिष्पीडितं सोमं पिबताम् ७-१२ एवं सोमंपीत्वेन्द्राग्नी सर्वाणि धनानि जित्वाऽस्मान् प्रापयतः, इदमस्मदभ्यर्थनं मित्रोवरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाऽऽदियन्ताम् ॥ ११ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्राग्नीदेवते त्रिष्टुप्छन्दः । ११।११।११।११

यइन्द्राग्नीचितमोरथोवा मभिविश्वानिभुवनानिचष्टे । तेनायातंसरथंतस्थिवांसाऽथासोमस्य पिबतंसुतस्य ॥ १ ॥

यः	यः	जो
१ इन्द्राग्नी०	हे इन्द्राग्नी !	हेइन्द्र(और) अग्नि
चिचऽतमः	अत्यद्भुतः	अत्यन्त अद्भुत
२ रथः	रथः	रथ
वाम्	युवयोः	तुमदोनों का
अभि	अभितः	सब ओर

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विश्वानि	सर्वाणि	सब को
भुवनानि	भुवनानि	लोकों को
चष्टे	पश्यति (निघं०३।११)	देखता है
तेन	तेन	उससे
आ	आ+	—
यातम्	आ+यातम्	आओ
सऽरथम्	समानमेकं रथम् ('समानस्य-' इति समानस्य सः)	एक रथको
तस्थिऽवांसा	आरूढौ (लिटः कसुः, आडो-लोपः, सुपामित्याकारः)	चढ़े हुए
पश्च	अनन्तरम्	पीछे
सोमस्य	सोमम् (कर्म्मणि षष्ठी)	सोम को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पिबतम्	पिबतम्	पीओ
सुतस्य	सुतं,निष्पीडितम् (")	निचोड़ेहुए को

संस्कृतार्थः।

हे इन्द्राग्नी ! युवयोर्योऽत्यद्भुतोरथोऽभितः सर्वाणि भुवनानि पश्यति (तम्) एकं रथमारूढौ (युवाम्) तेनाऽऽयातम्, अनन्तरं निष्पीडितं सोमं पिबतम् ॥ १ ॥

भाषार्थः।

हे इन्द्र (और) अग्नि ! आप दोनों का जो अत्यन्त अद्भुत रथ चारों ओर सम्पूर्ण लोकों को देखता है, (उस) एक रथ पर चढे हुए आप दोनों उसके द्वारा आवें, फिर निचोड़े हुए सोम को पीवें ॥ १ ॥

(१) इन्द्र और अग्नि अर्थात् विद्युत और उष्णता शक्ति के अभिमानी देवता सदा इकट्ठे रहते हैं। ऋषि प्रत्यक्षमें और वैज्ञानिक पुरुष यन्त्रों द्वारा इस इकट्ठे रूप का अनुभव करते हैं, साधारण मनुष्य को क्रमशः एक एक रूप का ही अनुभव होता है।

(२) इन्द्राग्नी का अद्भुत रथ सूर्य्य है, जो विद्युत और उष्णता का भँडार है। हमारे पास सूर्य्य रश्मियों द्वारा ही कल्याण-कारी विद्युत और ताप पहुंच कर हमारा पालन करते हैं।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्राग्नीदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

यावदि॒दंभुव॑नं॒विश्व॒मस्त्यु॑ रु॒व्य-
चा॑वरि॒मता॑गभी॒रम् । तावाँ॑अ॒यंपा-
त॑वे॒सोमो॑अ॒स्त्व र॑मिन्द्राग्नी॒मन॑-
सेयु॒वभ्या॑म् ॥ २ ॥

१ यावत्	यावत्	जितना
इ॒दम्	इदम्	यह
भुव॑नम्	भुवनम्	लोक
विश्व॑म्	सर्वम्	सम्पूर्ण
अस्ति॑	अस्ति	है
उ॒रु॒ऽव्यचा॑	विस्तीर्णव्यापनम् (व्यचेरसुनिसति सोर्लुकिप्राप्तं व्यत्ययेन सुपामिति डादेशः)	विस्तार के साथ फैला हुआ

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वरिमता	उरुत्वयुक्तम् (वरिमशब्दान्मतुपि-सति वकारलोपश्छान्दसोविभक्तेरात्वं च)	चौड़ा
गभीरम्	गहनम्	गहरा
तावान्	तावान्	उतना
अयम्	अयम्	यह
पातवे	पातुम् (तुमर्थेतवेन् प्रत्ययः)	पीने के लिये
सोमः	सोमः	सोम
अस्तु	अस्तु	हो
२ अरम्	पर्य्याप्तम् (क्रियाविशेषणम्)	पर्य्याप्त (काफ़ी)
इन्द्राग्नी०	हे इन्द्राग्नी !	हेइन्द्र(और) अग्नि
मनसे	मनसे	मनके ताईं
युवऽभ्याम्	युवाभ्याम् (व्यत्ययेनाऽऽत्वाभावः)	तुम दोनों के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

हे इन्द्राग्नी! यावदिदमुरुत्वयुक्तं गहनं विस्तीर्णव्यापनम्[च]सर्वं भुवनमस्ति तावान् युवाभ्यां पातुमयंसोमोऽस्तु(युवयोः)मनसे पर्य्याप्तः(च भवतु) ॥२॥

भाषार्थः।

हे इन्द्र (और) अग्नि! जितना यह चौड़ा गहरा (और) विस्तार के साथ फैला हुआ सम्पूर्ण जगत् है उतना आप दोनों के पीने के लिये यह सोम हो (और आप के) मन के ताईं पर्य्याप्त (हो)॥ २ ॥

(१) इन्द्र और अग्नि इस सारे विस्तीर्ण गहरे और चौड़े भुवन में व्याप्त हैं और हमारा सोम थोड़ासा है, इसलिये प्रार्थना है कि वह इस संपूर्ण भुवन के समान विस्तार वाला होकर इन्द्र और अग्नि के मन की तृप्ति के लिये पर्य्याप्त हो।

इन्द्राग्नीदेवते त्रिष्टप्छन्दः।११।११।११।११

चक्राथेहिसध्र्यङ्नामभद्रं सध्रीचीनाद्दृचक्षणाउतस्थः। ताविन्द्राग्नीसध्र्यञ्चानिषद्या वृष्णःसोमस्यवृषणाद्वृषेथाम् ॥३॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

चक्राथे०	युवां कृतवन्तौ	तुमदोनोंने किया है
हि	खलु	सचमुच
सध्यक्	संयुक्तम्	इकट्ठे को
नाम	नाम	नाम को
भद्रम्	कल्याणम्	कल्याण वाले को
सधीचीना	सहगन्तारौ (स्वार्थेखः, सुपामिति विभक्तेराजादेशः)	साथ चलनेवाले
१ वृचऽहनौ	हे वृत्रस्य हन्तारौ!	हे वृत्रके मारने वालो
उत	च	और
स्थः	स्थः	तुमदोनों हो
तौ	तौ	वे दोनों
इन्द्राग्नी०	हे इन्द्राग्नी !	हे इन्द्र(ओ)अग्नि

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सध्यञ्चा	सहितौ (विभक्तेरात्वम्)	इकट्ठे
निऽसद्य	उपविश्य	बैठकर
वृषणः	वीर्य्ययुक्तम् (कर्म्मणि षष्ठी)	बलसेयुक्तको
सोमस्य	सोमम् (,,)	सोम को
वृषणा	हे वीर्य्यवन्तौ! (विभक्तेरात्वम्)	हे वीर्य्यवालो
आ	आ+	--
वृषेथाम्	आ+ वृषेथाम् अन्तरेसिञ्चेथाम् (ष्वुसेचने व्यत्ययेन ग्रबात्मनेपदंच)	अंदरसींचो

संस्कृतार्थः ।

हे वृत्रस्य हन्तारौ! वीर्य्यवन्तौ ! इन्द्राग्नी! युवां खलु संयुक्तं कल्याणं नाम (स्वी-) कृतवन्तौ, (युवाम्) सङ्गन्तारौ च भवथः,तौ (युवाम्) सहितावुपविश्य वीर्य्यवन्तं सोममन्तरे सिञ्चेथाम् ॥३॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

हे वृत्र के मारनेवालो ! वीर्य्य से युक्त ! इन्द्र (और) अग्नि ! आप दोनों ने सचमुच कल्याणवाले इकट्ठे नाम को धारण किया है और आप दोनों साथ चलते हैं, वे आप दोनों इकट्ठे बैठकर बलवाले सोम को अंदर सींचें ॥ ३ ॥

(१) इन्द्र और अग्नि अंधकार रूपी वृत्र को नाश करते हैं और इन की उपासना और चिन्तन से पापरूपी वृत्र का भी नाश होता है ।

इन्द्राग्नीदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

समिद्धेष्वग्निष्वानजाना यतस्रु-
चाबर्हिरुतिस्तिराणा । तीव्रैःसोमैःप-
रिषिक्तेभिरर्वागेन्द्राग्नीसौमनसा-
ययातम् ॥ ४ ॥

समिद्धेषु	प्रदीप्तेषु,	प्रदीप्तों में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अग्निषु	अग्निषु	अग्नियों में
आनजाना	(हवींषि) अक्तवन्तौ (अञ्जूव्यक्तिम्रक्षणे, लिटः कानच्, विभक्तेरात्वम्)	(हवियाँ) चुपड़ी हैं
यताऽस्रुचा	गृहीतस्रुचौ (विभक्तेरात्वम्)	स्रुच पकड़े हुए
बर्हिः	बर्हिः	बर्हि को
ऊम्०	(पूरणः)	--
तिस्तिराणा	आस्तृतवन्तौ (स्तृञ् आच्छादने, लिटः कानच्, विभक्तेरात्वम्)	बिछाए हुए
तीव्रैः	तीव्रैः	तीखों से
सोमैः	सोमैः	सोमों से
परिऽसिक्तेभिः	परिषिक्तैः	सींचेहुओं से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अर्वाक्	अभिमुखम्	सामने
आ	आ +	--
इन्द्राग्नी०	हे इन्द्राग्नी !	हेइन्द्र(और) अग्नि
सौमनसाय	मनस्तोषाय	मनकीतुष्टिकेलिये
यातम्	आ+यातम्	आओ

संस्कृतार्थः ।

हे इन्द्राग्नी ! अग्निषु प्रदीप्तेषु (आवां हवींषि) अक्तवन्तौ बर्हिरास्तृतवन्तौ गृहीतस्रुचौ (च तिष्ठावः) (युवाम्) परिषिक्तैस्तीव्रैः सोमैरस्मदभिमुखं मनस्तोषायाऽऽयातम् ॥ ४ ॥

भाषार्थः ।

हे इन्द्र [और] अग्नि ! अग्नियों के प्रदीप्त होने पर (हम दोनों ने हवियों को) चुपड़ा है, बर्हि को बिछाया है (और) स्रुच लिये हुए (खड़े हैं) आप दोनों सींचे हुए तीखे सोमों के द्वारा हमारे सामने मन की तुष्टि के लिये आवें ॥ ४ ॥

हम दोनों अर्थात यजमान और पत्नी ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्राग्नीदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

यानीन्द्राग्नी चक्रथुर्वीर्याणि या-
नि रूपाणयुत वृष्ण्यानि। यावां प्रत्ना-
नि सख्याशिवानि तेभिः सोमस्य
पिबतं सुतस्य ॥ ५ ॥

यानि	यानि	जिन को
इन्द्राग्नी०	हे इन्द्राग्नी !	हे इन्द्र (और) अग्नि
चक्रथुः	युवां कृतवन्तौ	तुमदोनोंनेकियाहै
वीर्याणि	वीरकर्माणि	बीर कर्मों को
यानि	यानि	जिन को
रूपाणि	रूपाणि	रूपों को
उत	च	और

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वृष्ण्यानि	वीर्य्यसम्बन्धीनि	वीर्य्यसंबंधियोंको
या	यानि (शेर्लोपः)	जो
वाम्	युवयोः	तुमदोनों की
प्रत्नानि	पुरातनानि	प्राचीन
सख्या	सख्यानि (")	मित्रताएं
शिवानि	कल्याण रूपाणि	कल्याण रूप
तेभिः	तैः	उन से
सोमस्य	सोमम् (कर्म्मणि षष्ठी)	सोम को
पिबतम्	पिबतम्	पीओ
सुतस्य	निष्पीडितम् (")	निचोड़े हुए को

संस्कृतार्थः।

हे इन्द्राग्नी ! युवां यानि वीरकर्माणि कृतवन्तौ यानि च वीर्य्यसम्बन्धीनि रूपाणि (धृतवन्तौ) यानि

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

(च) युवयोः कल्याणरूपाणि पुरातनानि सख्यानि (सन्ति) तैः (सार्धमागत्य)निष्पीडितं सोमं पिबतम्।५।

भाषार्थः।

हे इन्द्र ! (और) अग्नि ! आप दोनों ने जिन वीर कर्मों को किया है और जिन बीरता युक्त रूपों को (धारण किया है और) जो आप दोनों की कल्याणरूप प्राचीन मित्रताएं (हैं) उन के साथ (आकर) निचोड़े हुए सोम को पीओ ॥५॥

इन्द्राग्नीदेवते त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

यदब्रवंप्रथमंबांवृणानोऽयंसोमो असुरैर्नोविहव्यः। तांसत्यांश्रद्धाम-भ्याहियात मथासोमस्यपिबतंसु-तस्य ॥६॥

यत्	यत्	जो
अब्रवम्	अवोचम्	मैंने कहा था

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्रथमम्	प्रथमम्	पहिले
वाम्	युवाम्	तुम दोनों को
वृणानः	वृणानः	बरता हुआ
अयम्	अयम्	यह
सोमः	सोमः	सोम
असुरैः	असुरैः	असुरों के साथ
नः	अस्माभिः (तृतीयार्थे षष्ठी)	हम से
विऽहव्यः	स्पर्धनीयः [ऋ०१०।१२८।१]	स्पर्धा किये जाने योग्य
ताम्	ताम्	उस को
सत्याम्	सत्याम्	सच्ची को
श्रद्धाम्	श्रद्धाम्	श्रद्धा को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अभि	अभिलक्ष्य	लक्ष रख कर
आ	आ +	–
हि	खलु	सचमुच
यातम्	आ+यातम्	आओ
अध	अनन्तरम्	पीछे

संस्कृतार्थः ।

(हे इन्द्राग्नी !) युवां वृणानः (अहम्) प्रथमं यदवोचम् 'अयं सोमोऽसुरैःसहाऽस्माभिः स्पर्धनीयः, (इति), तां सत्यां श्रद्धामभिलक्ष्य खलु (युवाम्) आयातम्,अनन्तरं निष्पीडितं सोमं पिबतम् ॥ ६ ॥

भाषार्थः ।

(हे इन्द्र और अग्नि !) आप दोनों को बरते हुए जो मैंने पहिले कहा था कि 'यह सोम असुरों के साथ हम से स्पर्धा किये जाने योग्य है' उस सच्ची श्रद्धा को लक्ष रख कर सचमुच आप दोनों आवें फिर निचोड़े हुए सोम को पीवें ॥६॥

"यह सोम असुरों के साथ हम से स्पर्धा किये जाने के योग्य है" अर्थात इस सोम के लिये हम असुरों (पाप की शक्तियों) से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

करेंगे जिससे देवता इस से वंचित न रहें। ऐसा वाक्य देवताओं में सच्ची श्रद्धा होनेसे ही कहा जा सकता है, अनेक रूप धारण करके पाप की शक्तियाँ हमें देवताओं की पूजा करने से रोकती हैं, उनको दबा कर सोम निष्पीडन में कृतार्थ होना सच्ची श्रद्धा से ही हो सकता है।

इन्द्राग्नीदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

यदि॑न्द्राग्नी॒मद॑थः॒स्वेदु॑रो॒णे यद्

ब्र॒ह्मणि॒राज॑निवायजत्रा। अत॒ःपरि॑

वृषणा॒वाहिया॒त मथा॒सोम॑स्यपिब-

तंसु॒तस्य॑ ॥ ७ ॥

यत्	यत्	जो
इ॒न्द्रा॒ग्नी॒	हे इद्राग्नी !	हेइन्द्र(और)अग्नि
मद॑थः	हृष्यथः (मदीहर्षेव्यत्ययेनशप्)	हर्षित होते हो
स्वे	निजे	अपने में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

दुरोणे	गृहे (निघं० ३।४)	घर में
यत्	यत्+वा	अथवा
ब्रह्मणि	ब्राह्मणे	ब्राह्मण में
राजनि	क्षत्रिये	क्षत्री में
वा	वा+	–
यजत्रा	हे यष्टव्यौ! [विभक्तेरात्वम्]	हे पूजनीयो
अतः	अतः+परि	वहां से
परि	+परि	–
वृषणौ	हे वीर्य्यवन्तौ!	हे वीर्य्यवालो
आ	आ+	––
हि	एव	अवश्य
यातम्	आ+यातम्	आओ

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

हे यष्टव्यौ ! वीर्यवन्तौ! इन्द्राग्नी ! यत् (युवाम्) स्वगृहे यद्वा (कस्मिँश्चित्) ब्राह्मणे क्षत्रिये (वा) मोदेथे तस्मात् (मम समीपम्) आयातमेव, अनन्तरं निष्पीडितं सोम पिबतम् ॥७॥

भाषार्थः ।

हे पूजनीय, वीर्यवान इन्द्र (और) अग्नि! जो आप दोनों अपने घरमें अथवा (किसी) ब्राह्मण वा क्षत्रिय में मुदित होरहे हो, वहां से (मेरे पास) अवश्य आओ फिर निचोड़े हुए सोम को पीओ ।७।

" अपने घर" अर्थात जो ब्रह्माण्ड में आपके रहने का स्थान है वहां से अथवा किसी ब्राह्मण वा क्षत्रिय भक्त के स्थान पर हों तो वहां से मेरे पास आवें और मेरे सोम को पान करें, ये वाक्य ऋषि के अत्यन्त प्रेम को सूचित करते हैं ॥

इन्द्राग्नीदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

यदिन्द्राग्नीयदुषुतुर्वशेषु यद्द्रु-
ह्युष्वनुषुपरुषुस्थः । अतःपरिवृष-
णावाहियात मथासोमस्यपिबतं
सुतस्य ॥ ८ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

यत्	यत्	जो
इन्द्राग्नी०	हे इन्द्राग्नी !	हेइन्द्र(और)अग्नि
यदुषु	यदुषु	यदुओं में
तुर्वशेषु	तुर्वशेषु	तुर्वशों में
यत्	यत्	जो
द्रुह्युषु	द्रुह्युषु	द्रुह्युओं में
अनुषु	अनुषु	अनुओं में
पुरुषु	पूरुषु	पूरुओं में
स्थः	स्थः	विद्यमान हो

संस्कृतार्थः ।

हे वीर्य्यवन्तावित्यन्द्राग्नी! यत् (युवाम्) यदुषु, तुर्वशेषु, यद्द्रुह्युषु, अनुषु पूरुषु (च) स्थः, तस्मात् (मम

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

समीपम्) आयातमेव, अनन्तरं निष्पीडितं सोमं पिबतम् ॥ ८ ॥

भाषार्थः ।

हे वीर्यवान इन्द्र (और)अग्नि ! जो आप यदुओं में तुर्वशों में जो द्रुह्युओं में अनुओं में और पूरुओं में विद्यमान हो, वहां से (मेरे पास) अवश्य आओ फिर निचोड़े हुए सोम को पीओ ॥८॥

यदु, तुर्वश, द्रुह्यु, अनु और पूरू आर्य्यजाति के क्षत्रिय वंशों के नाम हैं जो ययाति के पांच पुत्रों के नाम से प्रचलित हुए।

इन्द्राग्नीदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

यदिन्द्राग्नीअवमस्यांपृथिव्यां मध्यमस्यांपरमस्यामुतस्थः । अतःपरिवृषणावाह्यात मथासोमस्यपिबतंसुतस्य ॥ ९ ॥

यत्	यत्	जो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्राग्नी०	हे इन्द्राग्नी !	हे इन्द्र (और) अग्नि
अवमस्याम्	अधोवर्त्तिन्याम्	नीचे रहनेवालीमें
पृथिव्याम्	पृथिव्याम्	पृथिवी में
मध्यमस्याम्	मध्यवर्त्तिन्याम्	बिचली में
परमस्याम्	ऊर्ध्ववर्त्तिन्याम्	ऊपर रहनेवालीमें
उत	च	और
स्थः	स्थः	विद्यमान हो

संस्कृतार्थः।

हे वीर्यवन्तावित्यन्द्राग्नी ! यत् (युवाम्) अधो वर्त्तिन्यां मध्यवर्त्तिन्यामूर्ध्ववर्त्तिन्यां च पृथिव्यां स्थः, तस्मात् (ममसमीपम्) आयातमेव, अनन्तरं निष्पीडितं सोमं पिबतम् ॥ ९ ॥

भाषार्थः।

हे वीर्यवान इन्द्र [और] अग्नि ! जो आप दोनों

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

नीचे की, बिचली और ऊपर की पृथिवी में विद्यमान हो वहां से (मेरे पास), अवश्य आओ फिर निचोड़े हुए सोम को पीओ ॥ ९ ॥

"नीचे की पृथिवी" जिस पर हम रहते हैं "बिचली पृथिवी" अन्तरिक्ष में होने वाले लोक और "ऊपर की पृथिवी" द्यौ में होने वाले लोक ॥

इन्द्राग्नीदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

यदिन्द्राग्नीपरमस्यांपृथिव्यां मध्यमस्यामवमस्यामुतस्थः । अतः परिह्वषणावाहियात मथासोमस्य पिबतंसुतस्य । १० ।

यत्	यत्	जो
इन्द्राग्नी०	हे इन्द्राग्नी !	हे इन्द्र (और) अग्नि

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

परमस्याम्	ऊर्ध्ववर्त्तिन्याम्	ऊपररहनेवाली में
पृथिव्याम्	पृथिव्याम्	पृथिवी में
मध्यमस्याम्	मध्यवर्त्तिन्याम्	बिचली में
अवमस्याम्	अधोवर्त्तिन्याम्	नीचे रहने वालीमें
उत	च	और
स्थः	स्थः	विद्यमान हो

संस्कृतार्थः।

हे वीर्यवन्तावित्द्राग्नी! यत् युवाम्) ऊर्ध्ववर्त्तिन्यां मध्यवर्त्तिन्यामधोवर्त्तिन्यां च पृथिव्यां स्थः, तस्मात् (ममसमीपम्) आयातमेव, अनन्तर निष्पीडितं सोमं पिबतम् ॥ १० ॥

भाषार्थः।

हे वीर्यवान इन्द्र (और) अग्न! जो आप दोनों ऊपर की बिचली और नीचे की पृथिवीमें हो वहां से (मेरे पास) अवश्य आओ फिर निचोडे हुए सोम को पीओ ॥ १० ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्राग्नीदेवते त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

यदिन्द्राग्नीदिविष्ठोयत्पृथिव्यां यत्पर्वतेष्वोषधीष्वप्सु । अतः परिह्वषणावाहियात मथासोमस्य पिबतंसुतस्य ॥ ११ ॥

यत्	यत्	जो
इन्द्राग्नी०	हे इन्द्राग्नी !	हे इन्द्र [और] अग्नि
दिवि	दिवि	द्यौ में
स्थः	स्थः	विद्यमान हो
यत्	यत्	जो
पृथिव्याम्	पृथिव्याम्	पृथिवी में
यत्	यत्	जो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पर्वतेषु	पर्वतेषु	पर्वतों में
ओषधीषु	ओषधीषु	ओषधियों में
अप्ऽसु	अप्सु	जलों में

संस्कृतार्थः ।

हे वीर्यवन्तावित्द्राग्नी ! यत् (युवाम्) दिवि, यत् पृथिव्यां, यत् पर्वतेष्वोषधीष्वप्सु (च) स्थः तस्मात् (ममसमीपम्) आयातमेव,अनन्तरं निष्पीडितं सोमं पिबतम् ॥ ११ ॥

भाषार्थः ।

हे वीर्यवान् इन्द्र (और) अग्नि ! जो आप दोनों द्यौ में जो पृथिवी में जो पर्वतों में ओषधियोंमें(और) जलों में हो, वहां से (मेरे पास) अवश्य आओ फिर निचोड़े हुए सोम को पीओ ॥ ११ ॥

इन्द्राग्नीदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

यदिन्द्राग्नीउदितासूर्य्यस्य

मध्यंदिवःस्वधयामादयेथे । अतः

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

परिह्वषणावाह्यात मधासोमस्य

पिबतंसुतस्य ॥ १२ ॥

यत्	यत्	जो
इन्द्राग्नी०	हे इन्द्राग्नी !	हे इन्द्र (और) अग्नि
उत्ऽइता	उद्गमे (सुपामिति डादेशः)	चढ़ने पर
सूर्य्यस्य	सूर्य्यस्य	सूर्य्य के
मध्ये	मध्ये	बीच में
दिवः	दिवः	द्यौ के
स्वधया	स्वेच्छया (आ० को०)	अपनी इच्छा के साथ
मादयेथे०	मोदेथे (चुरादिगणीयोणिच्)	मोद करते हो

संस्कृतार्थः ।

हे वीर्यवन्तावित्यन्द्राग्नी ! यत् (युवाम्) दिवोमध्ये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सूर्यस्योद्गमे स्वेच्छया मोदेथे, तस्मात् (ममसपीपम्) आयातमेव, अनन्तरं निष्पीडितं सोमं ॥ १२

भाषार्थः।

हे वीर्यवान इन्द्र (और) अग्नि! जो आप दोनों द्यौ के मध्य में सूर्य के चढ़ने पर अपनी इच्छा से मोद करते हो, वहां से (मेरे पास) अवश्य आओ, फिर निचोड़े हुए सोम को पीओ ॥ १२ ॥

इन्द्राग्नीदेवते त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११।

एवेन्द्राग्नीपपिवांसासुतस्य विप्रवास्मभ्यंसंजयतंधनानि। तन्नो मित्रोवरुणोमामहन्ता मदितिः सिन्धःपृथिवीउतद्यौः ॥ १३ ॥

एव	एवम् (सो०भा०)	इस प्रकार
इन्द्राग्नी०	हे इन्द्राग्नी!	हे इन्द्र (और) अग्नि

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पपिवांसा	पीतवन्तौ (लिटःक्वसुः)	पीये हुए
सुतस्य	निष्पीडितम् (कर्म्मणिषष्ठी)	निचोडे हुए को
विश्वा	विश्वानि (शेर्लोपः)	सब को
अस्मभ्यम्	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
सम्	सम् +	-
जयतम्	सम्+जयतम्	खूब जीतो
धनानि	धनानि	धनों को
तत्	एतत् (एकारलोपश्छान्दसः)	इस को
नः	अस्माकम्	हमारी
मित्रः	मित्रः	मित्र
वरुणः	वरुणः	वरुण
ममहन्ताम्	आद्रियन्ताम्	आदर करें

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अदितिः	अदितिः	अदिति
सिन्धुः	सिन्धुः	समुद्र
पृथिवी	पृथिवी	पृथिवी
उत	च	और
द्यौः	द्यौः	द्यौ

संस्कृतार्थः ।

हे इन्द्राग्नी ! एवं निष्पीडितम् (सोमम्) पीतवन्तौ (युवाम्) अस्मभ्यं सर्वाणि धनानि संजयतम्, एतदस्माकम् (अभ्यर्थनम्) मित्रोवरुणोऽदितिःसिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ॥ १३ ॥

भाषार्थः ।

हे इन्द्र (और)अग्नि ! इस प्रकार निचोडे हुए (सोम) को पीये हुए आप दोनों हमारे लिये सम्पूर्ण धनों को खूब जीतें, इस हमारी (प्रार्थना) को मित्र, वरुण,अदिति,समुद्र पृथिवी और द्यौ आदर करें॥१३॥

इत्यष्टोत्तर शततमं सूक्तम् ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ० मं० १ सू०१०९।

इन्द्राग्नीदेवते कुत्सऋषिः।

विनियोगो लैङ्गिकः।

सूक्तस्य भावार्थः।

मनुष्यः भेषः इच्छन् सन् ज्ञातीन् भ्रातॄंश्च मनसा चिन्तयति, परन्तु देवेभ्योऽन्यः कश्चिदप्यस्य श्रेयस्कर्ता नास्ति, एतद्विचार्य्य बलमिच्छन् कुत्सः अनेन सूक्तेन इन्द्राग्नी स्तौति।१। शुल्कदानेन दारॉल्लब्धुर्जामातुः, विवाहकाले धनं दातुः श्यालाच्चापि इन्द्राग्नी वदान्यतरौ स्तः, अतो मया धनलाभाय सोमप्रदानपूर्वकं नवीनया स्तुत्या इन्द्राग्नी संसेव्यौ। २। आर्य्यपुरुषाः प्रजातन्तुं अच्छेत्स्यमानाः पूर्वजानां शक्तयनुरूपं प्रयतमानाश्च इन्द्राग्न्योःपूजायां समासक्ताः सन्तो मोदन्ते, अतस्तेषां गृहे सोमकुट्टनपाषाणाः दृश्यन्ते।३। अश्विनाविव सहचारिणौ इन्द्राग्नी कामयमानायाः अधिषवणचर्मरूपायाः देव्याः समीपमागत्य सोमेन सह जलानां माधुर्य्यं संयोजयताम् ।४। धनस्य विभजने शत्रोर्हननेच इन्द्राग्नी बलवत्तमौ श्रुतौ स्तः, तौ अस्मदीये यज्ञे बर्हिषि उपविश्य निष्पीडितेन सोमेन मदयुक्तौ भवताम् ।५। इन्द्राग्नी संग्रामे मनुष्येभ्यः अधिकौ स्तः, महिम्ना पृथिव्याः दिवः सिन्धुभ्यो गिरिभ्यो विश्वेभ्योभुवनेभ्यश्च अधिकौ स्तः, ।६। इमे सूर्य्यस्य रश्मयः इन्द्राग्न्येव, एते पूर्वकालेऽस्मत्पितॄन् स्पृष्टवन्तः, इदानीं अस्मानपि स्पृशन्ति, एते यथाऽस्मत्पूर्वजानामर्थं धनानि आहरन्, तान् रक्षितवन्तश्च तथाऽस्मभ्यमपि भवन्तु ।७। शत्रुपुराणां विदारयितारौ वज्रहस्तौ इन्द्राग्नी अस्मभ्यं अभीष्टं ददतां, संग्रामे चाऽस्मान् रक्षताम्, इदमस्मदभ्यर्थनं मित्रो वरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ॥ ८ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्राग्नीदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

विह्यख्यंमनसावस्यइच्छ न्नि-
न्द्राग्नीऋासउतवासजातान्। ना-
न्यायुवत्प्रमतिरस्तिमह्यं सवांधि-
यंवाजयन्तीमतच्चम् ॥ १ ॥

वि	वि +	-
हि	खलु	सचमुच
अख्यम्	वि + अख्यम्, ईक्षितवानस्मि (आ०को०)	मैंने दृष्टि का
मनसा	मनसा	मन से
वस्यः	श्रेयः (वसुशब्दादीयसुन्, टेर्लोपः। ईकारलोप-श्छान्दसः)	भलाई को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इच्छन्	इच्छन्	इच्छा करता हुआ
इन्द्राग्नी०	हे इन्द्राग्नी !	हेइन्द्र(और)अग्नि
ज्ञासः	ज्ञातीन् (औणादिकोऽसुन् प्रत्ययः)	कुटुम्बियों को
उत	अपि	भी
वा	च (आ०को०)	और
सऽजातान्	भ्रातॄन्	भाइयों को
न	न	नहीं
अन्या	अन्यः	दूसरा
युवत्	युवाभ्याम् (सुपामिति विभक्तेर्लुक्)	तुम दोनों से
प्रऽमतिः	अनुगृहीता (ऋ०१।३१।१४)	अनुग्रह करने वाला
अस्ति	अस्ति	है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मह्यम्	मह्यम्	मेरे लिये
सः	सः	वह
वाम्	युवाभ्याम्	तुम दोनों के लिये
धियम्	स्तुतिम्	स्तुति को
वाजऽय-न्तीम्	बलमिच्छन्तीम्	बल चाहने वाली को
अतक्षम्	तष्टवानस्मि	मैंने रचा है

संस्कृतार्थः।

हे इन्द्राग्नी ! अहं श्रेयः इच्छन् (सन्) ज्ञातीन् भ्रातॄँश्चापि मनसा खलु दृष्टवानस्मि (परन्तु) युवाभ्यामन्यो मह्यं अनुग्रहीता नास्ति,सः (अहम्) बलमिच्छन्तीं स्तुतिं युवाभ्यां तष्टवानस्मि ॥ १ ॥

भाषार्थः।

हे इन्द्र (और) अग्नि ! भलाई की इच्छा करते हुए मैंने सचमुच कुटुम्बियों और भाइयों की ओर भी मन से दृष्टि की (परन्तु) आप से दूसरा मेरे

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

लिये अनुग्रह करने वाला नहीं है, उस मैंने बल को चाहने वाली स्तुति को आप के लिये रचा है ॥ १ ॥

इन्द्राग्नीदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११।

अश्र॑वं॒ हि भू॑रि॒दाव॑त्तरावां॒ विजा॑मातुरु॒तवा॑घास्या॒लात् । अथा॒सोम॑स्य॒ प्रय॑तीयु॒वभ्या॒मिन्द्रा॑ग्नी॒स्तोमं॑ जनयामि॒ नव्य॑म् ॥ २ ॥

अश्र॑वम्	श्रुतवानस्मि (विकरणस्य लुक्)	मैंने सुना है
हि	खलु	सचमुच
भू॒रि॒दाव॑त्ऽतरा	बहुदातृतरौ ('भूरिदाव्नस्तुड्वक्तव्यः' इतितरपस्तुटि सति विभक्तेरात्वम्	अत्यन्त बहुत देने वाले
वा॒म्	युवाम्	तुम दोनों को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विऽजामातुः	अयोग्यात् जामातुः	अयोग्य जंवाई से
उत	अपि	भी
वा	च (आ०को०)	और
घ	(पूरणः)	–
स्यालात्	स्यालात् (स्यँल्लाजानावपतीति यास्कः)	साले से
अथ	इदानीम्	अब
सोमस्य	सोमस्य	सोम के
प्रऽयती	प्रयत्या, प्रदानेन (यास्कः, तृतीयायाः पूर्वसवर्णदीर्घत्वम्)	अर्पण करने से
युवऽभ्याम्	युवाभ्याम् (आत्वाभावश्छान्दसः)	तुमदोनों के ताईं
इन्द्राग्नी०	हे इन्द्राग्नी !	हे इन्द्र (और) अग्नि

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

स्तोमम्	स्तोत्रम्	स्तोत्र को
जनयामि	निष्पादयामि	रचता हूं
नव्यम्	नव्यम्	नवीन को

संस्कृतार्थः।

हे इन्द्राग्नी ! (अहम्) खलु युवां अयोग्याज्जामातुः स्यालाच्चापि बहुदातृतरौ श्रुतवानस्मि, इदानीं युवाभ्यां सोमप्रदानेन (सह) नव्यं स्तोत्रं निष्पादयामि ॥ २ ॥

भाषार्थः।

हे इन्द्र (और) अग्नि ! सचमुच मैंने आप को अयोग्य जंवाई से और साले से भी अत्यन्त बहुत देने वाला सुना है, अब आप के लिये सोम अपर्ण करने के साथ नवीन स्तोत्र को रचता हूं ॥ २ ॥

अयोग्य जंवाई अपने विवाहके लिये दरिद्री श्वशुर को जो धन देता है और साला विवाहके समय अपनी बहन को जो धन देता है ऐसे धनसे कभी किसी के पूरे नहीं पड़ते, इन्द्राग्नी इन से भी अधिक देने वाले हैं इस लिये उनको प्रसन्न करके उनसे धन मांगना चाहिये।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्राग्नीदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

मा च्छेम रप्सुमीरिति नाधमानाः

पितॄणां शक्तीरनुयच्छमानाः । इन्द्रा-

ग्निभ्यां कं वृषणो मदन्ति ता ह्यद्री

धिषणाया उपस्थे ॥३॥

मा	मा	मत
छेम	छिनदाम (छिदेर्लोडर्थेलडिविकरणस्यलुगडभावश्च)	हम काटें
रप्सुमीन्	(प्रजा-)तन्तून्	(सन्तान की) लड़ी को
इति	इति	ऐसी
नाधमानाः	प्राथयमानाः (नाधृ याच्ञायाम्)	प्रार्थना करते हुए

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पितॄणाम्	पितॄणाम्	पितरों की
शक्तीः	शक्तीः	शक्तियों को
अनुऽय-चक्ष्मानाः	अनुरूपं प्रयतमानाः (व्यत्ययेनात्मनेपदम्)	पीछे प्रयत्न करते हुए
इन्द्राग्निऽभ्याम्	इन्द्राग्निभ्याम्	इन्द्र (और) अग्नि के द्वारा
कम्	(पूरणः)	--
वृषणः	वीर्य्यवन्तः	वीर्य्यवान
मदन्ति	मोदन्ते (मदिमोदे, आगमानुशासनस्यानित्यत्वान्नुमभावो व्यत्ययेनपरस्मैपदम्)	मोद करते हैं
ता	एतौ (विभक्तेराकारादेशः)	ये दोनों
हि	एव	ही

TRANSFERRED

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अद्रीः	ग्रावाणौ	सोमकूटनेके पत्थर
अधिषवणायाः	अधिषवणचर्मणः	सोम निचोड़नेके चर्म के
उपऽस्थे	उत्सङ्गे	गोद में

संस्कृतार्थः ।

'(प्रजा-)तन्तून् मा छिनदाम'इति प्रार्थयमानाः पितॄणां शक्तीरनुरूपं प्रयतमानाः (च) वीर्य्यवन्तः (आर्य्यपुरुषाः) इन्द्राग्निभ्यां मोदन्ते (अतः) एवैतौ ग्रावाणौअधिषवणचर्मणः उत्सङ्गे (विद्येते) ॥३॥

भाषार्थः ।

'(सन्तानकी) लड़ी को हम न काटें' ऐसी प्रार्थना करते हुए (और) पितरों की शक्ति के पीछे प्रयत्न करते हुए वीर्य्यवान (आर्य्यपुरुष) इन्द्र(और) अग्नि के द्वारा मोद करते हैं (इसीलिये) ये सोम कूटने के पत्थर चर्म पर (पड़े हैं) ॥ ३ ॥

जैसे हमारे वीर्य्यवान पूर्वज बड़े बड़े शक्तिके कर्म करते थे वैसे ही हम भी करेंगे और हमसे पीछे हमारे पुत्र पौत्रादिक भी करेंगे, इस विचार से आर्य्यपुरुष इन्द्राग्नी की पूजा में तत्पर रहते हैं, इसीलिये उनके घरों में सोम कूटने के पत्थर देखे जाते हैं।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्राग्नीदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

युवाभ्यांदेवीधिषणामदायेन्द्रा-
ग्नीसोममुशतीसुनोति । तावश्विव-
नाभद्रहस्तासुपाणी आधावतंमधु-
नापृङ्क्तमप्सु ॥ ४ ॥

युवाभ्याम्	युवाभ्याम्	तुम दोनों के ताईं
१ देवी	देवी	देवी
१ धिषणा	अधिषवणचर्म (सा०भा०)	सोम कूटने का चर्म
मदाय	मदाय	मद के लिये
इन्द्राग्नी०	हे इन्द्राग्नी !	हे इन्द्र (और) अग्नि
सोमम्	सोमम्	सोम को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उशती	कामयमाना	कामना करती हुई
सुनोति	निष्पीडयति (षुञ् अभिषवे)	निचोड़ती है
तौ	तौ	वे दोनों
२ अश्विना	हे अश्विनौ ! (विभक्तेरात्वम्)	हे अश्विना
भद्रहस्ता	हे कल्याणहस्तौ ! (,,)	हे हाथोंमें कल्याण रखनेवालो
सुऽपाणी०	हे शोभनहस्तौ !	हे सुन्दर हाथों वालो
आ	आ +	–
धावतम्	आ+धावतम्, धावित्वाऽऽगच्छतम्	दौड़ कर आओ
मधुना	माधव्येण	मिठास से
पृङ्क्तम्	संयोजयतम् (पृचोसम्पर्के)	संयुक्त करो
अप्ऽसु	अप्सु	जलों में

संस्कृतार्थः ।

हे इन्द्राग्नी ! (युवाम्) कामयमानाऽधिषवण-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

चर्मरूपा देवी युवाभ्यां मदाय सोमं निष्पीडयति, हे कल्याणहस्तौ ! सुपाणी ! अश्विनौ ! तौ (युवाम्) धावित्वाऽऽगच्छतम्, अप्सु (वर्त्तमानेन) माधुर्य्येण (च सोमम्) संयोजयतम् ॥ ४ ॥

भाषार्थः ।

हे इन्द्र (और) अग्नि ! (आप की) कामना करती हुई सोम कूटने की चर्मरूप देवी आपके ताईं मदके लिये सोम को निचोड़ती है, हे हाथों में कल्याण रखने वालो ! सुन्दर हाथों वाले अश्विनो! वे आप दौड़ कर आओ (और सोम को) जलों के मिठास से मिलाओ ॥ ४ ॥

(१) सोम कूटने के पत्थरों को जिस चर्म पर रखकर सोम निचोड़ाजाता है वह चर्म यहां पर देवीरूपसे चिन्तन किया गया है।

(२) अश्विन जैसे सदा साथ रहते हैं वैसे ही इन्द्र (विद्युत) और अग्नि (ताप) सदा साथ रहते हैं, इसी सादृश्य के कारण इन को अश्विन नाम से पुकारा गया है।

इन्द्राग्नीदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

यु॒वामि॑न्द्राग्नी॒वसु॑नोविभा॒गे त॒-

वस्त॑माशुश्रववृत्र॒हत्ये॑ । तावा॒सद्या॑

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

बर्हिषियज्ञेअस्मिन् प्रचर्षणीमादये-

थांसुतस्य ॥ ५ ॥

युवाम्	युवाम्	तुमदोनों को
इन्द्राग्नी०	हे इन्द्राग्नी !	हे इन्द्र(और)अग्नि
वसुनः	धनस्य	धन के
विऽभागे	विभजने	बांटने में
तवःऽतमा	अतिबलिनौ	अत्यन्त बली
शुश्रव	शुश्राव, श्रुतवा-नस्मीत्यर्थः (श्रुश्रवणे लिट्युत्तम-पुरुषैकवचन आकार-स्याऽऽकारश्छान्दसः)	मैंने सुना है
वृचऽहत्ये	शत्रोर्हनने (लिङ्क्यत्ययश्छान्दसः)	शत्रु के मारने में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तौ	तौ	वे दोनों
आऽसद्य	उपविश्य	बैठ कर
बर्हिषि	बर्हिषि	कुशापर
यज्ञे	यज्ञे	यज्ञ में
अस्मिन्	अस्मिन्	इस में
प्र	प्रकर्षेण	भली प्रकार
चर्षणी०	हे द्रष्टारौ !	हे देखने वालो
मादयेथाम्	मदयुक्तौभवतम्	तुम दोनों मदसे युक्त हो
सुतस्य	निष्पीडितेन (तृतीयार्थे षष्ठी)	निचोड़े हुए से

संस्कृतार्थः ।

हे इन्द्राग्नी ! (अहम्) युवां धनस्य विभजने शत्रोर्हनने (च) अतिबलिनौ श्रुतवानस्मि, हे (सर्वस्य)

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

द्रष्टारौ ! तौ (युवाम्) अस्मिन् यज्ञे बर्हिषि उपविश्य निष्पीडितेन (सोमेन) मदयुक्तौ भवतम् ॥ ५ ॥

भाषार्थः ।

हे इन्द्र [और] अग्नि ! मैंने आप को धन-के बांटने में [और] शत्रु के मारने में अत्यन्त बली सुना है, हे (सबके) देखने वालो ! वे आप इस यज्ञ में कुशा पर बैठकर निचोड़े हुए (सोम) से मद-युक्त हों ॥ ५ ॥

इन्द्राग्नीदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ११।११।११।११

प्रचर्षणिभ्यःपृतनाहवेषु प्रपृथिव्याररिरिचाथेदिवश्च। प्रसिन्धुभ्यः प्रगिरिभ्योमहित्वा प्रेन्द्राग्नीविप्रुवाभुवनाऽत्यन्या ॥ ६ ॥

प्र	प्र+	-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

चर्षणिऽभ्यः	मनुष्येभ्यः (निघं०२।३)	मनुष्यों से
पृतनाऽहवेषु	युद्धाऽऽह्वानेषु	युद्ध की ललकारों में
प्र	प्र+	–
पृथिव्याः	पृथिव्याः	पृथिवी से
रिरिचाथे०	प्र+रिरिचाथे, अधिको स्थः (रिचेर्लटि विकरणस्य श्लुः)	बढ़ कर हो
द्विवः	दिवः	द्यौ से
च	च	और
प्र	प्र+	–
सिन्धुऽभ्यः	सिन्धुभ्यः	समुद्रों से
प्र	प्र+	–

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

गिरिऽभ्यः	पर्वतेभ्यः	पर्वतों से
महिऽत्वा	महिम्ना (सुपामिति तृतीया-या डादेशः)	महिमा द्वारा
प्र	प्र+	-
इन्द्राग्नी०	हे इन्द्राग्नी !	हे इन्द्र (और) अग्नि
विश्वा	विश्वानि (शेर्लोपः)	सब को
भुवना	भुवनानि (,,)	लोकों को
अति	अतीत्य	अत्यन्त
अन्या	अन्यानि (,,)	औरों को

संस्कृतार्थः ।

हे इन्द्राग्नी ! युवां युद्धाह्वानेषु मनुष्येभ्योऽधिकौ स्थः, (युवाम्) पृथिव्या दिवश्च अधिकौ स्थः, (युवाम्) महिम्ना सिन्धुभ्यः पर्वतेभ्यः

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

(च) अधिकौस्थः, (युवाम्) अन्यानि सर्वाणि भुवनानिअतीत्य अधिकौ स्थः ॥६॥

भाषार्थः।

हे इन्द्र (और) अग्नि! आप युद्ध की ललकारों में मनुष्यों से बढ़कर हैं, आप पृथिवी से और द्यौ से बढ़ कर हैं, आप महिमाद्वारा समुद्रों से (और) पर्बतों से बढ़कर हैं, आप दूसरे सम्पूर्ण लोकों से अत्यन्त बढ़कर हैं ॥ ६ ॥

इन्द्राग्नीदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११।

आभरतंशिक्षतंवज्रबाहू अस्माँ-
इन्द्राग्नीअवतंशचीभिः। इमेनुतेर-
मयःसूर्यस्य येभिःसपित्वंपितरो
नआसन् ॥ ७ ॥

आ	आ +	-
भरतम्	आ + भरतम्, आहरतम् (ह्यस्यभत्वम्)	लाओ

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

शिक्ष॑तम्	दत्तम् (शिक्षतिर्दानकर्म्मा निघं० ३।२०)	देअ
व॒ज्र॒बा॒हू॒०	हे वज्रहस्तौ !	हे हाथों में वज्र रखने वालो
अ॒स्मान्	अस्मान्	हम को
इ॒न्द्रा॒ग्नी॒०	हे इन्द्राग्नी !	हे इन्द्र (और) अग्नि
अ॒व॒त॒म्	रक्षतम्	रक्षा करो
शची॑भिः	बलैः	बलों द्वारा
इ॒मे	इमे	ये
नु	एव	ही
ते	ते	वे
र॒श्मयः॑	किरणाः	किरणें
सूर्य्य॑स्य	सूर्यस्य	सूर्य्य की

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

येभिः	यैः	जिन के साथ
सऽपित्वम्	समवेतत्वम् (षपसमवाये, अस्मादिन् प्रत्ययः, सपेर्भावः सपित्वम्)	संयोग को
पितरः	पितरः	पितर
नः	अस्माकम्	हमारे
आसन्	प्राप्तवन्तः (असगतौ)	प्राप्त हुए थे

संस्कृतार्थः ।

हे वज्रहस्तौ ! इन्द्राग्नी ! [युवां धनम्] आहरतम्, (अस्मभ्यम्) दत्तम्, अस्मान् (च निज-) बलैः रक्षतम्, इमे सूर्य्यस्य किरणाः तएव (सन्ति) यैः सहाऽस्माकं पितरः समवेतत्वं प्राप्तवन्तः ॥ ७ ॥

भाषार्थः ।

हे हाथों में वज्र रखने वाले इन्द्र (और) अग्नि ! आप (धन को) लाओ, (हमें) दो, (और अपने) बलों द्वारा हमारी रक्षा करो, ये सूर्य्य की किरणें

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वही (हैं) जिन के साथ हमारे पितर संयोग को प्राप्त हुए थे ॥ ७ ॥

सूर्य्य की किरणें ही इन्द्र और अग्नि हैं, ये वही किरणें हैं जो पूर्वकाल में हमारे पितरों को स्पर्श करती थीं और अब हमें करती हैं, इन के द्वारा पूर्वजों के साथ हमारा सबंध बना हुआ है।

इन्द्राग्नीदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११।

पुरन्दराशिच्चतंवज्रहस्ता ऽस्माँ-
इन्द्राग्नीअवतंभरेषु । तन्नोमिचो
वरुणोमामहन्ता मदितिःसिन्धुः
पृथिवीउतद्यौः ॥ ८ ॥

पुरम्ऽदरा	हे पुराणां दारयितारौ ! ('पृ:सर्वयोः-'इति खच प्रत्ययः)	हे गढ़ों के तोड़ने वालो
शिच्चतम्	दत्तम्	देओ

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

व॒ज्र॒ऽह॒स्ता॒	हे वज्रहस्तौ ! (विभक्तेरात्वम्]	हे हाथों में वज्र रखने वाली
अ॒स्मान्	अस्मान्	हम को
इ॒न्द्रा॒ग्नी॒०	हे इन्द्राग्नी !	हे इन्द्र (और) अग्नि
अ॒व॒त॒म्	रक्षतम्	रक्षा करो
भरे॑षु	सङ्ग्रामेषु (निघं० २।१०)	युद्धों में
तत्	एतत् (एकारलोपश्छान्दसः)	इस को
नः॒	अस्माकम्	हमारी
मि॒त्रः	मित्रः	मित्र
वरु॑णः	वरुणः	वरुण
म॒म॒ह॒न्ता॒म्	आद्रियन्ताम्	आदर करें
अदि॑तिः	अदितिः	अदिति
सिन्धुः॑	सिन्धुः	समुद्र

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पृथिवी	पृथिवी	पृथिवी
उत	च	और
द्यौः	द्यौः	द्यौ

संस्कृतार्थः ।

हे पुराणां दारयितारौ ! वज्रहस्तौ ! इन्द्राग्नी ! (युवामस्मभ्यमभीष्टम्) दत्तं, सङ्ग्रामेषु (च) अस्मान् रक्षतम्, एतदस्माकम् (अभ्यर्थनम्) मित्रोवरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ॥ ८ ॥

भाषार्थः ।

हे गढ़ों के तोड़नेवालो ! हाथ में वज्र रखनेवाले इन्द्र (और) अग्नि ! आप (हमें अभीष्ट को) दें (और) युद्धों में हमारी रक्षा करें, इस हमारी (प्रार्थना) को मित्र, वरुण, अदिति, समुद्र, पृथिवी और द्यौ आदर करें ॥ ८ ॥

इति नवोत्तरशततमं सूक्तम् ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ०मं०१ सू०११०।

ऋभवोदेवताः कुत्सऋषिः।

विनियोगः-

१—९। एतत्सूक्तं अभिप्लवषळहस्य चतुर्थेऽहनि वैश्वदेवशस्त्रे आर्भवनिविद्धानम् (आ० ७।७।३)

सूक्तस्य भावार्थः।

ऋभुर्विभ्वा वाज इत्येते सुधन्वन आङ्गिरसस्य पुत्राः स्वकर्मणा देवत्वं प्राप्ताः,तेषामर्थमिदं स्तोत्रं मया कुत्सेनोच्चार्य्यते, यच्च पूर्वं सोमेनाऽर्चनं कृतमासीत् तदपि पुनः क्रियते, तेन ते ऋभवोदेवाः अत्र आगत्य विश्वैर्देवैः सह सोमेन तृप्ता भवन्तु ।१। आङ्गिरसाः मम बान्धवाः ऋभवो यदा सोमभागमिच्छन्तो विचरितवन्तः तदा चरितस्य महत्त्वेन सूर्य्यलोकं प्राप्तवन्तः ।२। तत्र सविता तेभ्योऽमृतत्वं दत्तवान् यतस्ते यज्ञेषु सोमभागाकाङ्क्षां प्रकटयन्तस्तत्समीपं गतवन्तः, ते त्वष्टृनिर्मितं चन्द्रमसमिव एकं सोमभक्षणपात्रं यज्ञसौकर्य्याय चतुर्धा कृतवन्तः। ३। सौधन्वना देवकामाः ऋभवःअनवरतं शुभकर्माणि कृत्वा देवपदवीं प्राप्तवन्तः, संवत्सरानन्तरंच यज्ञे देवैः सह भागं लब्धवन्तः ।४। प्रशस्तं देवजन्म याचमानाः देवेषु च यशःकामयमानाः ऋभवः उरुमुखमेकं बृहत् सोमपात्रं चत्वारि लघुपात्राणि कर्तुं मितवन्तः ।५। ये ऋभवः सूर्य्यवत् नैरन्तर्येणकर्मणा सोमभागं प्राप्नुवन् तेभ्योऽन्तरिक्षस्य वीरेभ्यः अस्माभिः ज्ञानेन सहिता स्तुतिरर्पणीया ।६। ऋभुरस्मभ्यं नवतरः इन्द्रएवास्ति यतो स बलेन धनेन च युक्तत्वाद् इन्द्रवद् धनप्रदोऽस्ति, वयं युद्धे देवानां साहाय्येन अभिमते दिने व्रतहीनान् दस्यून् अभिभवेम ।७। ऋभवः कृशाश्नो वन्यां गां पीवरीं कृत्वा दिने वारद्वयं वत्सेन

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

योजयित्वा बहुदुग्धवतीं कृतवन्तः, यतो मनुष्याः अमृतोपमं दुग्धं प्राप्नुयुः, वृद्धे द्यावापृथिव्यौ च स्तुतिबलेन युवत्यौ कृतवन्तः, यतो मनुष्याः वार्धक्यचिन्तनजनितदुःखैरुपहता न भवेयुः। ८। ऋभुभिर्युक्तः इन्द्रोऽस्मान् स्वबलैः रक्षतु, चित्रं धनं चाऽस्मभ्यं प्रकटयतु, एतदस्माकमभ्यर्थनं मित्रो वरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवीद्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ॥ ९ ॥

ऋभवोदेवता भुरिग्जगतीछन्दः। १२।१२।१२।१३

ततं मे अपस्तदुतायते पुनः स्वा-
ष्टिष्ठाधीतिरुचथाय शस्यते। अयं
समुद्र इह विप्रवद्व्यः स्वाहाकृतस्य
समु तृप्णुतऋभवः ॥ १ ॥

ततम्	विस्तारितम्	फैलाया गया है
मे	मया (तृतीयार्थे षष्ठी)	मुझ से
अपः	कर्म्म (निरं०२।१)	कर्म्म

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तत्	तत्	वह
ऊम्०	एव	ही
तायते	विस्तार्य्यते	फैलायाजाता है
पुनः०	पुनः	फिर
स्वादिष्ठा	स्वादुतमम्	अत्यन्त मीठा
धीतिः	स्तोत्रम्	स्तोत्र
उचथाय	स्तुत्यै	स्तुति के लिये
शस्यते	उच्चार्य्यते (आ०को०)	उच्चारण किया जाता है
अयम्	अयम्	यह
समुद्रः	समुद्रः	समुद्र
इह	इह	यहां

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विश्ववऽदेव्यः	विश्वे सर्वे देव्याः देवार्हाः (भागाः) यस्मिँस्तथोक्तः ('छन्दसिच, इति तदर्हतीत्यर्थे यत्)	जिस में सब देवताओं के यथायोग्य (भाग) हैं ऐसा
स्वाहाऽकृतस्य	स्वाहाकारेण हुतस्य	स्वाहापद कर होम किये हुए के
सम्	सम्+	–
ऊम्०	(पूरणः)	–
तृप्णुत	सम्+तृप्णुत, संतृप्ता भवत (तृप्लीचने)	आप खूब तृप्त हों
ऋभवः	हे ऋभवः !	हे ऋभुओ !

संस्कृतार्थः ।

हे ऋभवः ! (यत् पूजा-)कर्म्म मया (पूर्वम्) विस्तारितं तदेव पुनर्विस्तार्य्यते (युष्माकम्) स्तुत्यै स्वादुतमं स्तोत्रम् (च) उच्चार्य्यते, अयं सम्पुटरूपः (स्तोमः

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सर्वेषां देवानामर्थम् (अस्ति) स्वाहाकारेण हुतस्य (अस्य पानेन यूयम्) सन्तृप्ता भवत ॥ १ ॥

भाषार्थः।

हे ऋभुओं ! (जो पूजा का) कर्म (पहिले) मुझसे किया गया था वही (अब) फिर किया जाता है (और आपकी) स्तुति के लिये अत्यन्त मीठा स्तोत्र उच्चारण किया जाता है, यह समुद्ररूप सोम सब देवताओं के लिये (है), स्वाहा के साथ होम किये हुए इस के (पीने से) आप खूब तृप्त होवें ॥ १ ॥

ऋभुओं की कथा के लिये देखो पृष्ठ ३९४।

ऋभवोदेवता जगतीछन्दः। १२।१२।१२।१२

आभोगयंप्रयदिच्छन्तएतना ऽपाकाःप्राञ्चोममकेचिदापयः। सौधन्वनासश्चरितस्यभूमना ऽगच्छत सवितुर्दाशुषोगृहम् ॥ २ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्राऽभोगयम्	आभोग्यम्, अतिशयेन भोक्तुं योग्यम्, अति स्वादुमित्यर्थः (यस्येतिलोपाभाव श्छान्दसः)	खूब स्वादु
प्र	प्र+	–
यत्	यदा	जब
इच्छन्तः	इच्छन्तः	इच्छा करते हुए
ऐतन	प्र+ऐतन, प्राचरत (इच्छतो-वडि मध्यम बहुवचनस्य यस्य ताडेशेऽते तस्य तनबादेशः)	आप विचरे
अपाकाः	अबालिशाः, चतुरा इत्यर्थः	चतुर
प्राञ्चः	पूर्वकालीनाः	प्राचीन

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मम॑	मम	मेरे
१ के	के+	–
१ चि॒त्	के + चित्	कोई
१ आ॒पय॑ः	ज्ञातयः	भाई बन्धु
सौध॑न्व-नासः	हे सुधन्वनःपुत्राः! (जसोऽसुगागमः)	हे सुधन्वा के पुत्रो
च॒रि॒तस्य॑	चरितस्य	जीवन के
भू॒मना॑	भूम्ना, महत्त्वेन (संज्ञापूर्वकस्यविधेरनित्यत्वादलोपाभावः)	महत्त्व से
अग॑च्छत	यूयं प्राप्तवन्तः	आप प्राप्त हुए
१ स॒वि॒तुः	सवितुः	सविता के
दा॒शुष॑ः	दानिनः	दानी के

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

२ गृ॒हम् | गृहम् | घर को

संस्कृतार्थः।

हे सुधन्वनःपुत्राः ! पूर्वकालीनाः चतुराः मम केचन ज्ञातयः (च) यूयं यदा अतिस्वादुम् (सोमम्) इच्छन्तः प्राचरत (तदा) चरितस्य महत्त्वेन दानिनः सवितुर्गृहं प्राप्तवन्तः ॥ २ ॥

भाषार्थः।

हे सुधन्वा के पुत्रो ! प्राचीन चतुर (और) मेरे कोई भाई बंधु आप जब खूब स्वादु (सोम) की इच्छा करते हुए बिचरे (तब) जीवन के महत्त्व से आप दानी सविता के घर को प्राप्त हुए ॥ २ ॥

(१) "मेरे कोई भाई बन्धु" इस लिये कि कुत्सऋषि अङ्गिरा-गोती हैं और ऋभु भी अङ्गिरावंशी सुधन्वा के पुत्र थे।

(२) "सविता के घर को" अर्थात् किरणरूप से सूर्य्यलोक को प्राप्त हुए, देखो पृष्ठ ४०३।

ऋभवोदेवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

तत्स॑वि॒तावो॑ऽमृत॒त्वमासु॑व॒दगो॑-

ह्यं॒यच्छ्र॒वय॑न्त॒ऐत॑न। त्यंचि॑च्च॒म-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

समसुरस्यभक्षणमेकंसन्तमक्षणु-
ताचतुर्वयम् ॥ ३ ॥

तत्	तत् (प्रसिद्धम्)	उस (प्रसिद्ध) को
सविता	सविता	सविता ने
वः	युष्मभ्यम्	आप के लिये
अमृतऽत्वम्	अमृतत्वम्	अमरत्व को
आ	आ +	–
असुवत्	आ+असुवत्, दत्तवान् (सा०भा०)	दिया
अगोह्यम्	गूहितुमशक्यम्	जिसको काई नहीं छिपा सकता ऐसे को
यत्	यतः	क्योंकि

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

१ श्रवयन्तः	श्रावयन्तः (छन्दसीवनिपौ०)	सुनाते हुए
ऐतन	गतवन्तःस्थ (थस्थतादेशेतनवादेशः)	आप गए
त्यम्	तम्	उस को
चित्	च	और
चमसम्	चमसम्	चमस को
असुरस्य	त्वष्टुः (सा०भा०)	त्वष्टा के
भक्षणम्	(सोम-) भक्षणोपयोगि (भक्ष्यतेऽनेनेति करणे ल्युट्)	(सोम) भक्षण करने के योग्य को
एकम्	एकम्	एक को
सन्तम्	सन्तम्	बने हुए को
अकृणुत	यूयं कृतवन्तः	आपने किया

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

चतुःऽवयम्	चत्वारो वया अवयवा यस्यतितथोक्तम् सा०भा०)	चारभाग वाले को

संस्कृतार्थः।

(हे ऋभवः!) युष्मभ्यं सविता तत् (प्रसिद्धम्) अमृतत्वंदत्तवान् यतः (यूयं तम्) गूहितुमशक्यम् (प्रति स्वापेक्षितम्)श्रावयन्तो गतवन्तः,त्वष्टुः(सोम-) रक्षणोपयोगि तं चमसंच चतुरवयवंकृतवन्तः ॥३॥

भाषार्थः।

(हे ऋभुओं!) आपके लिये सविता ने उस(प्रसिद्ध) अमरत्व को दिया क्योंकि आप उस न छिप सकने वाले को (अपनी कामना) सुनाते हुए गए, और त्वष्टा के उस (सोम) भक्षण करने के चमस को चार भाग में विभक्त किया॥ ३ ॥

इस मंत्र को समझने के लिये देखो पृष्ठ ४०३ और ४०५

(१ "अपनी कामना सुनाते हुए" अर्थात् देवताओं में सोम का भाग पाने की कामना को सुनाते हुए।

ऋभवोदेवता जगतीछन्दः।१२।१२।१२।१२

विष्ट्वीग्रमीतरणित्वेनवाघतो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मर्तासः सन्तो अमृतत्वमानशुः । सौ-
धन्वनाऋभवः सूरचक्षसः संवत्स-
रे समपृच्यन्तधीतिभिः ॥ ४ ॥

विष्ट्वी	कृत्वा (यास्कः)	करके
शमी	कर्म्माणि (निघं०२।१ सुपामिति शसोर्लुक्)	कर्म्मों को
तरणिऽत्वेन	नैरन्तर्य्येण	निरन्तर
वाघतः	देवान्कामयमानाः (निघं०३।१८)	देवताओं को प्यार करते हुए
मर्तासः	मरणधर्म्माणः	मरण धर्म्मी
सन्तः	सन्तः	हुए २
अमृतऽत्वम्	अमृतत्वम्	अमरत्व को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आनशुः	प्राप्तवन्तः	प्राप्त किया
सौधन्वनाः	सुधन्वनः पुत्राः	सुधन्वा के पुत्र
ऋभवः	ऋभवः	ऋभुओं ने
सूरऽचक्षसः	सूर्यसमानदर्शनाः	सूर्य्य की न्याईं दीखने वाले
संवत्सरे	संवत्सरे	वर्ष में
सम्	सम् +	-
१ अपृच्यन्त	सम् + अपृच्यन्त संयुक्ताअभवन्	संयुक्त हुए
१ धीतिऽभिः	कर्म्मभिः (यास्कः)	कर्म्मों से

संस्कृतार्थः ।

सुधन्वनःपुत्रा देवकामा ऋभवो मरणधर्म्माणः सन्तोऽनवरतं कर्म्माणि कृत्वाऽमृतत्वं प्राप्तवन्तः, सूर्य्यसमानदर्शनाः (ते) संवत्सरे (यज्ञ) कर्मभिः संयुक्ता अभवन् ॥ ४ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः।

सुधन्वा के पुत्र देवताओं को प्यार करने वाले ऋभुओं ने मरण धर्मी होकर निरन्तर कर्म्मों को करके अमरत्व को प्राप्त किया, सूर्य्य के समान दीखने वाले वे वर्षमें(यज्ञ-) कर्मों से संयुक्त हुए ॥४॥

(१) वर्ष में यज्ञ कर्मों से संयुक्त हुए अर्थात् एक वर्ष के भीतर यज्ञ में देवताओं के साथ भाग को प्राप्त हुए।

ऋभवोदेवतास्त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

क्षेत्रमिव विममुस्तेजनेन एकंपाच-
मृभवोजेहमानम् । उपस्तुताउ-
पमंनाधमाना अमर्त्येषुश्रवइच्छु-
मानाः ॥५॥

क्षेत्रमिव	क्षेत्रमिव	खेत की न्याई
वि	वि +	-
ममु	वि+ममुः, मित-वन्तः	मापा

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तेजनेन	वंशेन (आ०को०)	बांस से
एकम्	एकम्	एक को
पात्रम	पात्रम्	पात्र को
ऋभवः	ऋभवः	ऋभुओं ने
जेहमानम्	विजृम्भमानम्, उरुमुखमित्यर्थः	चौड़े मुंह वाले को
उपऽस्तुताः	उपस्थितैःस्तुताः	पास वालों से स्तुति किये हुए
उपऽमम्	उत्तमम् (आ०को०)	उत्तम को
नाधमानाः	याचमानाः	मांगते हुए
अमर्त्येषु	देवेषु	देवताओं में
श्रवः	यशः	यश को
इच्छमानाः	इच्छन्तः (व्यत्ययेनात्मनेपदम्)	इच्छा करते हुए

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

उपस्थितैःस्तुताः,उत्तमम्(देवजन्म)याचमानाः, देवेषु यशः कामयमानाः(च)ऋभवउरुमुखं एकं पात्रं-वंशेन क्षेत्रमिव मितवन्तः ॥ ५ ॥

भाषार्थः ।

पास वालों से स्तुति किये हुए, उत्तम (देवजन्म) को मांगते हुए (और) देवताओं में यश की कामना करते हुए ऋभुओं ने चौड़े मुख वाले एक पात्र को मापा, जैसे बांस से खेत को (मापते हैं) ॥ ५ ॥

पहले सोम का पात्र बहुत चौड़े मुख वाला था क्योंकि ऋत्विज यजमान सब एक ही पात्र से सोम को पीते थे, इस को नाप कर ऋभुओं ने ऐसे चार भागों में विभक्त किया कि प्रत्येक पात्र में चतुर्थांश सोम आजावे ।

ऋभवोदेवता जगतीछन्दः । १२।१२।१२।१२

आमनोषामन्तरिक्षस्यनृभ्यः
स्रुचेवघृतंजुहवामविघ्ना । तरणि-
त्वायेपितुरस्यसश्चिर ऋभवोवा-
जमरुहन्दिवोरजः ॥ ६ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आ	आ +	–
मनीषाम्	स्तुतिम्	स्तुति को
अन्तरिक्षस्य	अन्तरिक्षस्य	अन्तरिक्ष के
नृभ्यः	नरेभ्यः	नरों के ताईं
स्रुचाऽइव	स्रुचेव	जैसे स्रुच से
घृतम्	घृतम्	घृत को
जुहवाम	आ+जुहवाम, अर्पयाम	हम अर्पण करें
विद्मना	ज्ञानेन (विदेरौणादिकोमनिः)	ज्ञान से
तरणिऽत्वा	नित्यं कार्य्यासक्तिस्वभावान् [ब्रह्मौपः]	सदा काम में लगे रहने के स्वभावों को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ये	ये	जो
१ पितुः	पितुः	पिता के
अस्य	अस्य	इस के
सञ्चिरे	अन्ववर्तन्त [आ०को०]	अनुसरण किया
ऋभवः	ऋभवः	ऋभुओं ने
२ वाजम्	अन्नम्	अन्न को
अरुहन्	प्राप्नुवन् [आ०को०]	प्राप्त किया
१ दिवः	दिवः	द्यौ के
रजः	लोकस्य [यास्कः, सुपामिति षष्ठ्यालुक्]	लोक के

संस्कृतार्थः।

(वयम्) अन्तरिक्षस्य नरेभ्यः (ऋभुभ्यः) स्रुचा घृतमिव ज्ञानेन स्तुतिं अर्पयाम, ये ऋभवः अस्य पितुः

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

नित्यंकार्यासक्तिप्रकृतीरन्ववर्तन्त, द्युलोकस्याऽन्नम् (च) प्राप्नुवन् ॥ ६ ॥

भाषार्थः ।

हम अन्तरिक्ष के नर (ऋभुओं)के प्रति स्रुच से घी की न्याईं ज्ञान से स्तुति को अर्पण करें, जिन ऋभुओं ने इस पिता के सदा काम में लगे रहने के स्वभावों का अनुसरण किया (और) द्युलोक के अन्न को प्राप्त किया ॥ ६ ॥

(१) पिता से यहां सूर्य्य अभिप्रेत है क्योंकि वही इस पृथिवी के सब जीवों का जन्मदाता है, जिस प्रकार वह निरन्तर जगत के धारण और पालन कार्य्य में लगा रहता है, ऐसे ही ऋभु भी निरन्तर कर्म करने से देवत्व को प्राप्त हुए ।

(२) द्युलोक का अन्न सोम है जिस का भाग सविता की कृपा से ऋभुओं को प्राप्त हुआ ।

ऋभवोदेवता निचृज्जगती छन्दः ।११।१२।१२।१२

ऋभुर्नइन्द्रःशवसानवीया नृभु-
र्वाजेभिर्वसुभिर्वसुर्दिः । युष्माकं
देवाअवसाहनिप्रिये ऽभितिष्ठेम
पृत्सुतीरसुन्वताम् ॥ ७ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋभुः	ऋभुः	ऋभु
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
१ इन्द्रः	इन्द्रः	इन्द्र
शवसा	बलेन	बल से
१ नवीयान्	नवतरः	अत्यन्त नवीन
ऋभुः	ऋभुः	ऋभु
वाजेभिः	बलैः	बलों से
वसुऽभिः	धनैः	धनों से
वसुः	धनम् (लिङ्क्यत्ययेसति द्वितीयायाःसुः)	धन को
दृदिः	दाता (ददातेः किःप्रत्ययः)	देनेवाला
युष्माकम्	युष्माकम्	आप की

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

दे॒वाः॒	हे देवाः!	हे देवताओं
अव॑सा	रक्षणेन	रक्षा से
२ अह॑नि	अहनि	दिन में
२ प्रि॒ये	अभिमते	इष्ट में
अ॒भि	अभि+	–
ति॒ष्ठे॒म॒	अभि + तिष्ठेम, जयेम	हम जीतें
पृ॒त्सु॒तीः	सेनाः (सा०भा०)	सेनाओं को
अ॑सुन्वताम्	अनिष्पीडयताम्	न निचोड़ने वालों की

संस्कृतार्थः।

ऋभुरस्मभ्यं बलेन नवतरः इन्द्रः(अस्ति)ऋभुर्बलै-र्धनैः (च) धनप्रदः (अस्ति,) हे देवाः! वयम्) अभि-मतेऽहनि युष्माकं रक्षणेन (सोमम्) अनिष्पीडयतां सेनाः जयेम ॥ ७ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः

ऋभु, हमारे लिये बलद्वारा अत्यन्तनवीन इन्द्र (हैं)ऋभु, बलों (और)धनों द्वारा धनके देने वाले(हैं,) हे देवताओ ! हम इष्टदिन में आप की रक्षासे (सोम) न निचोड़ने वालों की सेनाओं को जीतें ।७।

(१) ऋभु हमारे लिये साक्षात इन्द्र ही हैं क्योंकि वह इन्द्र की न्याई धन और बल से युक्त हुए २ धन के देने वाले हैं ।

(२) इष्टदिन में अर्थात् जिस दिन हमारा व्रतहीन दस्युओं से युद्ध हो उस दिन हम जय को प्राप्त हों ।

ऋभवोदेवता जगतीछन्दः । १२।१२।१२।१२

निश्चर्म्मणश्चतुरोगामपिंशत संवत्सेनासृजतामातरंपुनः । सौधन्वनासःस्वपस्ययानरो जिव्रीयुवानापितराकृणोतन ॥ ८॥

निः | निः+ | -

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

चर्म्मणः	चर्म्मणा)तृतीयार्थे षष्ठी)	चर्म से
ऋभवः	हे ऋभवः !	हे ऋभुओ
१ गाम्	गाम्	गौ को
अपिंशत	निः+अपिंशत,यूयं निर्मितवन्तः	आपने बनाया
सम्	सम् +	–
वत्सेन	वत्सेन	बछड़े के साथ
असृजत	सम्+असृजत, यूयंसंसृष्टवन्तः	आपने मिलाया
मातरम्	मातरम्	माता को
पुनः०	पुनः	फिर
सौधन्वनासः	हेसुधन्वनःपुत्राः! (जसोऽसुगागमः)	हे सुधन्वाके पुत्रो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सुऽअपस्यया	शोभनकर्म्मेच्छया (अपइतिकर्म्मनाम निघं०२।१ अस्मात् क्वचिसत्यकारप्रत्ययः)	उत्तम कर्म्मों की इच्छा से
नरः	हे नराः !	हे नरो
जिन्वी०	वृद्धौ (सन्तौ) (जृष्वयोहानौ-अस्मात् क्विनिसति बाहुलकाद्रेफवकारयोःस्थानविपर्य्ययो दीर्घाभावश्च)	बूढ़े (हुओं) को
२ युवाना	युवानौ (विभक्तेराकारः)	जवानों को
२ पितरा	पितरौ (,,)	माता पिता को
अक्रणोतन	यूयं कृतवन्तः (तस्य तनवादेशः)	आपने किया

संस्कृतार्थः ।

हे सुधन्वनःपुत्राः ! ऋभवः ! यूयं चर्म्मणा गां निर्मितवन्तः पुनर्वत्सेन मातरं संसृष्टवन्तः (च),

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

हेनराः ! (यूयम्) शोभनकर्म्मेच्छया वृद्धौ पितरौ युवानौ कृतवन्तः ॥ ८ ॥

भाषार्थः ।

हे सुधन्वा के पुत्रो ! ऋभुओ ! आपने चर्म से गौको बनाया, फिर माता के साथ बछड़े को मिलाया, हे वीरो ! आपने उत्तम कर्म्मों की इच्छा से बूढ़े माता पिता को जवान किया ॥ ८ ॥

(१) "चर्म से गौ को बनाया और माता के साथ बछड़े को मिलाया" इस से यही आशय प्रतीत होता है कि पतली जंगली गौ को मोटा बना कर इतना दूध देने वाली बनाया कि दिन में दो वार बछड़े को पिला कर भी बहुत दूध मनुष्य के लिये बच जाता है, देखो पृ० ३९८ ॥

(२) देखो पृ० ४०१ ।

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः । ११।११।११।११

वाजेभिर्नोवाजसातावविड्ढ्यृभुमाँइन्द्रचिचमादर्षिराधः । तन्नो मित्रोवरुणोमामहन्ता मदितिःसिन्धुःपृथिवीउतद्यौः ॥९॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वाजेभिः	बलैः	बलों द्वारा
नः	अस्मान्	हम को
वाजऽसातौ	सङ्ग्रामे (निघं० २।१७)	युद्ध में
अविड्ढि	रक्ष (अवतेर्लेटि 'सिब्बहुलंलेटि' इतिबहुलवचनाद् विकरण सिप्,तत इटि सति षत्वं हेर्धित्वादिकं च)	रक्षा करो
ऋभुऽमान्	ऋभुभिर्युक्तः	ऋभुओं से युक्त
इन्द्र	हे इन्द्र !	हे इन्द्र
चित्रम्	अद्भुतम्	अद्भुत को
आ	आ+	–
दर्षि	आ+दर्षि, प्रकटय (लोडर्थेलटि व्यत्ययेन ऽऽत्मनेपदं बाहुलकाद विकरणस्य लुक् च)	प्रकट करो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

राधः	धनम् (निघं०२।१०)	धन को
तत्	एतत् (एकारलोपश्छान्दसः)	इस को
नः	अस्माकम्	हमारी
मित्रः	मित्रः	मित्र
वरुणः	वरुणः	वरुण
ममहन्ताम्	आद्रियन्ताम्	आदर करें
अदितिः	अदितिः	अदिति
सिन्धुः	सिन्धुः	समुद्र
पृथिवी	पृथिवी	पृथिवी
उत	च	और
द्यौः	द्यौः	द्यौ

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

हे इन्द्र! ऋभुभिर्युक्तः (त्वम्) सङ्ग्रामेऽस्मान् बलैः रक्ष, अद्भुतंधनम् (च) प्रकटय, एतदस्माकम् (अभ्यर्थनम्) मित्रोवरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ॥ ९ ॥

भाषार्थः

हे इन्द्र! ऋभुओं से युक्त हुए २ आप युद्ध में बलों द्वारा हमारी रक्षा करें (और) अद्भुत धन को प्रकट करें, इस हमारी (प्रार्थना) को मित्र, वरुण, अदिति, समुद्र, पृथिवी और द्यौ आदर करें ॥ ९ ॥

इति दशोत्तरशततमं सूक्तम्।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ०मं०१सू०१११।

ऋभवोदेवताः कुत्सऋषिः।

विनियोगः-

१-५। एतत्सूक्तं अग्निष्टोमे वैश्वदेवशस्त्रे आर्भवनिविद्धानम् (आ० ५।१८।५)

सूक्तस्य भावार्थः।

ऋभवोऽश्विभ्यां सुवर्तमानं रथं, इन्द्राय च वीर्य्यवन्तौ अश्वौ रचितवन्तः,ते द्यावापृथिवीभ्यां युवावस्थां,वत्साय च सहभुवं मातरं निर्मितवन्तः१ ऋभवोऽस्मभ्यं नैपुण्यं स्वास्थ्यं च रचयन्तु येन वयं यज्ञस्य सम्पादने समर्थाः भवेम,तेऽस्मदाश्रितेभ्यः तद्बलं धारयन्तु येन सर्वेऽस्माकं पुत्रपौत्रादयो वीराः भवन्तु २ ऋभवोऽस्मभ्यं अस्मदीयाय रथाय अश्वाय च शत्रुधनस्य प्राप्तिं रचयन्तु, ते सर्वदा अस्मभ्यं तां प्राप्तिं संवर्धयन्तु यया वयं बन्धुं अबन्धुं च युद्धे अभिभवेम३ अहं रक्षार्थं सोमपानार्थंच इन्द्रं, ऋभून, मरुतः मित्रावरुणौ अश्विनौ च आह्वयामि, तेऽस्मान् (धन-) प्राप्तये बुद्धये विजयाय च प्रेरयन्तु ४ ऋभुरस्मभ्यं युद्धाय धनं प्रेरयतु वाजश्च अस्मान् सङ्ग्रामे रक्षतु;एतदस्माकमभ्यर्थनं मित्रोवरुणोऽदितिःसिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ५॥

ऋभवोदेवता जगतीछन्दः।१२।१२।१२।१२

तक्ष॒न्रथं॑ सु॒वृतं॑ विद्म॒नाप॑स॒ स्तक्ष॒न्ह-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDI

रीइन्द्रवाहावृषण्वसू । तक्षन्पितृभ्या-
मृभवोयुवद्वयस्तक्षन्वत्सायमात-
रंसचाभुवम् ॥ १ ॥

तक्षन्	अतक्षन् (अडभावः)	घड़ा
रथम्	रथम्	रथ को
सुऽवृतम्	सुवर्तमानम्	हलके घूमने वाले को
विद्मनाऽ-अपसः	ज्ञानेन कर्माणि येषां ते	ज्ञान से कर्म करने वाले
तक्षन्	अतक्षन् (अडभावः)	रचा
हरी०	अश्वौ	दो घोड़ों को
इन्द्रऽवाहा	इन्द्रस्य वोढारौ (विभक्तेरात्वम्)	इन्द्र के ले चलने वालों को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वृषणऽवसू	सेचनसमर्थेन धनेन युक्तौ वीर्य्यवन्तावित्यर्थः ('वृषण्वस्वश्वयोः' इति वार्तिकेन वृषण्भावः)	वीर्य्य वालों को
तक्षन्	अतक्षन् (अडभावः)	रचा
पितृऽभ्याम्	पितृभ्याम्	माता(और) पिता के लिये
ऋभवः	ऋभवः	ऋभुओं ने
युवत्	युवत् +	--
वयः	युवत् + वयः, युवावस्थाम्	युवावस्था को
तक्षन्	अतक्षन् (अडभावः)	बनाया
वत्साय	वत्साय	बछड़े के लिये
मातरम्	मातरम्	माता को
सचाऽभुवम्	सहवर्त्तमानाम्	साथ रहनेवाली को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

ज्ञानेन कर्म्म कुर्वाणाः ऋभवः सुवर्तमानं रथमतक्षन्, इन्द्रस्य वोढारौ वीर्य्यवन्तौ अश्वौ(च) अतक्षन्, (ते) पितृभ्यां युवावस्थामतक्षन्, वत्साय सहवर्त्तमानां मातरम् (च) अतक्षन् ॥ १ ॥

भाषार्थः।

ज्ञान से कर्म करने वाले ऋभुओं ने हलके घूमने वाले रथ को घड़ा (और) इन्द्र के ले चलने वाले वीर्य्यवान दो घोड़ों को रचा, (उन्होंने) पिता माता के लिये युवावस्था को रचा (और) वछड़े के साथ रहने वाली माता को बनाया ॥ १ ॥

देखो पृ० ३९८, ३९६, ४०१ और ३९८।

ऋभवोदेवता भुरिग्जगतीछन्दः ।१३।१२।१२।१२

आनो॑य॒ज्ञाय॑तक्षतऋभु॒मद्वयः॒ क्रत्वे॒दक्षा॑यसुप्र॒जाव॑ती॒मिष॑म्। यथा॒ क्षया॑म॒सर्व॑वीरयावि॒शा तन्नः॒शर्धा॑य धासथा॒स्वि॑न्द्रि॒यम्॥२॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आ	आ	–
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
यज्ञाय	यज्ञार्थम्	यज्ञ के निमित्त
तक्षत	आ + तक्षत, सर्वतो रचयत	सबओर से रचो
ऋभुमत्	नैपुण्ययुक्तम् (आ०को०)	निपुणतासे युक्तको
वयः	स्वास्थ्यम् (आ०को०)	स्वास्थ्य को
क्रत्वे	कर्म्मणे (गुणाभावे यणादेशः)	कर्म्म के लिये
दक्षाय	बलाय (निघं०२।९)	बलके लिये
सुप्रजावतीम्	शोभनया प्रजया युक्तम्	सुन्दर प्रजा से युक्त को
दुषम्	अन्नम् (निघं०२।७)	अन्न को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

यथा	येन	जिससे
क्षयाम	निवसाम क्षि-निवासे, व्यत्ययेनशप्)	हम निवास करें
सर्वऽवीरया	सर्ववीरोपेतया	जिसमें सब वीर हों ऐसी के साथ
विशा	प्रजया	प्रजा के साथ
तत्	तत्	उस को
नः	अस्माकम्	हमारे
गर्धाय	गणाय	साथियों के लिये
धासथ	धारयत धाञोलेटथडागमेश्विप्)	धारण करो
सु	शोभनम्	सुन्दर को
इन्द्रियम्	बलम्	बल को

संस्कृतार्थः ।

(हे ऋभवः! यूयम्) यज्ञार्थमस्मभ्यं सर्वतोनेपुण्य-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

युक्तं स्वास्थ्यं रचयत, कर्म्मणे बलाय (च) सुप्रजा-युक्तमन्नम्(रचयत) अस्माकं गणाय(च) तत् शोभनं बलं धारयत येन (वयम्) सर्ववीरोपेतया प्रजया (सह) निवसाम ॥ २ ॥

भाषार्थः ।

(हेऋभुओ !) यज्ञके निमित्त हमारे लिये सब ओर से निपुणता युक्त स्वास्थ्य को रचो, कर्म्म (और) बल के लिये सुन्दर प्रजा से युक्त अन्न को रचो, (और) हमारे साथियों के लिये उस सुन्दर बल को धारण करो जिससे हम ऐसी सन्तान के साथ निवास करें जिस में सब वीर हों ॥ २ ॥

ऋभवोदेवता जगतीछन्दः।१२।१२।१२।१२

आतक्षतसातिमस्मभ्यमृभवः
सातिंरथायसातिमर्वतेनरः। सातिं
नोजैत्रींसंमहेतविष्टवा जामिम-
जामिंपृतनासुसक्षणिम् ॥ ३ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDI

आ	आ +	-
त॒क्ष॒त॒	आ+तक्षत,रचयत	रचो
१ सा॒तिम्	प्राप्तिम्	प्राप्ति को
अ॒स्मभ्य॑म्	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
ऋ॒भ॒वः॒	हेऋभवः !	हे ऋभुओं
१ सा॒तिम्	प्राप्तिम्	प्राप्ति को
रथा॑य	रथाय	रथ के लिये
१ सा॒तिम्	प्राप्तिम्	प्राप्ति को
अर्व॑ते	अश्वाय	घोड़े के लिये
न॒रः॒	हे नराः !	हे नरो
सा॒तिम्	प्राप्तिम्	प्राप्ति को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
जैत्रीम्	जयकारणीम्	जिताने वाली को
सम्	सम् +	-
महेत	सम्+महेत,संवर्धयत	अत्यन्त बढ़ाओ
विश्वहा	सर्वेषुदिनेषु (आकारलोपेसतिशेलोपः)	सब दिनों में
नामिम्	बन्धुम्	बंधु को
अजामिम्	अबन्धुम्	अबंधु को
पृतनासु	संग्रामेषु	युद्धों में
सत्वणिम्	अभिभवितारम् (षह अभिभवे, अस्मादौणादिकःसनिप्रत्ययः, ततो डत्वकत्वषत्वानि)	दबाने वाले को

संस्कृतार्थः ।

हे नराः! ऋभवः! (यूयम्)अस्मभ्यं प्राप्तिम्(अस्म-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

दीयाय) रथाय प्राप्तिम् (अस्मदीयाय) अश्वाय (च) प्राप्तिं रचयत, (यूयम्) अस्मभ्यं सर्वेषु दिनेषु जयकारिणीं संग्रामे बन्धुमबन्धुमभिभवित्रीं (च) प्राप्तिं संवर्धयते ॥ ३ ॥

भाषार्थः।

हे वीर ऋभुओ! हमारे लिये प्राप्ति को (हमारे) रथ के लिये प्राप्ति को (और हमारे) घोड़े के लिये प्राप्ति को रचो,(आप) हमारे लिये सब दिनों में जिताने वाली (और) संग्राम में बन्धु अबन्धु (सब) को दबाने वाली प्राप्ति को अत्यन्त बढ़ाओ ॥ ३ ॥

(१) प्राप्ति से शत्रु के धन की प्राप्ति अभिप्रेत है।

ऋभवोदेवता जगतीछन्दः।१२।१२।१२।१२।

ऋभुक्षणमिन्द्रमाहुवऊतयेऽऋभून्वाजान्मरुतःसोमपीतये। उभामित्रावरुणानूनमश्विना तेनोहिन्वन्तु सातयेधियेजिषे ॥ ४ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋभुक्षणम्	महान्तम् (निघं० ३।३)	महान को
इन्द्रम्	इन्द्रम्	इन्द्र को
आ	आ+	–
हुवे	आ+हुवे,आह्वयामि	मैं बुलाता हूं
ऊतये	रक्षार्थम्	रक्षा के लिये
१ ऋभून्	ऋभून्	ऋभुओं को
२ वाजान्	वाजान्	वाजों को
मरुतः	मरुतः	मरुतों को
सोमऽपीतये	सोमपानार्थम्	सोम पीनेके लि
उभा	उभौ (विभक्तेरात्वम्)	दोनों को
मित्रावरुणा	मित्रावरुणौ (,,)	मित्र(और)वरुण

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

नूनम्	खलु	सचमुच
अश्विना	अश्विनौ (,,)	अश्विनों को
ते	ते	वे
नः	अस्मान्	हम को
हिन्वन्तु	प्रेरयन्तु (अन्तर्भावितण्यर्थः)	प्रेरण करें
सातये	प्राप्तये	प्राप्ति के लिये
धिये	बुद्धये	बुद्धि के लिये
जिषे	जयाय (तुमर्थे क्से प्रत्ययः)	जय के लिये

संस्कृतार्थः ।

(अहम्) रक्षाऽर्थं सोमपानाऽर्थम् (च) महान्तं इन्द्रम्, ऋभून्, वाजान्, मरुतः, उभौ मित्रावरुणौ, अश्विनौ(च) खल्वाह्वयामि, तेऽस्मान् (धन-) प्राप्तये, बुद्धये, जयाय (च) प्रेरयन्तु ॥ ४ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

मैं सचमुच रक्षा के लिये (और) सोम पीने के लिये महान इन्द्र को, ऋभुओं को, वाजों को, मरुतों को, मित्र (और) वरुण को, (और) अश्विनों को बुलाता हूं, वे हमें धनकी प्राप्ति के लिये बुद्धि के लिये (और) जय के लिये प्रेरण करें ॥ ४॥

(१) ऋभुओं को अर्थात् ऋभु, वाज और विभ्वा को ।

(१) वाजोंको अर्थात् वाज और उसके भाई ऋभु और विभ्वा को ।

ऋभवोदेवतास्त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११।

ऋ॒भुर्भरा॑य॒ संशि॑शातु सा॒तिं स॑मर्य्य॒-

जिद्वाजो॑ अ॒स्माँ अ॑विष्टु । तन्नो॑ मि॒-

त्रो वरु॑णो मामहन्ता॒ मदि॑तिः॒ सिन्धुः॑

पृथि॒वी उ॒त द्यौः ॥ ५ ॥

ऋ॒भुः	ऋभुः	ऋभु
भरा॑य	युद्धाय (निघं० २ । १७)	युद्ध के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सम्	सम्+	–
शिशातु	सम्+शिशातु, प्रेरयतु (शो तनूकरणे विकरणस्यश्लुश्छान्दसः)	प्रेरणा करे
सातिम्	प्राप्तिम्	प्राप्ति को
समर्य्यजित्	संग्रामे जेता (समर्य्यइतिसंग्रामनाम निघं० २।१७)	युद्धमें जीतने वाला
वाजः	वाजः	वाज
अस्मान्	अस्मान्	हम को
अविष्टु	अवतु, रक्षत्वित्यर्थः (अवतेर्लोटयपि बहुलग्रहणात् सिप्)	रक्षा करे
तत्	एतत् (एकार लोपश्छान्दसः)	इस को
नः	अस्माकम्	हमारी

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मित्रः	मित्रः	मित्र
वरुणः	वरुणः	वरुण
ममहन्ताम्	आद्रियन्ताम्	आदर करें
अदितिः	अदितिः	अदिति
सिन्धुः	सिन्धुः	समुद्र
पृथिवी	पृथिवी	पृथिवी
उत	च	और
द्यौः	द्यौः	द्यौ

संस्कृतार्थः।

ऋभुः युद्धाय (धन-) प्राप्तिं प्रेरयतु संग्रामे जेता वाजः (च) अस्मान् रक्षतु, एतदस्माश्वी (अभ्यर्थनम्) मित्रो वरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथक्रम् द्यौ वाऽऽद्रियन्ताम् ॥ ५ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

ऋभु (हमारे ताई) युद्ध के लिये (धनकी) प्राप्ति को प्रेरण करें (और) युद्ध में जीतने वाले वाज हमारी रक्षा करें, इस हमारी (प्रार्थना) को मित्र, वरुण, अदिति, समुद्र, पृथिवी और द्यौ आदर करें ॥५॥

इत्येकादशोत्तरशततमं सूक्तम् ।

ऋ० मं० १ सू० ११२

आङ्गिरसः कुत्सऋषिः ।

विनियोगः-

१-२५ एतत्सूक्तं प्रवर्ग्येऽभिष्टवे विनियुक्तम् (आ०४।६।३)

,, ,, प्रातरनुवाके आश्विनेक्रतौ जागतेछन्दसि आश्विनशस्त्रे च (आ०४।१५।१)

,, ,, आप्तोर्यामे अच्छावाकातिरिक्तोक्थे च (आ० ९। ११।१९)

सूक्तस्य भावार्थः ।

अहं कुत्सः अश्विनोराह्वानाय पूर्वं द्यावापृथिव्यौ अनन्तरमग्निं च स्तौमि यतस्तौ सावधानौ भूत्वा त्वरयाऽऽगमनोन्मुखौ भवताम्, इदानीमहं अश्विनोः स्तुतौ प्रवर्ते, तौ यैः साहाय्यैः युद्धे धनप्राप्तये स्वोपासकं प्रेरयतः तैः सह अस्मत्समीपमागच्छताम् १ यथा मनुष्याः मन्त्रणार्थं विद्वांसमुपतिष्ठन्ति तथा अविच्छिन्नानि अस्मत्स्तोत्राणि अश्विनौ उपतिष्ठन्ति, तौ एव इष्टसिद्धये मनुष्यस्य विचारान्

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

कर्मणि प्रेरयतः २ अश्विनौ दिव्यस्य सोमस्य बलेन प्रजाः शासितुं समर्थौ भवतः, तौ निर्धनस्य शयोः वन्ध्यां धेनुं पयस्विनीं कृतवन्तौ ३ यजमानस्य बलेन अरणिभ्यां प्रादुर्भूतोऽग्निः अश्विनोः रक्षणेन अतिवेगवान् भूत्वा प्रकाशते, तयोरेव साहाय्येन कक्षीवान् ऋषिः पाकयज्ञानां हविर्यज्ञानां सोमयज्ञानां च ज्ञाताऽभवत् ४ दस्युभिः पाशैर्बद्धः कूपे निमज्जितश्च रेभऋषिः अश्विनोः साहाय्येन क्षेमपूर्वकं बहिर्निष्कासितोऽभूत्, वन्दनोऽपि तथैव विहित आसीत्, कण्वऋषिः दस्युभिरन्धीकृतोऽपि अश्विनोः साहाय्येन तत्र लब्ध्वा आलोकं प्राप्तवान् ५ अगाधे गर्ते पीड्यमानः अत्रिर्ऋषिः समुद्रेनिमग्नो भुज्युश्च अश्विभ्यां मृत्योरुत्तारितौ, कर्कन्धुर्धय्यश्च तथैव रक्षितावभूताम् ६ अश्विनौ शुचन्ति धनस्य गृहस्य च स्वामिनं कृतवन्तौ, दस्युभिः गर्ते निपातितं अग्निना परिवृतं च अत्रिं हिमस्य वर्षणेन रक्षितवन्तौ तावेव पृश्निगुं पुरुकुत्स च शत्रुजितौ कृतवन्तौ ७ अश्विनौ अन्धं पङ्गुं च परावृजं दर्शनगमनसमर्थं कृतवन्तौ, तौ वृकेण प्रस्तां वर्तिकां च मोचितवन्तौ ८ अश्विनौ समुद्रं जलेन पूर्णं शोषरहितं च कृतवन्तौ, तौ वसिष्ठं कुत्सं श्रुतर्यं नर्यं च रक्षितवन्तौ ९ यदा खेलनाम्नो राज्ञोयुद्धे तत्सम्बधिनो विश्पला शत्रुभिः छिन्नपादा कृता तदा पुरोहितेन अगस्त्येन स्तुतौ अश्विनौ तस्याः आयसीं जङ्घां कृत्वा तां युद्धे प्रेरितवन्तौ, अश्वराज्ञःपुत्रं वशं च युद्धे रक्षितवन्तौ १० वणिजा दीर्घश्रवसा स्तुतौ अश्विनौ तदीयक्षेत्रे वृष्टिं कृतवन्तौ, कक्षीवन्तं च धनवन्तं ब्रह्मनिष्ठं च कृतवन्तौ ११ अश्विनोरनश्वो रथः सर्वदा जयशीलो भवति, तौ वर्षाकाले कूलानि संपिषता जलेन नदीं पूरयतः, तयोरेव साहाय्येन त्रिशोक ऋषिः वृष्टिरूपाः गाः लब्धवान् १२ अश्विनौ दूरदेशात् सूर्यं रक्षतः, तौ राजर्षिः मन्धातारं राज्यकर्मसु प्रवर्धितवन्तौ, तौ एव भरद्वाजं रक्षितवन्तौ १३ अश्विनौ शम्बरदस्योर्युद्धे दिवोदासं रक्षितवन्तौ, तौ एव देवतुल्यं ऋज्र-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

दृश्यं राजर्षिं संग्रामे रक्षितवन्तौ १४ अश्विनौ अतिशयेन पिबन्तं वघ्रं वृद्धावस्थायां लब्धभार्यं कलिं, उपस्तुतं, व्यश्वं वेनराज्ञः पुत्रं पृथिं च रक्षितवन्तौ १५ अश्विनौ शयुं अत्रिं च आपत्काले रक्षितवन्तौ मनवे यवादिधान्यस्य वपनप्रकारं शिक्षितवन्तौ स्यूमरश्मये च सङ्ग्रामे शत्रून्प्रति बाणान् क्षिप्तवन्तौ १६ अश्विनौ षष्ठवर्षं राजर्षिं युद्धे बलेन दीपितवन्तौ, शर्यातं च रक्षितवन्तौ १७ अश्विनौ प्रहृष्टमनसौ भूत्वा मेघस्य विदारणार्थं अग्रतो गच्छतः, तौ शूरं मनुराजर्षिं अन्नेन रक्षितवन्तौ १८ अश्विनौ विमदाय रूपवतीं भार्यां, सुदासे च ब्रह्मनिष्ठां ददतः, तौ मनुष्येभ्यः अरुणवर्णाः उषसः प्रयच्छतः १९अश्विनौ हविर्दात्रे भक्ताय सुखं सम्पादयतः, तौ यज्ञं,सुखयुक्तां स्तोत्रमयीं वाणीं, पशुसंज्ञपनमन्त्रं क्रियां च यजमानाय रक्षतः २० अश्विनौ सोमस्य रक्षकं कृशानुं सङ्ग्रामे रक्षितवन्तौ, तौ पुरुकुत्सस्य अश्वं युद्धे वेगवन्तं कृतवन्तौ, तौएव च मधुमक्षिकाभ्यः मधु सृजतः २१अश्विनौ मनुष्यं गवादिधनस्य, भूमेः,अपत्यस्य च प्राप्त्यर्थं सङ्ग्रामे प्रेरयतः, तौएव युद्धे रथान् अश्वँ इव रक्षतः२२अश्विनौ आर्जुनेयं कुत्सं तुर्वीतिं दभीतिं ध्वसन्तिं पुरुषन्तिं च राजर्षिं युद्धे साहाय्येन रक्षितवन्तौ २३अश्विनौ अस्माकं वाचं बुद्धिं च कर्मयुक्ते कुरुतां, तौ द्यूतादिदोषवर्जिते एव कर्मणि साहाय्यार्थं आह्वातव्यौ, तौ सङ्ग्रामे अस्माकं धनादिवर्धनाय प्रयतेताम् २४ अश्विनौ अस्मान् रात्रिंदिनं स्थिरैः सौभाग्यैः समर्धयतां एतदस्माकमभ्यर्थनं मित्रो वरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम ॥ २५ ॥

आद्यादस्यद्यावापृथिव्यौ द्वितीयस्याऽग्निः शिष्टस्याऽश्विनौ देवताः जगतीछन्दः १२।१२।१२।१२

इळेद्यावापृथिवीपूर्वचित्तयेऽग्निं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

घर्म्मंसुरुचंयामन्निष्टये । याभिर्भ-
रैकारमंशायजिन्वथ स्ताभिरूषुऊ-
तिभिरश्विनागतम् ॥१॥

ईळे	स्तौमि	मैं स्तुति करता हूं
द्यावापृथिवो०	द्यावापृथिव्यौ (पूर्वसवर्णदीर्घः)	द्यौ(और)पृथिवी को
पूर्वऽचित्तये	पूर्वप्रबोधनाय	पहिले चेतकराने के लिये
अग्निम्	अग्निम	अग्नि को
घर्म्मम्	तापरूपम्	तापरूप को
सुऽरुचम्	शोभनकान्ति-युक्तम्	सुन्दर कान्ति वाले को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

यामन्	आगमने (यातेर्बाहुलकादभावे मनिन्, सुपामिति सप्तम्यालुक्)	आगमन में
दृष्टये	त्वरायै (आ० को०)	शीघ्रता के लिये
याभिः	याभिः	जिन से
भरे	सङ्ग्रामे (निघं० २।१७)	युद्ध में
कारम्	प्रयत्नम् (आ० को०)	प्रयत्न को
अंशाय	भागाय	भाग के लिये
जिन्वथः	प्रेरयथः	प्रेरण करते हो
ताभिः	ताभिः	उन से
ऊम्०	(पूरणः)	–
सु	सु +	–

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऊतिऽभिः	सु+ऊतिभिः, सुरक्षाभिः	सुन्दर रक्षाओं से
अश्विना	हे अश्विनौ !	हे अश्विनो
आ	आ +	-
गतम्	आ+गतम्, आगच्छतम् (गमेर्लोटि विकरणस्य लुक्)	आओ

संस्कृतार्थः ।

(अहम्) पूर्वप्रबोधनाय द्यावापृथिव्यौ स्तौमि, (ततोऽश्विनोः) आगमनेत्वरायै शोभनकान्तियुक्तं तापरूपमग्निम्(स्तौमि) हे अश्विनौ ! याभिःसुरक्षाभिः (युवाम्) सङ्ग्रामे (धनस्य) भागाय प्रयत्नं प्रेरयथः ताभिः-(सह अस्मत्समीपम्) आगच्छतम् ॥१॥

भाषार्थः ।

मैं पहिले चेत कराने के लिये द्यौ(और) पृथिवी की स्तुति करता हूं (फिर अश्विनों के) आगमन में शीघ्रता के लिये सुन्दर कान्ति वाले तापरूप अग्नि की (स्तुति करता हूं) हे अश्विनो ! जिन सुन्दर

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

रक्षाओं से आप संग्राम में (धनकी) बांट के लिये प्रयत्न को प्रेरण करते हो उनके साथ (हमारे पास) आओ ।१।

(१) प्रातःकाल में उषा से पहिले आने वाले अश्विन देवताओं को शीघ्र बुलाने के लिये कुत्सऋषि पहिले सब देवताओं के माता पिता द्यौ और पृथिवी को नमस्कार करते हैं जिससे अश्विनों को क्षेत्र हो जावे, फिर उनके लाने में शीघ्रता करने के लिये सब के इष्टदेव अग्नि की सहायता मांगते हैं।

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२।

युवोर्दानायसुभराअसद्मचतोरथ-
मातस्थुर्वचसंनमन्तवे । याभिर्धि-
योऽवथुःकर्म्मन्निष्टये ताभिरूषु
ऊतिभिरश्विनागतम् ॥ २ ॥

युवोः	युवयोः	तुम्हारे
दानाय	दानाय	दान के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सुऽभराः	शोभनाःस्तवाः (भरहति स्तोत्रनाम, आ० को०)	सुन्दर स्तोत्र
असश्चतः	असश्चन्तः,अविच्छिन्नाः सन्तः (आ० को० नुमो नकारलोपश्छान्दसः)	निरन्तर होते हुए
रथम्	रथम्	रथ को
आ	आ+	–
तस्थुः	आ+तस्थुः, परितिष्ठन्ति (लडर्थेलिट्)	चारोंओर ठैरते हैं
वचसम्	विपश्चितम् (अर्शआदित्वान्मत्वर्थीयोऽच्)	विद्वान को
न	इव	जैसे
मन्तवे	मन्त्रणाऽर्थम् (मत्र स्थाने 'कमिमनि-' इति सुमायय:)	सम्मति के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

याभिः	याभिः	जिन से
धियः	विचारान्	विचारों को
अवथः	प्रेरयथः (अवगतौ, अन्तर्भावितण्यर्थः)	प्रेरण करते हो
कर्म्मन्	कर्म्मणि (सप्तम्यालुक्)	कर्म में
इष्टये	इष्टसिद्धये	इष्टसिद्धिके लिये

संस्कृतार्थः ।

हे अश्विनौ! अविच्छिन्नानि शोभनस्तोत्राणि दानार्थं युवयोः रथं परितिष्ठन्ति, यथा (मनुष्याः) मन्त्रणार्थं विपश्चितम् (परितिष्ठन्ति,) याभिः सुरक्षाभिः (युवाम्) इष्टसिद्धये कर्मणि विचारान् प्रेरयथः, ताभिः (सह अस्मत्समीपम्) आगच्छतम् ॥ २ ॥

भाषार्थः ।

हे अश्विनो! निरन्तर (गाए जाने वाले) सुन्दर स्तोत्र दान के लिये आपके रथ के चारों ओर

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ठहरते हैं जैसे (मनुष्य) सम्मति के लिये बुद्धिमान के (चारों ओर खड़े रहते हैं,) जिन सुन्दर रक्षाओं से आप इष्ट सिद्धि के लिये कर्म में विचारों को प्रेरण करते हो उनके साथ (हमारे पास) आओ ॥२॥

(१) मंत्र के पूर्वार्ध का आशय यह है कि हम अश्विनों के दान के लिये उनके पास निरन्तर अपने स्तोत्रों को पहुंचाते हैं।

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः। १२।१२।१२।१२।

युवंतासांदिव्यस्यप्रशासनेवि-
शांचयथोअमृतस्यमज्मना। याभि-
र्धेनुमस्वंपिन्वथोनरा ताभिरूषुऊ-
तिभिरश्विनागतम् ॥ ३ ॥

युवम्	युवाम्	तुम दोनों
तासाम्	एतासाम् (एकारलोपश्छान्दसः)	इन के
दिव्यस्य	दिवि भवस्य	द्युलोक में होने वाले के

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्रऽशासने	प्रशासने	शासनकरनेमें
विशाम्	प्रजानाम	प्रजाओं के
क्षयथः	ईशाथे (निघं०२।२१)	समर्थ होते हो
अमृतस्य	अमृतस्य	अमृत के
मज्मना	बलेन (निघं०२।९)	बल से
याभिः	याभिः	जिन से
धेनुम्	गाम्	गौ को
अस्वम्	वन्ध्याम् (सवनं सूः,नास्ति सूरस्यामित्यसूस्ताम्, सूतेः क्विप् प्रत्ययः)	वांझ को
पिन्वथः	(पयसा) पूरयथः	(दूध से) पूर्ण करते हो
नरा	हे नरौ!	हे नरो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

हेनरौ! युवां दिवि भवस्य अमृतस्य बलेन एतासां प्रजानां प्रशासने समर्थौ स्थः, हे अश्विनौ! युवां याभिः सुरक्षाभिर्वन्ध्यां धेनुं पयसा पूरितवन्तौ ताभिः-(सह अस्मत्समीपम्) आगच्छतम् ॥३॥

भाषार्थः

हेनरो! आप द्युलोक में होने वाले अमृत के बल से इन प्रजाओं के शासन करने में समर्थ हो, हे अश्विनो! आपने जिन सुन्दर रक्षाओं से बांझ गौ को दूध से पूर्ण किया उनके साथ (हमारे पास) आओ ॥३॥

(१) द्युलोक में होने वाला अमृत सोम है जिसको पीकर देवता बल को प्राप्त करते हैं।

[२] बांझ गौ शयुऋषि की थी जो अश्विनों की स्तुति से दूध देने वाली बन गई, इनके पास निर्वाह के लिये एक बांझ गौ से अन्य कुछ भी न था [देखो १। ११६। २५ और १। ११७। २०]

इस सूक्त में और आगे कई सूक्तों में अनेक नाम हैं जैसे "शयु, रेभ, वन्दन, कण्व, अन्तक, भुज्यु, कर्कन्धु, वय्य, शुञ्चन्ति, अत्रि, पुरुकुत्स, पृश्निगु, परावृज, वसिष्ठ, श्रुतर्य, कुत्स, नर्य, विश्पला, वश, दीर्घश्रवा, कक्षीवान, त्रिशोक, मन्धाता, भरद्वाज, दिवोदास, त्रसदस्यु, वम्र, उपस्तुत, कलि, व्यश्व, पृथि, मनु, स्यूमरश्मि, पठर्वा, शर्यात, विमद, सुदास, तुर्वीति, दभीति, ध्वसन्ति, पुरुषन्ति, अघाश्व, च्यवन, दध्यङ्, ऋज्राश्व, जाहुष, शर, विश्वक, घोषा, इयाव, पेदु, इत्यादि" जिनकी अनेक प्रकार से अश्विनों ने सहायता की है, इनमें से दो चार शब्दोंकी निरुक्ति यौगिक मानकर इसप्रकार से भी

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

हो सकती है कि वे अश्विनों के कर्म मनुष्य की सहायता की जगह जगत के किसी आलोक का वर्णन बन जाएं, परन्तु वेदका आशय इस रीति से वर्णन करने का यही है कि वह कर्म मनुष्यों की सहायता रूप से प्रतीत हो, चाहे वह वृत्त अलंकार द्वारा रचा हो, चाहे वास्तव में हुआ हो।

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः। १२।१२।१२।१२

याभिःपरिज्मातनयस्यमज्मना
द्विमातातूर्षुतरणिर्विभूषति। याभि-
श्चमन्तुरभवद्विचक्षण स्ताभिरू
षुऊतिभिरश्विनागतम् ॥ ४ ॥

याभिः	याभिः	जिन से
परिज्मा	अग्निः (आ०को०)	अग्नि
तनयस्य	पुत्रस्य	पुत्र के
मज्मना	बलेन	बल से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

१ द्विऽमाता	द्विमातृकः	दो माताओं वाला
तूर्षु	वेगवत्सु (त्वरतेः क्विप्)	वेगवालों में
तरणिः	वेगवत्तमः (निघं०२।१५)	अत्यन्त वेगवाला
विऽभूषति	शोभते	शोभता है
याभिः	याभिः	जिस से
२ त्रिऽमन्तुः	त्रयाणांमन्ता	तीनों के जानने वाला
अभवत्	अभवत्	हुआ
विऽचक्षणः	विशिष्टज्ञान-युक्तः	विशेष ज्ञानवाला

संस्कृतार्थः।

हे अश्विनौ ! याभिः सुरक्षाभिर्द्विमातृकोऽग्निः पुत्ररूपस्य (यजमानस्य) बलेन (प्रादुर्भूय) वेगवत्सु वेगवत्तमः (सन्) शोभते, याभिः (च) विशिष्टज्ञान-युक्तः (कक्षीवान्) त्रयाणाम् (यज्ञानाम्) ज्ञाताऽभवत्, ताभिः (सह अस्मत्समीपम्) आगच्छतम् ॥ ४ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

हे अश्विनो! जिन सुन्दर रक्षाओं से दो माताओं वाले अग्नि पुत्ररूप (यजमान) के बल से (प्रकट होकर) वेगवालों में अत्यन्त वेगवान (होकर) शोभते हैं, (और) जिन से बहुत ज्ञान वाला (कक्षीवान ऋषि) तीनों (यज्ञों) के जानने वाला हुआ, उनके साथ (हमारे पास) आओ ॥४॥

[१] अग्नि, दोमाताओं वाले इसलिये हैं कि दो अरणियों से उत्पन्न होते हैं।

[२] तीनों यज्ञ, अर्थात् पाकयज्ञ, हविर्यज्ञ और सोमयज्ञ [देखो पृ० १८१७]

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः । १२।१२।१२।१२

याभीरिभंनिवृतंसितमद्भ्य उद्दन्द-
नमैरयतंस्वर्दृशे । याभिःकण्वंप्रस्ि
षासन्तमावतं ताभिरूषुऊतिभिर-
श्विनागतम् । ५ ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

याभिः	याभिः	जिन से
१ रेभम्	रेभम्	रेभ को
निऽवृतम्	अवरुद्धम्	रुके हुए को
सितम्	बद्धम् (षिञ्बन्धने, क्तः प्रत्ययः)	बंधे हुए को
अत्ऽभ्यः	अद्भ्यः	जलों से
उत्	उत्+	-
वन्दनम्	वन्दनम्	वन्दन को
ऐरयतम्	उत्+ऐरयतम् युवामुच्छृतवन्तौ	तुमने बाहर किया
स्वः	प्रकाशम्	प्रकाश को
दृशे	द्रष्टुम् (तुमर्थे केन् प्रत्ययः)	देखने के लिये
याभिः	याभिः	जिन से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

कण्वम्	कण्वम्	कण्व को
प्र	प्र +	–
सिसासन्तम्	प्राप्तुमिच्छन्तम् (षणसम्भक्तौ, सन् प्रत्ययः)	प्राप्त करने की इच्छा करते हुए को
आवतम्	प्र+ आवतम् युवां प्रकर्षेण रक्षितवन्तौस्थः	तुमने खूब रक्षा की

संस्कृतार्थः ।

हे अश्विनौ ! याभिः सुरक्षाभिः युवां (कूपे) अवरुद्धं पाशैर्बद्धम् (च) रेभम् (ऋषिम्) प्रकाशं द्रष्टुं अद्भ्यःसकाशादुद्धृतवन्तौ (तथाभूतम्) वन्दनम् (ऋषिंच उद्धृतवन्तौ) याभिः रक्षाभिः (आलोकम्) प्राप्तुमिच्छन्तं कण्वं प्रकर्षेण रक्षितवन्तौ ताभिः-(सह अस्मत्समीपम्) आगच्छतम् ॥५॥

भाषार्थः ।

हे अश्विनो! जिन सुन्दर रक्षाओं से आपने(कूएमें) रोके हुए (और) पाशों से बंधे हुए रेभ (ऋषि) को प्रकाश देखने के लिये जल से बाहर निकाला (और

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इसी प्रकार रुके हुए) वन्दन(ऋषिको बाहर निकाला,) जिन रक्षाओं से आपने (जगत के) दर्शन प्राप्त करने की इच्छा करते हुए कण्वऋषि की खूब रक्षा की उनके साथ (हमारे पास)आओ ॥५॥

[१] रेभऋषि को दस्युओं ने बेड़ियों से बांधकर कूए में डुबा दिया था अश्विनों की स्तुति करने से इनके प्राण बचे [देखो ऋ० १।११७।४] इसी प्रकार वन्दनऋषि का भी छुटकारा हुआ।

[२] कण्वऋषि को दस्युओं ने अन्धा कर दिया था अश्विनों की स्तुति से उनको नेत्र मिले जिससे उनको फिर जगत के दर्शन प्राप्त हुए [देखो ऋ०१।११८।७]

दस्युओं ने देवभक्त आर्य्यों पर उक्त प्रकार के अनेक अत्याचार करके उनको इस देश से निकालना चाहा परन्तु देवताओं की सहायता से अन्त में आर्य्यों ही की विजय हुई।

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः । १२।१२।१२।१२

याभिरन्तकंजसमानमारणे
भुज्युंयाभिरव्यथिभिर्जिजिन्वथुः ।
याभिःकर्कन्धुंवय्यंचजिन्वथ स्ता-
भिरुषुऊतिभिरश्विनागतम् ॥ ६ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

याभिः	याभिः	जिन से
अन्तकम्	अन्तकम्	अन्तक को
जसमानम्	हिंस्यमानम् (जसिहिंसायाम्, यकि प्राप्ते व्यत्ययेन शप्)	पीड़ित होते हुए को
आऽअरणे	अगाधे गर्ते (आङ्पूर्वादर्तेर्ल्युट्)	गहरे गढे में
२ भुज्युम्	भुज्युम्	भुज्यु को
याभिः	याभिः	जिन से
अव्यथिऽभिः	व्यथारहिताभिः	व्यथा रहितों से
जिजिन्वथुः	युवां आश्वासितवन्तौ (जिविप्रीणने, लिट्यसि रूपम्)	तुमने शान्ति दी
याभिः	याभिः	जिन से
२ कर्कन्धुम्	कर्कन्धुम्	कर्कन्धु को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

४ वृष्यम्	वृष्यम	वृष्य को
च	च	और
जिन्वथः	युवां प्रेरितवन्तौ (लिङर्थेलट्)	तुमने प्रेरणा की।

संस्कृतार्थः ।

हे अश्विनौ ! याभिः सुरक्षाभिः युवां अगाधेगर्ते क्षीयमाणं अन्तकं याभिर्व्यथारहिताभिः (च रक्षाभिः)भुज्युं समाश्वासितवन्तौ,याभिः (रक्षाभिः) युवां कर्कन्धुं वृष्यं च प्रेरितवन्तौ ताभिः-(सह अस्मत्समीपम्) आगच्छतम् ॥ ६ ॥

भाषार्थः ।

हे अश्विनो ! जिन सुन्दर रक्षाओं से आपने गहरे गढ़े में छीजते हुए अन्तक को (और) जिन उद्वेग रहित (रक्षाओं) से भुज्यु को शांति दी, (और) जिन (रक्षाओं) से कर्कन्धु और वृष्य को प्रेरण किया उनके साथ (हमारे पास) आओ ॥६॥

[१] अन्तक, एक राजर्षि थे इनका नाम ऋग्वेद में और कहीं नहीं आता।

[२] भुज्यु, तुग्र राजा के पुत्र थे इन के समुद्र में डूबने से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

बचने की कथा ऋ०१।११६।३४ और ३५ में वर्णन की हुई है, और भी अनेक मंत्रों में इस कथा की सचना मिलती है।

[३] कर्कन्धु का नाम और कहीं नहीं आता।

[४] वध्य्य और उनके पुत्र तुर्वीति किसी नदी के अगाधजल में डूबने लगे थे परन्तु इन्द्र की सहायता के लिये प्रार्थना करने पर नदी का वेग रुक गया और वे पार उतरने योग्य थोड़े जल में पहुंच गए [देखो ऋ० ४।१९।११।

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः।१२।१२।१२।१२।

याभिःशुचन्तिंधनसांसुषंसदं त-
प्तंघर्ममोम्यावन्तमचये। याभिःपृ-
श्निगुंपुरुकुत्समावतं ताभिरुषु
ऊतिभिरश्विनागतम्॥ ७॥

याभिः	याभिः	जिन से
१ शुचन्तिम्	शुचन्तिम्	शुचन्ति को
धनऽसाम्	धनस्यप्राप्तारम्	धन के प्राप्त करने वाले को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सुऽसंसदम्	शोभनगृहयुक्तम्	सुन्दर घरवाले को
तप्तम्	तापकारिणम्	ताप करनेवाले को
घर्म्मम्	अग्निम्	अग्नि को
ओम्याऽवन्तम्	सुखयुक्तम् (अवतेर्मनिन्, वकारस्योपधायाऽऊठ्, गुणः, ततोऽर्थीयः, टेर्लोपः, व्यत्ययेनप्रकृतिभावाभावः)	सुखसे युक्त को
२ अत्रये	अत्रये	अत्रि के लिये
याभिः	याभिः	जिन से
१ पृश्निनऽगुम्	पृश्निगुम्	पृश्निगु को
१पुरुऽकुत्सम्	पुरुकुत्सम्	पुरुकुत्स को
आवतम्	युवां रक्षितवन्तौ	तुमने रक्षा की

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

हे अश्विनौ! याभिः सुरक्षाभिः (युवाम) शुचन्तिं धनस्य प्राप्तारं शोभनगृहयुक्तम् (च कृतवन्तौ) अत्रये (च)तापकारिणं अग्निं सुखयुक्तम्(कृतवन्तौ,) याभिः (रक्षाभिर्युवाम्) पृश्निगुं पुरुकुत्सम् (च) रक्षितवन्तौ ताभिः-(सह अस्मत्समीपम्) आगच्छतम्॥७॥

भाषार्थः ।

हे अश्विनो ! जिन सुन्दर रक्षाओं से आपने शुचन्ति को धन के प्राप्त करने वाला (और) सुन्दर घर वाला बनाया, (और) अत्रि के लिये ताप करने वाली अग्नि को शान्त किया, जिन (रक्षाओं) से आपने पृश्निगु की (और) पुरुकुत्स की रक्षा की, उनके साथ (हमारे पास) आओ ॥ ७ ॥

(१) शुचन्ति और पृश्निगु का नाम और कहीं नहीं आता

(२) अत्रि को दस्युओं ने गढ़े में डालकर आग लगा दी थी, अश्विनों ने हिम बरसाकर अग्नि को शान्त किया और अनुयायिवर्ग सहित अत्रि की रक्षा की [देखो ऋ० १ । ११६ ।८]

(३) पुरुकुत्स राजा के शत्रुओं के गढ़ तोड़कर इन्द्र ने उनको पुरुकुत्स के अधीन बनाया, (देखो ऋ० १ । १७४ । २)

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ०मं० १सू०११२मं०८ (२८४२)

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः।१२।१२।१२।१२।

याभि॒ःशची॑भिर्वृषणापरा॒वृजं॒ प्रा-
न्धंश्रो॒णंचक्ष॑स॒एत॑वेकृ॒थः । याभि॒-
र्वर्ति॑कांग्रसि॒ताममु॑ञ्चतं ताभि॑रू॒
षुऊ॒तिभि॑रश्वि॒नाग॑तम् ॥ ८ ॥

याभि॑ः	यैः	जिन से
शची॑भिः	बलैः	बलों से
वृ॒ष॒णा॒	हे वीरौ !	हे वीरो
१ प॒रा॒ऽवृज॑म्	परावृजम्	परावृज को
प्र	प्रकर्षेण	खूब
अ॒न्धम्	अन्धम्	अंधे को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

श्रोणाम्	पङ्गुम्	लूले को
चक्षसे	द्रष्टुम्	देखने के लिये
एतवे	गन्तुम् (एतेस्तुमर्थेतवेन्)	चलने के लिये
क्रथः	युवां कृतवन्तौ (विकरणस्य लुक् लिडर्थेलट्)	तुमने किया
याभिः	याभिः	जिन से
२ वर्तिकाम्	वर्तिकाम्	बटेरी को
ग्रसिताम्	ग्रस्ताम् (छान्दसइट्)	ग्रसीहुई को
प्रमुञ्चतम्	युवां मोचितवन्तौ (अन्तर्भावितण्यर्थः)	तुमने छुड़ाया

संस्कृतार्थः।

हे वीरौ! अश्विनौ! यैर्बलैः (युवाम्) अन्धं पङ्गुम् (च) परावृजं प्रकर्षेण दर्शनाय गमनाय (च)

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

(समर्थम्) कृतवन्तौ, यैः (रक्षणैश्च वृकेण) ग्रस्तां वर्तिकां मोचितवन्तौ तैः (सह अस्मत्समीपम्) आगच्छतम् ॥८॥

भाषार्थः ।

हे वीर अश्विनो ! जिन बलों से (आपने) अंधे (और) लूले परावृज को खूब देखने (और) चलने के लिये (समर्थ) किया, (और) जिन (रक्षाओं) से (भेड़िये) से ग्रसी हुई बटेरी को छुड़ाया, उनके साथ (हमारे पास) आओ ॥८॥

(१) अंधे और लूले परावृज की रक्षा की सूचना ऋ० २।१३ १२ में भी आती है, वहां यह कर्म इन्द्र का कहा गया है जिससे प्रतीत होता है कि ऋषि देवताओं में कुछ भेदभाव नहीं देखते थे वरन उनको एक ही शक्ति के भिन्न २ नाम और रूप जानते थे।

(२) यास्कने "वर्तिका" का अर्थ "प्रत्यहमावर्तमानमुषसम" और "वृकेण" का "विवृतज्योतिष्केण सूर्येण" किया है (देखो १११६।१४। यहां पर सायणाचार्य का ही अर्थ दिया गया है क्योंकि वेदका प्रयोजन अश्विनों के इस अलौकिक कर्म वर्णन करने का है कि भेड़िये से ग्रसी हुई बटेरी भी देवताओं को शरण लेने से मृत्यु से बच गई, चाहे इस कल्पना का मूल सूर्य का उषा को निगलना हो, चाहे ऋषि ने वास्तव में भेड़िये से ग्रसी हुइ वर्तिका को छूटी हुई देखा वा सुना हो।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

याभिः सिन्धुं मधुमन्तमसश्चतं वसि-
ष्ठं याभिरजरावजिन्वतम् याभिः कुत्सं
श्रुतर्यं नर्यमावतं ताभिरूषु ऊतिभिर-
श्विनागतम् । ९ ।

याभिः	याभिः	जिन से
सिन्धुम्	समुद्रम्	समुद्र को
मधुऽमन्तम्	उदकेन पूर्णम् (मध्वित्युदक नाम निघ १। १२)	जल से भरे हुए को
असश्चतम्	शोषरहितम् (आ०को०	न सूकने वाले को
वसिष्ठम्	वसिष्ठम्	वसिष्ठ को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

याभिः	याभिः	जिन से
अजरौ	हे जरारहितौ !	हे बूढे न होने वालो
अजिन्वतम्	प्रैरयतम्	तुमनेप्रेरण किया
याभिः	याभिः	जिन से
कुत्सम्	कुत्सम्	कुत्स को
श्रुतर्य्यम्	श्रुतर्य्यम्	श्रुतर्य्य को
नर्य्यम्	नृभ्योहितम्	मनुष्यों के हितकारी को
आवतम्	अरक्षतम्	तुमने रक्षा की

संस्कृतार्थः।

हे जरारहितौ ! अश्विनौ ! (युवाम्) याभिः सुरक्षाभिः उदकेन पूर्णं शोषरहितं समुद्रं, याभिः(च) वसिष्ठं प्रैरयतं, याभिः (रक्षाभिः)कुत्सं,मनुष्यहितकारिणं श्रुतर्यम् (च) अरक्षतं, ताभिः-(सह अस्मत्समीपम्)आगच्छतम् ॥ ९ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

हे बूढे न होने वाले अश्विनो ! जिन सुन्दर रक्षाओं से आपने जल से पूर्ण, न सूकनेवाले समुद्र को (और) जिन से वसिष्ठ को प्रेरण किया, जिन (रक्षाओं) से कुत्स (और) मनुष्यों के हितकारी श्रुतर्य की रक्षा की, उनके साथ (हमारे पास) आओ ॥९॥

जिन रक्षाओंसे समुद्र सदा जल से पूर्ण रहता है कभी सूखता नहीं और जिन रक्षाओं से वसिष्ठ, कुत्स, और श्रुतर्य रक्षित हुए उन रक्षाओं से अश्विनदेव हमारे पास आवें ।

वसिष्ठ की प्रार्थना से इन्द्र ने राजा सुदास को जिता कर आर्य्यजाति को दस्युओं के आक्रमण से बचाया था (देखो७।३३।५)

कुत्सऋषि को जो कूप में गिरे हुए थे इन्द्र ने बचाया था (देखो १ । १०६ । ६) और उसकी प्रार्थना से कुयव और शुष्ण नाम वाले दस्युओं को आर्य्यों के अधीन किया था (देखो ७।१९ । २)

श्रुतर्य का नाम और कहीं नहीं आता ।

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

याभिर्विप्रपलांधनसामथर्व्यंसहस्र-

मीळ्हआजावजिन्वतम् । याभिर्वश-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मघव्यंप्रेणिमावतं ताभिरूषुऊतिभिर-

ष्विनागतम् ॥ १० ॥

याभिः	याभिः	जिन से
१ विश्पलाम्	विश्पलाम्	विश्पला को
धनऽसाम्	धनं कामयमानाम्	धनकी कामना करती हुई को
अथर्व्यम्	गन्तुमसमर्थाम् (थर्वतिर्गतिकर्मा, इति यास्कः)	न चलनेयोग्य को
सहस्रऽमीळ्हे	सहस्रधनोपेते (सा० भा०)	हजारों धनवाले म
आजौ	सङ्ग्रामे (निघं०२।१७)	युद्ध में
अजिन्वतम्	प्रैरयतम्	तुमने प्रेरण किया
याभिः	याभिः	जिन से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDI

२ वशम्	वेशम्	वश को
अपुत्र्यम्	अश्व(राज्ञः)पुत्रम्	अश्व (राजा) के पुत्र को
प्रेणिम्	स्तुतिशीलम्	स्तुतिशील को
आवतम्	अरक्षतम्	तुमने रक्षा की

संस्कृतार्थः ।

हे अश्विनौ ! याभिः सुरक्षाभिः(युवाम्) धनं कामयमानां, गन्तुंअसमर्थां विश्पलां सहस्रधनोपेते संग्रामे प्रैरयतम्, याभिः(च) अश्व·(राज्ञः) पुत्रं स्तुतिशीलं वशं अरक्षतं, ताभिः-(सहअस्मत्समीपम्)आगच्छतम् ।१०।

भाषार्थः ।

हे अश्विनो ! जिन सुरक्षाओं से आपने धन चाहने वाली (और) चलने में असमर्थ विश्पला को सहस्रों धनों वाले युद्धमें प्रेरण किया,(और)जिनसे अश्व(राजा)के पुत्र स्तुतिशील वश की रक्षा की, उनके साथ (हमारे पास) आओ ॥१०॥

(१) राजा खेल के युद्ध में उसकी संबन्धिनी विश्पला टांग कटने से युद्ध करने में असमर्थ होगई तब राजा के पुरोहित अगस्त्य

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

म॒श्व्यंप्रे॒णिमाव॑तं॒ ताभि॑रू॒षुऊ॒तिभि॑र-
श्वि॒नाग॑तम् ॥ १० ॥

याभि॑ः	याभिः	जिन से
१ वि॒श्पला॑म्	विश्पलाम्	विश्पला को
ध॒न॒ऽसाम्	धनं कामयमानाम्	धनकी कामना करती हुई को
अ॒थ॒र्व्य॑म्	गन्तुमसमर्थाम् (थर्वतिर्गतिकर्मा, इति यास्कः)	न चलनेयोग्य को
स॒हस्र॑ऽमी-ळ्हे	सहस्रधनोपेते (सा० भा०)	हजारों धनवाले म
आ॒जौ	सङ्ग्रामे (निघं०२।१७)	युद्ध में
अजि॑न्वतम्	प्रैरयतम्	तुम ने प्रेरण किया
याभि॑ः	याभिः	जिन से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

२ वशम्	वशम्	वश को
अश्वयम्	अश्व(राज्ञः)पुत्रम्	अश्व (राजा) के पुत्र को
प्रेणिम्	स्तुतिशीलम्	स्तुतिशील को
आवतम्	अरक्षतम्	तुमने रक्षा की

संस्कृतार्थः ।

हे अश्विनौ ! याभिः सुरक्षाभिः(युवाम्) धनं कामयमानां, गन्तुंअसमर्थां विश्पलां सहस्रधनोपेते संग्रामे प्रैरयतम्, याभिः(च) अश्व-(राज्ञः) पुत्रं स्तुतिशीलं वशं अरक्षतं, ताभिः-(सहअस्मत्समीपम्)आगच्छतम् ।१०।

भाषार्थः ।

हे अश्विनो ! जिन सुरक्षाओं से आपने धन चाहने वाली (और) चलने में असमर्थ विश्पला को सहस्रों धनों वाले युद्धमें प्रेरण किया,(और)जिनसे अश्व(राजा)के पुत्र स्तुतिशील वश की रक्षा की, उनके साथ (हमारे पास) आओ ॥१०॥

(१) राजा खेल के युद्ध में उसकी संबन्धिनी विश्पला टांग कटने से यज्ञ करने में असमर्थ होगई तब राजा के पुरोहित अगस्त्य

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋषि ने अश्विनों की स्तुति की, जिस से वह लोहे की टांग द्वारा फिर युद्ध करने में समर्थ हुई (देखो १।११६।१५, १।११७।११, १।११८।८)

(२) वशा को एक बड़े युद्ध के जीतने में अश्विनों की सहायता मिली थी (देखो १।११५।२१)।

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

याभिःसुदानूऔशिजायवणिजे दीर्घ-
श्रवसेमधुकोशोअक्षरत्कक्षीवन्तंस्तो-
तारंयाभिरावतं ताभिरूषुऊतिभिर-
श्विनागतम् ॥११॥

याभिः	याभिः	जिन से
सुऽदानू०	हे कल्याणवानौ !	हे कल्याणके देने वाली
औशिजाय	उशिजःपुत्राय	उशिज के पुत्र क लिये
वणिजे	वाणिज्यं कुर्वते	वणिज करते हुए के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

दीर्घऽश्रवसे	दीर्घश्रवसे	दीर्घश्रवा के लये
मधु	उदकम् (निघं० १। १२)	जल को
कोशः	मेघः (निघं० १। १०)	मेघ ने
असिञ्चत्	असिञ्चत्	बरसाया
कक्षीवन्तम्	कक्षीवन्तम्	कक्षीवान को
स्तोतारम्	स्तोतारम्	स्तोता को
याभिः	याभिः	जिन से
आवतम्	अरक्षतम्	तुम ने रक्षा की

संस्कृतार्थः।

हे कल्याणदानौ! अश्विनौ! याभिः सुरक्षाभिः वाणिज्यं कुर्वते उशिजःपुत्राय दीर्घश्रवसे मेघो जलं सिक्तवान्, याभिः (च) युवां स्तोतारं कक्षीवन्तं रक्षितवन्तौ ताभिः-(सह अस्मत्समीपम्) आगच्छतम्॥११॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

हे कल्याण के देने वाले अश्विनो! जिन सुरक्षाओं से वणिज करने वाले उशिज के पुत्र दीर्घश्रवा के लिये बादल ने जल बरसाया (और) जिन से आपने स्तुति करने वाले कक्षीवान की रक्षा की, उनके साथ (हमारे पास) आओ ॥११॥

उशिज, दीर्घतमा ऋषि की पत्नी थी और कक्षीवान और दीर्घश्रवा दोनों इसके पुत्र थे, दीर्घश्रवा वाणिज्य से आजीविका करते थे, किसी समय दीर्घश्रवा ने वर्षा के लिये अश्विनों की स्तुति की थी और उसकी प्रार्थना से बादल ने मेंह बरसाया था। कक्षीवान के लिये देखो पृष्ठ ३६३।

अश्विनौदेवतौ जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

याभी॑र॒सांक्षोद॑सो॒द्नः पि॑पि॒न्वथु॑रन॒श्वंयाभी॒रथ॒माव॑तंजि॒षे।याभि॑स्त्रि॒शोक॑उ॒स्रिया॑उ॒दाज॑त॒ ताभि॑रू॒षुऊ॒तिभि॑रश्विना॒गत॑म् ।१२।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

याभिः	याभिः	जिन से
रसाम्	नदीम् (यास्कः)	नदी को
चोदसा	संपिंषता (चुद् संचूर्णने)	खूब पीसते हुएसे
उदनः	उदकेन (सुपांसुपोभवन्तीति तृतीयैकवचनस्य ग्रसाऽऽदेशः)	जल से
पिप्रिन्वथुः	युवांप्रवर्धितवन्तौ (आ० को)	तुम ने फुलाया
अनश्वम्	अश्वरहितम्	विना घोड़े वाले को
याभिः	याभिः	जिन से
रथम्	रथम्	रथ को
आवतम्	शक्तमकुरुतम्	तुम ने समर्थकिया
जिषे	जयाय (तुमर्थे वसेन् प्रत्ययः)	जय के लिये
याभिः	याभिः	जिन से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

त्रिऽशोकः	त्रिशोकः	त्रिशोक ने
उ॒स्रियाः	गाः (निघं०२।११)	गौओं को
उत्ऽआजत	प्रेरितवान्	हांका

संस्कृतार्थः ।

हे अश्विनौ ! याभिः सुरक्षाभिः (कूलानि) संपिंषता जलेन युवां नदीं प्रवर्धितवन्तौ, याभिः अश्वरहितं रथं जयाय शक्तं कृतवन्तौ, याभिः (च) त्रिशोको गाः प्रेरितवान्, ताभिः-(सहअस्मत्समीपम्) आगच्छतम् ॥१२॥

भाषार्थः ।

हे अश्विनो ! जिन सुन्दर रक्षाओं से (किनारों को) पीसते हुए जलों से आपने नदी को फुलाया, जिन से बिना घोड़े के रथ को जय के लिये समर्थ किया, (और) जिन से त्रिशोक ने गौओं को हांका, उन के साथ (हमारे पास) आओ ॥ १२ ॥

(१) बिना घोड़े का रथ अश्विनों का अपना रथ है (देखो १।१२०।१०)।

(२) कण्व के पुत्र त्रिशोक ऋषि ८ वें मंडल के ४५ वें सूक्त के

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

द्रष्टा हैं,इसके ३० वें मंत्र का विषय यह है कि इन्द्र ने त्रिशोक के लिये बादलरूप पर्वत को तोड़कर जलरूप गौओं को बाहर निकाला, यहां पर उन्हीं गौओं से अभिप्राय प्रतीत होता है।

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः॥१२।१२।१२।१२॥

याभिःसूर्यंपरियाथःपरावति मन्धातारंक्षैत्रपत्येष्वावतम्।याभिर्विप्रंप्रभरद्वाजमावतं ताभिरूषुऊतिभिरश्विनागतम्॥१३॥

याभिः	याभिः	जिन से
सूर्य्यम्	सूर्य्यम्	सूर्य्य को
१ परियाथः	प्राप्नुथः	प्राप्त होते हो
१ पराऽवति	दूरदेशे (निरु०३।२६)	दूरदेश में
२मन्धातारम्	मन्धातारम्	मन्धाता को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

क्षेत्रऽपत्येषु	क्षेत्रपति सम्बन्धिषु (कर्म्मसु)	क्षेत्रपति के (कामों) में
आवतम्	प्रावर्धयतम् (अव वृद्धौ)	तुमने बढ़ाया
याभिः	याभिः	जिन से
विप्रम्	ऋषिम्	ऋषि को
प्र	प्र+	--
२ भरत्ऽवाजम्	भरद्वाजम्	भरद्वाज को
आवतम्	प्र+आवतम्, युवां रक्षितवन्तौ	तुमने रक्षा की

संस्कृतार्थः।

हे अश्विनौ! याभिः सुरक्षाभिः (युवाम्) दूरदेशे सूर्य्यं प्राप्नुथः, (याभिः) मन्थातारं क्षेत्रपतेःकर्मसु प्रवर्धितवन्तौ, याभिः (च) भरद्वाजंऋषिं रक्षितवन्तौ, ताभिः-(सह अस्मत्समीपम्)आगच्छतम्॥१३॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः।

हे अश्विनो ! जिन सुन्दर रक्षाओं से (आप) दूरदेश में सूर्य्य को प्राप्त होते हो, (जिन से) आप ने मन्धाता को क्षेत्रपति के कर्म में बढ़ाया, (और) जिन से आपने भरद्वाजऋषि की रक्षा की, उनके साथ (हमारे पास) आओ ॥१३॥

(१) उषा से पहिले प्रकट होने से अश्विनदेवता सूर्य्य को दूर से प्राप्त होते हैं।

(२) 'मन्धाता' एक प्रतापी सूर्य्यवंशी राजा हुए हैं और एक ऋ० १०।१३४ के द्रष्टा ऋषि हुए हैं, यहां पर न जाने किस का निर्देश है अथवा दोनों एक ही हों।

(३) भरद्वाज एक बहुत प्रसिद्ध ऋषि और कई सूक्तोंके द्रष्टा हुए हैं, यह राजा दिवोदास के पुरोहित भी थे।

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः।१२।१२।१२।१२।

याभिर्मंहामतिथिग्वंकशोजुवंदिवोदासंप्रम्बरहत्यावतम्। याभिः पूर्भिद्यौचसदस्युमावतं ताभिरुषुऊतिभिरश्विनागतम् ॥१४॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

याभिः	याभिः	जिन से
महाम्	महान्तम्	महान को
अतिथिऽग्वम्	अतिथिग्वम्	अतिथिग्व को
कशःऽजुवम्	कशायाःप्रेरकम्	चाबुक चलाने वाले को
१दिवःऽदासम्	दिवोदासम्	दिवोदास को
शम्बरऽहत्ये	शम्बरनाम्ना दस्युनासह युद्धे (लिङ्व्यत्ययश्छान्दसः)	शम्बर नामी दस्यु के साथ युद्ध में
२ आवतम्	अरक्षतम्	तुमने रक्षा की
याभिः	याभिः	जिन से
पूःऽभिद्यै	सङ्ग्रामे (पुराणि भिद्यन्ते यस्मिन्निति)	युद्ध में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

त्रसदस्युम्	त्रसदस्युम्	त्रसदस्यु को
आवतम्	अरक्षतम्	तुमने रक्षा की

संस्कृतार्थः ।

हे अश्विनौ! याभिः सुरक्षाभिः युवां कशायाः प्रेरकं महान्तंअतिथिग्वंदिवोदासं शम्बरेण सह युद्धे रक्षितवन्तौ,याभिः (च) त्रसदस्युं संग्रामे रक्षितवन्तौ, ताभिः-(सह अस्मत्समीपम्) आगच्छतम् ॥१४॥

भाषार्थः ।

हे अश्विनो! जिन सुन्दर रक्षाओं से आपने चाबुक चलाने वाले महान अतिथिग्वदिवोदास की शम्बर के साथ युद्ध में रक्षा की (और) जिन से त्रसदस्यु की संग्राम में रक्षा की, उनके साथ (हमारे पास) आओ ॥१४॥

(१) दिवोदास जिसका दूसरा नाम अतिथिग्व भी है एक बड़े प्रतापी राजा थे शम्बरदस्यु इनका शत्रु और भरद्वाज इनके पुरोहित थे देखो (६ । ३१ । ४)

(२) त्रसदस्यु राजापुरुकुत्स के पुत्र थे, जिस समय पुरुकुत्स कारागार में दस्युओं के अधीन थे उस समय उनकी स्त्री ने इन्द्र और वरुण को यज्ञ से प्रसन्न करके त्रसदस्यु को प्राप्त कियाथा, त्रसदस्यु को वेद में "अर्धदेव" कहा है (देखो ४।४२।८,९) इन को इन्द्र ने संग्राम में सहायता दी थी (देखो ८ । ३६ । ७)

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विनौ देवते जगती छन्दः ।१२।१२।१२।१२

याभिर्वमंविपिपानमुपस्तुतं कलिं
याभिर्वित्तजानिंदुवस्यथः। याभिर्य्य-
ग्रवमुतपृथिमावतं ताभिरूषुऊतिभि
रश्विनागतम्।१५।

याभिः	याभिः	जिन से
१ वमम्	वम्रम्	वम्र को
विऽपिपानम्	अतिशयेन पिबन्तम् (पातेस्ताच्छीलिके चानशि मपः ग्लुग्रछान्दसः)	बहुत पीनेवाले को
२उपऽस्तुतम	उपस्तुतम्	उपस्तुत को
१ कलिम्	कलिम्	कलि को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

याभिः	याभिः	जिन से
वित्तऽजानिम्	लब्धभार्य्यम् (समासान्तो निष्ठादेशो यलोपश्च)	जिसको स्त्री मिल गई है उसको
४ दुवस्यथः	सेवेथे (निघं०३।५)	सेवा करते हो
याभिः	याभिः	जिन से
विऽअश्वम्	व्यश्वम्	व्यश्व को
उत	च	और
५ पृथिम्	पृथिम्	पृथि को
आवतम्	अरक्षतम्	तुमने रक्षा की

संस्कृतार्थः।

हे अश्विनौ! याभिः सुरक्षाभिः(युवाम्) अतिशयेन पिबन्तं वम्रं, याभिः(च) उपस्तुतं, लब्धभार्य्यंकलिम्(च) सेवेथे, याभिः (रक्षाभिः) व्यश्वं पृथिं च रक्षितवन्तौ, ताभिः-(सह अस्मत्समीपम्) आगच्छतम्॥ १५॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः।

हे अश्विनो ! जिन सुन्दर रक्षाओं से आप बहुत पीने वाले वम्र की (और) जिनसे उपस्तुत की (और) जिसको स्त्री मिल गई है ऐसे कलि की सेवा करते हो (और) जिन (रक्षाओं) से आपने व्यश्व और पृथि की रक्षा की, उनके साथ (हमारे पास) आओ ॥१५॥

(१) वम्रऋषि का नाम १।५१।९ और १०।९९।५ में भी आता है यह इन्द्र के बड़े भक्त थे।

(२) उपस्तुत ऋषि १०।१९१ सूक्त के द्रष्टा हैं।

(३) कलिऋषि अश्विनों के अनुग्रह होने पर बुढ़ापे से युवावस्था को प्राप्त हुए थे। देखो १०।३९।८।

(४) व्यश्व को ८।९।१० और ८।२१।१६ में ऋषि कहा है

(५) पृथि, राजा वेन के पुत्र थे देखो ८।९।१०

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

याभिर्नराग्नयवेयाभिरच्यियाभिः पुरामनवेगातुमोषथुः। याभिःशारीराजतंस्यूमरश्मये ताभिरूषुऊतिभिरश्विनागतम् ॥१६॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

याभिः	याभिः	जिन से
नरा	हे नरौ!	हे नरो
शयवे	शयवे	शयु के लिये
याभिः	याभिः	जिन से
अत्रये	अत्रये	अत्रि के लिये
याभिः	याभिः	जिन से
पुरा	पूर्वस्मिन् काले	पूर्व काल में
मनवे	मनवे	मनु के लिये
गातुम्	मार्गम्	मार्ग को
ईषथुः	यूयं अन्विष्टवन्तौ	तुमने ढूंढा
याभिः	याभिः	जिन से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

शारीः	शरोनामवेणुविशेषस्तद्विकारभूताः (इषूः) (शरशब्दाद्विकारार्थेऽञ्, ततोङीप्)	बाणों को
आजतम्	युवां क्षिप्तवन्तौ (अज क्षेपणे)	तुमने फैंका
स्यूमऽरश्मये	स्यूमरश्मये	स्यूमरश्मि के लिये

संस्कृतार्थः ।

हे नरौ! अश्विनौ ! याभिः सुरक्षाभिः युवां शयवे याभिः अत्रये याभिः (च) पूर्वकाले मनवे मार्गं अन्विष्टवन्तौ, याभिः (च) स्यूमरश्मये (शत्रून् प्रति) बाणान् क्षिप्तवन्तौ, ताभिः (सह अस्मत्समीपम्) आगच्छतम्।१६

भाषार्थः ।

हे नर अश्विनो ! जिन सुन्दर रक्षाओं से आपने शयु के लिये जिन से अत्रि के लिये (और) जिनसे पूर्व काल में मनु के लिये मार्ग को ढूंढा, (और) जिनसे स्यूमरश्मि के लिये (शत्रुओं के प्रति) बाणों को फेंका, उनके साथ (हमारे पास) आओ॥१६॥

शयु के लिये देखो मंत्र ३ की व्याख्या, और अत्रि के लिये मंत्र ६ की व्याख्या, इनके लिये अश्विनों ने दुःख से निकलने का

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मार्ग ढूंढा, राजर्षि मनु को अश्विनों के अनुग्रह से सब से पहिले यव आदि अन्न के बोने का ज्ञान हुआ।

स्यूमरश्मि १०।७७ और १०।७८ के द्रष्टा ऋषि हैं।

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः।१२।१२।१२।१२

याभिःपठर्वाजठरस्यमज्मना ऽग्नि-
र्नादीदेच्चितद्वह्नीअज्मन्ना।याभिः
शर्यातमवथोमहाधने ताभिरूषुऊ-
तिभिरश्विनागतम् ॥१७॥

याभिः	याभिः	जिन से
१ पठर्वा	पठर्वा	पठर्वा
जठरस्य	जठर संबन्धिन्या पाचन शक्तेः	पाचन शक्ति के
मज्मना	बलेन (निघं०२।९)	बल से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अग्निः	अग्निः	अग्नि
न	इव	की न्याईं
अदीदेत्	आ+अदीदेत्, सम्यगदीप्यत (दीदेतिश्चान्दसो-दीसिकर्म्मा)	खूब चमका
चितः	सञ्चितः	इकट्ठा कियाहुआ
दूढः	प्रदीप्तः	प्रज्वलित
अज्मन्	संग्रामे (निघं० २।१७।) सुपामिति सप्तम्यालुक्	युद्ध में
आ	+आ	-
याभिः	याभिः	जिन से
शश्वतम्	शश्वतम्	शश्वत को
अवथः	अरक्षतम् (लडर्थे लट्)	तुमने रक्षा की

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

महाऽधने	संग्रामे (निघं० २। १७)	युद्ध में

संस्कृतार्थः।

हे अश्विनौ! याभिः सुरक्षाभिः पाचनशक्तेः बलेन पठर्वा (राजर्षिः) 'सञ्चितः (सन्) प्रदीप्तोऽग्निरिव' संग्रामे सम्यग्दीप्तवान्, याभिः (च रक्षाभिः) युवां संग्रामे शर्यातं रक्षितवन्तौ, ताभिः (सह अस्मत्समीपम्) आगच्छतम् ॥ १७ ॥

भाषार्थः।

हे अश्विनो! जिन सुन्दर रक्षाओं से पाचन शक्ति के बल से पठर्वा (राजर्षि) 'इकट्ठी की हुई प्रज्वलित अग्नि की न्याई' खूब युद्ध में चमका (और) जिन (रक्षाओं) से आप ने शर्यात की युद्ध में रक्षा की, उन के साथ (हमारे पास) आओ ॥ १७ ॥

(१) पठर्वा का नाम और कहीं नहीं आता।

(२) शर्यात के पुत्र शार्यात का नाम १।५१।१२ और ३।५१।७ में आता है परन्तु शर्यात का नाम और कहीं नहीं आता।

अश्विनौ देवते जगतीछन्दः।१२।१२।१२।१२

याभिरङ्गिरोमनसानिरण्यथोऽयं
गच्छथोविवरेगोअर्णसः। याभिर्मनुं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

शूरमिषासमावतं ताभिरूषुऊतिभि-
रश्विनागतम् ॥१८॥

याभिः	याभिः	जिन से
१ अङ्गिरः	हे अङ्गिरसौ! (सुपामिति विभक्तेःसुः)	हे अंगिराओ
मनसा	मनसा	मन से
२ निऽरण्यथः	तिनरां हृष्यथः (वर्णव्यापत्त्यैतद रूपम्)	अत्यन्त हर्षित रहते हो
अग्रम्	अग्रम् क्रियाविशेषणम)	आगे
गच्छथः	गच्छथः	जाते हो
२ विऽवरे	विवरणे(निमित्त भूतेसति)	खोलने के लिये
२ गोऽअर्णसः	क्षीरसमुद्रस्य	दूध के समुद्र के
याभिः	याभिः	जिन से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मनुम्	मनुम्	मनु को
शूरम्	शूरम्	शूरबीर को
ऊषा	अन्नेन	अन्न से
सम्ऽआव-तम्	सम्यगरक्षतम्	तुमने खूब रक्षाकी

संस्कृतार्थः।

हे अङ्गिरसौ! अश्विनौ! याभिः सुरक्षाभिः(युवाम्) मनसा नितरां हृष्यथः, क्षीरसमुद्रस्य विवरणार्थम् (च) अग्रतो गच्छथः, याभिः (रक्षाभिर्युवाम्) शूरं मनुं अन्नेन संरक्षितवन्तौ, ताभिः-(सह अस्मत्समीपम्) आगच्छतम् ॥ १८ ॥

भाषार्थः।

हे अंगिराओ ! अश्विनो ! जिन सुन्दर रक्षाओं से आप मन से अत्यन्त हर्षित रहते हो, (और) दूध के समुद्र के खोलने के लिये आगे जाते हो, जिन (रक्षाओं) से आप ने शूरवीर मनु की अन्न द्वारा खूब रक्षा की, उन के साथ (हमारे-पास) आओ ॥ १८ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

(१) इस सूक्त के द्रष्टा कुत्सऋषि अङ्गिरा वंश में उत्पन्न होने से अश्विनों के साथ अपना पैतृक संबंध बोधन करने को उन्हें अंगिरा कहते हैं।

(२) अश्विन सदा हर्षित रहते हैं और हमारे लिये क्षीर के समुद्र अर्थात बादल को खोल कर वर्षारूपी दूध को बरसाते हैं।

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२॥

या॒भिः पत्नी॑र्विम॒दाय॑न्यू॒हथु॒ राघ॑वा॒याभि॑रु॒रुणीरशि॑क्षतम् । याभिः॑ सु॒दास॑ ऊ॒हथुः॑ सुदे॒व्यं१॒॑ ताभि॑रू॒षु ऊ॒तिभि॑रश्वि॒नाग॑तम् ॥ १९ ॥

याभिः॑	याभिः	जिन से
पत्नीः॑	पत्नीम् (वचनव्यत्ययः)	पत्नी को
वि॒ऽम॒दाय॑	विमदाय	विमद के लिये
नि॒ऽऊ॒हथुः॑	युवां प्रापित वन्तौ	तुमने प्राप्त कराया

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आ	खलु	सचमुच
घ	(पूरणः)	-
वा	च (आ० को०)	और
याभिः	याभिः	जिन से
अरुणीः	अरुणवर्णाः	लालरंग वालियों को
अशिक्षतम्	आ+अशिक्षतम्, अदत्तम् (शिक्षतिर्दानकर्म्मा निघं०३।२०)	तुमने दिया
याभिः	याभिः	जिन से
सुदासे	सुदासे	सुदास के लिये
ऊहथुः	युवांप्रापितवन्तौ	तुम ने प्राप्त कराया
सुदेव्यम्	शोभनां देवनिष्ठाम्	सुन्दर देवभक्ति को

संस्कृतार्थः।

हे अश्विनौ! याभिः सुरक्षाभिःयुवां विमदाय

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पत्नीं प्रापितवन्तौ, याभिश्च खलु (मनुष्येभ्यः) अरुणवर्णाः (उषसः) दत्तवन्तौ, याभिः (रक्षाभिः) सुदासे शोभनां देवनिष्ठां प्रापितवन्तौ, ताभिः (सह अस्मत्समीपम्) आगच्छतम् ॥ १९ ॥

भाषार्थः ।

हे अश्विनो ! जिन सुन्दर रक्षाओं से आप ने विमद के लिये पत्नी को प्राप्त कराया, और सचमुच जिन से (मनुष्यों के लिये) लाल रंग वाली (उषाओं) को दिया, जिन (रक्षाओं) से सुदास को सुन्दर देवभक्ति प्राप्त कराई, उन के साथ (हमारे पास) आओ ॥ १९ ॥

(१) विमद का विवाह पुरुमित्र की कन्या कमद्यु से हुआ था (देखो १।११७।२०, और १०।६५।१२)।

(२) सुदास, पिजवनवंशी राजा दिवोदास का पुत्र था ॥

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

याभिःशन्तातीभवथोददाशुषे

भुज्युंयाभिरवथोयाभिरध्रिगुम् । ओ-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

म्यावतीसुभरामृतस्तुभं ताभिरूषु

ऊतिभिरश्विनागतम् ॥ २० ॥

याभिः	याभिः	जिन से
शमऽतातौ०	सुखस्य कर्तारौ ('शिवशमरिष्टस्यकरे' इति तातिल् प्रत्ययः)	सुखके करनेवाले
भवथः	भवथः	होते हो
ददाशुषे	(हविः-)दत्तवते (लिटः क्वसुः)	(हवि)देने वाले के लिये
२ भुज्युम्	यज्ञम् (आ० को०)	यज्ञ को
याभिः	याभिः	जिन से
अवथः	रक्षथः	रक्षा करते हो
याभिः	याभिः	जिन से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

१	अध्रिऽगुम्	अधिगुम्	अधिगु को
३	ओम्याऽवतीम्	सुखयुक्ताम् (सा० भा०)	सुखवाली को
३	सुऽभराम्	शोभनस्तोत्र युक्ताम्	सुन्दर स्तोत्र वाली को
२	ऋतऽऊतुभम्	ऋतस्याऽभ्यर्चनम् (स्तोभतिरर्चनकर्म्मा निघं० ३।१४)	ऋत के पूजन को

संस्कृतार्थः।

हे अश्विनौ ! याभिः सुरक्षाभिः (युवां हवींषि) दत्तवते (यजमानाय) सुखस्य कर्तारौ भवथः, याभिः (च) यज्ञं रक्षथः, याभिः (रक्षाभिर्युवाम्) अधिगुं, सुखोपेतां शोभनस्तोत्रयुक्ताम् (वेदवाणीम्,) ऋतस्य अभ्यर्चनम् (च रक्षथः) ताभिः- (सह अस्मत्सनीपम्) आगच्छतम् ॥ २० ॥

भाषार्थः।

हे अश्विनो ! जिन सुन्दर रक्षाओं से आप (हवि) देने वाले (यजमान) के लिये सुख के देने वाले बनते हो, (और) जिन से यज्ञ की रक्षा

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

करते हो, जिन (रक्षाओं) से आप अध्रिगु की, (और) सुख से युक्त सुन्दर स्तोत्र वाली (वेद वाणी) की, (और) ऋतके पूजन की रक्षा करते हो, उन के साथ (हमारे पास आओ) ॥२०॥

(१) 'अध्रिगु' देवताओं के शामित्र (यज्ञ में पशु के मारने वाले ऋत्विज) को और पशुसंज्ञपन के मंत्र को भी कहते हैं, यहां पर पशुसंज्ञपन की सारी क्रिया से तात्पर्य्य प्रतीत होता है ।

(२) ऋत अर्थात दैवी नियम का इसी लिये सर्वत्र मान किया जाता है कि अश्विनदेव इस मान की निरन्तर रक्षा करते हैं ।

(३) भुज्यु, अध्रिगु, सुभरा और ऋतस्तुप् मनुष्यों के नाम भी हो सकते हैं जिन की अश्विनों ने रक्षा की हो ।

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

याभिः कृशानुमसनेदुवस्यथो जवेयाभिर्यूनोरवन्तमावतम् । मधुप्रियंभरथोयत्सरड्भ्य स्ताभिरूषु ऊतिभिरश्विनागतम् ॥ २१ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

याभिः	याभिः	जिन से
कृशानुम्	कृशानुम्	कृशानु को
अस्ने	सङ्ग्रामे (अस्यन्तइषवोऽस्मिन्निति)	युद्ध में
दुवस्यथः	युवांसेवितवन्तौ (लिङर्थे लट्)	तुम ने सेवा की
नवे	वेगाय	वेगके लिये
याभिः	याभिः	जिन से
यूनः	तरुणस्य	जवान के
अर्वन्तम्	अश्वम्	घोड़े को
आवतम्	युवां प्रेरितवन्तौ (अवगतौ, अन्तर्भावितण्यर्थः)	तुमने प्रेरणा किया
मधु	मधु	शहत को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्रियम्	स्वादु	मीठे को
भरथः	सम्पादयथः	संपादन करते हो
यत्	यत्	जो
सरट्ऽभ्यः	मधुमक्षिकाभ्यः (सा० भा०)	शहत की मक्खियों के लिये

संस्कृतार्थः।

हे अश्विनौ ! याभिः सुरक्षाभिः युवां संग्रामे कृशानुं सेवितवन्तौ, याभिः (च) तरुणस्य (पुरुकुत्सस्य) अश्वं वेगाय प्रेरितवन्तौ, यत् (युवाम्) मधुमक्षिकाभ्यः स्वादुं मधु सम्पादयथः, ताभिः-(सह अस्मत्समीपम्) आगच्छतम् ॥ २१ ॥

भाषार्थः।

हे अश्विनो ! जिन सुन्दर रक्षाओं से आप ने संग्राम में कृशानु की सेवा की, (और) जिन से जवान (पुरुकुत्स) के घोड़े को वेग के लिये प्रेरण किया, जो आप शहत की मक्खियों के लिये शहत को संपादन करते हों, उन के साथ (हमारे) पास आओ ॥ २१ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

(१) 'कृशानु' धनुष हाथ में लिये हुए आकाश में असुरों से सोम की रक्षा करता है (देखो १०।६४।८)

(२) पुरुकुत्स के लिये देखो मंत्र ७ की व्याख्या ।

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः १२।१२।१२।१२

याभिर्नरंगोषुयुधंनृषाह्ये क्षेत्र-
स्यसातानयस्यजिन्वथः । याभी
रथाँअवथोयाभिरर्वत स्ताभिरूषु
ऊतिभिरश्विनागतम् । २२ ।

याभिः	याभिः	जिन से
नरम्	मनुष्यम्	मनुष्य को
गोषुऽयुधम्	गोविषयकं युद्धं कुर्वन्तम् (बाहुलकात्सप्तम्या अलुक्; युध्यतेःक्विप)	गौओं के विषयमें युद्ध करते हुए को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

नृ॒ऽसह्ये	नृभिःसोढव्ये [सङ्ग्रामे] [सा०भा०]	संग्राम में
क्षेत्रस्य	भूमेः	पृथिवी की
सा॒ता	प्राप्तये [विभक्तेराकारः]	प्राप्ति के लिये
तनयस्य	अपत्यस्य (निघं० २।२)	संतान की
जिन्वथः	प्रेरयथः	प्रेरण करते हो
याभिः	याभिः	जिन से
रथान्	रथान्	रथों को
अवथः	रक्षथः	रक्षा करते हो
याभिः	याभिः	जिन से
अर्वतः	अश्वान्	घोड़ों को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

हे अश्विनौ ! याभिः सुरक्षाभिः (युवाम्) सङ्ग्रामे भूमेः,अपत्यस्य (च) प्राप्तये गोविषयकं युद्धं कुर्वन्तं नरं प्रेरयथः, याभिः (च) रथान् अश्वान् (च) रक्षथः,ताभिः-(सह अस्मत्समीपम्) आगच्छतम् ॥ २२ ॥

भाषार्थः ।

हे अश्विनो ! जिन सुन्दर रक्षाओं से आप संग्राम में भूमि (और) सन्तान की प्राप्ति के लिये गौओं के विषय में युद्ध करते हुए मनुष्य को प्रेरण करते हो, (और) जिन से आप रथों की (और) घोड़ों की रक्षा करते हो, उन के साथ (हमारे-पास) आओ ॥ २२ ॥

(१) शत्रु से जीती हुई भूमि की रक्षा के लिये सन्तान को प्राप्ति द्वारा जाति को वृद्धि भी आवश्यक है ।

(२) गौओं के विषय में युद्ध अर्थात गौआदि धन के लिये युद्ध ।

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

याभिःकुत्समार्जुनेयंशतक्रतू प्रतुर्वीतिंप्रचदभीतिमावतम् । याभि-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ध्वसन्तंपुरुषन्तिमावतं ताभिरूषु

ऊतिभिरश्विनागतम् । २३।

याभिः	याभिः	जिन से
१ कुत्सम्	कुत्सम्	कुत्स को
१ आर्जुनेयम्	अर्जुनेःपुत्रम्	अर्जुनि के पुत्र को
शतऽक्रतू०	हे बहुबलौ!	हे बहुत बलवालो
प्र	प्र+	-
तुर्वीतिम्	तुर्वीतिम्	तुर्वीति को
प्र	प्र+	-
च	च	और
२ दभीतिम्	दभीतिम्	दभाति को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आवतम्	प्र+आवतम्, युवां प्ररक्षितवन्तौ	तुमने खूब रक्षा की
याभिः	याभिः	जिन से
ध्वसन्तिम्	ध्वसन्तिम्	ध्वसन्ति को
पुरुषन्तिम्	पुरुषन्तिम्	पुरुषन्ति को
आवतम्	अरक्षतम्	तुम ने रक्षा की

संस्कृतार्थः ।

हे बहुबलौ! अश्विनौ! याभिः सुरक्षाभिः युवां अर्जुनेः पुत्रं कुत्सं, तुर्वीतिं, दभीतिम् (च) प्ररक्षित वन्तौ, याभिः ध्वसन्तिं, पुरुषन्तिम् (च) रक्षितवन्तौ, ताभिः-(सह अस्मत्समीपम्) आगच्छतम् ॥ २३ ॥

भाषार्थः ।

हे बहुत बलवाले अश्विनो ! जिन सुन्दर रक्षाओं से आप ने अर्जुनि के पुत्र कुत्स की, तुर्वीति की (और) दभीति की खूब रक्षा की, जिन से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ध्वसन्ति (और) पुरुषन्ति की रक्षा कीद्द उन के साथ (हमारे पास) आओ ॥ २३ ॥

(१) इस सूक्त के द्रष्टा 'कुत्स' आङ्गिरस हैं, और आर्जनेय 'कुत्स' कोई राजर्षि प्रतीत होते हैं जिन की इन्द्र ने दस्युओं के साथ युद्ध में रक्षा की थी (देखो ७।१९।२)

(२) 'तुर्वीति' के लिये देखो पृ० १५५० और २।१३।१२

(३) 'दमीति राजा' ने इन्द्रकी पूजा से 'धुनि' और 'चुमुरि' नामक दस्युओं को तीससहस्र सेना सहित पराजित किया था. (देखो ४।३०।२१ और १०।११३।९)

(४) 'ध्वसन्ति' और 'पुरुषन्ति' राजा थे जिन्होंने ऋषियों को बहुत धन दिया था (देखो ९।५८।३)

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः । ११।११।११।११।

अप्नस्वतीमश्विनावाचमस्मे कृतं नोदस्रावृषणामनीषाम्। अद्यूत्येऽवसे नि ह्वयेवां वृधेचनोभवतंवाजसातौ ॥ २४ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

१	अप्नस्वतीम्	कर्म्मभिर्युक्ताम्	कर्म्मों से युक्त को
	अश्विना	हे अश्विनौ !	हे अश्विनो
	वाचम्	वाचम्	वाणी को
	अस्मे	अस्माकम् (षष्ठ्याःशे-आदेशः)	हमारी
	कृतम्	कुरुतम् (करोतेर्लोटि विकरणस्य लुक्)	करो
	नः	अस्माकम्	हमारी
	दस्रा	हे भीषणौ !	हे भयानको
	हुवणा	हे वीरौ !	हे वीरो
	मनीषाम्	बुद्धिम्	बुद्धि को
	अद्युत्य	द्यूतवर्जिते	द्यूत रहित में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अवसे	रक्षायै	रक्षा के लिये
नि	नि+	–
ह्वये	नि+ह्वये, नितरा माह्वये	अत्यन्त बुलाताहूं
वाम्	युवाम्	तुम दोनों को
वृधे	वृद्धयै	वृद्धि के लिये
च	(पूरणः)	–
नः	अस्माकम्	हमारी
भवतम्	भवतम्	हों
वाजेऽसातौ	संग्रामे (निघं०२।१७)	युद्ध में

संस्कृतार्थः ।

हे भीषणौ! वीरौ! अश्विनौ! अस्माकं वाचं अस्माकं बुद्धिम् (च) कर्मभिः संयुक्ते कुरुतम्, (अहम्) युवां द्यूत-वर्जिते (कर्मणि) रक्षार्थं नितरां आह्वयामि, (युवाम्) संग्रामे अस्माकं वर्धनाय भवतम् ॥ २४ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

हे भयानकवीर अश्विनो ! हमारी वाणी को [और] हमारी बुद्धि को कर्म से युक्त करो, मैं आप को द्यूतरहित [कर्म] में रक्षा के लिये बुलाता हूं, आप युद्ध में हमारी वृद्धि के लिये हों ॥ २५ ॥

(१) हमारी वाणी और बुद्धि कर्म से युक्त हों अर्थात् जो हम बुद्धि से विचारें वा वाणी से कहें वह कर्मरूप बने जिस से हमारे विचार और हमारे वाक्य सफल हों ॥

(२) "द्यूत रहित कर्म" जिस कर्म में जूआ चोरी नहीं है ऐसे कर्म में मैं अश्विनों की सहायता मांगता हूं ।

अश्विनीदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११।

द्युभिरक्तुभिःपरिपातमस्मा नरि-

ष्टेभिरश्विनासौभगेभिः । तन्नो

मित्रोवरुणोमामहन्ता मदितिःसि-

न्धुःपृथिवीउतद्यौः ।२५।

द्युभिः	दिनेषु (सप्तम्यर्थे तृतीया)	दिनों में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अक्तुऽभिः	रात्रिषु (,,)	रात्रियों में
परि	परि+	–
पातम्	परि+पातम्	चारों ओर रक्षा करो
अस्मान्	अस्मान्	हम को
अरिष्टेभिः	नाशरहितैः	नाश न होने वाले ले
अश्विना	हे अश्विनौ !	हे अश्विनो
सौभगेभिः	सौभाग्यैः (उभयपदवृद्ध्यभाव-श्छान्दसः)	सौभाग्यों से
तत्	एतत् (एकारलोपश्छान्दसः)	इस को
नः	अस्माकम्	हमारी
मित्रः	मित्रः	मित्र
वरुणः	वरुणः	वरुण

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ममहन्ताम्	आद्रियन्ताम्	आदर करें
अदितिः	अदितिः	अदिति
सिन्धुः	सिन्धुः	समुद्र
पृथिवी	पृथिवी	पृथिवी
उत	च	और
द्यौः	द्यौः	द्यौ

संस्कृतार्थः।

हे अश्विनौ ! (युवाम्) अस्मान् रात्रिन्दिनं नाशरहितैः सौभाग्यैः परितो रक्षतम्, एतदस्माकम् (अभ्यर्थनम्) मित्रो वरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाद्रियन्ताम् ॥ २५ ॥

भाषार्थः।

हे अश्विनो ! आप हम को रात दिन नाशन होने वाले सौभाग्यों से चारों ओर रक्षा करो, इस हमारी [प्रार्थना] को मित्र, वरुण, अदिति, समुद्र, पृथिवी और द्यौ आदर करें ॥ २५ ॥

इति द्वादशोत्तर शततमं सूक्तम् ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ० मं०१ सू० ११३

उषोरात्रीदेवते, आङ्गिरसः कुत्सऋषिः।

विनियोगः—

१–२०। एतत्सूक्तं प्रातरनुवाके उषस्ये क्रतौ त्रैष्टुभेछन्दसि आश्विनशस्त्रे च विनियुक्तम् (आ० १४।१४।१)

१५ "आवहन्ती–" इत्येषा देवीनां हविष्षु उपसोयाज्या च (आ० ६।१४।१८)

सूक्तस्य भावार्थः।

इदानीं अद्भुतं प्रकाशं आनयन्तो ज्योतिषा अष्टतमा उषाःआगतवती, रात्रो च सूर्यप्रसवकर्म तस्यै विहाय स्वयं प्रविलीनाऽभवत् १ सूर्यरूपे समाने कीलके बद्धे दीप्तवत्साःश्वेताउषाः कृष्णा रात्रीच अन्या अन्यस्याःवर्णं नाशयन्त्यौ क्रमेण द्यावासह चरतः२ एते सीमारहितं एक मेव मार्गं पर्यायेण चरतः,न कदापि अन्याअन्यस्याः मार्गं निरोधयतः न च विश्राम्यतः ३ उषायाः आविर्भावेन स्तुतिवाण्यः अस्मन्मुखाद् निस्सरन्ति अस्मदर्थं प्रकाशरूपस्य सत्यस्य द्वाराणि उद्घाटयन्ते धनानि च प्रकटीक्रियन्ते ४ उषाःसुप्तं मनुष्यजातं प्रबोध्य कञ्चिद्भोगाय,कञ्चिद् यागायक,ञ्चिद्धनाय,सर्वांश्च दूरतो दर्शनाय प्रेरयति ५ सा कञ्चिद् राज्यायक, ञ्चिद्,यशसे,कञ्चिद् महतेयागाय, कञ्चित् कार्यसाधनायव प्रेरयति, सा भिन्न प्रकारान्जीवनोपायान् प्रति मनुष्यान् प्रेरयति,सा प्रादुर्भूत्या सर्वान् लोकान्व्याप्नवती ६ शुभ्रवसना युवतिः सर्वधनस्वामिनो दिवोदुहिता सुभगाउषाः हसन्ती सती प्रफुल्लेत ७ वर्तमाना उषाः अतीतानां अन्तिमा आगच्छन्तीनां च प्रथमाऽस्ति, सा जीवितं भूतजातं कर्मणि प्रेरयति परन्तु मृतं कमपि न बोधयति ८ यतः उषायाःप्रादु-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

र्नावे सति मनुष्याः अग्नीन् प्रज्वाल्य यागाय प्रवृत्ताः भवन्ति सर्वं जगच्च सूर्य्यस्य प्रकाशेन विस्पष्टं भवति, अतः उषाः देवान् अपि अनुगृह्णाति९ इयं उषाःकियति काले व्यतीतानां उषसां समीपे स्थिता आसीत् यत्ताःअनुशेषति,कियत् कालपर्य्यन्तं च आगमिनीभिःसह स्थास्यति यत्ताः अनुद्रष्यति१० ये अस्माक पितरः पुरातनीःउषसः अपश्यन् ते गताः, वयमिदानीं पश्यामः, अस्माकं पुत्रपौत्रादयः भाविनीःउषसोद्रक्ष्यन्ति ११ अस्माकं शत्रूनपसारयन्ती, दैवनियमस्य पालयित्री, सुखस्य भावयित्री, सौमाङ्गल्योपेता, देवानामर्थं हवींषि आनयन्ती सर्वोत्तमाच उषाः अद्य अस्मभ्यं आविर्भवतु १२ उषाः पूर्वस्मिन् काले नैरन्तर्येण व्युष्टवती,इदानींच इदं जगत् प्रकाशयति, भविष्यकालेऽपि आविर्भविष्यति, एवं जरामरणरहिता सती स्वेच्छया चरति १३ उषादेवी दिवोदिक्षु कान्त्या विद्योतते, अन्धकारं नाशयन्ती प्राणजातं च प्रबोधयन्ती सा रक्तवर्णैरश्वैर्युक्तेन रथेन आयाति १४ पोष्याणि बहूनि धनानि प्रापयन्ती सा आत्मानं प्रदर्शयन्ती सती अद्भुतं प्रकाशं करोति सा व्यतीतानां उषसां उपमा, आगतवतीनां च प्रथमा सती विद्योतते १५ इदानीमस्माकं प्राणरूपं जीवरूपंच ज्योतिः प्राप्नोत्, अन्धकारो निवृत्तः, अतोऽस्माभिः उत्थातव्यं, निद्रां त्यक्त्वा सार्थकं जीवनंच प्राप्तव्यम् १६ यः स्तोता वाणीभिः प्रभूतं स्तोत्रं उषसामर्थं सन्तनोति तस्मै सा धनवती देवी प्रादुर्भवेत्,अस्मॉंइच प्रजायुक्तान् आयुष्मतश्च कुर्य्यात्१७ यदा सोमनिष्पीडकोमनुष्यः स्तुतिवचांसि समाप्नुयात्, तदा तस्मै गवाश्वधनदात्री उषाः आयुरिव सुलभाभवेत् १८ देवानां माता अदितेर्मुख्यादुहिता उषाः अस्मत्कृतं स्तोत्रं अनुमोदयन्ती सती महती भूत्वा आविर्भवेत्, अस्मॉंइच मनुष्येषु प्रतिष्ठितान् कुर्य्यात् १९ स्तुवते यजते च उषसां भद्रतं रूपं कल्याणं भवेत्, एतदस्माकं रक्ष्यर्थंमित्रो वरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवी द्यौरुताऽऽदित्यन्ताम् ॥२०

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उषादेवता द्वितीयस्यार्द्धर्चो रात्रिरपि,
त्रिष्टुप्छन्दः । ११।११।११।११

इदंश्रेष्ठंज्योतिषांज्योतिरागा
च्चित्रः प्रकेतोअजनिष्टविभ्वा ।
यथाप्रसूतासवितुःसवायँ एवारात्र्युषसेयोनिमारैक् । १ ।

इदम्	इदम्	यह
श्रेष्ठम्	श्रेष्ठम्	उत्तम
ज्योतिषाम्	ज्योतिषाम् (मध्ये	ज्योतियों में
ज्योतिः	ज्योतिः	ज्योति
आ	आ+	–
अगात्	आ+अगात्,आगमत्	आई है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

चित्रः	अद्भुतः	अद्भुत
प्रऽकेतः	प्रकाशः (आ० को०)	प्रकाश
अजनिष्ट	प्रादुरभूत्	प्रकट हुआ है
विऽभ्वा	विभूततमः (यास्कः, सुपामिति सोराकारादेशः)	अत्यन्त विस्तीर्ण
यथा	यथा	ज्यूंही
प्रऽसूता	प्रसवमनुप्राप्ता	जनने वाली हुई २
सवितुः	सूर्यस्य	सूर्य्य की
सवाय	उत्पत्तये	उत्पत्ति के लिये
एव	तथा (यास्कः)	त्यूंही
रात्री	रात्री	रात्री ने
उषसे	उषसे	उषा के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

योनिम्	स्थानम् (यास्कः)	स्थान को
अरैक्	आरेचितवती, त्यक्तवतीत्यर्थः (विकारणस्यलुक्, वर्णव्यापत्त्याव्यत्ययेनैकारस्यैकारः)	छोड़ दिया

संस्कृतार्थः।

इदं ज्योतिषाम् (मध्ये) श्रेष्ठं ज्योतिःआगमत्, विस्तीर्णतमः अद्भुतः प्रकाशः प्रादुरभूत्, यथा रात्री सूर्य्यस्य उत्पत्तये प्रसवमनुप्राप्ता तथा उषसे स्थानं त्यक्तवती ॥१॥

भाषार्थः।

यह ज्योतियों में उत्तम ज्योति आगई है, अत्यन्त फैला हुआ अद्भुत प्रकाश प्रकट होगया है, ज्यूंही रात्री सूर्य्य की उत्पत्ति के लिये जनने वाली बनी त्यूंही उषा के लिये स्थान को छोड़ दिया ॥१॥

मंत्र के उत्तरार्द्ध का यह आशय प्रतीत होता है कि जिस समय रात्रि सूर्य्य को जन्म देने लगी उसी समय उसका स्थान उषा ने ले लिया।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उषोरात्रीदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११॥

रुशद्वत्सारुशतीश्वेत्याऽऽगा दारै-
गुक्तृष्णासदनान्यस्याः । समानबन्धू
अमृतेअनूची द्यावावर्णंचरतआमि-
नाने ।२।

रुशत्ऽव-त्सा	रुशद्रोचिष्णुर्वत्सो यस्यास्तथोक्ता	चमकतेहुए बछड़े वाली
रुशती	प्रदीप्यमाना	चमकती हुई
श्वेत्या	श्वेतवर्णा	श्वेतरंग वाली
आ	आ+	-
अगात्	आ+अगात्,आगतवती	आई है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अरैक्	आरेचितवती, त्यक्तवती	शून्य करदिया है
ऊम्०	(पूरणः)	–
कृष्णा	कृष्णा	काली ने
सदनानि	स्थानानि	स्थानों को
अस्याः	अस्याः (अर्थम्)	इसके लिये
समानऽबन्धू	समानबन्धने (यास्कः)	एक स्थान पर बंधने वाली
अमृते	मरण रहिते	मरणसे रहित
अनूची०	अन्वञ्चत्यौ, क्रमेण गच्छन्त्यौ (सुपामिति विभक्तेर्लुक्)	क्रम से चलतीहुई
द्यावा	द्यावा	आकाश के साथ
वर्णम्	वर्णम्	रंग को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

चरतः	चरतः	चलती हैं
आऽमिनाने०	परस्परंनाशयन्त्यौ	परस्पर नाश करती हुई

संस्कृतार्थः ।

रोचिष्णुवत्सा, प्रदीप्यमाना, श्वेता (उषाः) आगतवती, कृष्णा (रात्री) अस्याः (अर्थम्) सदनानि त्यक्तवती, समानबन्धने मरणरहिते (एते) द्यावा (सह) क्रमेण गच्छन्त्यौ अन्याऽन्यस्याःवर्णं नाशयन्त्यौ (सत्यौ) चरतः ॥२॥

भाषार्थः ।

चमकते हुए बछड़े वाली चमकती हुई श्वेत (उषा) आगई है, काली (रात्री) ने इसके (लिये) स्थानों को खाली कर दिया है, एक बंधन वाली मरणरहित (ये दोनों) आकाश के साथ क्रम से चलती हुई एक दूसरे के रंग को नाश करती हुई चलती हैं॥२॥

यहां पर उषा और रात्रि को श्वेत और काली दो गौओं से उपमा दी गई है चमकता हुआ बछड़ा सूर्य्य है, दोनों का बन्धन अर्थात् बांधने का खूंटा भी सूर्य्य है।

उषोरात्री देवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।१।११।

समानोअध्वास्वस्रोरनन्त स्त-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

समान्यान्याचरतोदेवशिष्टे। नमेथेते
नतस्थतुःसुमेके नक्तोषासासमन-
साविरूपे। ३।

समानः	एकः	एक
अध्वा	मार्गः	रस्ता
स्वस्रोः	भगिन्योः	दोनों बहिन का
अनन्तः	सीमारहितः	सीमा से रहित
तम्	तम्	उस को
अन्याऽन्या	पर्यायेण	बारी २ से
चरतः	चरतः	यात्रा करती हैं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

देवऽशिष्टे०	देवैःशिक्षिते	देवताओं से सीखी हुई
न	न	नहीं
मेथेते०	संघट्टेते (आ० को०)	टकराती हैं
न	न	नहीं
तस्थतुः	तिष्ठतः (लडर्थे लिट्)	टैरती हैं
सुऽमेके	सौन्दर्य्ययुक्ते (ऋ० ७।५६।१७)	सुन्दर
नक्तोषसा	रात्र्युषसौ	रात्रि (और) उषा
सऽमनसा	समानमनस्के	एक मन वालीं
विऽरूपे०	विभिन्नरूपे	भिन्न२ रूप वालीं

संस्कृतार्थः।

(एतयोः) भगिन्योः एकोमार्गःसीमारहितः (अस्ति) तम् (मार्गम्) देवैःशिक्षिते (एते) पर्यायेण चरतः,

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

(एते) सौन्दर्य्ययुक्ते समानमनस्के भिन्नरूपे (च) राज्युषसौ न संघट्टेते न (च) तिष्ठतः ॥३॥

भाषार्थः ।

(इन) दोनों बहिनों का एक मार्ग सीमा से रहित (है) उस पर देवताओं से सीखी हुई (ये दोनों) बार२ से यात्रा करती हैं, (ये) एक मन वालीं (और) भिन्न रूप वालीं सुन्दर रात्रि (और) उषा न टकरात हैं (और) न ठैरती हैं ॥३॥

उषादेवता निचृत्त्रिष्टुप्छन्दः ।१०।११।११।११

भास्वतीनेचीसूनृतानामचेतिचि-
चाविदुरोनआवः । प्राप्र्यजगद्व्यु
नोरायोअख्य दुषाअजीगर्भुवनानि
विश्वा ॥ ४ ।

भास्वती	दीप्तिमती	दीप्ति वाली
नेची	प्रापयित्री	प्राप्त करानेवाली

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सूनृतानाम्	स्तुतीनाम्	स्तुतियों के
अचेति	दृष्टाऽभूत् (आ०को०)	दिखी है
चित्रा	विचित्रवर्णा	नाना रंगों वाली
वि	वि+	-
१ दुरः	द्वाराणि	द्वारों को
नः	अस्मदर्थम्	हमारे लिय
आवः	वि+आवः, उद्घाटितवती (वृञ् आच्छादने लुङि च्लेर्लुक्)	खोलदिया है
प्रऽअर्प्य	प्रवर्त्य (ऋगतौ-णौक्त्वोल्यप्)	लगाकर
जगत्	जगत्	जगत् को
वि	वि+	-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऊम्०	(पूरणः)	–
नः	अस्मदर्थम्	हमारे लिये
रायः	धनानि	धनों को
अख्यत्	वि+अख्यत्, प्रकटितवती	प्रकट किया है
उषाः	उषाः	उषा ने
२ अजोगः	गृहीतवती (निघं ४।३)	ग्रहण कर लिया है
भुवनानि	भुवनानि	लोकों को
विश्वा	विश्वानि (शेदोपः)	सब को

संस्कृतार्थः।

स्तुतीनां प्रापयित्री, दीप्तिमती (च) उषाः दृष्टाऽभूत्, विचित्रवर्णा (सा) अस्मदर्थं द्वाराणि उद्घाटितवती, जगत् (कार्य्यै) प्रवर्त्य अस्मादर्थं धनानि प्रकटितवती सर्वाणि भुवनानि (च) गृहीतवती ॥ ४ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

स्तुतियों के प्राप्त कराने वाली(और)दीप्ति वाली उषा दिखाई दी है (उस) नाना रंगों वाली ने हमारे लिये द्वारों को खोल दिया है, जगत को (काम में) लगाकर हमारे लिये धनोंको प्रकट किया है (और) संपूर्ण भुवनों को ग्रहण कर लिया है ॥ ४ ॥

(१) उषा हमारे लिये प्रकाशरूप सत्य के द्वारों को खोलती है, "सत्यं तातान सूर्य्यः" (१।१०५।१२)

उस ने संपूर्ण भुवनोंको गृहण कर लिया है अर्थात सब में व्याप्त होगई है ।

उषादेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

जिह्मश्ये३चरितवेमघोन्या भोग-
यइष्टयेरायउत्वम् । दभ्रंपश्यद्भ्य-
उर्वियाविचक्ष उषाअजीगर्भुवनानि
विश्वा । ५ ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

जिह्मऽअ्यै	जिह्मं संकुचितं शेते इति जिह्मशीः तस्मै (क्विप् प्रत्ययः)	सुकड़कर सोए हुए के लिये
चरितवे	चरितुम्	विचरने के निमित्त
मघोनी	धनवती	धनवाली
अऽभोगयै	भोगार्थम् (आङ्पूर्वाद्भुजेरौणादिकः किः प्रत्ययः कुत्वंच)	भोग के लिये
दृष्टयै	यागार्थम्	याग के लिये
राये	धनाऽर्थम्	धन के लिये
ऊम्०	(पूरणः)	–
त्वम्	एकम् (यास्कः)	एक को
दभ्रम्	अल्पम्	थोड़ा

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पश्यत्ऽभ्यः	पश्यद्भ्यः	देखने वालों क लिये
उर्विया	दूरतः (आ० को०)	दूर से
विऽचक्षे	दर्शनाय	देखने के निमित्त

संस्कृतार्थः।

धनवती(उषाः)सङ्कुच्यसुप्ताय चरितुम् (प्रेरणां करोति,सा) एकं भोगार्थम् (एकम्)यागार्थम् (एकम्) धनार्थं अल्पं पश्यद्भ्यः(च) दूरतो दर्शनाय प्रेरयति, उषाः सर्वाणि भुवनानि गृहीतवती ॥५॥

भाषार्थः।

धनवाली (उषा) सुकड़कर सोए हुए को चलने फिरने के लिये(प्रेरणा करती है) (वह) एक को भोग के लिये (एक को पूजा करने के लिये (एक को) धन के लिये (और) थोड़ा देखने वालों को दूर से देखने के लिये प्रेरण करती है, उषा ने संपूर्ण भुवनों को ग्रहण करलिया है ॥ ५ ॥

उषादेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

चित्रायत्वंश्रवसेत्वंमहीयाद्दृष्ट-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

यैत्वमर्थमिवत्वमित्यै। विसदृशा
जीविताभिप्रचक्ष उषाअजीगर्भुवना-
निविश्वा। ६।

क्षत्राय	राज्याय	राज्य के लिये
त्वम्	एकम्	एक को
श्रवसे	यशसे	यश के लिये
त्वम्	एकम्	एक को
महीयै	महते (व्यत्ययेनयाडागमः)	महान के लिये
इष्टये	यागाय	याग के लिये
त्वम्	एकम्	एक को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अर्थमऽइव	अपेक्षितमर्थंप्रति (मा०भा०)	अपेक्षित कार्य्य की ओर
त्वम्	एकम्	एक को
इत्यै	गमनार्थम्	चलने के लिये
विऽसदृशा	विलक्षणान् (शेर्लोपः)	विलक्षणों को
जीविता	जीवनोपायान् (,,)	आजीविकाओं को
अभिऽप्रचक्षे	अवध्यातुम् (तुमर्थे सेन्)	ध्यान देने केलिये

संस्कृतार्थः।

(उषाः) एकं राज्याय, एकं यशसे, एकं महते-यागाय, एकम्(च) अपेक्षितं अर्थंप्रति गन्तुम् (प्रेरयति,) सा विलक्षणान् जीवनोपायान् अवध्यातुम् (मनुष्यान् प्रेरयति) उषाः सर्वाणि भुवनानि गृहीतवती ॥६॥

भाषार्थः।

(उषा) एक को राज्य के लिये, एक को यश के लिये एक को महान याग के लिये (और) एक को अपेक्षित कार्य्य की ओर जाने के लिये (प्रेरण) करती

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

है, वह मनुष्यों को) विलक्षण आजीविकाओं की ओर ध्यान देने में (प्रेरण करती है) उषा ने सम्पूर्ण भुवनों को ग्रहण कर लिया है ॥ ६ ॥

उषादेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

एषा दिवो दुहिता प्रत्यदर्शि व्युच्छन्ती युवतिः शुक्रवासाः । विश्वस्येशाना पार्थिवस्य वस्व उषो अद्या हसुभगे व्युच्छ । ७ ।

एषा	एषा	यह
दिवः	दिवः	द्यौ की
दुहिता	दुहिता	पुत्री
प्रति	प्रति+	–

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अदर्शि	प्रति+अदर्शि, दृष्टाऽभूत्	देखी गई है
विऽउच्छन्ती	प्रफुल्लन्ती	खिलती हुई
युवतिः	युवतिः	युवति
शुक्रऽवासाः	शुभ्रवसना	उज्ज्वल वस्त्रों वाली
विश्वस्य	सर्वस्य	सब की
ईशाना	ईश्वरी	स्वामिनी
पार्थिवस्य	पृथिवीसम्बन्धिनः	पृथिवी संबंधी की
वस्वः	धनस्य (गुणाभावे यणादेशः)	धन की
उषः	हे उषः !	हे उषा
अद्य	अद्य	आज
इह	इह	यहां

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सुऽभगे	हे सौभाग्योपेते !	हे सौभाग्य वाली
वि	वि +	-
उच्छ	वि+उच्छ, प्रफुल्ल	खिल

संस्कृतार्थः ।

एषा शुभ्रवसना युवतिः, सर्वस्य पृथिवीसम्बन्धिनोधनस्य स्वामिनी (च) दिवोदुहिता प्रफुल्लन्ती दृष्टा, हे सुभगे! उषः! (त्वम्) अद्य इह प्रफुल्ल ॥ ७ ॥

भाषार्थः ।

यह उज्ज्वल वस्त्रों वाली युवति, (और) सम्पूर्ण पृथिवी के धन की स्वामिनी द्यौ की पुत्री खिलती हुई देखी गई है, हे सौभाग्यवाली उषा! आज यहां खिलो ॥७॥

उषादेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

परायतीनामन्वेतिपाथ आयतीनांप्रथमाशश्वतीनाम् । व्युच्छन्ती

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

जीवमुदीरयन्त्यु षामृतंकंचनबोध-
यन्ती। ८।

पराऽयतीनाम्	परागच्छन्तीनाम् अतीतानाम्	बीतीहुइयों के
अनु	अनु +	–
एति	अनु + एति	पीछे जाती है
पाथः	मार्गान् (दीर्घश्छान्दसः)	मार्गों को
आऽयतीनाम्	आगच्छन्तीनाम्, आगामिनीनाम् (मध्ये)	आने वालियों में
१ प्रथमा	प्रथमा	पहली
शश्वतीनाम्	नित्यानाम् (मध्ये)	नित्यों में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विऽउच्छन्ती	प्रफुल्लन्ती	खिलती हुई
जीवम्	जीवन्तम्	जीते हुए को
उत्ऽईरयन्ती	प्रेरयन्ती	प्रेरण करती हुई
उषाः	उषाः	उषा
मृतम्	मृतम्	मरे हुए को
कम्	कम्	किसी को
चन	नाऽपि (आ० को)	नभी
बोधयन्ती	बोधयन्ती	जगाती हुई

संस्कृतार्थः ।

आगामिनीनां नित्यानाम् (उषसांमध्ये) प्रथमा (इयंउषाः) अतीतानाम् (उषसाम्) मार्गं अन्वेति,

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

(सा) प्रफुल्लन्ती (सती) जीवन्तं प्रेरयन्ती मृतम् (च) कमपि न बोधयन्ती (आगच्छति) ॥८॥

भाषार्थः ।

आनेवाली नित्य (उषाओं) में पहली (यह उषा) बीती हुई (उषाओं के) मार्ग पर चलती है (यह) खिलती हुई जीते हुए को प्रेरण करती हुई (और) मरे हुए किसी को भी न जगाती हुई (आती है) ।८।

(१) वर्तमान उषा बीती हुई उषाओं में अन्तिमा और आने वालियों में प्रथमा है ।

उषादेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

उषो॒यद॒ग्निंस॒मिधे॑च॒कर्थ॒ वियदाव॒श्चक्ष॑सा॒सूर्य्य॑स्य । यन्मानु॑षान्य॒क्ष्यमा॑णाँ॒अजी॑ग॒स्तद्दे॒वेषु॑चकृषेभ॒द्रमप्नः ।९।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उषः	हे उषः !	हे उषा !
यत्	यत्	जो
अग्निम्	अग्निम्	अग्नि को
समिद्धे	समिन्धनाय	प्रदीप्त होने के लिये
चकर्थ	कृतवत्यसि	तूने किया है
वि	वि +	-
यत्	यत्	जो
आवः	वि+आवः,विवृतवत्यसि (वृञ्आच्छादने)	तूने प्रकट कर दिया है
चक्षसा	प्रकाशेन	प्रकाश से
सूर्यस्य	सूर्य्यस्य	सूर्य्य के
यत्	यत्	जो

पुस्तकालय

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मानुषान्	मानुषान्	मनुष्यों को
यक्ष्यमाणान्	यागं करिष्यतः	यज्ञ करनेवालों को
अजीगः०	गृहीतवत्यसि, व्याप्तवत्यसीत्यर्थः	तू प्राप्त होगई है
तत्	तत्	वह
देवेषु	देवेषु	देवताओं में
चक्षषे	कृतवत्यसि	तूने किया है
भद्रम्	शुभम्	शुभ को
अपनः	कर्म्म (निघं० २।१)	कर्म्म को

संस्कृतार्थः।

हे उषः! यत् (त्वम्) अग्निं प्रज्वलनाय कृतवत्यसि, यत् सूर्य्यस्य प्रकाशेन (जगत्) विद्योतवत्यसि, यत् (च) यागं करिष्यतो मनुष्यान् व्याप्तवत्यसि, तद्देवेषु शुभं कर्म्म कृतवत्यसि ।९।

भाषार्थः।

हे उषा! जो आपने अग्नि को प्रदीप्त कराया है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

जो सूर्य्य के प्रकाश के द्वारा (जगत को) प्रकट कर दिया है (और) जो आप यज्ञ करने वाले मनुष्यों को प्राप्त होगई हो सो आपने देवताओं में शुभ काम को किया है। ९।

उषाके प्रकट होने से अग्नियोंके प्रदीप्त करने पर यज्ञादिकर्म फिर होने लगतेहैं इसलिये उषा देवताओंके लिवे कल्याण करनेवाली है।

उषादेवता त्रिष्टुप्छन्दः। ११।११।११।११॥

कियात्यायत्समयाभवाति या

व्यूषुर्याप्रचनूनंव्युच्छान्। अनुपूर्वाः

छपतेवावशाना प्रदीध्यानाजोषम-

न्याभिरेति। १०।

कियति	कियति	कितने में
आ	खलु (भा० को०)	सचमुच
यत्	यत्	जो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

समया	समीपे (आ०को०)	समीप
भवाति	अस्ति (लेट्याडागमः)	है
याः	याः	जो
विऽऊषुः	व्युष्टाबभूवुः	खिल चुकी हैं
याः	याः	जो
च	च	और
नूनम्	इदानीम् (आ०को०)	अब
विऽउच्छान्	व्युष्टाभविष्यन्ति (लेट्याडागमः)	खिलेंगी
अनु	अनु +	-
पूर्वाः	अतीताः	बाती हुइयों को
क्षपते	अनु + कृपते, अनशोचति (आ०को०)	सोच करती है !

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वावशाना	कामयमाना (वशकान्तौ)	कामना करती हुई
प्रऽदीध्याना	प्रफुल्लितासती (दीधीङ् दीप्तौ)	प्रफुल्लित हुई २
जोषम्	सह (अव्ययम्)	साथ
अन्याभिः	आगामिनीभिः	आने वालियों के साथ
एति	गच्छति	जाती है

संस्कृतार्थः।

याः (उषसः) व्युष्टाःबभूवुः, याश्च इदानीं व्युष्टाः भविष्यन्ति (तासु) यद् (इयंउषाः) समीपेऽस्ति (सा) कियति (काले) खलु (स्थिता स्थास्यति च) [सा] पूर्वाः (उषसः) कामयमाना (सती) अनुशोचति, आगामिनीभिः सह (च) प्रफुल्लिता (सती) गच्छति ॥ १० ॥

भाषार्थः।

जो (उषाएं) खिल चुकी हैं और जो अब खिलेंगी (उन में) जो (यह उषा) समीप है सो सचमुच कितने (काल) (ठैरी है. और ठैरेगी, वह)

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

बीती हुई (उषाओं) को कामना करती हुई सोच करती है (और) आने वालियों के साथ प्रफुल्लित हुई २ जाती है ॥ १० ॥

ऋषि प्रश्न करते हैं कि यह उषा पिछली उषाओं के पास कितनी देर ठैरी है और अगली उषाओं के पास कितनी देर ठैरेगी, जो यह बीती हुई उषाओं का इतना सोच करती है और आने वालियों का इतना हर्ष करती है।

प्रतीत होता है कि ऋषि इस मंत्रमें उत्तरमेरुके समीप देशोंकी बहुत दिनों तक निरन्तर खिलने वाली उषाओं को देख रहे हैं।

उषादेवता त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

ई॒युष्टेयेपूर्व॑तरा॒मप॑श्यन् व्यु॒च्छ-न्ती॑म॒षसं॒मर्त्या॑सः। अ॒स्माभि॑रू॒नु प्र॑ति॒चक्ष्या॑ऽभू॒ दोतेय॑न्ति॒येअ॑प॒री-षु॒पश्या॑न्।११।

ई॒युः	गताः (इण्गतौ)	चले गए हैं
ते	ते	वे

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ये	ये	जिन्होंने
पूर्वऽतराम्	पुरातनीम्	पुरानी को
अपश्यन्	अपश्यन्	देखा है
विऽउच्छन्तीम्	आविर्भवन्तीम्	खिलती हुई को
उषसम्	उषसम्	उषा को
मर्त्यासः	मरणधर्माणः	मरण धर्मी
अस्माभिः	अस्माभिः	हम से
ऊम्०	(पूरणः)	–
नु	इदानीम्	अब
प्रतिऽचक्ष्या	द्रष्टव्या	देखने योग्य

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अभूत्	भवति (लडर्थे लुङ्)	होती है
ओ०	आ+ (उ इति पूरणः)	-
ते	ते	वे
यन्ति	आ+यन्ति, आगमिष्यन्ति (लिडर्थे लट्)	आवेंगे
ये	ये	जो
अपरीषु	आगामिनीषु	आनेवालियों में
पश्यान्	द्रक्ष्यन्ति (लेट्यडागमः)	देखेंगे

संस्कृतार्थः।

ते मरणधर्म्माणोगताः ये पुरातनीं उषसंआविर्भवन्तीं अपश्यन्, अस्माभिः (सा) इदानीं द्रष्टव्या भवति, ते आगमिष्यन्ति ये आगमिनीषु (उषस्सु) द्रक्ष्यन्ति ॥ ११ ॥

भाषार्थः।

वे मरणधर्मी चले गए हैं जिन्हों ने पुरानी

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उषाको खिलते हुए देखा है, हम से (वह) अबदेखी जाती है, वे आवेंगे जो आने वाली (उषाओं) में देखेंगे ॥ ११ ॥

उषादेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

यावयद्द्वेषाऋतपाऋतेजाः सुम्नावरीसूनृताईरयन्ती। सुमङ्गलीर्बिभ्रतीदेववीतिमिहाऽद्योषःश्रेष्ठतमाव्युच्छ ।१२।

यवयत्ऽद्वेषाः	यावयति पृथक्करोति द्वेषांसि शत्रून् इति सा (यु-अमिश्रणे, ण्यन्तादस्माल्लटः शतृ, ह्रस्वश्छान्दसः)	शत्रुओं के हटाने वाली
ऋतऽपाः	ऋतस्य पालयित्री	नियम के पालने वाली

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋतेऽजाः	ऋते(निमित्तभूते) प्रादुर्भूता (बाहुलकात्सप्तम्या लुक्)	नियम(केनिमित्त) प्रकट हुई २
सुम्नऽवरी	सुखस्यभावयित्री (मत्वर्थीयोवनिप् 'वनो-रच' इति ङीप्,नकार-स्यरेफादेशश्च)	सुख के देनेवाली
मूनृताः	स्तुतीः	स्तुतियों को
ईरयन्ती	प्रेरयन्ती	प्रेरण करती हुई
सुऽमङ्गलीः	सौमाङ्गल्योपेता (विसर्गश्छान्दसः)	शुभ मङ्गल रूप वाली
बिभ्रती	धारयन्ता	धारण करती हुई
देवऽवीतिम्	देवैर्भक्षणीयम् (हविः) (वी खादने)	देवताओं से खाने योग्य (हवि) को
इह	इह	यहां
अद्य	अद्य	आज

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उ॒ष॒ः	हे उषः !	हे उषा
श्रेष्ठ॑ऽतमा	श्रेष्ठतमा	सबसेअधिकश्रेष्ठ
वि	वि +	–
उ॒च्छ॒	वि+उच्छ, आविर्भव	तू प्रकट हो

संस्कृतार्थः ।

हे उषः ! शत्रूणां निवारयित्री, ऋतस्य पालयित्री, ऋतार्थं प्रादुर्भूता, सुखस्य भावयित्री, स्तुतीः प्रेरयन्ती, सौमाङ्गल्योपेता, देवैर्भक्षणीयम् (हविः) धारयन्ती, श्रेष्ठतमा (च त्वम्) अद्य इह आविर्भव ॥१२॥

भाषार्थः ।

हे उषा ! शत्रुओं के हटाने वाली, नियम के पालने वाली, नियम के लिये प्रकट हुई२, स्तुतियों को प्रेरण करती हुई, सुन्दर मङ्गलरूप वाली, देवताओं के खाने की (हवि) को धारण करती हुई (और) सब से अधिक श्रेष्ठ आप आज यहां प्रकट हों ॥१२॥

उषादेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

शश्व॑त्पु॒रोषाव्यु॑वासदे॒व्यथो॑ अ॒द्ये-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

दंग्यावोमघोनी। अथोव्युच्छादुत्त-
राँअनुद्यू नजरामृताचरतिस्वधा-
भिः।१३।

शश्वत्	नैरन्तर्येण	निरन्तर
पुरा	पूर्वस्मिन्काले	पूर्व काल में
उषाः	उषाः	उषा
वि	वि +	-
उवास	वि+उवास,व्युष्ट वत्यासीत्	प्रकट होती थी
देवी	देवी	देवी
अथो०	इदानाम् (उ-इति पूरणः)	अब
अद्य	अद्य	आज

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इदम्	इदम्	इस को
वि	वि+	-
आवः	वि + आवः, विवृतवती	प्रकाशित किया है
मघोनी	धनवती	धन वाली
अथो०	अनन्तरम्	फिर
वि	वि+	-
उच्छात्	वि + उच्छात्, आविर्भविष्यति (लेट्यडागमः)	खिलेगी
उत्तरान्	आगामिनः	आनेवालों को
अनु	अनुलक्ष्य	लक्ष रखकर
दून्	दिवसान्	दिनों को
अजरा	जरारहिता	बुढ़ापे से रहित

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अमृता	मरणरहिता	मरण से रहित
चरति	चरति	बिचरती है
स्वधाभिः	स्वेच्छाभिः (आ० को०)	अपनी इच्छाओं से

संस्कृतार्थः ।

धनवती उषादेवी पूर्वस्मिन् काले नैरन्तर्येण व्युष्टवत्यासीत्, अद्य इदानीं इदम् (जगत्) विवृतवती, अनन्तरम् (अपि) आगामिनो दिवसान् अनुलक्ष्य आविर्भविष्यति, जरारहिता मरणरहिता (च इयम्) स्वेच्छाभिः चरति ॥ १३ ॥

भाषार्थः ।

धन वाली उषादेवी पूर्वकाल में निरन्तर प्रकट होती थी, अब आज इसने इस (जगत) को प्रकाशित किया है, फिर (भी) आगे आने वाले दिनों में खिलेगी, बुढापेसे रहित (और) मरणसे रहित (यहउषा) अपनी इच्छाओं से विचरती है ॥१३॥

(१) पूर्वकाल में अर्थात जब हमारे पूर्वज उत्तरमेरु के समीप रहते थे ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उषादेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

व्य१ञ्जिभिर्दिवमातास्वद्यौ द-
पक्तृष्णांनिर्णिजंदेव्यावः । प्रबोधय-
न्त्यरुणेभिरश्वै रोषायातिसयुजा
रथेन । १४ ।

वि	वि +	–
अञ्जिऽभिः	तेजोभः (सा० भा०)	तेजों से
दिवः	दिवः	द्यौ की
आतासु	दिक्षु	दिशाओं में
अद्यौत्	वि + अद्यौत्, विद्योतितवती (द्युतेर्व्यत्ययेन श्लेर्लुक्, गुणे प्राप्ते वृद्धिश्छान्दसी)	चमकी है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अप	अप+	--
कृष्णाम्	कृष्णम्	काले को
निःऽनिजम्	रूपम् (निघं० ३।७)	रूप को
देवी	देवी	देवी
आवः०	अप+आवः,अपावृणोत्	हटा दिया है
प्रऽबोधयन्ती	प्रबोधयन्ती	जगाती हुई
अरुणेभिः	रक्तवर्णैः	लाल रंगवालों के साथ
अश्वैः	अश्वैः	घोड़ों के साथ
आ	आ+	-
उषाः	उषाः	उषा
याति	आ+याति	आती है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सुऽयुजा	सुयुक्तेन	भली प्रकार जुड़े हुए से
रथेन	रथेन	रथ से

संस्कृतार्थः ।

उषादेवी (निज-) तेजोभिः दिवोदिक्षु विद्योतितवती कृष्णंरूपम् (च) अपावृतवती, (प्राणिजातम्) प्रबोधयन्ती (सा) रक्तवर्णैरश्वैः सुयुक्तेन रथेन आयाति ॥ १४ ॥

भाषार्थः ।

उषादेवी(अपने)तेजों से द्यौ की दिशाओं में चमकी है (और)उसने काले रूप को हटा दिया है (प्राणियों को) जगाती हुई (वह) लाल रंग के घोड़ों के साथ भली प्रकार से जुड़े हुए रथ के द्वारा आती है ॥१४॥

उषादेवता निचृत्त्रिष्टुप्छन्दः।१०।११।११।११

आवहन्तीपोष्यावाद्यर्याणि चित्रं केतुंकृणुतेचेकिताना। ईयुषीणामुपमाशश्वतीनां विभातीनांप्रथमोषा

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

व्यश्ववैत् । १५ ।

आऽवहन्ती	आनयन्ती	लाती हुई
पोष्या	पोषणसमर्थानि (शेलोपः)	पालने में समर्थों को
वार्य्याणि	वरणीयानि (धनानि)	वरने योग्य (धनों) को
चित्रम्	अद्भुतम्	अद्भुत को
केतुम्	प्रकाशम् (आ० को०)	प्रकाश को
कृणुते	करोति	करती है
चेकिताना	ज्ञापयन्ती (यङन्तात्किते र्लटः शानच)	ज्ञान कराती हुई
ईयुषीणाम्	गतवतीनाम् (लिटः क्वसुः)	बीती हुइयों की
उपऽमा	उपमा	उपमा

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्रप्रवतीनाम्	नैरन्तर्येण स्थित-वतीनाम्	निरन्तर ठैरने वालियोंके
विऽभातीनाम्	विभास्यन्तीनाम् (लृडर्थेलट्)	चमकनेवालियों के
प्रथमा	प्रथमा	पहली
उषाः	उषाः	उषा
वि	वि +	--
अप्रवैत्	वि+अश्वैत्, विवृद्धवती द्विवगतिवृद्धयोः, अस्मा-ल्लङिविकरणस्यलुक्, गुणेकृतेव्यत्ययेनैत्वम्)	खूब बढ गई है

संस्कृतार्थः ।

(उषाः) पोषणसमर्थानि वरणीयानि (च धनानि) आनयन्ती (आत्मानं च) प्रज्ञापयन्ती(सती) अद्भुतं प्रकाशं करोति, मतवतीनां नित्यानाम् (उषसाम्) उपमा विभास्यन्तीनाम् (च) प्रथमा (इयम्) उषाः विवृद्धवती ॥ १५ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

(उषा) पालने में समर्थ (और) वरने योग्य (धनों) को लाती हुई (और अपना) ज्ञान कराती हुई अद्भुत प्रकाश को करती है, बीती हुई नित्य (उषाओं) की उपमा (और) चमकने वालियों में पहली (यह) उषा खूब बढ़गई है ॥ १५ ॥

उषादेवता निचृत्त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।१०।११

उदीर्ध्वंजीवो असुर्नआगा दप्रा-
गात्तमआज्योतिरेति । आरैक्प-
न्थांयातवेसूर्य्यायाऽगन्मयश्चप्रति-
रन्तआयुः ॥१६॥

उत्	उत् +	-
ईर्ध्वम्	उत्+ईर्ध्वम्, उद्गच्छत	उठो.
जीवः	जीवः	जीव

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्रसुः	प्राणः	प्राण
नः	अस्माकम्	हमारा
आ	आ +	–
अगात्	आ+अगात्, आगतवान्	आया है
अप	अप+	--
प्र	प्र+	--
अगात्	अप+प्र+अगात्, अपगतवान्	हटगया है
तमः	अन्धकारः	अन्धकार
आ	आ +	–
ज्योतिः	ज्योतिः	ज्योति
एति	आ+एति, आगच्छति	आती है
अरैक्	रिक्तीकृतवती (रिचिर् विरेचने, विकरणस्यलुक्, व्यत्ययेनात्मनेपदम्)	खाली करगई है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पन्थाम्	मार्गम्	रस्ते को
यातवे	गन्तुम्	चलने के लिये
सूर्याय	सूर्य्याय	सूर्य्य के लिये
अगन्म	प्राप्नुम	हम पहुंच कर रहें
यत्र	यत्र	जहां
प्रऽतिरन्ते	प्रवर्धयन्ति	बढ़ाते हैं
आयुः	आयुः	आयु को

संस्कृतार्थः ।

(हे मनुष्याः !) उद्गच्छत, अस्माकं जीवः प्राणः (च आगतः) अन्धकारोनिवृत्तः ज्योतिरागच्छति, (उषाः) सूर्य्याय गमनार्थं मार्गं रिक्तीकृतवती, (वयंतत्र) प्राप्नुम यत्र (मनुष्याः) आयुः प्रवर्धयन्ति ॥१६॥

भाषार्थः ।

(हे मनुष्यो!) उठो, हम सबका जीव (और) प्राण

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आगए हैं, अन्धकार हटगया है, ज्योति आती है, (उषा) सूर्य्य के चलने के लिये रस्ते को खाली कर गई है, (हम वहां) पहुंच गए हैं जहां (मनुष्य) आयु को बढ़ाते हैं ॥१६॥

जहां मनुष्य आयु को बढ़ाते हैं, अर्थात निद्रा के निरर्थक जीवन को छोड़कर आगृति के सार्थक जीवन को प्राप्त करते हैं।

उषादेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

स्यूमनावाचउदियर्तिवह्निः स्तवानोरेभउषसोविभातीः । अद्यातदुच्छृणतेमघोन्यस्मेआयुर्निदिदीहिप्रजावत् ॥१७॥

स्यूमना	व्यताः (षिवुतन्तुसन्ताने, अस्मात्कर्म्मणिमनिन्, 'आङ्याजयारांचोपसंख्यानमिति'विभक्तेराजादेशः)	बुनेहुओं को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वाचः	वाचः	बचनों को
उत्	उत् +	--
ईयर्ति	उत् + इयर्ति, - उद्गमयति	निकालता है
वह्निः	(स्तोत्राणाम्) वोढा	(स्तोत्रों के) ढोने वाला
स्तवानः	स्तवानः	स्तुति करता हुआ
रेभः	स्तोता (निघं०३।१६)	स्तोता
उषसः	उषसः	उषाओं को
विऽभातीः	विद्योतमानाः	चमकती हुइयों को
अद्य	अद्य	आज
तत्	तस्मै (सुपामिति विभक्तेर्लुक्)	उसके लिये
उच्छ	आविर्भव	तू खिल

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

गृ॒ण॒ते	स्तुवते	स्तुति करने वाले के लिये
म॒घो॒नि॒	हे धनवति !	हे धनवाली
अ॒स्मे०	अस्मासु	हम में
आयुः॑	आयुः	आयु को
नि	नि +	–
दि॒दी॒हि॒	नि+दिदीहि, प्रकाशय (दीदेतिश्छान्दसो दीप्तिकर्म्मा)	प्रकाशित कर
प्र॒जाऽव॑त्	प्रजायुक्तम्	सन्तानसे युक्तको

संस्कृतार्थः।

विद्योतमानाः उषसः स्तुवन् (स्तोत्राणाम्) वोढा स्तोता व्यूताः वाचः उद्गमयति, हे धनवति ! (उषः ! त्वम्) अद्य (तस्मै) स्तोत्रे आविर्भव, अस्मासु प्रजायुक्तं आयुः (च) प्रकाशय ॥ १७ ॥

भाषार्थः।

चमकती हुई उषाओं की स्तुति करता हुआ (स्तोत्रों के) ढोनेवाला स्तोता बुने हुए वचनों को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

निकालता है, हे धनवाली (उषा!) आज (उस) स्तोता के लिये प्रकट हो (और) हम में सन्तान से युक्त आयु को प्रकाशित कर ॥ १७ ॥

उषादेवता त्रिष्टुप्छन्दः ११।११।११।११

यागोमतीरुषसःसर्ववीरा व्युच्छन्ति दाशुषेमर्त्याय । वायोरिवसूनृता-नामुदर्के ताअश्वदाअश्नवत्सोम-सुत्वा ॥१८॥

	याः	याः	जो
१	गोऽमतीः	गोभिर्युक्ताः	गौओं से युक्त
	उषसः	उषसः	उषाएं
२	सर्वऽवीराः	सर्ववीरोपेताः	सब वीरों वालीं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वि॒ऽउ॒च्छ॒न्ति॑	आविर्भवन्ति	प्रकट होती हैं
दा॒शुषे॑	(हविः-) दानिने	(हवि) देने वाले के लिये
मर्त्या॑य	मनुष्याय	मनुष्य के लिये
वा॒योःऽइ॑व	वायुमिव (द्वितीयार्थे षष्ठी)	वायु की न्याईं
सू॒नृता॑नाम्	स्तुतीनाम्	स्तुतियों के
उ॒त्ऽअ॒र्के	समाप्तौ	समाप्त होने पर
ताः	ताः	उन को
अ॒श्व॒ऽदाः	अश्वदात्रीः	घोड़ों के देने वालियों को
अ॒श्न॒व॒त्	प्राप्नोतु (व्यत्ययेनपरस्मैपदम्, लेट्यडागमः)	प्राप्त करे
सो॒म॒ऽसुत्वा॑	सोमस्य निष्पीडकः (क्वनिप्तुकौ)	सोम के निचोड़ने वाला

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

गोभिर्युक्ताःसर्ववीरोपेताः(च)याःउषसः (हविः-) दानिने मनुष्यायआविर्भवन्ति, ताःअश्ववदात्रीः स्तुतीनां समाप्तौ सोमनिष्पीडकः 'वायुमिव' (अनाया-) सेन प्राप्नोतु ॥ १८ ॥

भाषार्थः ।

गौओं से युक्त (और) सब वीरों वाली जो उषाएं (हवि) देने वाले मनुष्य के लिये प्रकट होती हैं उन घोड़ों की देने वालियों को स्तुतियों की समाप्ति पर सोमके निचोड़ने वाला 'वायुकीन्याईं' (सहजसे) प्राप्तकरे॥१८॥

(१) "गौओं से युक्त" गौओं को साथ लेकर आने वालीं, अर्थात गौओं के देने वालीं।

(२) सब वीरों वालीं अर्थात अपने भक्त को ऐसे पुत्रदेने वालीं जिन में से एक भी कायर न हो।

उषादेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

मातादेवानामदितेरनीकं यज्ञस्यकेतुर्बृहतीविभाहि। प्रश्नस्तिक्रद्ब्रह्मणेनोव्यु१च्छा ऽऽनोजनेजनयविश्वेवारे ॥ १९ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मा॒ता	माता	माता
दे॒वाना॑म्	देवानाम्	देवताओं की
अदि॑तेः	अदितेः	अदिति का
अनी॑कम्	मुखरूपा	मुख्य रूप
य॒ज्ञस्य॑	यज्ञस्य	यज्ञ की
के॒तुः	ध्वजः	ध्वजा
बृ॒ह॒ती	महती (सती)	बड़ी [हुई २]
वि	वि +	–
भा॒हि॒	वि+भाहि, दीप्यस्व	चमको
प्र॒श॒स्ति॒-ऽकृत्	प्रशस्तिकारिणी	प्रशंसा करने वाली

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ब्रह्मणे	मन्त्ररूपायै स्तुत्यै	मंत्ररूपस्तुति के लिये
नः	अस्माकम्	हमारी
वि	वि +	–
उच्छ	वि+उच्छ, आविर्भव	तू प्रकट हो
आ	आ+	–
नः	अस्मान्	हम को
जने	मनुष्यसमूहे	मनुष्यों में
जनय	आ+जनय, प्रतिष्ठापय	प्रतिष्ठित करो
विश्ववारे	हे सर्ववरणीये!	हे सब से वरने योग्य

संस्कृतार्थः ।

हे सर्ववरणीये ! (उषः !) देवानां माता, अदितेर्मुखरूपा यज्ञस्य ध्वजरूपा (चःत्वम्) महती (भूत्वा) दीप्यस्व, अस्मद् (विहितायै) मन्त्ररूपायै स्तुत्यै प्रशस्तिकारिणी (सती) आविर्भव, अस्मान् (च) मनुष्यसमूहे प्रतिष्ठापय ॥ १९ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः।

हे सब से वरने योग्य (उषा !) देवताओं की माता, अदिति की मुख रूप (और) यज्ञ की ध्वजा रूप आप बड़ी (होकर) चमकें, आप हमारी मंत्ररूप स्तुति की प्रशंसा करती हुई प्रकट हों (और) हमें मनुष्यों में प्रतिष्ठित करें ॥ १९ ॥

उषादेवता त्रिष्टुप् छन्दः।११।११।११।११

यच्चि॒त्रमप्न॑उ॒षसो॒वह॑न्ती जा॒ना-
य॑शशमा॒नाय॑भ॒द्रम्। तन्नो॑मि॒त्रोवरु॑-
णोमामहन्ता॒ मदि॑ति॒ःसिन्धः॑पृथि॒-
वीउ॒तद्यौः।२०।

यत्	यत्	जिस को
चि॒त्रम्	अद्भुतम्	अद्भुत को
अप्नः॑	रूपम् (निघं० ३।७)	रूप को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उ॒षसः॑	उषसः	उषाएँ
वह॑न्ति	आनयन्ति	लाती हैं
ई॒जा॒नाय॑	यजमानाय (लिटःकानच्)	यज्ञकरतेहुएके लिये
श॒श॒मा॒नाय॑	स्तुतिंकुर्वाणाय (निघं० ३।१४)	स्तुतिकरतेहुए के लिये
भ॒द्रम्	कल्याणम्	कल्याणकारी
तत्	एतत् (एकारलोपः)	इस को
नः॒	अस्माकम्	हमारी
मि॒त्रः	मित्रः	मित्र
वरु॑णः	वरुणः	वरुण
म॒म॒ह॒न्ता॒म्	आद्रियन्ताम्	आदर करें
अदि॑तिः	अदितिः	अदिति
सिन्धुः॑	सिन्धुः	समुद्र

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पृथिवी	पृथिव्ी	पृथिव्ी
उत	च	और
द्यौः	द्यौः	द्यौ

संस्कृतार्थः।

यदद्भुतं रूपं उषसः आनयन्ति (तत्) यजते स्तुवते (च) कल्याणम् (भवेत्,) एतदस्माकम् (अभ्यर्थनम्) मित्रो वरुणोऽदितिःसिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ॥ २० ॥

भाषार्थः।

जिस अद्भुत रूप को उषाएँ लाती हैं (वह) यज्ञ करने वाले के लिये (और) स्तुति करने वाले के लिये कल्याणकारी (हो) इस हमारी (प्रार्थना को) मित्र, वरुण, अदिति, समुद्र, पृथिवी और द्यौ आदर करें ॥ २० ॥

इति त्रयोदशोत्तरशततमं सूक्तम्।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ० मं० १ सू० ११४।

रुद्रोदेवता कुत्सऋषिः।

विनियोगः-

१-११। अनेनसूक्तेन शूलगवादिषु रुद्रदेवत्येषु कर्म्मसु दिग् उपस्थेया। (आ० गृ० सू० ४।९।२१)

२।३। 'मृळानोरुद्र'-'अहयाम ते'-इतिद्वेऋचौ रुद्रदेवत्ये पशौ वपा पुरोडाशयोरनुवाक्ये (आ० ३।८।१)

९।१०। 'उपतेस्तोमान्'- 'आरेते'-इतिद्वेऋचौ देवसुवांहविष्षुरुद्रस्य पशुपतेर्यागे याज्याऽनुवाक्ये (आ० ४।११।६)

सूक्तस्य भावार्थः।

वयं वीराणामीशित्रे चक्रवातरूपाभिर्जटाभिर्युक्ताय च रुद्राय स्तुती निवेदयामः, येन द्विपादोपेता चतुष्पादोपेता च प्रजा रोगरहिता सुखवती पुष्टा च भवेत् १ नमस्कृतो रुद्रः दयां सुखं च करोतु वयं तत्प्रणीत्या रोगशान्तिं भयनिवृत्तिं च प्राप्नुयाम यथाऽस्माकं आदिपिता मनुः प्राप्तवान् २वयं देवपूजनेन वीराणामीशितुः रुद्रस्य दयात्मिकां बुद्धिं सम्भजेम,सोऽस्मत्प्रजाः सुखयन् सन् आगच्छतु वयं च अहिंसितैर्वीरैर्युक्ताः सन्तःतदर्थं हविर्जुहवाम ३ वयं तिर्य्यग्गन्तारं यज्ञसाधकं च रुद्रं रक्षार्थं आह्वयामः,स देवानां क्रोधं निवार्य्य अस्मदर्थं दयात्मिकां बुद्धिं विदध्यात् ४ घोररूपेण वराहवद् दृश्यमानं तेजसः आदर्शरूपं च रुद्रं वयं नमस्कुर्मः,स उत्तमानि भेषजानि हस्ते धारयन् अस्मभ्यं सुखं रक्षां निर्भयंस्थानं च दद्यात्५ अस्माभिः रुद्राय स्वादोः स्वादुतरं स्तुतिवचः उच्चार्य्यते, तेन बुद्धिप्राप्तःसोऽस्मभ्यं मनुष्यैः सेवनीयं वस्तुजातं ददातु,अस्मत्पुत्रपौत्रादिभ्यश्च दयालुर्भवतु ६रुद्रः अस्माकं वृद्धं, बालं,वर्धिष्णुं प्राप्तयौवनं, मातरं पितरं प्रियाणि शरीराणि च न विनाशयेत्,न च पीडयेत्,सरुद्रःक्रुद्धःसन्अस्माकं पुत्रपौत्र

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भृत्यादिकं गाः अश्वान् वीराँश्च नविनाशयेत् वयंसर्वदा हविर्युक्ताः सन्तः तं आह्वयामः ८ अहं रुद्राय 'पशुपालको निजस्वामिने पशूनिव स्तोत्राणि निवेदयामि,तदीया दयात्मिका बुद्धिः अतीव सुखकारिणी अस्ति,अतः वयं तद्विहितं रक्षणं अभिलषामः९मनुष्याणां पशूनां च, नाशकं रुद्रायुधं दूरे निपततु सरुद्रोऽस्मभ्यं सुखं सम्पादयन् सन्अस्मत्पक्षीयो भूत्वा देवान् कथयेत्, अस्मभ्यं भयरहितं शरणमपि दद्यात्१०रक्षाकामैरस्माभिर्नमस्कृतः सरुद्रोऽस्मदाह्वानं शृणोतु,एतदस्माकमभ्यर्थनं मित्रोवरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाऽऽदित्यं स्ताम्॥ ११॥

रुद्रोदेवता जगतीछन्दः।१२।१२।१२।१२।

इमा रुद्राय तवसे कपर्दिने क्षयद्वीराय प्रभरामहे मतीः। यथाशमसद् द्विपदे चतुष्पदे विश्वं पुष्टं ग्रामे अस्मिन्ननातुरम्।१।

इमाः	इमाः	इन को
रुद्राय	रुद्राय	रुद्र के लिये
तवसे	महते	महान के लिये

(निघं १।१)

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

कपर्दिने	कपर्दोजटा तद्-युक्ताय	जटिल के लिये
क्षयत्ऽ-वीराय	क्षयति ईष्टे वीरा-निति क्षयद्वीर-स्तस्मै	वीरों के राजा के लिये
प्र	प्र +	-
भरामहे	प्र + भरामहे, निवेदयामः	हम भेंट करते हैं
मतीः	स्तुतीः	स्तुतियों को
यथा	येन प्रकारेण	जिस प्रकार
शम्	सुखम्	सुख
असत्	भवेत् (असमुविलेटषडागमः)	हो
द्विऽपदे	द्विपादोपेताय	दो पैरों वाले के लिये
चतुःऽपदे	चतुष्पादोपेताय,	चार पैरों वाले के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विश्वम्	सर्वम्	सब
पुष्टम्	पुष्टम्	पुष्ट
ग्रामे	ग्रामे	ग्राम में
अस्मिन्	अस्मिन्	इस में
अनातुरम्	रोगरहितम्	रोग से रहित

संस्कृतार्थः।

(वयम्) महते वीराणामीशित्रे जटिलाय रुद्राय इमाः स्तुतीर्निवेदयामः येन द्विपादोपेताय चतुष्पादोपेताय (च) सुखं भवेत्, अस्मिन् ग्रामे (च) सर्वम् (प्राणिजातम्) रोगरहितम् (सत्) पुष्टम् (भवेत्)॥ १ ॥

भाषार्थः।

हम महान, वीरों के राजा, जटिल रुद्र के लिये इन स्तुतियों को भेट करते हैं जिससे दो पैरों वाले (और) चार पैरोंवालों के लिये सुख हो (और) इस ग्राम में सब (प्राणी) रोग से रहित (हुए २) पुष्ट (हों) ॥ १ ॥

रुद्र की जटायें वक्रवात (भंभूलिये) होसकते हैं जो वायुमण्डल की घोर अवस्था में देखे जाते हैं।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

रुद्रोदेवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२।

मृळानोरुद्रोतनोमयस्कृधि क्षय-
द्वीरायनमसाविधेमते। यच्छंचयो-
श्चमनुरायेजेपिता तदश्यामतव
रुद्रप्रणीतिषु ॥ २ ॥

मृळ	दयांकुरु	कृपा करो
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
रुद्र	हे रुद्र !	हे रुद्र
उत	च	और
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
मयः	सुखम्	सुख को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

क्रुधि	कुरु (विकरणस्यलुक्)	करो
क्षयत्क्षवी-राय	वीराणामीशित्रे	वीरों के राजा के लिये
नमसा	नमस्कारेण	नमस्कार द्वारा
विधेम	परिचरेम (निघं० ३।५)	हम सेवा करें
ते	तुभ्यम्	तेरे लिये
यत्	यत्	जिस को
शम्	(रोगाणाम्) शमनम्	(रोगों की) शान्ति को
च	(पूरणः)	-
योः	(भयानाम्) यावनम्	(भयों के) दूर हटने को
च	च	और

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मनुः	मनुः	मनु ने
आऽयेजे	यजनेन प्राप्तवान् (यजेर्लिटि संप्रापूर्वकस्य विधेरनित्यत्वात्सम्प्रसारणाभावएत्वाभ्यासलोपौ)	यज्ञ द्वारा प्राप्त किया
पिता	पिता	पिता ने
तत्	तत्	उस को
अप्नुयाम	प्राप्नुयाम (व्यत्ययेन परस्मैपदम्)	हम प्राप्त करें
तव	तव	तेरे
रुद्र	हे रुद्र !	हे रुद्र
प्रऽनीतिषु	पथप्रदर्शनेन (तृतीयार्थेसप्तमी)	पथ प्रदर्शन से

संस्कृतार्थः।

हेरुद्र ! (त्वम्) अस्मभ्यं दयांकुरु, अस्मभ्यंसुखं च सम्पादय (वयम्) वीराणामीशित्रे तुभ्यं नमस्कारेण परिचरेम, हेरुद्र ! यस्पिता मनुः (रोगाणाम्) शमनम्

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

(भयानाम्) यावनं च यजनेन प्राप्तवान् तत् (वयम्) तव पथप्रदर्शनेन प्राप्नुयाम । २ ।

भाषार्थः ।

हेरुद्र ! आप हम पर दया करो और हमारे लिये सुख संपादन करो, हम वीरों के राजा आप की नमस्कार द्वारा सेवा करें, हेरुद्र! जिस (रोगोंकी) शांति और (भयों के) दूर हटने को पिता मनु ने यज्ञद्वारा प्राप्त किया था, उसको हम आपके मार्ग प्रदर्शन द्वारा प्राप्त करें॥ २ ॥

रुद्रोदेवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

अ॒श्याम॑ते सुम॒तिं दे॑वय॒ज्यया॑ क्ष॒यद्वी॑रस्य॒ तव॑ रुद्रमीढ्वः । सु॒म्ना॒यन्निद्विशो॑ अ॒स्माक॒माच॒रा ऽरि॑ष्टवीराजुहवामते ह॒विः । ३ ।

अ॒श्याम॑	प्राप्नुयाम	हम प्राप्त करें
ते॒	तव	तेरी

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सुऽमतिम्	अनुग्रहात्मिकां बुद्धिम्	दया बुद्धि को
देवऽयज्यया	देवयजनेन	देवताओं के यजन द्वारा
क्षयत्ऽवीरस्य	वीराणामीशितुः	वीरोंके राजा के
तव	तव	तेरी
रुद्र	हे रुद्र !	हे रुद्र
मीढ्वः	हे सेक्तः ! (मिहसेचने निपातनात्साधुः)	हे नर
सुम्नऽयन्	सुखयन् (सुम्नमिति सुखनाम निघं० ३।६)	सुख करताहुआ
इत्	(पूरणः)	–
विशः	प्रजाः	प्रजाओं को
अस्माकम्	अस्माकम्	हमारी

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आ	आ +	–
चर	आ+चर,आगच्छ	आओ
अरिष्टऽ-वीराः	अहिंसितैर्वीरैः-युक्ताः (सन्तः)	पीडित न होनेवाले वीरोंसेयुक्त (हुए२)
जुहवाम	जुहवाम	हम होम करें
ते	तुभ्यम्	तेरे लिये
हविः	हविः	हवि को

संस्कृतार्थः ।

हे सेक्तः ! रुद्र ! देवयजनेन तव (भक्ताः वयम्) वीराणामीशितुस्तव अनुग्रहात्मिकां बुद्धिं प्राप्नुयाम, (त्वम्) अस्माकं प्रजाःसुखयन् (सन्) आगच्छ (वयम्) अहिंसितैर्वीरैर्युक्ताः (सन्तः) तुभ्यं हविर्जुहवाम॥ ३॥

भाषार्थः ।

हे नर ! रुद्र ! देवताओंके यजन द्वारा हम आप के (भक्त) आप वीरोंके राजा की दयाबुद्धि को प्राप्त

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

करें, आप हमारी प्रजा को सुख देते हुए आवें, पीड़ित न होने वाले वीरोंसे युक्त (हुए २) हम आपके लिये हविको होमें ॥ ३ ॥

रुद्रोदेवता निचृज्जगती छन्दः ।११।१२।१२।१२

त्वेषंवयंरुद्रंयज्ञसाधं वङ्कुंकविम-
वसेनिह्वयामहे । आरेअस्मद्दैव्यंहे-
ळोअस्यतु सुमतिमिदयमस्यावृणी-
महे । ४ ।

	त्वेषम्	दीप्तम्	दीप्ति वाले को
	वयम्	वयम्	हम
	रुद्रम्	रुद्रम्	रुद्र को
१	यज्ञऽसाधम्	यज्ञस्य साधकम्	यज्ञ के सिद्ध करने वाले को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

२ वङ्कुम्	तिर्य्यग् गन्तारम् (वकि कौटिल्ये उप्रत्ययः)	टेढे चलने वाले को
कविम्	मेधाविनम्	बुद्धिमान को
अवसे	रक्षाऽर्थम्	रक्षा क लिये
नि	नि+	–
ह्वयामहे	नि + ह्वयामहे, नितरामाह्वयामः	हम अत्यन्त बुलाते हैं
पारे	दूरे (निघं०)	दूर
अस्मत्	अस्मत्तः	हम से
दैव्यम्	देवसम्बन्धिनम्	देवसंबंधी को
हेळः	क्रोधम् (निघं० २।१३)	क्रोध को
अस्यतु	प्रक्षिपतु	फैंके

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सुऽमतिम्	सुमतिम्	सुमति को
इत्	(पूरणः)	–
वयम्	वयम्	हम
अस्य	अस्य	इस की
आ	आ +	–
वृणीमहे	आ+वृणीमहे, सर्वतोऽभिलषामः	सब ओर से चाहते हैं

संस्कृतार्थः ।

वयं दीप्तियुक्तं, यज्ञस्य साधकं, तिर्य्यग्-गन्तारम् (च) मेधाविनं रुद्रं रक्षार्थं नितरामाह्वयामः, (सः) देवसम्बन्धिनं क्रोधं अस्मत्तो दूरे प्रक्षिपतु, वयं तस्य सुमतिं सर्वतोऽभिलषामः॥४॥

भाषार्थः ।

हम दीप्तिमान, यज्ञ के सिद्ध करने वाले (और) टेढ़े चलने वाले बुद्धिमान रुद्र को रक्षा के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अत्यन्त बुलाते हैं (वह) देवताओं के क्रोध को हमसे दूर फैंके, हम उनकी सुमति को सब ओर से चाहते हैं ॥४॥

(१) यज्ञ में विघ्नों क नाश करने वाले होने से रुद्र यज्ञ के साधक हैं ॥

(२) चक्रवात की टेढीगति को देखकर उनको जटारूप से धारण करने वाले रुद्र की टेढीगति अनुमान की जाती है।

रुद्रोदेवता विराड्जगतीछन्दः ।१२।१२।१०।१२

दि॒वोव॑रा॒हम॑रु॒षंक॑प॒र्दिनं॑ त्वे॒षंरू॒पंनम॑सा॒निह्व॑यामहे । हस्ते॒बिभ्र॑द्भेष॒जावार्य्या॑णि॒ शर्म्भ॒वर्म्म॑च्छ॒र्दिर॒स्मभ्यं॑यंसत् । ५ ।

दि॒वः	द्युलोकस्य	द्युलोक के
१ व॒रा॒हम्	वराहम्	वराह को
अ॒रु॒ष॒म्	रक्तवर्णम्	लालरंगवाले को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

कपर्दिनम्	जटिलम्	जटिल को
त्वेषम्	त्वेषम्+	-
२ रूपम्	त्वेषम्+रूपम्, दीप्तेरावर्शम्	तेज के आदर्श को
नमसा	नमस्कारेण	नमस्कार से
नि	नि+	-
ह्वयामहे	नि+ह्वयामहे,नितरामाह्वयामः	हम अत्यन्त बुलाते हैं
हस्ते	हस्ते	हाथ में
बिभ्रत्	धारयन्	धारण करता हुआ
भेषजा	भेषजानि (शेश्छन्दसि)	औषधों को
वार्याणि	वरणीयानि	वरने योग्यों को
शर्म्म	सुखम्	सुख को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वर्म	रक्षाम् (आ०को०)	रक्षा को
छर्दिः	निर्भयं स्थानम् (आ०को०)	निर्भय स्थान को
अस्मभ्यम्	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
यंसत्	प्रयच्छतु (लेट्यडागमः)	देवे

संस्कृतार्थः ।

(वयम्) द्युलोकस्य वराहं, रक्तवर्णं, जटिलं, दीप्तेरादर्शम् (च) (रुद्रम्) नमस्कारेणाऽऽह्वयामः, (सः) हस्ते वरणीयानि भेषजानि धारयन् (सन्) अस्मभ्यं सुखं रक्षां निर्भयंस्थानम् (च) प्रयच्छतु ॥ ५॥

भाषार्थः ।

हम द्युलोक के वराह, लालरंग वाले, जटाधारी, और तेज के आदर्श (रुद्र) को नमस्कार द्वारा बुलाते हैं, (वह) हाथमें बरने योग्य औषधों को धारण करते हुए हमें सुख, रक्षा (और) निर्भयस्थान को देवें ॥५॥

(१) आकाश के घोररूप को वराह अर्थात् शूकर से उपमा दी गई है।

(२) रुद्र तेज के आदर्श हैं, इसीलिये तेजस्वी पुरुष को रुद्ररूप कहा जाता है।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

रुद्रोदेवता निचृज्जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।११

इ॒दंपि॒त्रेम॒रुता॑मुच्यते॒वचः॒ स्वा-

दो॑:स्वादी॒योरु॒द्राय॒वर्ध॑नम्। रास्वा

च॑नो अ॒मृत॑मर्त॒भोज॑नं॒ त्मने॑ तो॒काय॒

तन॑यायमृळ । ६ ।

इ॒दम्	इदम्	यह
पि॒त्रे	पित्रे	पिता के लिये
म॒रुता॑म्	मरुताम्	मरुतों के
उ॒च्यते॒	उच्यते	उच्चारण किया जाता है
वचः॒	वचः	बचन
स्वा॒दोः॒	स्वादोः	मीठे से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

स्वादीयः	स्वादुतरम्	अत्यन्त मीठा
रुद्राय	रुद्राय	रुद्र के लिये
वर्धनम्	वृद्धिकरम्	वृद्धि करनेवाले को
रास्व	देहि (रादाने व्यत्ययेनाऽऽत्मनेपदम्)	दीजिए
च	(पूरणः)	–
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
अमृत	हे मरणरहित !	हे मरण से रहित
मर्तऽभोजनम्	मनुष्यैर्भोग्यं वस्तुजातम्	मनुष्यके भोगने योग्य पदार्थोंको
तमने	आत्मने (आकारलोपः)	अपने लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तोकाय	पुत्राय	पुत्र के लिये
तनयाय	सन्तत्यै	सन्तान के लिये
मृळ	दयालुर्भव	दयालु हो

संस्कृतार्थः।

मरुतां पित्रे रुद्राय इदं वृद्धिकरं स्वादोः स्वादुतरम् (च) वचः (अस्माभिः) उच्यते, हे मरणरहित ! अस्मभ्यं मनुष्यैर्भोग्यं वस्तुजातं देहि, (मह्यम्) आत्मने (मम) पुत्राय सन्तत्यै (च) दयालुर्भव ॥६॥

भाषार्थः।

मरुतों के पिता रुद्र के लिये वृद्धि करने वाला मीठे से मीठा यह वचन (हमसे) उच्चारण किया जाता है, हे मरण से रहित !(आप)हमें मनुष्यो से सेवन करने योग्य पदार्थों को दें (और) (मुझ) अपने लिये (मेरे) पत्र (और)सन्तान के लिये दयालु हों ॥ ६ ॥

रुद्रोदेवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

मानोमहान्तमुतमानोअर्भकं मा
नउक्षन्तमुतमानउक्षितम् । मानो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वधीःपितरंमोतमातरं मानःप्रिया-
स्तन्वोरुद्ररीरिषः । ७ ।

मा	मा	मत
नः	अस्माकम्	हमारे
महान्तम्	वृद्धम्	वृद्ध को
उत	च	और
मा	मा	मत
नः	अस्माकम्	हमारे
अर्भकम्	बालम्	बालक को
मा	मा	मत
नः	अस्माकम्	हमारे

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उच्छन्तम्	वर्धिष्णुम्	बढ़ते हुए को
उत	च	और
मा	मा	मत
नः	अस्माकम्	हमारी
उच्छितम्	प्राप्तयौवनम्	पूरे जवान को
मा	मा	मत
नः	अस्माकम्	हमारे
बधीः	विनाशय (लोडर्थे लुङ्यडभावः)	नाश करो
पितरम्	पितरम्	पिता को
मा	मा	मत
उत	च	और

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मातरम्	मातरम्	माता को
मा	मा+	–
नः	अस्माकम्	हमारे
प्रियाः	प्रियाणि	प्यारों को
तन्वः	शरीराणि	शरीरों को
रुद्र	हे रुद्र !	हे रुद्र
रिरिषः	मा+रिरिषः माहिंसीः	मत पीडित करो
	(,,)	

संस्कृतार्थः ।

हे रुद्र ! अस्माकं वृद्धं न (विनाशय) अस्माकं बालं च न (विनाशय), अस्माकं वर्धिष्णुम् (तनयम्) न (विनाशय), अस्माकं प्राप्तयौवनम् (सूनम्) न (विनाशय), अस्माकं पितरं मातरं च न विनाशय, अस्माकं प्रियाणि शरीराणि माहिंसीः ॥ ७ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः।

हे रुद्र ! हमारे वृद्ध को न (मारो) और हमारे बालक को न (मारो,) हमारे बढ़ते हुए (लड़के) को न (मारो) और हमारे पूरे जवान (लड़के) को न मारो, हमारे पिता को और माता को न मारो (और) हमारे प्यारे शरीरों को मत पीड़ित करो ॥७॥

रुद्रोदेवता विराड्जगतीछन्दः ।११।१२।११।१२

मानस्तोकेतनयेमानआयौ मा
नोगोषुमानोअश्वेषुरीरिषः । वीरा-
न्मानोरुद्रभामितोवधीर्हविष्मन्तः
सदमित्त्वाहवामहे । ८ ।

मा	मा	मत
नः	अस्माकम्	हमारे
तोके	पुत्रे	पुत्र में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तनये	सन्ततौ	सन्तान में
मा	मा	मत
नः	अस्माकम्	हमारे
आयौ	मनुष्ये,भृत्यादावित्यर्थः	भृत्य आदि में
मा	मा	मत
नः	अस्माकम्	हमारी
गोषु	गोषु	गौओं में
मा	मा	मत
नः	अस्माकम्	हमारे
अश्वेषु	अश्वेषु	घोड़ों में
रिरिषः	हिंसांकुरु (लोडर्थे लुङ्यडभावः)	हिंसा को करो
वीरान्	वीरान्	वीरों को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मा	मा	मत
नः	अस्माकम्	हमारे
रुद्र	हे रुद्र !	हे रुद्र
भामितः	क्रुद्धः (भाम क्रोधे)	क्रोध युक्त हुआ २
वधीः	विनाशय (लोडर्थे लुङ्यडभावः)	नाश करो
हविष्मन्तः	हविर्भिर्युक्ताः (सन्तः)	हवियों से युक्त (हुए २)
सदम्	सदा	सदा
इत्	(पूरणः)	–
त्वा	त्वाम्	तुझ को
हवामहे	आह्वयामहे	हम बुलाते हैं

संस्कृतार्थः ।

हे रुद्र ! अस्माकं पुत्रे सन्ततौ (च हिंसां मा कुरु) अस्माकं भृत्यादौ अस्माकं गोषु अस्माकं अश्वेषु (च)

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

हिंसां माकुरु,क्रुद्धः (त्वम्) अस्माकं वीरान् न विनाशय, (वयम्) हविर्भिर्युक्ताः (सन्तः) त्वां सर्वदा आह्वयामः ॥ ८ ॥

भाषार्थः।

हे रुद्र! हमारे पुत्र में (और) सन्तान में हिंसा को मत करो, हमारे भृत्य आदि में (और) हमारी गौओं में (और) हमारे घोड़ों में हिंसाको मत करो, क्रुद्ध हुए २ आप हमारे वीरोंको मत नाश करो, हम हवियों से युक्त (होकर) आप को सदा बुलाते हैं ॥ ८ ॥

इन्द्रोदेवता जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

उपतेस्तोमान्पशुपाइवाकरं रास्वापितर्मरुतांसुम्नमस्मे । भद्राहितेसुमतिर्मृळयत्तमाऽथावयमवृक्तबर्हिषोवृणीमहे ॥ ९ ॥

उप	उप +	-
ते	तुभ्यम्	तेरे लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

स्तोमा॑न्	स्तवान्	स्तोत्रों को
प॒शु॒पाः॑ऽइव	पशुपालकइव	पशु की रक्षा करने वाले को न्याईं
आ	आ+	–
अ॒क॒र॒म्	उप+आ+अकरम् समर्पितवानस्मि (कृमृदृरुहिभ्यश्छन्दसि इतिच्लेरङ्)	मैंने भेट किया है
रास्व॑	देहि	दीजिए
पि॒तः॒	हे पितः!	हे पिता
म॒रु॒ता॒म्	मरुताम्	मरुतों का
सु॒म्नम्	सुखम्	सुख को
अ॒स्मे०	अस्मभ्यम् (सुपामिति चतुर्थ्याः शेआदेशः)	हमारे लिये
भ॒द्रा	कल्याणरूपा	कल्याणरूप

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

हि	खलु	सचमुच
ते	तव	तेरी
सुऽमतिः	अनुग्रहात्मिका बुद्धिः	दया बुद्धि
मृळयत्-ऽतमा	अतिशयेन सुख-कारिणी	अत्यन्त सुख के देने वाली
अथ	इदानीम्	अब
वयम्	वयम्	हम
अवः	रक्षणम्	रक्षा को
इत्	एव	ही
ते	तव	तेरी
वृणीमहे	अभिलषामः	चाहते हैं

संस्कृतार्थः।

हे मरुतांपितः ! (अहम्) तुभ्यं स्तोत्राणि सम-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

र्पितवानस्मि यथा पशुपालकः (निजस्वामिने पशून् समर्पयति) (त्वम्) अस्मभ्यं सुखं देहि, कल्याणरूपा तव अनुग्रहात्मिका बुद्धिः अतिशयेन सुखकारिणा खलु (अस्ति) इदानीं वयं तवैव रक्षणं अभिलषामः ॥ ९॥

भाषार्थः।

हे मरुतों के पिता! मैंने आप के लिये स्तोत्र अर्पण किये हैं जैसे पशुओं का रक्षक (अपने स्वामी के प्रति पशुओं को अर्पण करता है) आप हमारे लिये सुख को दें आप की कल्याण रूप दया बुद्धि सचमुच अत्यन्त सुख के देनेवाली (है) अब हम आप ही की रक्षा को चाहते हैं ॥ ९ ॥

रुद्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११।

आ॒रेते॑गो॒ऽनमु॒तपू॑रुष॒ऽनं क्षय॑द्वी-

रसु॒म्नम॒स्मेते॑अस्तु । मृ॒ळाच॑नो॒अ-

धि॑चब्रूहिदे॒वा ऽधा॑चन॒ःशर्म्म॑यच्छ

द्वि॒बर्हाः॑ ॥१०॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मारे	दूरे (निर्घं०)	दूर
ते	तव	तेरा
गोऽहनम्	पशूनां नाशकम्	पशुओं को मारने वाला
उत	च	और
पुरुषऽहनम्	पुरुषाणां नाशकम्	मनुष्यों के मारने वाला
क्षयत्ऽवीर	हेवीराणामीशितः!	हे वीरों के राजा
सुम्नम्	अनुग्रहः	अनुग्रह
अस्मे०	अस्मासु (सप्तम्याः शेषादेशः)	हम पर
ते	त्वदीयः	तेरा
अस्तु	अस्तु	हो
मृळ	दयालुर्भव	तू दयालु हो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

च	(पूरणः)	–
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
अधि	अधि+	–
च	च	और
ब्रूहि	अधि + ब्रूहि (अस्मत्) पक्षे ब्रूहि (आ०क्रो०)	(हमारे) पक्षमें बोलो
देव	हे देव !	हे देव
अध	अथ, अनन्तरम्	पीछे
च	च	और
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
शर्म्म	शरणम्	आश्रय को
यच्छ	देहि	दीजिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

द्विपदाः	द्वैगुण्येन वृद्धम् (निघं०४।३ द्वितीयायाः सुः)	दुगने बढ़े हुए को

संस्कृतार्थः ।

हे वीराणामीशितः! पशूनांनाशकं मनुष्याणांनाशकं च तव (आयुधम्) दूरे (पततु,) अस्मासु त्वदीयः अनुग्रहोभवतु, हे देव!(त्वम्) अस्मभ्यं दयालुर्भव, (अस्मत्-) पक्षीयोभूत्वा (देवान्)कथय,अनन्तरं चाऽस्मभ्यं द्वैगुण्येन वृद्धं शरणं देहि ॥१०॥

भाषार्थः ।

हे वीरों के राजा ! पशुओं के नाश करने वाला और मनुष्यों के नाश करने वाला आपका (शस्त्र) दूर (पड़े,) हम पर आपकी कृपा हो, आप हमारे लिये दयालु हों और हमारे पक्ष में होकर(देवताओं से)बोलें और पीछे हमारे लिये दुगने बढ़े हुए शरण को दें ।१०।

दुगने बढ़े हुए शरण को अर्थात जिसमें तनिक भी खटका न हो।

रुद्रोदेवता भुरिक्त्रिष्टुप्छन्दः ।१२।११।११।११

अवोचाम नमो अस्मा अवस्यवः शृ-
णोतु नो हवं रुद्रो मरुत्वान् । तन्नो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मि॒त्रोवरु॑णोमामहन्ता॒ मदि॑तिः॒ सि-

न्धुः॑पृथि॒वीउ॒तद्यौः॥ ११ ॥

अवो॑चाम	उक्तवन्तःस्मः	हमने कहा है
नमः॑	नमस्कारम्	नमस्कार को
अ॒स्मै॒	अस्मै	इसके लिये
अ॒व॒स्यवः॑	रक्षणेच्छवः	रक्षा की कामना वाले
शृ॒णोतु॑	शृणोतु	सुने
नः॒	अस्माकम्	हमारी
हव॑म्	आह्वानम्	पुकार को
रु॒द्रः	रुद्रः	रुद्र
म॒रुत्वा॑न्	मरुद्भिर्युक्तः	मरुतों से युक्त

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तत्	एतत् (एकारलोपश्छान्दसः)	इस को
नः	अस्माकम्	हमारा
मित्रः	मित्रः	मित्र
वरुणः	वरुणः	वरुण
मन्यन्ताम्	आद्रियन्ताम्	आदर करें
अदितिः	अदितिः	अदिति
सिन्धुः	सिन्धुः	समुद्र
पृथिवी	पृथिवी	पृथिवी
उत	च	और
द्यौः	द्यौः	द्यौ

संस्कृतार्थः।

रक्षाकामाः वयं 'अस्मै (रुद्राय) नमः' (इति) उक्तवन्तः स्मः, मरुद्भिर्युक्तः (सः) रुद्रः अस्मदाह्वानं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

शृणोतु,एतदस्माकम् अभ्यर्थनम्)मित्रो वरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवीद्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम्॥११॥

भाषार्थः।

रक्षा की कामना वाले हमने 'इस (रुद्र) के लिये नमस्कार हो' ऐसा उच्चारण किया है, मरुतों से युक्त (वह) रुद्र हमारी पुकार को सुनें, इस हमारी (प्रार्थना को) मित्र, वरुण, अदिति, समुद्र, पृथिवी और द्यौ आदर करें॥ ११॥

इति चतुर्दशोत्तरशततमं सूक्तम्।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ०मं०१ सू० ११५ ।

सूर्य्योदेवता कुत्सऋषिः ।

विनियोगः-

१-१ । एतत्सूक्तं आश्विनशस्त्रे सूर्योदयादूर्ध्वं शंसनीयम् (आ०६। ५।१८)।

१-३ । 'चित्रंदेवानां'-'सूर्योदेवीं-' 'भद्राअश्वाः-' इतितिस्रऋचः क्रमेण सौर्य्यस्य पशोःवपापुरोडाशहविषामनुवाक्याः (आ० ३।८।१)।

१ । 'चित्रंदेवानां-'इत्येषा अतिमूर्त्तिनाम्नि एकाहे शुनासीर्य्येपर्वणि च सूर्य्यस्य हविषोयाज्या च (आ० ९।१।३; २।२०।४)।

४।५। 'तत्सूर्य्यस्य-'तन्मित्रस्य-' इतिद्वे-ऋचौ सौर्य्यस्य पशोःवपा-पुरोडाशयोर्याज्ये च (आ० ३।८।१)

सूक्तस्य भावार्थः ।

देवानामग्रणीः,मित्रवरुणाग्नोनां चक्षुः,स्थावरजङ्गमयोर्जीवनं च भद्रुतरूपः सूर्यः उदित्य द्यावापृथिव्यावन्तरिक्षं च आपूरितवानस्ति १ यदा सूर्य्यः उषसः समीपं प्राप्नोति तस्मिन्काले देवभक्ताःमनुष्याः यज्ञादिकर्म्मभिः तत् कल्याणं लोके विस्तारयन्ति यस्य प्रति-ध्वनिर्युगान्तं भवेत् २ सूर्यस्य हरिद्वर्णाःदीप्ताः अश्वाः दिवः पृ-ष्ठमारोहन्तः,तस्मिन्नेव च दिने,द्यावापृथिव्यौ परिगच्छन्ति३ सूर्यस्य तद्देवत्वं तच्च महत्त्वं यत्सः सृष्टेरावरकमन्धकारमपसारयति, यदा सः निजरथादश्वान्वियोजयति तदारात्री सर्वजगत् सद्यः तमोरूपेण वस्त्रेण समाच्छादयति ४सूर्योदिवउत्संगे वर्त्तमानःसन् मित्रावरुणयोः निरीक्षणाय लोके नाना रूपं रचयति, अस्य प्रकाशात्मकं एतद्बलं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अन्धकारादभिन्नमस्ति यत्तस्य नाशाय एतदीयैः किरणरूपैः रथैरानोयते ५ अद्य सूर्ये उदितेसति देवाः अस्मान् पापान्निन्द्यात् कर्मणश्च निर्गमय्य रक्षन्तु,एतदस्माकमभ्यर्थनं मित्रोवरुणोऽदितिर्भिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ॥ ६ ॥

सूर्य्योदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ११।११।११।११

चित्रंदेवानामुदगादनीकं चक्षुर्मित्रस्यवरुणस्याऽग्नेः। आप्राद्यावापृथिवीअन्तरिक्षं सूर्य्यआत्माजगतस्तस्थुषश्च ।१।

१चित्रम्	अद्भुतम्	आश्चर्य युक्त
देवानाम्	देवानाम्	देवताओं का
उत्	उ५+	-
अगात्	उत् + अगात्, उदितोऽभूत्	उदय होगया है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अनीकम्	मुखम् (आ०को०)	मुख
चक्षुः	चक्षुः	नेत्र
मित्रस्य	मित्रस्य	मित्र का
वरुणस्य	वरुणस्य	वरुण का
अग्नेः	अग्नेः	अग्नि का
आ	आ +	–
अप्राः	अ+अप्राः, आपूरितवानस्ति	सब ओर से पूर्ण किया है
द्यावापृथिवी०	द्यावापृथिव्यौ	द्यौ(और) पृथिवी को
अन्तरिक्षम्	अन्तरिक्षम्	अन्तरिक्ष को
सूर्यः	सूर्यः	सूर्य ने
१ आत्मा	जीवनभूतः	जीवन
जगतः	जङ्गमस्य	जंगम के

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तस्थुषः	स्थावरस्य	स्थावर के
च	च	और

संस्कृतार्थः ।

देवानामद्भुतं मुखं, मित्रस्य वरुणस्य अग्नेः (च) चक्षुरुदितोऽभूत्, जङ्गमस्य स्थावरस्य च जीवनभूतः सूर्य्यो द्यावापृथिव्यावन्तरिक्षम् (च) आपूरितवानस्ति ॥ १ ॥

भाषार्थः ।

देवताओं का अद्भुतमुख (और) मित्र, वरुण (और) अग्नि का नेत्र उदय होगया है, जङ्गम और स्थावर के जीवनरूप सूर्य ने द्यौ पृथिवी (और) अन्तरिक्ष को सब ओर से पूर्ण करदिया है ॥ १ ॥

(१) सूर्य्य देवताओंका आश्चर्ययुक्त मुख है अर्थात आश्चर्यरूप है और सब देवताओं में मुखिया है ।

(२) वह मित्र, वरुण और अग्निका चक्ष है, मानो ये देवता मनुष्य के शुभाशुभ कर्म को इस आंख से देखते हैं ।

(३) सब स्थावर और जंगम का जीवनरूप तो सूर्य है ही, क्योंकि यदि देवता ब्रह्माण्ड के केन्द्र में से सूर्य्य को हटा लेवें तो क्षण भर में महाप्रलय होजावे ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सूर्य्योदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

सूर्य्योदेवीमुषसंरोचमानां मर्य्यो
नयोषामभ्येतिपश्चात् । यत्रानरोदेव-
यन्तोयुगानि वितन्वतेप्रतिभद्राय
भद्रम् ।२।

सूर्य्यः	सूर्य्यः	सूर्य्य
देवीम्	देवीम्	देवी को
उषसम्	उषसम्	उषा को
रोचमानाम्	दीप्यमानाम्	चमकती हुई को
मर्य्यः	मनुष्यः (निघं० २।३)	मनुष्य
न	इव	जैसे

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

योषाम्	योषाम्	स्त्री को
अभि	अभि +	-
एति	अभि+एति	जाता है
पश्चात्	पृष्ठतः	पीछे
यत्र	यस्मिन्	जिसमें
नरः	मनुष्याः	मनुष्य
देवऽयन्तः	देवकामाः	देवभक्त
युगानि	युगेषु ('कालाध्वनो' इतिद्वितीया)	युगों तक
विऽतन्वते	विस्तारयन्ति	फैलाते हैं
प्रति	प्रति+	-
भद्राय	प्रति+भद्राय, कल्याणप्रतिध्वानाय	कल्याण की गूंज के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भ॒द्रम्	कल्याणम्	कल्याण को

संस्कृतार्थः ।

सूर्य्यो दीप्यमानांउषोदेवीं 'मनुष्योयोषामिव' पृष्ठतोगच्छति यस्मिन् (काले) देवकामाः मनुष्याः युगेषुकल्याण प्रतिध्वानाय कल्याणं विस्तारयन्ति ।२।

भाषार्थः ।

सूर्य्य चमकती हुई उषादेवी के पीछे जाता है जैसे मनुष्य स्त्री के पीछे, जिस (काल) में देवभक्त मनुष्य युगों तक कल्याण की गूंज के लिये कल्याण को फैलाते हैं ॥ २ ॥

अन्तिमपाद का यह आशय है कि सूर्य्योदय काल में देव-भक्त यज्ञादि कर्मद्वारा ऐसे कल्याण को फैलाते हैं जिसकी गूंज युगों तक कल्याण को उत्पन्न करती रहती है ।

यद्यपि यज्ञादि कर्मों से प्रत्यक्ष में संसार का कुछ कल्याण दृष्टि नहीं पड़ता जैसे कूप, धर्मशाला, विद्यालय आदि बनाने से, परन्तु जो कल्याण मनुष्य की शक्ति से बाहर है, और जिस को जगत के नियन्ता देवता ही करने में समर्थ हैं, वह यज्ञादि कर्मों के बिना सम्भव नहीं हैं ।

सूर्य्योदेवता त्रिष्टुप् छन्दः ।११।११।११।११।

भ॒द्रा अश्वा॑ ह॒रित॒ः सूर्य्य॑स्य चि॒त्रा-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

एतग्वाअनुमाद्यासः। नमस्यन्तो दिवआपृष्ठमस्थुः परिद्यावापृथिवी यन्तिसद्यः।३।

भद्राः	कल्याणरूपाः	कल्याण रूप
अश्वाः	अश्वाः	घोड़े
हरितः	हरिद्वर्णाः	सुनहरी रंग वाले
सूर्यस्य	सूर्य्यस्य	सूर्य्य के
चिचाः	दीप्तियुक्ताः	चमकीले
एतग्वाः	एतो गन्तव्यो मार्गः,तेन ग्वो गमनं येषां तथोक्ताः, मार्गेण गन्तार इत्यर्थः (एतेस्तन् प्रत्ययः,गमेर्ड्वः प्रत्ययः	रस्ते से चलने वाले

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अनु॒ऽमा-द्या॑सः	नैरन्तर्येण स्तोतव्याः (आ०को०)	निरन्तर स्तुति के योग्य
१ न॒म॒स्यन्त॑ः	नमस्कुर्वन्तः	नमस्कारकरते हुए
दि॒वः	दिवः	द्यौ की
आ	आ+	–
पृ॒ष्ठम्	पृष्ठम्	पीठ को
अ॒स्थु॒ः	आ+अस्थुः, आरोहन्ति (लडर्थेलुङ्)	चढ़ते हैं
परि॑	परि+	–
द्यावा॑पृथि॒वी०	द्यावापृथिव्यौ	द्यौ (और) पृथिवी को
य॒न्ति॒	परि+यन्ति परिगच्छन्ति	चारों ओर फिर जाते हैं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सद्यः	तस्मिन्नेवदिने (आ०को)	उसी दिन

संस्कृतार्थः।

कल्याणरूपाःहरिद्वर्णाः दीप्तियुक्ताः मार्गेणगन्तारः नैरन्तर्येण स्तोतव्याः (च) सूर्यस्य अश्वाः नमस्कुर्वन्तः (सन्तः) दिवःपृष्ठमारोहन्ति, तस्मिन्नेवदिने (च) द्यावापृथिव्यौ परिगच्छन्ति ॥ ३ ॥

भाषार्थः।

कल्याणरूप, सुनहरी रंग वाले, मार्ग से जाने वाले, (और) निरन्तर स्तुति के योग्य सूर्य्य के घोड़े नमस्कार करते हुए द्यौ की पीठ पर चढ़ते हैं (और) उसी दिन द्यौ (और) पृथिवी के चारों ओर फिर जाते हैं ॥ ३ ॥

(१) परमात्मा को नमस्कार करते हुए।

सूर्य्योदेवता त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

तत्सूर्य्यस्यदेवत्वंतन्महित्वंम-

ध्याकर्तोर्वितंसञ्जभार।यदेदयु-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

क्तह॒रित॑ः स॒धस्था॒दाद् रात्री॒वास॑स्त-
नुतेसि॒मस्मै॑ ।४।

तत्	तत्	वह
सूर्य्य॑स्य	सूर्य्यस्य	सूर्य्य का
दे॒व॒ऽत्वम्	देवत्वम्	देवत्व
तत्	तत्	वह
म॒हि॒ऽत्वम्	महत्त्वम्	महत्त्व
म॒ध्या	मध्ये (सुपामिति विभक्ते-र्डादेशः)	बीच में
कर्तो॑ः	कर्म्मणः (निघं०)	कर्म्म के
विऽत॑तम्	विस्तीर्णम्	फैले हुए को
सम्	सम्+	–

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

जभार	सम्+जभार,संह-रति (लडर्थेलिट्,ह्रस्यभत्वम्)	हटाता है
यदा	यदा	जब
इत्	(पूरणः)	–
अयुक्त	वियोजयति (सा०भा०)	अलग करता है
हरितः	हरिद्वर्णानश्वान्	सुनहरीघोड़ोंको
सधऽस्थात्	स्थानात्	स्थान से
आत्	तदानीम्	तब
राची	रात्री	रात्री
वासः	वस्त्रम्	वस्त्र को
तनुते	विस्तारयति	फैलाती है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सिमस्मै	सर्वस्मै (सिमशब्दः सर्वशब्द पर्य्यायः)	सब के लिये

संस्कृतार्थः।

तत्सूर्य्यस्य देवत्वं तत् (च) महत्त्वम् (यत् सः) कर्म्मणोमध्ये विस्तीर्णम् (तमः) संहरति, यदा (सः हरिद्-वर्णानश्वान् स्थानाद् वियोजयति तदानीं रात्री सर्वस्मै (तमोरूपम्) वस्त्रं विस्तारयति ॥ ४ ॥

भाषार्थः।

यह सूर्य्य का देवत्व (और) यह महत्त्व (है जो, वह कर्म्म के बीच फैले हुए (अन्धकार) को हटाते हैं, जब (वह अपने) सुनहरी घोड़ों को स्थान से अलग करते हैं तब रात्री सब के लिये (अन्धकार रूपी) वस्त्र को फैला देती है ॥ ४ ॥

रात्रिमें कोई काम नहीं होसकता क्योंकि सब कामों के बीच में अन्धकार फैला रहता है, यह सूर्य्य की ही महिमा है जो वह अन्धकार के नाश द्वारा जगत के सब कार्य्यों की सम्भावना करते हैं जिस समय सूर्य्य घोड़ों को खोलते हैं, उसी समय फिर अन्धकार सब जगत को ढांप लेता है।

अपने अल्प कार्य्यों की चिन्ता में लगे रहने से हम सूर्य्य की इस महिमा का अनुभव नहीं करते।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सूर्य्योदेवता त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

तन्मित्रस्यवरुणस्याभिचक्षे सू-
र्य्योरूपंकृणुतेद्योरुपस्थे। अनन्तम-
न्यद्रुशदस्यपाजः कृष्णमन्यद्धरि-
तःसम्भरन्ति ।५।

तत्	प्रसिद्धम्	प्रसिद्ध को
मित्रस्य	मित्रस्य	मित्र के
वरुणस्य	वरुणस्य	वरुण के
अभिऽचक्षे	निरीक्षणाय	देखनेके लिये
सूर्य्यः	सूर्य्यः	सूर्य्य
रूपम्	रूपम्	रूप को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

कृणुते	रचयति	बनाता है
द्योः	द्योः	द्यौ के
उपऽस्थे	उत्सङ्गे	गोद में
अनन्तम्	अनन्तम्	अनन्त
१ अन्यत्	अन्यत्	दूसरा
रुशत्	दीप्यमानम् (यास्कः)	प्रकाशवाला
अस्य	अस्य	इस का
पाजः	बलम् (निघं०२।९)	बल
कृष्णम्	अन्धकारम् (भा० को०)	अन्धकार
२ अन्यत्	अन्यत्	दूसरा
हरितः	हरिद्वर्णा अश्वाः	सुनहरी घोड़े

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सम्	सम्+	-
भरन्ति	सम्+भरन्ति, समीपमानयन्ति	पास लाते हैं

संस्कृतार्थः ।

सूर्य्यो मित्रस्य वरुणस्य (च) निरीक्षणाय दिव-उत्सङ्गे तत्प्रसिद्धंरूपं रचयति, अस्य दीप्यमानंअनन्तं बलं अन्यत् (अस्ति) अन्धकारम् (च) अन्यत् (अस्ति, ते उभे सूर्यस्य रश्मिरूपाः) हरिद्वर्णाः अश्वाः समीप-मानयन्ति ॥ ५ ॥

भाषार्थः ।

सूर्य्यदेव मित्र (और) वरुण के देखने के लिये द्यौ की गोद में उस प्रसिद्ध रूप को बनाते हैं, इन का प्रकाश वाला अनन्त बल दूसरा (है, और) अन्ध-कार दूसरा (है उन दोनों को इन के किरणरूप) सुनहरी घोड़े पास लाते हैं ॥ ५ ॥

(१) ये नानारूप जो जगत में दीखते हैं इन को बनाने वाला सूर्य्य है, घास और वृक्षों की हरियाली, फूलों के नाना रंग, मनुष्य पशु और पक्षियों के नाना रूप, इन का एक मात्र कारण सूर्य्य की किरणें हैं, इन रूपों को सूर्य्यदेव मित्र और वरुण के देखने के लिये बनाते हैं, जैसे भृत्य कोई कार्य्य अपने स्वामी के देखने के लिये करता है।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

(२) सूर्य्य का प्रकाशरूपी बल दूसरा है और अन्धकार इस से भिन्न पदार्थ है, जिस को नाश करने के लिये सूर्य्य की किरणें उसके प्रकाश रूपी बल को समीप लाती हैं।

सूर्य्योदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

अद्यादेवाउदितासूर्य्यस्य निरं-
हसःपिपृतानिरवद्यात् । तन्नोमि-
त्रोवरुणोमामहन्तामदितिःसिन्धुः
पृथिवीउतद्यौः । ६ ।

अद्य	अद्य	आज
देवाः	हे देवाः!	हे देवताओ
उत्ऽइता	उदितौ(सत्याम्) (विभक्तेर्डादेशः)	उदय होनेपर
सूर्य्यस्य	सूर्य्यस्य	सूर्य्य के
निः	निः+	-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अंहसः	पापात्	पाप से
पिपृत	निः+पिपृत, निर्गमय्य रक्षत (पृपालने)	निकालकर रक्षा करो
निः	निर्गमय्य (रक्षत)	निकालकर (रक्षाकरो)
अवद्यात्	निन्द्यात्	निन्दनीय से
तत्	एतत् (एकारलोपश्छान्दसः)	इस को
नः	अस्माकम्	हमारी
मित्रः	मित्रः	मित्र
वरुणः	वरुणः	वरुण
मम हन्ताम्	आद्रियन्ताम्	आदर करें
अदितिः	अदितिः	अदिति
सिन्धुः	सिन्धुः	समुद्र

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पृथिवी	पृथिवी	पृथिवी
उत	च	और
द्यौः	द्यौः	द्यौ

संस्कृतार्थः ।

हे देवाः ! अद्य सूर्य्यस्योदये (सति यूयमस्मान्) पापात (अन्यस्मादपि) निन्द्यात् (कर्म्मणः) निर्गमय्य रक्षत, एतदस्माकम् (अभ्यर्थनम्) मित्रोवरुणोऽदितिः सिन्धुः पृथिवी द्यौश्चाऽऽद्रियन्ताम् ॥ ६ ॥

भाषार्थः ।

हे देवताओ ! आज सूर्य्य के उदय होने पर आप (हमें) पाप से (और दूसरे) निन्दनीय (कर्म) से निकःल कर बचाओ, इस हमारी (प्रार्थना को) मित्र, वरुण, अदिति, समुद्र पृथिवी और द्यौ आदर करें॥६॥

॥ इति पञ्चदशोत्तरशततमं सूक्तम् ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ० मं० १ सू० ११६

अश्विनौदेवते कक्षीवानृषिः ।

विनियोगः-

१-२५। एतत्सूक्तं प्रातरनुवाकस्य आश्विनेक्रतौ त्रैष्टुभेछन्दसि आश्विनशस्त्रे च विनियुक्तम् (आ०४।१५।१)

सूक्तस्य भावार्थः ।

अहं अश्विनोरर्थं स्तोत्राणि प्रसाधयामि यथा कुशानिच्छित्वा प्रसाध्यन्ते,प्रेरयामि च यथावायुर्मेघोदकानि प्रेरयति तौ अश्विनौनिजरथेन यूने विमदाय जायां आनीतवन्तौ १ सूर्य्यं रूपेण यमेन सोमाय ज्योत्स्नारूपायां सूर्याऽऽख्यायां कन्यायां दीयमानायां सत्यां यौतकरूपं सहस्र ऋगात्मकंशस्त्रं प्राप्तुं आजिंधावित्वा स्पर्धमानान् देवान् भागप्रदानेन सन्तोष्य तच्छस्त्रंजितवन्तौ २ यदा तुग्रनामा राजा विवशः सन् प्रतिकूलतया प्रवहतीं शतारित्रां नावमारूढं अनुचरैः सहितं भुज्युनामानं निजपुत्रं समुद्रे परित्यक्तवान् तदा तं अन्तरिक्षगामिनीभिर्निजनौभिः पारमानीतवन्तौ ३ तमेव तिस्रोरात्रीस्त्रीणिदिनानिच शतपादोपेतैःषडश्वैर्युक्तैस्त्रिभीरथैःसमुद्रस्यपारे मरुस्थले आनीतवन्तौ४ अगाधे समुद्रे निरालम्बं भुज्युमुद्धार्य तद्गृहप्रापणेन स्ववीरत्वं प्रदर्शितवन्तौ ५ सङ्ग्रामे दुष्टाश्वेन विजयाऽसम्भवाद् दुःखिने पेदुनाम्ने राज्ञे बलवन्तं शीघ्रगामिनं च श्वेताश्वं दत्वा तं सर्वदा शत्रूणां जेतारं कृतवन्तौ ६ स्तुवन्तः कक्षीवत ऋषेर्मनसि महतीं बुद्धिं प्रकाशितवन्तौ,मेघरूपस्य अश्वस्य खुरकूपाच्च प्रभूतंजलं पातितवन्तौ ७ यदा दस्यवः सपरिवारं अत्रिं अन्धकारमयेगर्ते पातयित्वा तदुपरि अग्निं प्रज्वालितवन्तस्तदा प्रज्वलन्तमग्निं हिमवर्षणेन प्रक्षमितवन्तौ, अत्रिं च कुशलपूर्वकमुद्धृत्य अन्नादिभिः पोषितवन्तौ ८ सकुटुम्बस्य-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तृषितस्यगोमतर्षेः अन्नपानीयादिसमृद्ध्यर्थं मेघरूपं कूपं मधोमुखी कृत्य तत्समीपं प्रेरितवन्तौ ९बन्धुभिः परित्यक्तं वृद्धं च्यवनर्षिं युवानं आयुष्मन्तं कन्यानां पतिं च कृतवन्तौ १० निधिमिवकूपेनिगूढं बन्दनर्षिं जानन्तौ सन्तौ तत उद्धृत्य सुरक्षितवन्तौ ११अथर्वणःपुत्रस्य दधीचः सकाशात्प्रकाशरूपां मधुविद्यां लब्धवन्तौ १२ षण्डस्य स्त्रियाः पुनःपुनः कृतमाव्हानं श्रुत्वा तस्यै हिरण्यहस्तं पुत्रं दत्तवन्तौ ॥१३॥ वर्तिकां वृकस्यमुखान्मोचितवन्तौ, दस्युभिरन्धीकृतं कण्वं च सुदृष्टियुक्तं कृतवन्तौ१४खेलसम्बन्धिनि सङ्ग्रामे छिन्नजङ्घायाःविश्पलायाः लोहमयीं जङ्घां निर्मीय पुनस्तां योधन समर्थां कृतवन्तौ १५ यदाराज्ञो वृषागिरस्यपुत्रः,ऋज्राश्वः स्वकीयवृक्यर्थं प्रजायाःशतमेषानां विनाशनेन पित्रा अन्धीकृतःसन् स्तुतवान् तदा तस्मै पुनर्नेत्रे दत्तवन्तौ १६ ज्योत्स्नारूपां सूर्यपुत्रीं निजरथमारोह्य सोमंप्रति प्रापणेन शोभां प्राप्तवन्तौ १७ यदा दिवोदासः स्वकीयपुरोहितस्य भरद्वाजस्य स्तोत्रोच्चारणेन सह हविर्दत्तवान् तदा नक्षत्ररूपाभ्यां वृषभप्राहाभ्यां युक्तेनरथेन तस्य गृहमागत्य तं संरक्षितवन्तौ १८ प्रातःसवनेन माध्यन्दिनसवनेन तृतीयसवनेन च सोमभागं ददतः जन्हुवंशोद्भवान् कुशिकान् रमणीयधनस्य सुन्दरसन्ततेर्बहुबलस्य च प्रदानेन समर्धितवन्तौ १९ शत्रुभिःपरिवृतस्य जाहुषस्य शत्रून् विनाश्य तं पर्वतानां पारंनीतवन्तौ २० शत्रुभिर्दुःखितं राजानं पृथुश्रवसं वशनाम्नऋषेः प्रार्थनया शत्रुजितं कृत्वा ऋषयेरथाश्वगोरूपाणि सहस्राणि धनानि प्रदापितवन्तौ २१ शरनाम्नऋषेःपानार्थं नीचैर्गतं कूपजलं उपरि कृतवन्तौ,शयोर्वन्ध्यां गां च पयसा पूरितवन्तौ २२ विश्वक ऋषेर्नष्टप्रायं विष्णाप्वं नामपुत्रमन्विष्य तत्पित्रेदत्तवन्तौ २३ दशरात्रीर्नवदिनानि च जलमध्ये पोडशमासं रेभं समुद्धृतवन्तौ २४ ईदृशौ अश्विनौ स्तुवते मह्यं गवादिधनानि वीरपुत्रान् दीर्घमायुश्च दत्वा वृद्धावस्थायां सुखं प्रापयन्तु ॥ २५ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११।

नासत्याभ्यांबर्हिरिवप्रवृञ्जे
स्तोमाँइयर्म्यभ्रियेववातः। यावर्भ-
गायविमदायजायां सेनाजवान्यूहतू
रथेन॥१॥

नासत्याभ्याम्	असत्यरहिताभ्याम्	झूठ से रहितों के लिये
बर्हिःइव	बर्हिरिव	कुशाओं की न्याईं
प्र	प्र+	-
वृञ्जे	प्र+वृञ्जे,प्रकर्षेण छित्त्वाप्रसाधयामि	काटकर तैयार करता हूं
स्तोमान्	स्तवान्	स्तोत्रों को
इयर्मि	प्रेरयामि (ऋगतौअन्तर्भावित-ण्यर्थः)	प्रेरण करता हूं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्रभ्रियाऽइव	अभ्रंमेघस्तत्र भवानि(उदकानि) इव (भवार्थेघः,शेलोपः)	मेघ के जलों को जैसे
वातः	वायुः	वायु
यौ	यौ	जिन दोनों ने
अर्भगाय	अर्भकाय, यूने (कस्य गत्वम्)	युवा के लिये
विऽमदाय	विमदाय	विमद के लिये
जायाम्	जायाम्	स्त्री को
सेनाऽजुवा	सेनायाः प्रेरकेण (जु-इति सौत्रोधातुर्गत्यर्थः)	सेना को प्रेरित करने वाले से
निऽऊहतुः	आनीतवन्तौ	लाए
रथेन	रथेन	रथ से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

(अहम्) असत्यरहिताभ्याम् (अश्विभ्याम्) स्तोत्राणि कुशानीवच्छित्त्वा प्रसाधयामि मेघोदकानि वायुरिव (च) प्रेरयामि, यौ यूने विमदाय सेना प्रेरकेण (निज-) रथेन जायामानीतवन्तौ । १ ।

भाषार्थः ।

मैं झूठ से रहित (अश्विदेवों) के लिये स्तोत्रों को कुशाओं की न्याईं काटकर तैयार करता हूं (और) (ऐसे) प्रेरण करता हूं जैसे मेघ के जलों को वायु, जो युवा विमद के लिये सेना को प्रेरण करने वाले (अपने) रथ से स्त्री को लाए । १ ।

(१) जैसे यज्ञ के लिये कुशाओं को काट कर तैयार किया जाता है इसी प्रकार ऋषि परमात्मा से प्रेरित हृदय के भावों को प्रकट करने के लिए शब्दों को काट छांट कर स्तोत्र बनाते हैं, और उन स्तोत्रों को अश्विदेवों की ओर ऐसे प्रेरण करते हैं जैसे बादलों को वायु ।

(२) विमद के लिये देखो पृ० २८७२

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

वोळुपत्मभिराशुहेमभिर्वा देवा-

नांवाजूतिभिःशाश्वदाना । तद्रास

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भीनासत्यासहस्र माजायमस्यव्रध-
नेजिगाय ॥ २ ॥

वीळुपत्म-ऽभिः	बलेनोत्पतनशीलैः (वीळु-इतिबलनाम निघं० २।९ पततेर्मनिन् प्रत्ययः)	बलपूर्वक उड़ने वालों से
आशुहेम-ऽभिः	शीघ्रगामिभिः (हिनोतेर्मनिन्)	शीघ्र चलनेवालों से
वा	वा	अथवा
देवानाम्	देवानाम्	देवताओं के
वा	वा	अथवा
जूतिऽभिः	प्रेरणैः	प्रेरणओं से
शाशदाना	शाशद्यमानौ, प्रेर्य्यमाणौ (निघं० ४।२ शादयतिः प्रेरणेभा०को०)	प्रेरित किये हुए

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तत्	सः (सुपामिति विभक्तेर्लुक्)	उस ने
रासभः	रासभः	रासभ ने
नासत्या	हेअसत्यरहितौ!	हे झूठ से रहित
सहस्रम्	सहस्रम्	हजार को
आजा	आजिधावने (विभक्तेरात्वम्)	दौड़में
यमस्य	यमस्य	यम के
प्रऽधने	युद्धे (निघं०२।७)	युद्ध में
जिगाय	जितवान् (जि जये)	जीत लिया

संस्कृता।

हे असत्यरहितौ! (अश्विनौ! तदा युवाम्) बलेनोत्पतनशीलैः, शीघ्रगामिभिः (च) (अश्वैः) वेगानां प्रेरणैर्वा प्रेर्य्यमाणौ (आस्तं यदा) यमसम्बन्धिनि सङ्ग्रामे (युवयोः) स रासभः आजिधावने सहस्र (ऋगात्मकं शस्त्रम्) जितवान्। २।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

हे झूठ से रहित (अश्विदेवो! तब आप) बल से उड़ने वाले और शीघ्र चलने वाले घोड़ों से अथवा देवताओं की प्रेरणाओंसे प्रेरित(थे जब) यमसम्बन्धी युद्ध में (आपके) उस रासभने दौड़ में सहस्र (ऋचाओं वाले स्तोत्र) को जीता । २ ।

यहां पर यम से सूर्य अभिप्रेत है, जिसने अपनी कन्या सूर्य्या के लिये राजा सोम को वरा था, इस स्वयंवर में और भी सब देवता आए थे और इस के देज में सहस्र ऋचा का एक शस्त्र (स्तोत्र) रखा गया था जो आज कल आश्विनशस्त्र के नाम से प्रसिद्ध है, सब देवताओं ने चाहा कि यह शस्त्र हमारा हो, परन्तु स्थिर यह हुआ कि जो दौड़ में जीते उसी का यह शस्त्र हो, तब इस दौड़ में सब से आगे अग्नि रहे, फिर उषा फिर इन्द्र और फिर अश्विदेव, अश्विदेवों ने इन देवताओं को शस्त्र में भाग देकर कहा कि हमारे ही नाम से यह शस्त्र प्रसिद्ध हो, देवताओं ने मान लिया, इसी लिये आश्विनशस्त्र में अग्नि, उषा और इन्द्र की भी स्तुति है, अश्विदेव इस युद्ध में रासभ (गधे) से युक्त रथ में दौड़े थे, इस लिये मंत्र में रासभ की स्तुति है ।

(देखो ऐतरेय ब्राह्मण ४।७,८,९)रासभके लिये देखो पृष्ठ८५८

अश्विनौदेवतेत्रिष्टुप् छन्दः।११।११।११।१

तुग्रोहभुज्युमश्विनोदमेघे रयिं

नकश्चिन्ममृवाँअवाहाः। तमूहथु-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

नौभिरात्मन्वतीभि रन्तरिक्षप्रुद्भि-

रपोदकाभिः ॥३॥

तुग्रः	तुग्रः	तुग्र ने
ह	खलु	सचमुच
भुज्युम्	भुज्युम्	भुज्यु को
अश्विना	हे अश्विनौ!	हे अश्विदेवो
उदऽमेघे	उदकैर्मिह्यते सिच्यतेऽत्युदमेघः समुद्रस्तस्मिन् (कर्म्मणिघञ्)	समुद्र में
रयिम्	धनम्	धन को
न	इव	जैसे
कः	कः+चित्	कोई

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

चि॒त्	+चित्	–
म॒मृ॒ऽवान्	मरणं प्राप्तः (लिटःक्वसुः)	मरा हुआ
अव॑	अव+	–
अ॒हाः॒	अव+अहाः, परित्यक्तवान् (ओहाक्त्यागे, लुङि तिपिच्लेःसिच्, सगिटोरीटश्चाऽभावः, 'हल्ङ्याब्भ्यः-' इतितिलोपः)	त्याग किया
तम्	तम्	उस को
ऊ॒ह॒थः॒	युवामानीतवन्तौ	आप लाए
नौ॒भिः	नौभिः	नाओं से
आ॒त्म॒न्ऽवती॑भिः	आत्मीयाभिः (आत्मनोमतुप्)	अपनियों से
अ॒न्त॒रि॒क्ष॒प्रुत्ऽभिः	अन्तरिक्षगामिनीभिः (प्रुङ्गतौ)	अन्तरिक्ष में चलने वालियों से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अपऽउद काभिः	अपगतोदकाभिः	जलसे अलग हुइयों से

संस्कृतार्थः ।

हे अश्विनौ! तुग्रो भुज्युं समुद्रे परित्यक्तवानासीत् खलु, यथा कश्चिन्मृतः (मनुष्यः) धनम् (परित्यजति) युवां तं अन्तरिक्षगामिनीभिः अपगतोदकाभिः (च) आत्मीयाभिर्नौभिरानीतवन्तौ ।३।

भाषार्थः ।

हे अश्विदेवो ! तुग्र ने भुज्यु को सचमुच समुद्र में छोड़ दिया था जैसे कोई मरा हुआ (मनुष्य) धन को (छोड़ देता है) आप उसको अन्तरिक्ष में चलने वालीं (और) जल से उठी हुई अपनी नाओं से लेआए । ३ ।

राजा तुग्र भुज्यु के पिता थे जब इन्होंने सौ चप्पे वाली नाव में चढ़े हुए अपने पत्र भुज्यु को (देखो मंत्र ५) वे वस होकर समुद्र में छोड़ दिया जैसे मरा हुआ मनुष्य धन को छोड़ देता है, तब उसको और उसके अनुचरों को अश्विदेवों ने अन्तरिक्ष में चलने वाली अपनी नाओं से समुद्र के पार लंघाया ।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११।

तिस्रः क्षपस्चिरहातिव्रजद्भि र्ना-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सत्याभुज्युमूहथुःपतङ्गैः। समुद्रस्य धन्वन्नार्द्रस्यपारे त्रिभीरथैःशतप-द्भिःषळश्वैः॥ ४॥

तिस्रः	तिस्रः	तीन
क्षपः	रात्रीः (योगविभागादघातो रप्याकारलोपः)	रात्रि तक
त्रिः	त्रिः+	--
अहा	त्रिः+अहा,त्रीणि दिनानि ("कालाध्वनोः—"इति द्वितीया,शेर्लोपः)	तीनदिनतक
अतिव्रज-त्ऽभिः	शीघ्रंगच्छद्भिः	शीघ्र चलते हुओंसे

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

नासत्या	हे असत्यरहितौ!	हेझूठसेरहित हुए२
भुज्युम्	भुज्युम्	भुज्यु को
ऊहथुः	युवामानीतवन्तौ	आप लाए
पतङ्गैः	उत्पतनशीलैः	उडने वालों से
समुद्रस्य	समुद्रस्य	समुद्र के
धन्वन	मरुस्थले (सप्तम्यालुक्)	सूकी पृथिवी पर
आर्द्रस्य	जलमयस्य	जलमय के
पारे	पारे	पार
त्रिभिः	त्रिभिः	तीन से
रथैः	रथैः	रथों से
शतपत्भिः	शतपादोपेतैः	सौ पैरों वालों से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

षट्ऽअश्वैः | षड्भिरश्वैरुपेतैः | छः घोड़ों वालों से

संस्कृतार्थः ।

हे असत्य रहितौ !(अश्विनौ !) युवां तिस्रो रात्री स्त्रीणि दिनानि (च) शीघ्रं गच्छद्भिः, उत्पतनशीलैः, शतपादोपेतैः षड्भिरश्वैर्युक्तैः (च) त्रिभीरथैर्भुज्युं जलमयस्य समुद्रस्य पारे मरुस्थले आनीतवन्तौ॥४॥

भाषार्थः।

हे झूठ से रहित (अश्विदेवो !) आप तीन रात्रि (और) तीन दिन तक, शीघ्र चलते हुए, उड़ने वाले, सौ पैरों वाले (और) छः घोड़ों से जुड़े हुए तीन रथों से भुज्यु को जलमय समुद्र के पार सूखी पृथिवी पर लाए ॥ ४ ॥

इस मंत्र में अन्तरिक्षगामिनी नावों को ही अलंकार द्वारा सौ पैरों वाले और छः घोड़ों से जुड़े हुए तीन रथों के नाम से वर्णन किया है।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

अनारम्भणेतदवीरयेथा मना-

स्थानेअग्रभणेसमुद्रे । यदश्विना

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऊहथुर्भुज्युमस्तं शतारित्रांनावमा-
तस्थिवांसम् ॥ ५ ॥

अनारम्भणे	आलम्बनरहिते	सहारे से रहित में
तत्	तत्	वह
अवीरयेथाम्	युवां वीरकर्म्म कृतवन्तौ (वीरविक्रान्तौ)	तुमने वीरों का काम किया
अनास्थाने	आस्थानरहिते	थाह से रहित में
अग्रभणे	अग्रहणे, ग्राह्येण (शाखादिना) रहितइत्यर्थः (इत्यभत्वम्)	पकड़ने के लिये (शाखाआदि से) रहित में
समुद्रे	समुद्रे	समुद्र में
यत	यत्	जो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विनौ	हे अश्विनौ!	हे अश्विदेवो
ऊहथुः	युवामानीतवन्तौ	आप लाए
भुज्युम्	भुज्युम्	भुज्यु को
अस्तम्	गृहम् (निघं० ३।४)	घर को
शतऽअरिचाम्	शतारित्राम्	सौ चप्पे वाली को
नावम्	नावम्	नाओ को
आतस्थिवांसम्	आरूढम् (लिटःकसुः)	चढे हुए को

संस्कृतार्थः।

हे अश्विनौ! युवां तद् वीरकर्म कृतवन्तौ यद् आलम्बनरहिते, आस्थानरहिते, ग्राह्येण (शाखादिना) रहिते (च) समुद्रे शतारित्रां नावमारूढं भुज्युं गृहम् (प्रति) आनीतवन्तौ। ५।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

हे अश्विदेवो ! आपने वह वीरता का काम किया जो सहारे से रहित, अथाह (और) पकड़ने के लिये (शाखा आदि) से रहित समुद्र में, सौ चप्पे वाली नाओ पर चढ़े हुए भुज्यु को घर में लाए । ५ ।

रक्षा से पहले जिस सौ चप्पे वाली नावमें चढ़ा हुआ भुज्यु समुद्रके भ्रमर में पड़ा हुआ डूब रहा था, यह वर्णन उस नाओ का प्रतीत होता है ।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप् छन्दः।११।११।११।११

यम॑श्विना॒द॒दथुः॑श्ये॒तमश्व॑म॒घा-

श्वा॑य॒शश्व॒दित्स्व॒स्ति । तद्वां॑दा॒त्रं

महि॑की॒र्तेन्यं॑भूत् पै॒द्वोवा॒जीसद॒मिद्ध-

व्यो॑अ॒र्यः ॥ ६ ॥

यम्	यम्	जिस को
अ॒श्वि॒ना॒	हे अश्विनौ !	हे अश्विदेवो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

दद्थुः	युवांदत्तवन्तौ	तुमने दिया
श्वेतम्	श्वेतम्	श्वेत को
अश्वम्	अश्वम्	घोड़े को
दुष्टाश्वाय	दुष्टाश्वाय	दुष्ट घोड़े वाले के लिये
नित्यम्	नित्यम्	सदा
इत्	एव	ही
स्वस्ति	कल्याणकरः	कल्याणकारी
तत्	एतत् (एकारलोपः)	यह
वाम्	युवयोः	तुम दोनों का
दानम्	दानम् (औणादिकःस्नन्प्रत्ययः)	दान
महि	महत्	महान

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

कीर्त्तेन्यम्	कीर्त्तनीयम् (केन्यप्रत्ययः)	प्रशंसनीय
भूत्	आसीत् (अडभावः)	था
पैद्वः	पेदोःसम्बन्धी	पेदु सम्बन्धी
वाजी	अश्वः	घोड़ा
सदम्	सदा	सदा
इत्	एव	ही
ह्वेय्यः	आह्वातव्यः	बुलाने योग्य
अर्यः	पूज्यः	पूजनीय

संस्कृतार्थः ।

हे अश्विनौ ! (युवां) दुष्टाश्वाय(पेदुनाम्नेराज्ञे) यं श्वेतवर्णं अश्वं दत्तवन्तौ (सः)नित्यमेव कल्याणकरः (अभत्) युवयोरेतन्महादानं प्रशंसनीयमासीत्, (सः) पेदु सम्बन्धी वाजी सदैव युद्धे आह्वातव्यः पूज्यः (च बभूव) ॥ ६ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

हे अश्विदेवो ! आपने दुष्ट घोड़े वाले (राजा पेदु) के लिये जो श्वेतरंग का घोड़ा दिया (वह) नित्य ही कल्याणकारी हुआ, यह आपका महादान प्रशंसनीय था, (वह) पेदु का घोड़ा सदा ही (युद्ध में) बुलाने योग्य (और) पूजनीय (हुआ) ॥ ६ ॥

राजा पेदु के पास दुष्ट घोड़ा होने से युद्ध में उसकी विजय नहीं होती थी अश्विदेवों की स्तुति करने से उसको शत्रुओं के जीतने वाला, बलवान और शीघ्रगामी एक श्वेत घोड़ा मिला, जिससे उसका न केवल इसी युद्ध में बरन सदा के लिये कल्याण हुआ (देखो १।११८।९ और १।११९।१०)

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

युवंनरास्तुवतेपज्रियाय कक्षीवते
अरदतंपुरन्धिम् । कारोतराच्छफादश्वस्यवृष्णः शतंकुंभाँ असिञ्चतं
सुरायाः ॥ ७ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

युवम्	युवम्	तुम दोनों ने
नरा	हे वीरौ ! (विभक्तेराकारः)	हे वीरो
स्तुवते	स्तुवते	स्तुति करते हुए के लिये
पज्रियाय	पज्राअङ्गिरस्न-दृवंशीयाय	अङ्गिरावंशी के लिये
कक्षीवते	कक्षीवते	कक्षीवान् के लिये
अरदतम्	व्यलिखतम्, (रद विलेखने)	खना
पुरम्ऽधिम्	प्रभूतां बुद्धिम् (यास्कः)	बहुत बुद्धि को
कारोतरात्	कूपात् (निघं० ३ । २३)	कूए से
शफात्	खुरात्	खुर से
अश्वस्य	अश्वस्य	घोड़े के
वृष्णः	वीर्य्यवतः	वीर्य वाले के

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

शतम्	शतम्	सौ
कुम्भान्	घटान्	घड़ों को
असिञ्चतम्	युवां सिक्तवन्तौ	तुमने बरसाया
सुरायाः	जलस्य (निघं० १ । १२)	जल के

संस्कृतार्थः ।

हे वीरौ ! युवां स्तुवते अङ्गिरोवंशीयाय कक्षीवते प्रभूतां बुद्धिं विलिखितवन्तौ, वीर्य्यवतोऽश्वस्य खुर कूपात् (च) जलस्य शतं कुम्भान् सिक्तवन्तौ ॥ ७ ॥

भाषार्थः ।

हेवीरो ! आपने स्तुति करते हुए अंगिरावंशी कक्षीवान् के लिये बहुत बुद्धि को खना (और) वीर्य्यवान घोड़े के खुर कूप से जल के सौ घड़े बरसाए ।७।

(१) "बहुत बुद्धि को खना" अर्थात् कक्षीवान् के मन से ही बुद्धि को खन कर प्रकाशित किया, कहीं बाहर से लाकर उसके चित्त में बुद्धि को नहीं डाला ।

(२) वीर्य्यवान घोड़ा बादल है, जिसके खुरकूप (खुर के गढ़े) से सैंकड़ों घड़े जल के बरसते हैं ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

ह्रिमेनाग्निंघ्रंसमवारयेथां पितु-
मतीमूर्जमस्माअधत्तम्। ऋबीसेअचि-
मश्विनावनीत मुन्निन्यथुः सर्वंग-
णंस्वस्ति ॥ ८ ॥

ह्रिमेन	शीतोदकेन	ठंडे जल से
अग्निम्	अग्निम्	अग्नि को
घ्रंसम्	ज्वलन्तम् (सा०भा०)	जलती हुई को
अवारयेथाम्	युवां निवारितवन्तौ	तुमने हटाया
पितुमतीम्	अन्नयुक्तम् (पितुरित्यन्ननाम निघं० २।७)	अन्न से युक्त को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऊर्जम्	बलम्	बल को
अस्मै	अस्मै	इसके लिये
अधत्तम्	युवां स्थापितवन्तौ	तुमने स्थापन किया
ऋबीसे	प्रकाशरहितेस्थाने (यास्कः)	प्रकाश रहित स्थान में
अत्रिम्	अत्रिम्	अत्रि को
अश्विना	हे अश्विनौ !	हे अश्विदेवो
अवऽनीतम्	पातितम	गिराए हुए को
उत्	उत् +	–
निन्यथुः	उत् + निन्यथुः, युवामुद्धृतवन्तौ	तुमने निकाला
सर्वऽगणम्	सर्वगणोपेतम्	सम्पूर्ण गणसे सहित को
स्वस्ति	कुशलपूर्वकम्	कुशल पूर्वक

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

हे अश्विनौ ! युवां ज्वलन्तमग्निं शीतोदकेन निवारितवन्तौ, अस्मै अन्नयुक्तं बलम् (च) दत्तवन्तौ, युवां प्रकाशरहिते स्थाने पातितं सर्वगणेन युक्तं अत्रिं कुशलपूर्वकं उद्धृतवन्तौ । ८ ।

भाषार्थः ।

हे अश्विदेवो! आपने जलती हुई अग्नि को ठंडे जल से शान्त किया (और) इसके लिये अन्न से युक्त बलको दिया, आपने प्रकाश रहित स्थान में गिराए हुए सब गणसे युक्त अत्रि को कुशल पूर्वक (बाहर) निकाला ॥ ८ ॥

दस्युओं ने अत्रि ऋषि और उनके सारे उपजीवियों को प्रकाश रहित गढे में डालकर ऊपर आग लगादी थी, अश्विदेवों के अनुग्रह से वर्षा होकर अग्नि की शांति हुई और सब कुशल पूर्वक गढे से बाहर निकल आए तब, दस्युओं की पीडा से दुर्बल हुए २अत्रि को दुग्ध घृत आदि अन्न से बल युक्त किया गया ।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

परावतंनासत्याऽनुदेथा मुच्चा-

बुध्नंचक्रथुर्जिह्मबारम् । क्षरन्ना-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पोनपायनायराये सहस्रायतृष्यते

गोतमस्य ॥ ९ ॥

परा	परा	-
अवतम्	कूपम् (निघं०१।२३)	कूए को
नासत्या	हेअसत्यरहितौ! (विभक्तेरात्वम्)	हे झूठ से रहित
अनुदेथाम्	परा+अनुदेथाम्, युवांसमीपंगन्तुं प्रेरितवन्तौ (णुदप्रेरणे)	आपने समीप जाने केलिये प्रेरण किया
उच्चाऽबुध्नम्	ऊर्ध्वमूलम्	ऊपर की ओर पेंदे वाले को
चक्रथुः	युवां कृतवन्तौ	तुमने किया
जिह्माऽबारम्	जिह्ममधस्ताद्वर्तमानंबारंद्वारंयस्य तम् अधोमुखमित्यर्थः	नीचे मुख वाले को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

क्षरन्	अक्षरन् (अडभावः)	गिरे
आपः	आपः	जल
न	यथा	जिस प्रकार
पायनाय	पानार्थम् (भावेल्युट्)	पीने के लिये
राये	धनार्थम्	धन के लिये
सहस्राय	सहस्राय	सहस्रकेलिये
तृष्यते	तृष्यते	प्यासेकेलिये
गोतमस्य	गोतमस्य	गोतम के

संस्कृतार्थः।

हे असत्यरहितौ! (अश्विनौ!) युवां कूपम् (गोतमर्षेः) समीपं गन्तुं प्रेरितवन्तौ (तम्) ऊर्ध्वमूलं अधोमुखम् (च) कृतवन्तौ, यथा तृषिताय गोतमस्य सहस्राय (आश्रितगणाय) पानार्थं धनार्थम् (च) जलान्यक्षरन् ॥ ९ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

हे झूठ से रहित (अश्विदेवो !) आपने कूए को (गोतम ऋषि के) पास जाने के लिये प्रेरणा किया (और) उसको ऊंचे पेंदे वाला (और) नीचे मुख वाला किया, जिससे गोतम के सहस्रों प्यासे (उपजीवियों के) पीने (और) धन के लिये जल गिरे ।९।

१।८५।११ में यही कर्म मरुतों का बतलाया है ।

(१) कूए से यहां बादल अभिप्रेत है ।

(२) धन के लिये अर्थात खेतों में वर्षा होने से अन्न और गौ आदि धन की वृद्धि के लिये।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

जुजुरुषोनासत्योतवव्रिं प्रामुञ्चतंद्रापिमिवच्यवानात् । प्रातिरतंजह्रितस्यायुर्दस्राऽऽदित्पतिमक्षणतंकनीनाम् ॥१०॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

जुजुरुषः	जीर्णतां प्राप्तात् (जुष् वयोहानौ, लिटः क्सु; 'बहुलं छन्दसि' इत्युत्वम्)	बूढे हुए २ से
नासत्या	हे असत्यरहितौ!	हे झूठ से रहित
उत	(पूरणः)	-
वन्निम्	रूपम् (निघं० ३।७)	रूप को
प्र	प्र+	-
अमुञ्चतम्	प्र+ अमुञ्चतम् युवां पृथक्कारितवन्तौ	तुमने अलग करा दिया
द्रापिमिवाङ्ग	कवचमिव (सा०भा०)	कवच की न्याईं
च्यवानात्	च्यवनात् (दीर्घश्छान्दसः)	च्यवन से
प्र	प्र+	-
अतिरतम्	प्र+ अतिरतम् युवां प्रवर्धितवन्तौ	तुमने बढाया

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

जह्नितस्य	परित्यक्तस्य (ओहाक् त्यागे, कर्म्मणि निष्ठा, ग्रपः इलुइछान्दसः	त्याग किये हुए के
आयुः	आयुः	आयु को
दस्रा	हे उग्रौ ! (विभक्तेरात्वम्)	हे भयानको
आत्	अनन्तरम्	फिर
इत्	(पूरणः)	–
पतिम्	पतिम्	पति को
अकृणुतम्	युवां कृतवन्तौ	तुमने किया
कनीनाम्	कन्यानाम्	कन्याओं का

संस्कृतार्थः।

हे असत्यरहितौ ! उग्रौ ! (अश्विनौ !) युवां जीर्णतां प्राप्तात् च्यवनर्षेः (वार्धक्यसूचकम्) रूपं कवचमिव पृथक्कारितवन्तौ, (बन्धुभिः) परित्यक्तस्य (चाऽस्य) आयुः प्रवर्धितवन्तौ, पुनः (एनम्) कन्यानां पतिम् (च) कृतवन्तौ ॥ १० ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः।

हे झूठ से रहित भयानक (अश्विदेवो !)आपने बूढे हुए २ च्यवन ऋषि से (बुढ़ापे के) रूप को कवच की न्याईं अलग करा दिया, (और इस बन्धुओं से) छोड़े हुए की आयु को बढ़ाया, फिर (इसको) कन्याओं का पति बनाया ॥ १० ॥

बूढे च्यवन ऋषि के युवा होने की कथा शतपथ ब्राह्मण में आती है,जिसका सारांश यह है कि च्यवन एक वृद्ध ऋषि थे जिनकी स्त्री का नाम सुकन्या था,अश्विदेवों ने सुकन्या से कहा कि तू बूढे पति को त्याग दे और हम को वर ले परन्तु उसने कहा कि जिसके तईं मेरे पिता ने मुझ को दिया है उसको मैं कदापि नहीं छोड़ूंगी, फिर उसने अपने पति को युवा बनाने के लिये प्रार्थना की, अश्विदेवों ने उस बूढे ऋषि को एक सरोवर में स्नान करा के युवा बना दिया और च्यवनऋषि ने उनको यज्ञ में भाग दिलाया (श० ब्रा० ४।१।५।८-१५)

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

तद्वांनरा शंस्यं राध्यं चाऽभिष्टि-
मन्नासत्यावरुथम् । यद्विद्वांसा नि-
धिमिवापगूळ्ह मुद्दर्शतादूपथुर्वन्द-
नाय ॥ ११ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तत्	तत्	वह
वाम्	युवयोः	तुम दोनों का
नरा	हे नरौ !	हे वीरो
शंस्यम्	प्रशंसनीयम्	प्रशंसनीय
राध्यम्	आराधनीयम् (आङो लोपः),	पूजनाय
च	च	और
अभिष्टिमत्	कामयितव्यम् (शकन्ध्वादित्वात्पररूपत्वम्)	कामना करने के योग्य
नासत्या	हे असत्यरहितौ !	हे झूठसे रहित
वरूथम्	रक्षणम् (आ०को०)	रक्षा
यत्	यत्	जो
विदांसा	जानन्तौ (विसकेरात्वम्)	जानते हुओं ने

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

निधिम्ऽइव	निधिमिव	कोश की न्याईं
अपऽगूळ्हम्	अपगूढम्	छिपे हुए को
उत्	उत् +	-
दर्शतात्	कूपात् (सा०भा०)	कूए से
ऊपथुः	उत् +ऊपथुः यत्वामुद्धृतवन्तौ (वपतेः सम्प्रसारणादि)	तुमने निकाला
वन्दनाय	वन्दनम् (द्वितीयार्थे चतुर्थी)	वन्दन को

संस्कृतार्थः।

हे असत्यरहितौ! नरौ! युवयोस्तत्कामयितव्यं रक्षणं प्रशंसनीयमाराधनीयं च (अस्ति) यज्जानन्तौ युवां निधिमिवाऽपगूढं वन्दनं कूपादुद्धृतवन्तौ॥११॥

भाषार्थः।

हे झूठ से रहित वीरो! कामना करने योग्य वह आपका रक्षण प्रशंसनीय और पूजनीय (है) जो जानते हुए आपने कोश (खजाने) की न्याईं छिपे हुए वन्दन को कूए से निकाला॥ ११॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

तद्वांनरासनयेदंसउग्र माविष्कृणोमितन्यतुर्नवृष्टिम् । दध्यङ्ह्यन्मध्वाथर्वणोवा मयवस्यशीर्ष्णा प्रयदीमुवाच ॥ १२ ॥

तत्	तत्	उस को
वाम्	युवयोः	तुम दोनों के
नरा	हे नरौ !	हे वीरो
सनये	लाभाय	लाभ के लिये
दंसः	कर्म्म (निघं० २। १)	कर्म्म को
उग्रम्	उग्रम्	उग्र को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आ॒विः	आविः+	-
कृ॒णो॒मि॒	आविः+ कृणोमि, प्रकटीकरोमि	प्रकट करता हूं
त॒न्य॒तुः	मेघगर्जनम् (सा०भा०)	मेघ की गरज
न	इव	जैसे
वृ॒ष्टिम्	वृष्टिम्	वर्षा को
द॒ध्यङ्	दध्यङ्	दध्यङ् ने
ह॒	खलु	सचमुच
यत्	यत्	जो
मधु॑	मधुविद्याम् (सा० भा०)	मधुविद्या को
आ॒थ॒र्व॒णः	अथर्वणःपुत्रः	अथर्वाके पुत्र ने
वा॒म्	युवाभ्याम्	तुम दोनों के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्वस्य	अश्वस्य	घोड़े के
शीर्ष्णा	शिरसा	सिर से
प्र	प्र+	–
यत्	(पूरणः)	–
दुम्	(पूरणः)	–
उवाच	प्र+ उवाच,प्रोक्तवान्	उपदेश किया

संस्कृतार्थः।

हे नरौ! यथामेघगर्जनं वृष्टिम् (प्रकटीकरोति) तथा (अहम्) लाभार्थं युवयोस्तदुग्रं कर्म्म प्रकटीकरोमि यद्युवाभ्यामथर्वणः पुत्रोदध्यङ् अश्वस्यशिरसा मधुविद्यां प्रोक्तवान् खलु ॥ १२ ॥

भाषार्थः।

हेवीरो! जैसे मेघकी गर्ज वर्षाको(प्रकट करतीहै) वैसे में लाभ के लिये आपके उस उग्र कर्म को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्रकट करताहूं जो आपके लिये अथर्वा के पुत्र दध्यङ् ने घोड़े के सिरसे मधुविद्या का उपदेश किया ॥१२॥

अहःसे तात्पर्य्य सूर्य्य है जो उदय होने से पहिले अश्विदेवों को प्रकाश रूपी मधु का दान करता है, इस बात को अलंकार से ब्राह्मण में इस प्रकार वर्णन किया गया है, अथर्वा के पुत्र दध्यङ् ऋषि ने इन्द्र से प्रवर्ग्य (जो सोमयज्ञ के अन्तर्गत एक कर्म है) और मधुविद्या जिस का वर्णन उपनिषदों में है इस नियम पर प्राप्त किया था, कि यदि वह किसी दूसरे को यह विद्या कहेगा तो उसका सिर काटा जायगा। अश्विनों ने भी इस विद्या को सीखना चाहा, ऋषि का सिर काट कर सुरक्षित रख छोडा और घोड़े का सिर उस के धड़ पर जोड़ कर उससे मधु विद्या को सुना। जब इन्द्र ने देखा कि ऋषि ने नियम को तोड़ा है तो उसके (घोड़े के) सिर को काट डाला और अश्विनों ने तुरन्त ऋषि का अपना सिर उस के धड़ पर जोड़ दिया।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

अजोह्वोन्नासत्याकरावा मह्ये यामन्पुरुभुजापुरन्धिः। श्रुतंतच्छासुरिववध्रिमत्या हिरण्यहस्तमश्विनावदत्तम ॥ १३ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्रजोहवीत्	पुनःपुनराहूतवती	बार २ बुलाया
नासत्या	हे असत्यरहितौ!	हे झूठ से रहित
करा	कर्त्तारौ (करोतेरचि विभक्तेरात्वम्)	कर्ताओं को
वाम्	युवाम्	तुम दोनों को
महे	महति	बड़े में
यामन्	आह्वाने (आ०को०)	आह्वान में
पुरुऽभुजा	हे बहूनां पालकौ! (भुजपालने)	हे बहुतों के पालने वालो
पुरमऽधिः	बहुधीः (यास्कः)	बहुत बुद्धि वाली ने
श्रुतम्	श्रुतम्	सुना है
तत्	तस्याः (सपामितिविभक्तेर्लुक्)	उस के
शासुःऽइव	आज्ञापयितुरिव	जैसे आज्ञा देने वाले का
वध्रिऽमत्याः	वध्रिमत्याः	वाध्रमती के

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

हिरण्यऽ-हस्तम्	हिरण्यहस्तम्	हिरण्यहस्त को
अश्विनौ	हे अश्विनौ!	हे अश्विदेवो
अदत्तम्	युवां दत्तवन्तौ	तुमने दिया

संस्कृतार्थः।

हे बहूनां पालकौ! असत्यरहितौ! अश्विनौ! बहुधीः (वधिमती) महति आह्वाने कर्त्तारौ युवां पुनः पुनराहूतवती (युवाभ्याम्) तस्याःवधिमत्याः (वचः) श्रुतम् (आसीत्) यथाऽऽज्ञापयितुः (श्रूयते, युवाम्) हिरण्यहस्तनामकम् (पुत्रंच तस्यै) दत्तवन्तौ ॥१३॥

भाषार्थः।

हे बहुतों के पालनेवालो! झूठसे रहित! अश्वि देवो! कर्ता आप दोनों को अत्यन्त बुद्धिमती (वधी मती) ने बड़े आह्वान में बार २ बुलाया (आपने) उस वधिमती के (बचन को) ऐसे सुना जैसे आज्ञा देने वाले का सुना जाता है, और (उसको) हिरण्य-हस्तनामक (पुत्र) दिया ॥ १३ ॥

'वधिमती' षंढ (हिजड़े) की स्त्री होने से नाम पड़ा है। उस ने अश्विदेवों की बारंबार स्तुति की और उन्हों ने उसे एक पुत्र दिया जिस का नाम हिरण्यहस्त हुआ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

आस्नोवृकस्यवर्तिकामभीके युवं
नरानासत्याऽमुमुक्तम्। उतोकविं
पुरुभुजायुवंह क्षपमाणमक्षणुतं
विचक्षे ॥१४॥

आस्नः	आस्यात् (आस्यशब्दस्याऽऽस्नादेशः)	मुख से
वृकस्य	वृकस्य	भेड़िये के
वर्तिकाम्	वर्तिकाम्	बटेरी को
अभीके	सामीप्येन (अव्ययं निघं०३।२८)	समाप से
युवम्	युवाम्	तुम दोनों ने
नरा	हे नरौ!	हे वीरो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

नासत्या	हे असत्यरहितौ!	हे झूठ से रहित
अमुमुक्तम्	मोचितवन्तौ (अन्तर्भावितण्यर्थान्मुचेः शपःश्लुश्छान्दसः)	छुड़ाया
उतो०	च (उदितिपूरणः)	और
कविम्	ऋषिम्	ऋषि को
पुरुऽभुजा	हे बहूनां पालकौ!	हे बहुतों के पालने वालो
युवम्	युवाम्	तुम दोनों ने
ह	एव	ही
अपमाणम्	विलपन्तम् (आ०को०)	विलाप करते हुए को
अकृणुतम्	कृतवन्तौ	किया
विऽचक्षे	दर्शनाय, दृष्टियुक्तामित्यर्थः (विचक्षिरीक्षणकर्म्मा निघं०३।११)	देखने के योग्य को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

हे असत्यरहितौ! बहूनांपालकौ! वीरौ! युवां सामीप्येन वर्तिकां वृकस्य मुखाद् मोचितवन्तौ, युवामेव (च) विलपन्तम् (कण्वम्) ऋषिं सुदृष्टियुक्तं कृतवन्तौ ॥ १४ ॥

भाषार्थः।

हे झूठ से रहित! बहुतों के पालनेवाले! वीरो! आपने समीप होकर बटेरी को भेड़िये के मुख से छुड़ाया, और आप ही ने विलाप करते हुए (कण्व) ऋषि को खूब देखने के योग्य किया ॥ १४ ॥

वर्तिका के लिये देखो पृ० २८५४ और कण्व के लिये देखो पृ० २८२६।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११।

चरिचंहिवेरिवाच्छेदिपर्णं माजा खेलस्यपरितक्म्यायाम्। सद्यानड्घा मायसींब्रिप्रलाये धनेहितेसतवे-प्रत्यधत्तम् ॥ १५ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

त्वरिचम्	चरणम् (सा०भा०)	पैर को
हि	प्रसिद्धम् (आ० को०)	प्रसिद्ध है
वेःऽइव	पक्षिण इव	पक्षी का जैसे
अच्छेदि	छिन्नमभूत्	कट गया
पर्णम्	पक्षः	पर
आजा	सङ्ग्रामे (निघं०२।१७)	युद्ध में
खेलस्य	खेलस्य	खेल के
परिऽतक्म्यायाम्	रात्रौ (यास्कः)	रात्रि में
सद्यः	तत्कालम्	तत्काल
जङ्घाम्	जङ्घाम्	जंघा को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आयसीम्	लोहमयीम्	लोहे की बनी हुई को
विश्पलायै	विश्पलायै	विश्पला के लिये
धने	सङ्ग्रामे	युद्ध में
हिते	उपस्थिते	उपस्थित होनेपर
सर्तवे	गन्तुम्	चलने के लिये
प्रति	प्रति +	–
अधत्तम्	प्रति+अधत्तम्, युवां कृतवन्तौ	तुमने बना दी

संस्कृतार्थः।

खेलसम्बन्धिनि सङ्ग्रामे (विश्पलायाः) चरणं पक्षिणः पक्षइव रात्रौ छिन्नमभूदिति प्रसिद्धम्, (तस्मिन्) सङ्ग्रामे (पुनः) उपस्थिते (सति) युवां विश्पलायै गमनार्थं तत्कालं लोहमयीं जङ्घां कृतवन्तौ॥ १५॥

भाषार्थः।

राजा खेल के युद्ध में(विश्पलाका) चरण पक्षी

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

के पर की न्याईं कट गया था यह प्रसिद्ध है, (उस) संग्राम के (फिर) उपस्थित होने पर आपने विश्पला के चलने के लिये तत्काल लोहे की जांघ बना दी।१५।

विश्पला के लिये देखो पृ० २८४९।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११।

प्रतंमेषान्वृक्येचक्षदान मृजाप्रवं-
तंपिताऽन्धंचकार। तस्माअचीना-
सत्याविचक्ष आधत्तंदस्राभिषजाव-
नर्वन् ॥ १६ ॥

प्रतम्	शतम्	सौ को
मेषान्	मेषान्	मेषों को
वृक्ये	वृक्यै (षडागमाभावश्छान्दसः)	वृकी के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

चक्षदानम्	कर्तित्वादत्तवन्तम् (क्षदतिः कर्तनकर्म्मा आ० को० लिटः कानच्, व्यत्ययेन कर्म्मणि कर्तृप्रत्ययः)	काट कर देने वाले को
ऋज्राश्वम्	ऋज्राश्वम्	ऋज्राश्व को
तम्	तम्	उस को
पिता	पिता	पिता ने
अन्धम्	अन्धम्	अंधे को
चकार	कृतवानासीत्	कर दिया था
तस्मै	तस्मै	उसके लिये
अक्षी०	चक्षुषी ('ईच द्विवचने इति परत्वादक्षशब्दस्य इकारान्तादेशः)	नेत्रों को
नासत्या	हे असत्यरहितौ!	हे झूठ से रहित

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विऽचक्षे	दर्शनाय (विचक्षिरीक्षणकर्मा निघं० ३।११)	देखने के लिये
आ	आ +	--
अधत्तम्	आ+अधत्तम्, युवां दत्तवन्तौ	तुमने दिया
दस्रा	हे उग्रौ ! (विभक्तेरात्वम्)	हे भयानको
भिषजौ	हे वैद्यौ !	हे वैद्यो
अनर्वन्	क्षतिरहितम् (आ० को०)	हानि से रहित अर्थात् निर्विघ्न को

संस्कृतार्थः ।

हे असत्यरहितौ ! उग्ररूपौ ! वैद्यौ ! वृक्यै शतं मेषान् कर्तित्वा दत्तवन्तं तं ऋज्राश्वं पिता अन्धं कृतवा नासीत्, (युवाम्) तस्मै क्षतिरहितदर्शनाय चक्षुषी दत्तवन्तौ ॥ १६ ॥

भाषार्थः ।

हे झूठ से रहित ! भयानक रूपवाले ! वैद्यो ! वृकी के लिये सौ मेष काट कर देते हुए उस ऋज्राश्व

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

को पिता ने अंधा कर दिया था आपने उसके लिये निर्विघ्न देखने के निमित्त नेत्रों को दिया ॥ १६ ॥

ऋज्राश्व जिसका नाम १।१०१।१७ में भी आचुका है राजा वृषागिर का पुत्र था, उसने अपने भेड़िये को प्रजा की सौ भेड़ों को काट २ कर खिलादिया था, प्रजा के अभियोग(फर्याद) करने पर राजा ने पुत्र को नेत्रों से हीन कर दिया जिससे वह आगे ऐसा कुकर्म न कर सके,अश्विनों की प्रार्थना करने से वह फिर निर्विघ्नता से देखने में समर्थ हुआ अर्थात् उसको नेत्र मिल गए।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

आवांरथंदुहितासूर्यस्यकार्ष्मेवा-
तिष्ठदर्वताजयन्ती। विश्वेदेवाअ-
न्वमन्यन्तहृद्भिः समुश्रियानासत्या-
सचेथे ॥ १७ ॥

आ	आ+	-
वाम्	युवयोः	तुम दोनों के

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

रथम्	रथम्	रथ को
दुहिता	दुहिता	पुत्री
सूर्यस्य	सूर्य्यस्य	सूर्य्य के
काष्ठामिव	काष्ठामिव (आ० को०)	दौड़ की हद को जैसे
अतिष्ठत्	आ+अतिष्ठत्, आरूढवती	चढ़ी
अर्वता	अश्वेन	घोड़े के द्वारा
जयन्ती	जयन्ती	जीतती हुई
विश्वे	सर्वे	सब
देवाः	देवाः	देवताओं ने
अनु	अनु+	--
अमन्यन्त	अन+अमन्यन्त अनुमतवन्तः	स्वीकार किया

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

हृत्ऽभिः	हृदयैः	हृदयों से
सम्	सम्+	--
ऊम्०	खलु	सचमुच
श्रिया	शोभया	शोभा से
नासत्या	हेअसत्यरहितौ!	हे झूठ से रहित
सचेथे०	सम्+सचेथे सङ्गच्छेथे	संयुक्त होते हो

संस्कृतार्थः ।

हे (अश्विनौ !)सूर्यस्य दुहिता 'अश्वेनजयन्ती काष्ठामिव' युवयोरथमारूढवती, (तस्मिन्काले) सर्वे देवाः (युवाम्) हृदयैरनुमतवन्तः, हे असत्यरहितौ ! युवाम्, खलु शोभया सङ्गच्छेथे ॥ १७ ॥

भाषार्थः ।

हे (अश्विदेवौ !) सूर्य्य की पुत्री आपके रथ पर चढी, मानो घोडे के द्वारा जय को प्राप्त करती हुई

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

काष्ठा को (पहुंच गई) उस समय सब देवताओं ने (आपको) हृदय से स्वीकार किया, हे झूठ से रहित देवो! सचमुच आप शोभा से संयुक्त होते हो ॥१७॥

सूर्य्य की पुत्री सूर्य्या का सोम के साथ विवाह १०वें मंडलके ८५ सूक्त में पूरा २ वर्णन किया गया है, उसके १४वें मंत्र से प्रतीत होता है कि अश्विदेव सूर्य्या को चन्द्रमा के लिये लेगए थे न कि अपने लिये।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११।

यदयातंदिवोदासायवर्ति भरद्वा-
जायाऽश्विनाहयन्ता । रेवदुवाहस-
चनोरथोर्वा वृषभश्चशिंशुमारश्च
युक्ता ॥ १८ ॥

यत्	यदा	जब
अयातम्	युवां प्राप्तवन्तौ	तुम पहुंचे

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

दिवःऽदा-साय	दिवोदासाय	दिवोदास के लिये
वर्तिः	गृहम् (सुपामिति विभक्तेःसुः)	घर को
भरत्ऽवा-जाय	भरद्वाजाय	भरद्वाज के लिये
अश्विना	हे अश्विनौ !	हे अश्विदेवो
हयन्ता	गच्छन्नौ (हयतिर्गतिकर्मा निघं० २। १४, विभक्तेराकारः)	जाते हुए
रेवत्	धनयुक्तंयथास्यात्तथा (क्रियाविशेषणम्)	धन से युक्त होकर
उवाह	प्राप्तवान्	प्राप्त हुआ
सचनः	सहगन्ता (षच सेवने)	साथ जानेवाला
रथः	रथः	रथ

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वाम्	युवयोः	तुम दोनों का
वृषभः	वृषभः	बैल
च	(पूरणः)	–
शिंशुमारः	ग्राहः (सा० भा०)	मगर
च	च	और
युक्ता	युक्तौ (विभक्तेरात्वम्)	जुड़े हुए

संस्कृतार्थः।

हे अश्विनौ! यदा युवां दिवादासाय (तस्य पुरोहिताय) भरद्वाजाय (च) (शीघ्रम्) गच्छन्तौ (तद्-) एहंप्राप्तवन्तौ (तदा) सहगन्ता युवयोः रथो धनयुक्तो भूत्वा प्राप्तवान् (यस्मिन्रथे) वृषभो ग्राहश्च युक्तौ (आस्ताम्) ॥१८॥

भाषार्थः।

हे अश्विदेवो! जब आप दिवोदास (और उसके पुरोहित) भरद्वाज के लिये शीघ्र चलकर उसके घर

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पहुंचे(तब) आपका साथ जाने वाला रथ धनसे भरा हुआ पहुंचा (जिस रथ में) बैल और मगर जुते हुए थे॥ १८॥

(१) जब दिवोदास ने शम्बर दस्यु से पीडित होकर इन्द्र को सोम की हवि दी और उसके पुरोहित भरद्वाज ने स्तोत्रों द्वारा इन्द्र की स्तुति की उस समय उस को सहायता मिली (देखो ऋ० ६। ३१।४) वही सहायता यहांपर अश्विदेवों की ओर से दिखाई गई है।

(२) वृषभ और शिशुमार नक्षत्र विशेष हैं जो उस समय प्रातः काल में पूर्व की ओर उदय होते होंगे।

अश्विनौदेवते निचृत्त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

रयिंसुक्षत्रंस्वपत्यमायुः सुवीर्यं नासत्यावहन्ता। आजक्रावींसमनसोपवाजे स्चिरक्षोभागंदधतीमयातम्॥ १९॥

रयिम्	धनम्	धन को
सुऽक्षत्रम्	शोभन राज्य युक्तम्	सुन्दर राज्य से युक्त को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सुऽअपत्यम्	शोभनाऽपत्य-युक्तम्	सुन्दर सन्तति-से युक्तको
आयुः	जीवनम्	जीवन को
सुऽवीर्य्यम्	बहुवीर्य्योपेतम्	बहुत वीर्य्य से युक्त को
नासत्या	हे असत्यरहित! (विभक्ते रात्वम्)	हे झूठसे रहित
वहन्ता	धारयन्तौ	धारण करते हुए
आ	आ+	-
जह्नावीम्	जाह्नवीम्, जह्नोः सम्बन्धिनीम् (ह्रस्वदीर्घयोर्विनियम इच्छान्दसः)	जह्नु संबंधिनी को
सऽमनसा	समानमनस्कौ	समान मन वाले
उप	प्रति	की ओर
वाजैः	(हवीरूपैः) अन्नैः	(हविरूप) अन्नोंसे
त्रिः	त्रिवारम्	तीनवार

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अह्नः	दिवसे (सप्तम्यर्थे षष्ठी)	दिन में
भागम्	भागम्	भाग को
दधतीम्	ददतीम्	देती हुई को
अयातम्	आ + अयातम्, युवामागतवन्तावास्तम्	तुम आए थे

संस्कृतार्थः।

हे असत्यरहितौ ! (अश्विनौ !) (हवीरूपैः) अन्नैः दिनेत्रिवारं भागं ददतीं जह्नोः (प्रजाम्) प्रति समानमनस्कौ (युवाम्) धनं, शोभनराज्ययुक्तं शोभनसन्ततियुक्तं सुवीर्य्योपेतं आयुः (च) धारयित्वा आगतवन्तौआस्तम् ॥ १९ ॥

भाषार्थः।

हे झूठसे रहित (अश्विदेवो !) (हविरूप) अन्नों से दिन में तीनवार भाग देती हुई जन्हु की (सन्तान) के पास समान मनवाले आप धन को (और) सुन्दर राज्य से युक्त, सुन्दर सन्तान से युक्त और बहुत वीर्य्य से युक्त आयु को लेकर आए थे ॥ १९ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

(१) राजा जह्नु की सन्तान अर्थात् कुशिक वंशी, जह्नु विश्वामित्र के पूर्वजों में थे, इन्हीं के नाम से गंगा का नाम जाह्नवी हुआ।

(२) दिन में तीन बार भाग से सोम का प्रातःसवन माध्यन्दिन सवन और तृतीयसवन अभिप्रेत है॥

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः।१।१।१।१।११

परिविष्टंजाहुषंविश्वतःसीं सु-
गेभिर्नक्तमूहथरजोभिः। विभिन्दु-
नानासत्यारथेन विपर्वताँअजरयूय-
यातम्॥२०॥

परिऽविष्टम्	परिवृतम् (विश प्रवेशने)	घिरे हुए को
जाहुषम्	जाहुषम्	जाह्नष को
विश्वतः	सर्वतः	सब ओर से
सीम्	(पूरणः)	--

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सु॒ऽगेभिः॑	सुखेन गन्तव्यैः	सुख पूर्वक जाते योग्यों से
नक्त॑म्	रात्रौ (अव्ययम्)	रात्रि में
ऊ॒ह॒थुः॒	युवामानीतवन्तौ	आप लाए
रजः॑ऽभिः	मार्गैः (सा० भा०)	मार्गों से
वि॒ऽभि॒न्दुना॑	विभेदकेन (औणादिक उप्रत्ययः)	छिन्न भिन्न करने वाले से
ना॒स॒त्या॒	हे असत्यरहितौ!	हे झूठ से रहित
रथे॑न	रथेन	रथ से
वि	वि+	–
पर्व॑तान्	पर्वतान्	पर्वतों को
अ॒ज॒र॒यू॒०	जरारहितौ (न जरा अजरा, अस्मात्क्वचित् सत्युप्रत्ययः)	बुढ़ापे से रहित

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अ॒या॒त॒म्	वि+अयातम्, विभिद्य निर्गतवन्तौ	चीर कर निकल गए

संस्कृतार्थः।

हे असत्यरहितौ! (अश्विनौ!) जरारहितौ (युवाम) सर्वतः (शत्रुभिः) परिवृतं जाहुषं रात्रौ सुखेन गंतव्यैर्मार्गैरानीतवन्तौ, विभेदकेन (निज-) रथेन (च) पर्वतान् (विभिद्य) निर्गतवन्तौ ॥ २० ॥

भाषार्थः।

हे झूठ से रहित (अश्विदेवो!) बुढ़ापे से रहित आप, सब ओर (शत्रुओं) से घिरे हुए जाहुष को रात्रि में सुख पूर्वक जाने योग्य मार्गों से लाए (और) छिन्न भिन्न करने वाले (अपने) रथ से पर्वतों को चीर कर निकल गए ॥ २० ॥

जाहुष राजा को शत्रुओंने पकड़ कर बांध दिया था (देखो ऋ० ७।७१।५) अश्विदेवों ने इस को छुड़ा कर पर्वतों के पार पहुंचा दिया।

अश्विनौ देवते त्रिष्टुप् छन्दः। ११।११।११।११

एकस्या॒वस्ती॑रावतं॒रणा॑य॒ वश॑म

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

श्विनासनयेसहस्रा। निरहतंदुच्छु-
नाइन्द्रवन्ता पृथुश्रवसोवृषणावरा-
तीः ॥ २१ ॥

एकस्याः	एकस्मिन् (सप्तम्यर्थे षष्ठी)	एक में
वस्तोः	दिने (निघं० १।९ ,,)	दिन में
आवतम्	युवां रक्षितवन्तौ	तुमने सहायता दी
रणाय	रमणीयाय	सुन्दर के लिये
वशम्	वशम्	वश को
अश्विना	हे अश्विनौ !	हे अश्विदेवो
सनये	लाभाय	लाभके लिये
सहस्रा	सहस्राय (सुपामिति विभक्तेर्डा)	सहस्र के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

निः	निः+	-
अ॒ह॒त॒म्	निः+ अहतम्, युवांविनाशितवन्तौ	तुमने नाशकिया
दु॒च्छुना॑ः	दुःखानि (शुनमिति सुखनाम निघं० ३।६)	दुखों को
इन्द्र॑ऽवन्ता	इन्द्रेण युक्तौ	इन्द्र से युक्त
पृ॒थु॒ऽश्रव॑सः	पृथुश्रवसः	पृथुश्रवा को
वृ॒ष॒णौ॒	हे वीरौ !	हे वीरो
अरा॑तीः	शत्रून्	शत्रुओं को

संस्कृतार्थः ।

हे वीरौ ! अश्विनौ ! इन्द्रेणयुक्तौ युवांएकस्मिन् दिने सहस्राय रमणीयाय (धन-) लाभाय वशं रक्षितवन्तौ, पृथुश्रवसः दुःखानि शत्रून् (च) नाशितवन्ता ॥ २१ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

हे वीर अश्विदेवो ! इन्द्रसे युक्त हुए २ आप ने एक दिन में हजारों सुन्दर (धनों)की प्राप्ति के लिये वश को सहायता दी (और) पृथुश्रवा के दुःखों (और) शत्रुओं का नाश किया ॥ २१ ॥

'वश' ऋ० ८ मंडल के ४६ वें सूक्तके द्रष्टा ऋषि हैं,इन की प्रार्थना से देवताओं ने राजा पृथुश्रवा को युद्ध में जिताया और उसने ऋषि को एक दिन में ६०हजार घोड़े,दश हजार गौ,दो हजार ऊंट, एक सोनेका रथ इत्यादि सहस्रों रमणीक धन दिये(देखोऋ०८।४६।२१-२४)

अश्विनौदेवतेत्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

शरस्यचिदार्चत्कस्यावतादा नी-

चादुच्चाचक्रथुःपातवेवाः। शयवे

चिन्नासत्याशचीभि र्जसुरयेस्तर्यं

पिप्यथुर्गाम् ॥ २२ ॥

शरस्य	शरस्य	शर के

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

चित्	(पूजायाम्) (निघं०४।२।	(आदरार्थक)
आर्चत्ऽ-कस्य	ऋचत्क पुत्रस्य	ऋचत्क के पुत्र के
अवतात्	कूपात् (निघं ३।२३)	कूए से
आ	(पूरणः)	-
नीचात्	निम्नात्	गहरे से
उच्चा	उच्चम् (सुपामिनि विभक्तेर्डा)	ऊंचे को
चक्रथुः	युवां कृतवन्तौ	तुमने किया
पातवे	पातुम् (तुमर्थे तवेन्)	पीने के लिये
बाः०	उदकम्	जल को
शयवे	शयवे	शयु के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

चित्	(पूजायाम्)	(आदरार्थक)
नासत्या	हे असत्यरहितौ!	हे झूठ सेर रहित हुए २
शचीभिः	कर्म्मभिः (निघं०)	कर्म्मों से
जसुरये	श्रान्ताय (निघं० २।१)	थके हुए के लिये
स्तर्य्यम्	निवृत्तप्रसवाम्, बन्ध्यामित्यर्थः (सा०भा०)	बांझ को
पिप्यथुः	युवांपयसा पूरितवन्तौ (व्यत्ययो बहुलं, व्यत्ययेन परस्मैपदम्)	दूध से पूर्ण किया
गाम्	गाम्	गौ को

संस्कृतार्थः।

हे असत्यरहितौ! (अश्विनौ!) युवां [illegible] पुत्रस्य शरस्य पानार्थमुदकं निम्नात् कूपादुच्चं कृतवन्तौ, श्रान्ताय शयवे (च) (स्व-) कर्मभि[illegible] पयसा पूरितवन्तौ॥ २२॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

हे मूठ से रहित (अश्विदेवो !) आपने ऋचीक के पुत्र शर के पीने के निमित्त जल को गहरे कूए से ऊंचा किया (और) थके हुए शयु के लिये (अपने) कर्मों से वांझ गौ को दूध से भरा ॥२२॥

'शर' एक बहुत दानी राजा थे (देखो ऋ० ८।७।१३)'शयु' के लिये देखो पृ० २८३० ॥

अश्विनौदेवते विष्टुप्छन्दः ।१।११।१।१।११

अवस्यतेस्तुवतेकृष्णियाय ऋज्रू
यतेनासत्याग्रुचीभिः । पशुंननष्ट-
मिवदर्शनाय विष्णाप्वंददथुर्विश्व-
काय ॥ २३ ॥

अवस्यते	रक्षणेच्छवे	रक्षा की कामना वाले के लिये
स्तुवते	स्तुवते	स्तुति करते हुए के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

कार्ष्णायाय	कृष्णस्य पुत्राय (अपत्यार्थे छान्दसो घच्)	कृष्ण के पुत्र के लिये
ऋजुऽयते	सरलाय	सरल के लिये
नासत्या	हे असत्यरहितौ !	हे झूठ से रहित
शचीभिः	कर्म्मभिः	कर्म्मों से
पशुम्	पशुम्	पशु को
न	इव	की न्याईं
नष्टमऽइव	नष्टप्रायम्	खोए हुए को
दर्शनाय	दर्शनार्थम्	देखने के निमित्त
विष्णापूवम्	विष्णापूवम्	विष्णापू को
ददथुः	युवां दत्तवन्तौ	तुमने दिया
विश्रवकाय	विश्रवकाय	विश्रवक के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

हे असत्यरहितौ ! (अश्विनौ !) रक्षणेच्छवे, सरलाय, स्तुवते (च) कृष्णपुत्राय विश्वकाय युवाम् (निज-) कर्म्मभिः पशुमिव नष्टप्रायं विष्णाप्वं नाम (पुत्रम्) दर्शनार्थं दत्तवन्तौ ॥ २३ ॥

भाषार्थः ।

हे झूठ से रहित (अश्विदेवो!) रक्षा की कामना वाले, सरल (और) स्तुति करते हुए कृष्ण के पुत्र विश्वक के लिये आप ने (अपने) कर्मों से पशु की न्याईं खोए हुए विष्णापू नामक (पुत्र) को देखने के निमित्त दिया ॥ २३ ॥

'कृष्ण' ८वें मंडल के ८५ सूक्त के द्रष्टा ऋषि हैं और उन के पुत्र विश्वक ८६ वें सूक्त के द्रष्टा ऋषि हैं, विष्णापू की रक्षा का वर्णन ८।८६।३ और १०।६५।१२ में भी है ।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

दश॒रात्री॒रशि॑वेना॒नव॒द्यू नव॑नद्धंश्न-

थि॒तम॒प्स्व१॒॑न्तः । विप्रु॑तंरे॒भमु॒दनि॒

प्रवृ॑क्त॒मुन्नि॑न्यथुः॒ सोम॑मिवस्रु॒वेण॑॥२४॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

दश	दश (अत्यन्तसंयोगेद्वितीया)	दस
रात्रीः	रात्रीः (,,)	रात्री तक
अभिवेन	दुःखरूपेण (दाम्ना)	दुःखरूप(रस्सीसे
नव	नव	नौ
द्यून्	दिवसान् (निघं० १।९)	दिन तक
अवऽनद्धम्	बद्धम् (णह बन्धने)	बांधे हुए को
प्रनथितम्	पीडितम् (ग्रन्थ हिंसायाम्)	पीडित हुए २ को
अप्ऽसु	अप्सु	जलों में
अन्तः०	मध्ये	बीच
विऽप्रुतम्	विप्लुतम्	डूबे हुए को
रेभम्	रेभम्	रेभ को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उदनि	उदके (उदस्योदन् भावः)	जल में
प्रऽवृक्तम्	प्रकर्षेणक्षतम्	बहुत घावों वाले को
उत्	उत् +	-
निन्यथुः	उत्+निन्यथुः, युवामुद्धृतवन्तौ	तुमने निकाला
सोमम्ऽइव	सोममिव	सोम की न्याई
स्रुवेण	स्रुवेण	स्रुव से

संस्कृतार्थः।

(हे अश्विनौ!) दशरात्रीर्नवदिवसान् जलमध्ये दुःखरूपेण(दाम्ना)बद्धं पीडितम् उदके निमग्नंप्रकर्षेण क्षतम्(च)रेभं युवां स्रुवेण सोममिवउद्धृतवन्तौ॥२४॥

भाषार्थः।

(हे अश्विदेवो!) दस रात्रि (और) नौ दिन तक जल के बीच में दुःखरूपी (रस्सी) से बंधे हुए, पीडित हुए २, जलमें डूबे हुए(और) बहुत घावों वाले रेभ को बाहर निकाला जैसे स्रुव से सोम को निकाला जाता है॥ २४॥

रेभ के लिये देखो पृ० २८३१।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

प्रवांदंसांस्यश्विनावोच मस्य पतिःस्यांसुगवःसुवीरः।उतपश्यन्न-मुनुवन्दीर्घमायु रस्तमिवेज्जरिमा-णंजगम्याम् ॥ २५ ॥

प्र	प्र +	--
वाम्	युवयोः	तुम दोनों के
दंसांसि	कर्म्माणि (निघं० २ । १)	कर्मों को
अश्विनौ	हे अश्विनौ !	हे अश्विदेवो
अवोचम्	प्र + अवोचम्, गातवानस्मि	मैंने गाया है
अस्य	अस्य	इस का

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पतिः	स्वामी	स्वामी
स्या॒म्	स्याम्	मैं होऊं
सु॒ऽगवः॑	शोभनाभिर्गोभिर्युक्तः	सुन्दर गौओं से युक्त
सु॒ऽवीरः॑	शोभनैर्वीरैरुपेतः	सुन्दर वीरों से युक्त
उ॒त	च	और
पश्य॑न्	पश्यन्	देखता हुआ
अ॒श्नु॒वन्	प्राप्नुवन्	प्राप्त करता हुआ
दी॒र्घम्	दीर्घम्	लंबी को
आयुः॑	आयुः	आयु को
अस्त॑म्ऽइव	गृहमिव (अस्तमिति गृहनाम निघं० ३।४)	घर की न्याईं
इत्	(पूरणः)	–

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

जरिमाणम्	जराभावम्	बुढ़ापे को
जगम्याम्	प्राप्नुयाम्	मैं प्राप्त होऊं

संस्कृतार्थः ।

हे अश्विनौ ! (अहम्) युवयोः कर्म्माणि गीतवानस्मि,(अहम्) शोभनाभिर्गोभिर्युक्तःशोभनैर्वीरैरुपेतः (च सन्) अस्य (स्थानस्य) स्वामी स्याम्,पश्यन् दीर्घमायुः (च) प्राप्नुवन् गृहमिव जराभावं प्राप्नुयाम् ॥ २५ ॥

भाषार्थः ।

हे अश्विदेवो ! मैंने आपके कर्मों को गाया है, मैं सुन्दर गौओं से युक्त (और) सुन्दर वीरों से युक्त (हुआ २) इस (स्थान) का स्वामी बनूं, देखता हुआ (और) लंबी आयु को प्राप्त करता हुआ मैं घर की न्याईं बुढ़ापे को प्राप्त होऊं ॥ २५ ॥

ऋषि की प्रार्थना है कि मैं इस स्थान का जो उसके चित्त में है स्वामी बनूं और बुढ़ापे में मुझे सुख प्राप्त हो जैसे अपने घर में प्राप्त हो कर सुख मिलता है।

इति षोडशोत्तरशततमं सूक्तम् ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ०मं०१ सू० ११७।

अश्विनौदेवते, औशिजःकक्षीवानृषिः।

विनियोगः-

१-२५। एतासूक्तं प्रातरनुवाकस्य आश्विनेक्रतौ त्रैष्टुभे छन्दसि आश्विनशस्त्रे च विनियुक्तम् (आ० ४।१५।१)

सूक्तस्य भावार्थः।

अश्विनौ सोमसमर्पकस्य स्तुतिनिवेदकस्य च पुरातनस्य आह्वातुः समीपं अन्नेन बलेन च सह प्राप्नुताम् १ तौ वेगवद्भिः शोभनाश्वैर्युक्तेन येन रथेन सुकृतिनो गृहं गच्छतः तेन अस्मद्गृहम् आगच्छताम् २ तौ दस्योर्मायाः विनाशयन्तौसन्तौ अन्धकारमयेगर्तेनिपतितं अत्रिं ऋषिं परिवारेण सह दुःखाद् मोचितवन्तौ ३ दस्युभिर्जलेनिगूढस्य रेभस्य ऋषेः खण्डितानि अङ्गानि संयोजितवन्तौ ४ मृतंमनुष्यमिव, अन्धकारेणाच्छादितंसूर्यमिव, निखातंस्वर्णमिव च वन्दनर्षिं गर्तादुद्धृतवन्तौ५मयाकक्षीवता अश्विनोः तत्कर्म प्रशंसनीयमस्ति यत्तौ प्रजार्थं मेघरूपस्य अश्वस्य खुराद् बहूनि उदकानि सिक्तवन्तौ ६ अश्विनौ पुत्रविरहिताय कृष्णपुत्राय विश्वकाय विष्णाप्वं नाम पुत्रं दत्तवन्तौ, पतिलब्धुमसमर्थायै घोषायै च पतिं दत्तवन्तौ ७ कृष्णवर्णाय नृषद्पुत्राय कण्वाय उज्ज्वलवर्णां कुलजां जायां दत्त्वा तं यशस्विनं कृतवन्तौ ८ विविधानिरूपाणि धारयन्तौ अश्विनौ पेदुनाम्ने राज्ञे धनानां प्रापयितारं शत्रूणां हन्तारं च वेगवन्तमश्वं आनीतवन्तौ २ अश्विनोराचरणानि श्रवणीयानि सन्ति,वेदमन्त्रेषु तयोः स्तुतिरस्ति, द्यावापृथिव्योरुपरि च तयोः नियेशनं वर्तते, यदा तौ अङ्गिरोवंशीयाः आहूतवन्तः तदा अन्नेन बलेन च सह आगतवन्तौ १० अश्विनौ अगस्त्यर्षेः स्तुत्या बलंप्राप्य तदीयमात्मबलं प्रकाशयन्तौ सन्तौ विष्पलां

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्रति सहायतार्थं गतवन्तौ ११ काव्यं शर्युं च प्रति शीघ्रंगन्तारौ तौ निजातस्य हिरण्यहस्तस्य इत्र रेभस्य उद्धारणे किमर्थं दशदिनानि अतिवाहितवन्तौ इति न ज्ञायते १२ वृद्धं च्यवनं युवानं कृतवन्तौ, अलङ्कृतां सूर्यपुत्रीं च निजरथमारोहितवन्तौ १३ पूर्वीभिर्निभिः तत्र संस्तुतवन्तौ, शीघ्रगामिभिरश्वैश्च तस्यपुत्रं भुज्युं क्षोभयुक्तात्समद्रादानीतवन्तौ १४ यदातत्रस्यपुत्रः समुद्रे प्रवाहितः सन पुनःपुनरश्विनौ आहूतवान् तदा तं सुयुक्तेन रथेन बहिरानीतवन्तौ १५ पुनःपुनरागच्छन्तौ वर्तिकां वृकस्यमुखाद् मोचितवन्तौ, पर्वतस्य शिखरमारुह्य दस्योर्विष्वाचः प्रजां च विनाशितवन्तौ १६ निजवृक्यै प्रजायाः शतमेषानां विनाशापराधेन पित्रा अन्धीकृताय ऋज्राश्वाय नेत्रे दत्तवन्तौ १७ अन्धीभूतः ऋज्राश्वः यां वृकीं मेषदानेन उपकृतवान् सा तस्यसुखार्थं अश्विनौ प्रार्थ्य प्रत्युपकृतवती १८ महानेव अश्विनोः रक्षणप्रभावः यतस्तौ मनुष्यस्य छिन्नं अङ्गमपि पुनःसंयोजयतः, अतएव विश्पला तौ आहूतवती १९ तां शर्योर्बन्धां गां पयसा पूरितवन्तौ, विमदेन सह पुरुमित्रस्य कुमार्याः विवाहंच कृतवन्तौ २० तौ अस्मिन्दस्यूनांदेशे धान्यमुप्त्वा प्रभूतमन्नं च उत्पाद्य आर्यमनुष्याय विपुलं प्रकाशं कृतवन्तौ २१ अथर्वणः पुत्रस्य दधीचः शिरःस्थाने सूर्यरूपस्य अश्वस्य शिरःसंयोज्य तत्सकाशात् मधुविद्यां दुग्धवन्तौ २२ तौ मयि दयामिकां बुद्धिं विधाय सर्वकर्मसु साहाय्यं च दत्त्वा मां धनपुत्रादिभिः समर्धयताम् २३ अश्विनौ स्तुतिं कुर्वत्यै षण्डस्य स्त्रियै हिरण्यहस्तं नाम पुत्रं दत्तवन्तौ, श्यावस्य छिन्नानि अङ्गानि च संयोजितवन्तौ २४ इत्थं अश्विनोर्वीरकर्मणां प्रतिपादकानि स्तोत्राणि पुरातनाः मनुष्याः उच्चारितवन्तः, तानि अस्माभिरपि यज्ञे उदीरितव्यानि सन्ति ॥ २५ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विनौदेवते विराट्त्रिष्टुप्छन्दः ।११।१०।१०।११

मध्वः सोमस्याश्विनामदाय
प्रत्नो होताऽऽविवासतेवाम् । बर्हि-
ष्मतीरतिविश्रितागो रिषायातंना-
सत्योपवाजैः ॥ १ ॥

मध्वः	मधुरेण (तृतीयार्थेषष्ठी)	मीठे से
सोमस्य	सोमेन (,,)	सोम से (,,)
अश्विना	हेअश्विनौ ! (विभक्तेरात्वम्)	हेअश्विदेवो
मदाय	मदाय	मद के लिये
प्रत्नः	पुरातनः	प्राचीन
होता	आह्वाता	बुलाने वाला

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आ	आ +	–
विवासते	आ + विवासते परिचरति	पूजता है
वाम्	युवाम्	तुम दोनों को
बर्हिष्मती	बर्हिर्युक्तम्	बर्हि से युक्त
रातिः	दातव्यम्(हविः) (कर्म्मणिक्तिन्)	देने योग्य(हवि)
विऽश्रिता	उच्चारिता	उच्चारण की है
गीः	वाक्	वाणी
इषा	अन्नेन	अन्न के साथ
यातम्	उप + यातम्, समीपं प्राप्नुतम्	पास आओ
नासत्या	हेअसत्यरहितौ! (विभक्तेराकारः)	हे झूठ से राहत
उप	+ उप	–
वाजैः	बलैः	बलों के साथ

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

हे असत्यरहितौ ! अश्विनौ ! (युवयोः) पुरातनः आह्वाता मदार्थं युवां मधुरेण सोमेन परिचरति, धातव्यम्(हविः) बर्हिषि स्थापितम्, (स्तुतिरूपा) वाणी (च) उच्चारिता, (अतोयुवाम्) अन्नेन बलैः (च सह तत्-) समीपं प्राप्नुतम् ॥ १ ॥

भाषार्थः ।

हे झूठ से रहित अश्विदेवो ! (आपका) प्राचीन बुलानेवाला मद के लिये आपको मीठे सोमसे पूजता है, देने योग्य(हवि) कुशापर रखीगई है (और स्तुतिरूप) वाणी उच्चारणकीगई है (इसलिये) आप अन्न (और) बलों के साथ (उसके) समीप आवें ॥ १ ॥

प्राचीन बुलाने वाला इस सूक्तका द्रष्टा कक्षीवान ऋषि ही है ।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः । ११।११।११।११

यो वामश्विना मनसो जवीयान्
रथः स्वश्वो विश आजिगाति । येन गच्छथः सुकृतो दुरोणं
तेन नरावृतिरस्मभ्यं यातम् ॥ २ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

यः	यः	जो
वाम्	युवयोः	तुम दोनों का
अश्विना	हे अश्विनौ ! (विभक्तेरात्वम्)	हे अश्विदेवो
मनसः	मनसः	मन से
जवीयान्	वेगवत्तरः	अधिक वेग वाला
रथः	रथः	रथ
सुऽअश्ववः	शोभनाश्वैर्युक्तः	सुन्दर घोड़ों वाला
विशः	प्रजाः	प्रजाओं को
आऽजिगाति	प्रतिगच्छति (जिगातिर्गत्यर्थः निघं०२।१४)	की ओर जाता है
येन	येन	जिस से
गच्छथः	गच्छथः	जाते हो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सुऽक्रतः	सुकर्म्मजः (क्विप् प्रत्ययः)	शुभ कर्म्म करने वाले के
दुरोणम्	गृहम् (निघं०३।४)	घर को
तेन	तेन	उस से
नरा	हे नरौ ! (विभक्तेराकारः)	हे नरो
वर्तिः	गृहम् (सुपामिति द्वितीयायाः सुः)	घर को
अस्मभ्यम्	अस्मदर्थम्	हमारे लिये
यातम्	प्राप्नुतम्	आप प्राप्त हों

संस्कृतार्थः ।

हे नरौ ! अश्विनौ ! मनसः (अपि) वेगवत्तरौ यौ युवयोः शोभनाश्वोरथः प्रजाः प्रति गच्छति, येन (च युवाम्) सुकर्म्मणोगृहं गच्छथः तेनाऽस्मदर्थं गृहं प्राप्नुतम् ॥ २ ॥

भाषार्थः ।

हे नर अश्विदेवो ! मन से (भी) अधिक वेगवाला

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

जो आप का सुन्दर घोड़ों से युक्त रथ प्रजाओं की ओर जाता है (और, जिस से आप शुभ कर्म करने वाले के घर को जाते हो) उससे हमारे लिये घर में प्राप्त हों॥ २॥

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

ऋषिंनरावंहसःपाञ्चजन्य मृ-
बीसादश्चिमुञ्चथोगणेन । मिनन्ता
दस्योरशिवस्यमाया अनुपूर्वंव्रषणा
चोदयन्ता॥ ३॥

ऋषिम्	ऋषिम्	ऋषि को
नरौ	हे नरौ !	हे नरो
अंहसः	पापात्	पाप से
पाञ्चऽजन्यम्	पञ्चजनेषु पूज्यम्	पांच जातियों में पूज्य को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋबीसात्	प्रकाशरहितात् स्थानात् (यास्कः	प्रकाश से रहित स्थान से
अत्रिम्	अत्रिम्	अत्रि को
मुञ्चथः	अमोचयतम् (लङर्थेलट्)	तुमने छुड़ाया
गणेन	परिवारेण	परिवार के साथ
मिनन्ता	हिंसन्तौ ("मीनातेर्निगमे" इति ह्रस्वोविभक्तेरात्वम्)	नाश करते हुए
दस्योः	दस्योः	दस्यु की
अघिवस्य	दुःखरूपस्य	दुःखरूप की
मायाः	मायाः	मायाओं को
अनुऽपूर्वम्	यथाक्रमम्	क्रम से
वृषणा	हे वीर्य्यवन्तौ ! (विभक्तेरात्वम्)	हे वीर्य्यवालो
चोदयन्ता	प्रणुदन्तौ	हटाते हुए

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

वीर्य्यवन्तौ ! नरौ ! दुःखरूपस्य दस्योर्मायाः यथाक्रमं प्रणुदन्तौ विनाशयन्तौ (च) युवां पञ्चजनेषुपूज्यं अत्रिम् ऋषिं प्रकाशरहितात् पापस्थानात् परिवारेण (सह) मोचितवन्तौ ॥ ३ ॥

भाषार्थः ।

हे वीर्य्य वाले नरो दुःख रूप दस्यु की मायाओं को क्रम से हटाते हुए (और)नाश करते हुए आपने पांच जातियों में पूज्य अत्रि ऋषि को प्रकाश से रहित पापस्थान से परिवार सहित छुड़ाया ॥ ३ ॥

देखो पृ० २८४१ ।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः।१११।११।११

अश्वं॒नगू॒ळ्हम॑श्विनादु॒रेवै॒र्ऋषिं॑

नरावृषणारे॒भम॒प्सु । संतंरि॑णीथो॒

विप्रु॑तं॒दंसो॑भि॒ र्नवांजूर्य्य॑न्तिप॒र्व्या

कृ॒तानि॑ । ४ ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्वम्	अश्वम्	घोड़े को
न	इव	की न्याइ
गूळ्हम्	निगूढम्	छिपाए हुए को
अश्विना	हे अश्विनौ ! (विभक्तेरात्वम्)	हे अश्विदेवो
दुःऽएवैः	दुष्टैः	दुष्टों से
ऋषिम्	ऋषिम्	ऋषि को
नरा	हे नरौ ! (")	हे नरो
वृषणा	हे वीर्य्यवन्तौ (")	हे वीर्य्य वालो
रेभम्	रेभम्	रेभ को
अप्ऽसु	अप्सु	जलों में
सम्	सम् +	--
तम्	तम्	उस को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

रिणीथः	सम् + रिणीथः, युवां सङ्गता-वयवं कृतवन्तौ (लङर्थे लट्)	तुमने अंगों को जोड़ दिया
विऽप्रुतम्	खण्डितावयवम्	खंडित शरीर वाले को
दंसःऽभिः	कर्म्मभिः (निघं०२।१)	कर्म्मों से
न	न	नहीं
वाम्	युवयोः	तुम दोनों के
जूर्य्यन्ति	जीर्य्यन्ति (बहुलंछन्दसीत्युत्वे हलिचेति दीर्घः)	क्षीण होते हैं
पूर्व्या	पुरातनानि (शेलोपः)	प्राचीन
कृतानि	कर्म्माणि	कर्म्म

संस्कृतार्थः ।

हे वीर्य्यवन्तौ ! नरौ ! अश्विनौ ! (युवाम्) दुष्टै-रश्त्रमिव जलेषु निगूढं तं खण्डितावयवं रेभमृषिम्

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

(निज-) कर्म्मभिः सङ्गतावय कृतवन्तौ, युवयोः पुरातनानि कर्म्माणि न जार्य्यन्ति ॥ ४ ॥

भाषार्थः ।

हे वीर्य्यवाले नर अश्विदेवो ! दुष्टोंसे घोड़े की न्याईं जलमें छिपाएहुए खंडितशरीर वाले उस रेभऋषि क अंगोंको आपने (अपने) कर्मों द्वारा जोड़ दिया आपके प्राचीन कर्म्म क्षीण नहीं होते ॥ ४ ॥

देखो पृ० २८३६

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

सुषुप्वांसंननिर्ऋतेरुपस्थे सूर्य्यं नदस्रातमसिच्चियन्तम् । शुभेरु-क्मंनदर्शतंनिखात मुदूपथुरश्विना वन्दनाय ॥ ५ ॥

ससुप्वांसम्	सुप्तवन्तम् (लिटः क्वसुः)	सोये हुए को
न	इव	की न्याईं
निःऽऋतेः	मृत्योः (आ० को०)	मृत्यु की

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उपऽस्थे	उत्सङ्गे	गोद में
सूर्यम्	सूर्यम्	सूर्य को
न	इव	कीन्याईं
दस्रा	हे उग्रौ ! (विभक्तेरात्वम्)	हे उग्रो
तमसि	अन्धकारे	अंधकार पर
क्षियन्तम्	निवसन्तम्	निवास करते हुए को
शुभे	शोभार्थम्	शोभा के लिये
रुक्मम्	स्वर्णम्	स्वर्ण
न	इव	कीन्याईं
दर्शतम्	दर्शनीयम्	सुन्दर को
निऽखातम्	निखातम्	गड़े हुए को
उत्	उत+	-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऊपथुः	उत्+ऊपथुः, युवामुद्धृतवन्तौ (टुवप् बीजतन्तुसन्ताने)	तुमने बाहर निकाला
अश्विना	हेअश्विनौ! (विभक्तेराकारः)	हे अश्विदेवो
वन्दनाय	वन्दनम् (द्वितीयार्थे चतुर्थी)	वन्दन को

संस्कृतार्थः।

हे उग्रौ! अश्विनौ! मृत्योरुत्सङ्गे सुप्तमिव, तमसि निवसन्तं सूर्य्यमिव, निखातं दर्शनीयं स्वर्णमिव (च) वन्दनम् (ऋषिम्) शोभार्थं युवामुद्धृतवन्तौ ॥५॥

भाषार्थः।

हे उग्र अश्विदेवो! मृत्युकी गोद में सोये-हुए की न्याईं, अंधकार में निवास करते हुए सूर्य्य की न्याईं (और) गड़े हुए सुन्दर सोने की न्याईं वन्दन ऋषिको शोभाके लिये आपने बाहर निकाला ॥५॥

वन्दन के लिये देखो पृ० २८३६

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

तद्वांनरा शंस्यंपजियेण कक्षीवता

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

नासत्याग्रिज्मन्। शुक्राद्रथस्य वाजिनोजनाय शुतंकुम्भाँअसिञ्च-तंमधूनाम् ॥ ६ ॥

तत्	तत्	वह
वाम्	युवयोः	तुमदोनों का
नरा	हे नरौ! (विभक्तेर्लुप्तत्वम)	हे नरो
शंस्यम्	प्रशंसनीयम्	प्रशंसा के योग्य
पजियेण	पज्राअङ्गिरसस्तद्वंशीयेन	अंगिरा वंशी से
कक्षीवता	कक्षीवता	कक्षीवान् से
नासत्या	हे असत्यरहितौ! (,,)	हे झूठ से रहित

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

परिऽज्मन्	परितोगन्त्रोः (जमतिर्गतिकर्मा निघं०२।१४ सुपामिति विभक्तेर्लुक्)	चारों ओर जाने वालों का
अक्षात्	खुरात्	खुर से
अश्वस्य	अश्वस्य	घोड़े के
वाजिनः	वेगवतः	वेग वाले के
जनाय	प्रजायै	प्रजा के लिये
शतम्	शतम्	सौ
कुम्भान्	कुम्भान्	घड़ों को
असिञ्चतम्	युवांसिक्तवन्तौ	तुमने सींचा
मधूनाम्	उदकनाम् (निघं०१।१२)	जलों के

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

हे असत्य रहितौ! अश्विनौ! परितोगन्त्रोर्युवयोस्तत् (कर्म्म) अङ्गिरोवंशीयेन कक्षीवता प्रशंसनीयम्- (अस्ति यद्-) युवां प्रजार्थं वेगवतोऽश्वस्य खुराद् जलस्य शतं कुम्भान् सिक्तवन्तौ ॥ ६ ॥

भाषार्थः।

हे झूठसे रहित अश्विदेवो! चारों ओर जाने वाले आप का वह (कर्म्म) अंगिरावंशी कक्षीवान से प्रशंसा किये जाने योग्य (है जो) आपने प्रजा के लिये वेगवान घोड़े के खुर से जल के सौ घड़े सींचे॥ ६॥

देखो मंत्र ११६।७ की व्याख्या

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः। १।१।१।१।१

युवं नरास्तुवते कृष्णियाय विष्णापवं ददथुर्विश्वकाय। घोषायै चित्पितृषदे दुरोणे पतिं जूर्यन्त्या अश्विनावदत्तम् ॥ ७ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

युवम्	युवाम्	तुम दोनों
नरा	हे नरौ !	हे नरो
स्तुवते	स्तुवते	स्तुति करते हुए के लिये
कृष्णियाय	कृष्णपुत्राय (सा० भा०)	कृष्ण के पुत्र के लिये
विष्णाप्वम्	विष्णाप्वम्	विष्णापू को
ददथुः	युवां दत्तवन्तौ	तुमने दिया
विश्वकाय	विश्वकाय	विश्वक के लिये
घोषायै	घोषायै	घोषा के लिये
चित्	च	और
पितृऽसदे	पितुः स्थाने	पिता के स्थान में
दुरोणे	गृहे (निघं०३।४)	घर पर

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पतिम्	पतिम्	पति को
जूर्यन्त्यै	जीर्यन्त्यै (उत्वेसतिदीर्घत्वम्)	बूढ़ी होती हुई को
अश्विनौ	हे अश्विनौ !	हे अश्विदेवो
अदत्तम्	युवां दत्तवन्तौ	तुमने दिया

संस्कृतार्थः ।

हे नरौ ! अश्विनौ ! युवां स्तुवते कृष्णपुत्राय विश्वकाय विष्णाप्वंनाम (पुत्रम्) दत्तवन्तौ, गृहे पितुः स्थाने जीर्यन्त्यै घोषायै च पतिं दत्तवन्तौ ॥ ७ ॥

भाषार्थः ।

हे वीर अश्विदेवो ! आपने स्तुति करते हुए कृष्ण के पुत्र विश्वक के लिये विष्णापू नामक (पुत्र) को दिया और घर पर पिता के स्थान में बूढ़ी होती हुई घोषा के लिये पति को दिया ॥ ७ ॥

घोषा कक्षीवान ऋषि की पुत्री और १०वें मंडल के ३९ और ४० सूक्तों के देखने वाली ऋषि है, ३९ वें सूक्त के मंत्र ३ और ५ में और ४०वें सूक्तके मंत्र ५ और ११में वह अपना पति न मिलने का दुःख अश्विदेवों को सुनाती है, इस मंत्र से प्रतीत होता है कि उस की आशा पूर्ण हुई ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

युवंश्यावायरुशतीमदत्तं महः
क्षोणस्याऽश्विनाकरवाय । प्रवाच्यं
तद्वृषणाकृतंवां यन्नार्षदायश्रवो
अध्यधत्तम् । ८ ।

यवम्	युवाम्	तुम दोनों ने
श्यावाय	कृष्णवर्णाय	काले रंगवाले के लिये
रुशतीम्	दीप्तवर्णाम्	चमकते हुए रंग वाली को
अदत्तम्	युवां दत्तवन्तौ	तुमने दिया
महः	महतः	बड़े की
क्षोणस्य	गृहस्य (निघं०४।३)	घर की

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विना	हे अश्विनौ! (विभक्तेरात्वम्)	हे अश्विदेवो
कण्वाय	कण्वाय	कण्व के लिये
प्रऽवाच्यम्	प्रकर्षेणकथनीयम्	खूब कथन करने के योग्य
तत्	तत्	वह
वृषणा	हे वीर्य्यवन्तौ!	हे वीर्य्यवालो
कृतम्	कर्म्म	कर्म्म
वाम्	युवयोः	तुम दोनों का
यत्	यत्	जो
नार्षदाय	नृषदपुत्राय	नृषद के पुत्रके लिये
श्रवः	यशः	यश को
पधिऽअ-धत्तम्	युवांदत्तवन्तौ	तुमनेदिया

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

हे अश्विनौ! युवां कृष्णवर्णाय कण्वाय दीप्तवर्णां महतो गृहस्य (पुत्रीं पत्नीत्वेन) दत्तवन्तौ, हे वीर्य्यवन्तौ! युवयोस्तत्कर्म्म प्रकर्षेण कथनीयम् (अस्ति) यत् (युवाम्) नृषदपुत्राय यशो दत्तवन्तौ ॥८॥

भाषार्थः।

हे अश्विदेवो! आपने काले रंगवाले कण्व के लिये चमकते हुए रंग वाली बड़े घर की (पुत्री) को (पत्नी बनने के लिये) दिया, हे वीरो! आप का वह कर्म्म खूब कथन करने के योग्य (है) जो आपने नृषद के पुत्र के लिये यश को दिया ॥ ८ ॥

नृषद का पुत्र कण्व ही है देखो ऋ० १०।३१।११

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

पुरुवर्पांस्यश्विनादधाना निपेद-
वऊहथुराशुमश्वम्। सहस्रसांवाजि-
नमप्रतीत महिहनंश्रवस्यं १ तत्-
चम् ॥ ९ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पुरू	पुरूणि (शेर्लोपः)	बहुतों को
वर्पांसि	रूपाणि (निघं०)	रूपों को
अश्विना	हे अश्विनौ ! (विभक्तेराकारः)	हे अश्विदेवो
दधाना	धारयन्तौ (,,)	धारण करते हुए
नि	नि +	-
पेदवे	पेदवे	पेदु के लिये
ऊहथुः	नि+ऊहथुः, युवां आनीतवन्तौ	आप लाए
आशुम्	शीघ्रगामिनम्	शीघ्र चलने वाले को
अश्वम्	अश्वम्	घोड़े को
सहस्रऽसाम्	सहस्रधनस्य प्रापयितारम् (षणुदाने विट्प्रत्यये सत्यानुनासिकस्या-ऽऽत्वम्)	सहस्र धन के प्राप्त कराने वाले को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वाजिनम्	वेगवन्तम्	वेग वाले को
अप्रतिष्टुतम्	अनिवार्यम्	पीछे न हटने वाले को
अहिहनम्	शत्रुहन्तारम्	शत्रुओं के मारने वाले को
श्रवस्यम्	यशोयोग्यम् (अर्हार्थेयत्)	यश के योग्य को
तरुचम्	जयशीलम् (तरतेरुत्रप्रत्ययः)	जीतने वाले को

संस्कृतार्थः ।

हे अश्विनौ! बहूनि रूपाणि धारयन्तौ युवां पेदवे सहस्रधनस्य प्रापयितारं वेगवन्तम् अनिवार्य्यं शत्रुहन्तारं यशोयोग्यं जयशीलं शीघ्रगामिनम् (च) अश्वम् आनीतवन्तौ ॥ ९ ॥

भाषार्थः ।

हे अश्विदेवो ! बहुत रूपों को धारण करते हुए आप पेदु के लिये सहस्र धन प्राप्त कराने वाले, वेग-वाले, पीछे न हटने वाले, शत्रुओंके मारने वाले, यशके योग्य, जीतने वाले (और) शीघ्र चलने वाले घोड़े को लाए॥ ९ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

(१) पेदु के लिये देखो व्यख्या १।११६।६।

(२) "बहुत रूपों को धारण करते हुए" इस वाक्य से प्रतीत होता है कि जिस किसी रूप से भक्त की सहायता हुई ऋषिने उसी रूप को अश्विदेव मानकर उनकी स्तुति गाई है।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

एतानिवांश्रवस्यासुदानू ब्रह्माङ्गू-
षंसदनंरोदस्योः । यद्वांपजासोअ-
श्विनाहवन्ते यातमिषाचविदुषे
चवाजम् ॥ १० ॥

एतानि	एतानि	ये
वाम्	युवयोः	तुम दोनों के
श्रवस्या	श्रवणीयानि (शेलोपः)	सुनने के योग्य
सदानू०	हे कल्याणदानौ ! (वाहकः)	हे कल्याण के देने वालो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ब्रह्म	वेदमन्त्रः	वेदमंत्र
आङ्गूषम्	स्तोत्रम्	स्तोत्र
सदनम्	निवेशनम्	बैठक
रोदस्योः	द्यावापृथिव्योः (निघं० ३।३०)	द्यौ (और) पृथिवी पर
यत्	यदा	जब
वाम्	युवाम्	तुम दोनों को
पज्रासः	अङ्गिरोवंशीयाः (सा०भा०)	अंगिरावंशियों ने
अश्विना	हे अश्विनौ !	हे अश्विदेवो
हवन्ते	आहूतवन्तः (लडर्थेलट्)	पुकारा
यातम्	यत्रां प्राप्तवन्तौ (अडभावः)	तुम प्राप्त हुए
वृषा	अन्नेन	अन्न के साथ

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

च	(पूरणः)	-
विदथे	जानते	जानते हुए के लिये
च	च	और
वाजम्	बलम्	बल को

संस्कृतार्थः ।

हे कल्याणदानौ! अश्विनौ! युवयोरेतानि (कर्म्माणि) श्रवणीयानि (सन्ति), वेदमन्त्रः (युवयोः) स्तोत्रम् (अस्ति) द्यावापृथिव्योरुपरि निवेशनम् (चाऽस्ति) यदा युवाम् अङ्गिरोवंशीयाः आहूतवन्तः (तदा) युवाम् अन्ननसह प्राप्तवन्तौ (एनंस्तोत्रम्) जानते च बलम् (प्रदत्तवन्तौ) ॥१०॥

भाषार्थः ।

हे कल्याण के देने वाले अश्विदेवो! आपके ये (कर्म्म) सुनने के योग्य (हैं) वेदमंत्र आपका स्तोत्रहै (और) द्यौ और पृथिवी पर आपकी बैठक (है) जब आपको अंगिरावंशियों ने पुकारा (तब) आप अन्न के साथ प्राप्त हुए और (इस स्तोत्र को) जानने वाले के लिये बलको (दिया) ॥ १० ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

सूनोर्मानेनाऽश्विनागृणाना वाजं विप्रायभुरणारदन्ता। अगस्त्येब्रह्मणावावृधाना सविप्रपस्त्यानासत्याऽरिणीतम् ॥ ११ ॥

सूनोः	पुत्रस्य	पुत्र की
मानेन	भक्त्या	भक्ति से
अश्विना	हे अश्विनौ! (विभक्तेरात्वम्)	हे अश्विदेवो
गृणाना	स्तूयमानौ (व्यत्ययेन कर्मणि कतप्रत्ययः)	स्तुति किये गए
वाजम्	बलम्	बल को
विप्राय	मेधाविने	बुद्धिमान के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भुरणा	हे भर्तारौ ! (भुरण धारण पोषणयोः)	हे पालना करने वालो
रदन्ता	विलिखन्तौ (रदविलेखने)	खोदते हुए
अगस्त्ये	अगस्त्येन (तृतीयार्थे सप्तमी)	अगस्त्य से
ब्रह्मणा	स्तुत्या ।	स्तुति से
वावृधाना	प्रवर्धितौ (वृधेर्लिटः कानच्	बढ़े हुए
सम्	सम्+	–
विश्पलाम्	विश्पलाम्	विश्पला को
नासत्या	हे असत्यरहितौ !	हे झूठ से रहित
अरिणीतम्	सम्+अरिणीताम् युवांप्राप्तवन्तौ (रिगतौ क्र्यादिकः)	तुम प्राप्त हुए

संस्कृतः ।

हे भर्तारौ ! असत्यरहितौ ! अश्विनौ ! पुत्रस्य

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भक्त्या अगस्त्येन स्तूयमानौ स्तुत्या प्रवर्धितौ(च युवाम्) मेधाविने (तस्मै) बलं विलिखन्तौ (सन्तौ) विश्पलां प्राप्तवन्तौ ॥ ११ ॥

भाषार्थः ।

हे पालने वालें ! झूठ से रहित अश्विदेवो! पुत्र-कीसी भक्तिसे अगस्त्यसे स्तुति किये गए(और)स्तुति-से बढ़े हुए आप (उस) बुद्धिमान के लिये बल को खोदते हुए विश्पला को प्राप्त हुए ॥ ११ ॥

(१) विश्पला के लिये देखो पृ०२८४९

(२) 'बलको खोदते हुए' अर्थात अगस्त्यके आत्मबलको प्रकट करते हुए।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

कुह्यान्तासुष्टुतिंकाव्यस्य दिवोनपातावृषणाशयुचा । हिरण्ययस्येवकलशंनिखात मुदूपथुर्दशमेअश्विनाहन् ॥ १२ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

कुह	किमर्थम्	किसलिये
याम्ता	प्राप्तारौ	प्राप्त होने वाले
सुऽस्तुतिम्	शोभनांस्तुतिम्	सुन्दर स्तुति को
काव्यस्य	काव्यस्य	काव्य का
दिवः	दिवः	द्यौ के
नपाता	हे पुत्रौ ! (निघं० २।२)	हे पुत्रो
वृषणा	हे वीरौ !	हे वीरो
शयुऽत्रा	शयोस्त्रायकौ	शयु की रक्षा करने वाले
हिरण्यस्यऽइव	हिरण्यस्येव	मानो सोने के
कलशम्	कलशम्	कलश को
निऽखातम्	निखातम्	गडे हुए को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उत्	उत्+	—
ऊपथुः	उत्+ऊपथुः,युवा-मुद्धृतवन्तौ	तुमने बाहर निकाला
दशमे	दशमे	दसवें में
अश्विना	हे अश्विनौ !	हे अश्विदेवो
अहन्	अहनि (सुपामितिसप्तम्या लुक)	दिन में

संस्कृतार्थः ।

हे दिवःपुत्रौ ! वीरौ ! अश्विनौ!शयोस्त्रायकौ काण्यस्य शोभनांस्तुतिं प्राप्तारौ (च) युवां हिरण्यस्य कलशमिव निखातम् (रेभम्) किमर्थं दशमे ऽहनि उद्धृतवन्तौ ॥ १२ ॥

भाषार्थः ।

हे द्यौ के पुत्र शूरवीरअश्विदेवो!शयु की रक्षा करने वाले (और) काण्य की स्तुति को प्राप्त होने वाले आपने सोनेके कलश की न्याईं गड़े हुए (रेभ)को क्यों दसवें दिन बाहर निकाला ॥१२॥

(१) शयु, काण्य और शयु भी देवमक्त ऋषि थे इनकी सहायता के लिये अश्विदेव बहुत शीघ्र पहुंचे होंगे।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

(२)गड़े हुए मानो सोने के कलश से रेभ ऋषि का ग्रहण है मंत्र का तात्पर्य्य यह है कि आपने रेभ ऋषि की रक्षा करने में दस दिन क्यों लगाए क्यों शीघ्रता न की (देखो १।११६।२४)

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।१।११।११।११

युवंच्यवानमश्विनाजरन्तं पुनर्युवानंचक्रथुःशचीभिः । युवोरियंदुहितासूर्य्यस्य सहश्रियानासत्याऽवणीत ॥ १३ ॥

यवम्	युवाम्	तुम दोनों ने
च्यवानम्	च्यवनम् (दीर्घश्छान्दसः)	च्यवन को
अश्विना	हे अश्विनौ!	हे अश्विदेवो
जरन्तम्	जीर्य्यन्तम् (व्यत्ययेन शप्)	बूढे होते हुए को
पुनः	पुनः	फिर

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

युवानम्	युवानम्	जवान का
चक्रथुः	कृतवन्तौ	किया
शचीभिः	कर्म्मभिः (निघं० २।१)	कर्म्मों से
युवोः	युवयोः (व्यत्ययेन यत्वाभावः)	तुम दोनों के
रथम्	रथम्	रथ को
दुहिता	पुत्री	पुत्री
सूर्य्यस्य	सूर्य्यस्य	सूर्य्य की
सह	सह	साथ
श्रिया	शोभया	शोभा से
नासत्या	हे असत्यरहितौ!	हे झूठ से रहित
अवृणीत	वृतवती	वरा

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

हेअसत्यरहितौ! अश्विनौ! युवां जीर्य्यन्तं च्यवनम् (निज-)कर्म्मभिः पुनर्युवानं कृतवन्तौ, सूर्य्यस्य पुत्री शोभयासह युवयोरथं वृतवती ॥१३॥

भाषार्थः।

हे झूठसे रहित अश्विदेवो! आपने बूढे च्यवन को (अपने) कर्म्मों से फिर जवान किया, सूर्य्य की पुत्री ने शोभाके साथ आप के रथ को बरा ॥१३॥

च्यवन की कथा के लिये देखो व्याख्या १।११६।१०। और सूर्य्या के लिये देखो पृ० ३००७॥

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

युवंतुग्रायपूर्व्येभिरेवैः पुनर्मन्या-
वभवतंयुवाना। युवंभुज्युमर्णसोनिः
समुद्राद्विभिरूहथुर्वृजेभिरश्वैः॥१४

युवम्	युवाम्	तुम दोनों
तुग्राय	तुग्राय	तुग्र के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पूर्व्येभिः	प्राचीनाभिः	पुरानियों से
एवैः	रीतिभिः	रीतियां से
पुनःऽमन्यौ	पुनर्मन्तारौ स्मर्तारावित्यर्थः	याद करने वाले
अभवतम्	अभवतम्	हुए हो
युवाना	हे युवानौ !	हे जवानो
युवम्	युवाम्	तुम दोनों ने
भुज्युम्	भुज्युम्	भुज्यु को
अर्णसः	क्षुब्धात्	क्षोभ वाले से
निः	निः +	-
समुद्रात्	समुद्रात्	समुद्र से
विऽभिः	पक्षिभिः	पक्षियों से
ऊहथुः	निः + ऊहथुः, युवा मानीतवन्तौ	आप लाए

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋज्रेभिः	शीघ्रगमनयुक्तैः (सा०भा०)	शीघ्र चलने वालों से
अश्वैः	अश्वैः	घोड़ों से

संस्कृतार्थः ।

हेयुवानौ! (अश्विनौ!) युवां तुग्राय प्राचीनाभीरीतिभिः स्मर्तारौ अभवतम्, युवां पक्षिसदृशैः शीघ्रगमनयुक्तैरश्वैर्भुज्युं क्षुब्धात् समुद्रात् (बहिः) आनीतवन्तौ । १४ ।

भाषार्थः ।

हे जवान (अश्विदेवो!) आप पुरानी रीति से तुग्र को स्मरण करने वाले हुए, आप पक्षी के समान शीघ्र चलने वाले घोड़ों से भुज्यु को क्षोभ वाले समुद्रसे (बाहर) ले आए ॥ १४ ॥

देखो १।११६।४

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

अजोहवीदश्विनातौग्र्योवां

प्रोळ्हःसमुद्रमव्यथिर्जगन्वान् । नि-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ष्टमूहथुःसुयुजारथेन मनोजवसा

वृषणास्वस्ति । १५ ।

अजोहवीत्	पुनःपुनरा-हूतवान्	बार२बुलाया
अश्विना	हे अश्विनौ !	हे अश्विदेवो
तौग्र्यः	तुग्रस्यपुत्रः	तुग्र के पुत्र ने
वाम्	युवाम्	तुम दोनों को
प्रऽऊळ्हः	प्रवाहितः	बहाया हुआ
समुद्रम्	समुद्रम्	समुद्र को
अव्यथिः	व्यथारहितः(सन्)	पीड़ा से रहित (हुआ२)
जगन्वान्	गतवान् (गमेर्लिटःक्वसुः)	गया।
निः	निः+	–

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तम्	तम्	उस को
ऊहथुः	निः+ऊहथुः, युवामानीतवन्तौ	आप लाए
सुऽयुजा	सुयुक्तेन	सुन्दर जुड़े हुए से
रथेन	रथेन	रथ से
मनःऽजवसा	मनोवद्वेगवता	मनकी न्याईं वेग वाले से
वृषणा	हे वीरौ!	हे वीरो
स्वस्ति	कल्याणपूर्वकम्	कल्याण पूर्वक

संस्कृतार्थः ।

हे वीरौ! अश्विनौ! तुग्रस्यपुत्रोयुवांपुनःपुनराहूतवान् (सः) समुद्रं प्रवाहितः (अपि) व्यथारहितः (सन्) गतवान् युवां तं मनोवद्वेगवता सुयुक्तेन रथेन कल्याणपूर्वकमानीतवन्तौ ॥ १५ ॥

भाषार्थः ।

हे वीर अश्विदेवो! तुग्रकेपुत्रने आपको बार २ बुलाया वह समुद्र में बहाया हुआ (भी) पीड़ा से रहित

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

होकर चलता रहा, आप उसको मन की न्याईं वेग वाले सुन्दर जुड़े हुए रथ से कल्याण पूर्वक ले आए ॥१५॥

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

अजोहवीदश्विनावर्तिकावा मा-
स्नोयत्सीममुञ्चतंवक्रस्य। विज-
युषाययथुःसान्वद्रे र्जातंविष्वाचो
अहतंविषेण। १६।

अजोहवीत्	पुनःपुनराहूतवती	बार २ पुकारा
अश्विना	हे अश्विनौ!	हे अश्विदेवो
वर्तिका	वर्तिका	बटेरी ने
वाम्	युवाम्	तुम दोनों को
आस्नः	आस्यात् (आस्यस्याऽसन्नादेशः)	मुख से
यत्	यदा	जब

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सीम्	(पूरणः)	–
अमुञ्चतम्	युवांमोचितवन्तौ	तुमने छुड़ाया
वृकस्य	वृकस्य	भेड़िये के
वि	वि +	–
जयुषा	जयशीलेन	जीतने वाले से
ययथुः	युवां गतवन्तौ	तुम गए
सानु	शिखरम्	शिखर को
अद्रेः	पर्वतस्य	पर्वत के
जातम्	उत्पन्नम् (अपत्यम्)	सन्तति को
विष्वाचः	विष्वाचः	विष्वाच की
अहतम्	युवां हतवन्तौ	तुमने मारा
विषेण	विषेण	विष से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

हे अश्विनौ ! वर्तिका युवां पुनःपुनराहूतवती यदा युवाम् (ताम्) वृकस्य मुखाद् मोचितवन्तौ, युवां जयशीलेन (रथेन) पर्वतस्यशिखरं गतवन्तौ विषेण विश्वाचः सन्ततिम् (च) हतवन्तौ ॥१६॥

भाषार्थः ।

हेअश्विदेवो ! वर्तिका ने आपको बार२ पुकारा जब आपने (उसको) भेड़िये के मुखसे छुड़ाया, आप जीतने वाले (रथ के) द्वारा पर्वत के शिखर पर पहुंचे (और) विष देकर विष्वाच की सन्तति को मारा ॥ १६ ॥

वर्तिका के लिये देखो पृ०२८४४

विष्वाच किसी दस्यु का नाम है ।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

श॒तंमे॒षान्वृ॒क्ये॑मामहा॒नं तमः॒ प्रणी॑त॒मशि॑वेनपि॒त्रा । आक्षीऋ॒ज्रा-श्वे॑अश्विनावधत्तं॒ ज्योति॑र॒न्धाय॑ चक्रथुर्वि॒चक्षे॑ ।१७।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

शतम्	शतम्	सौ को
मेषान्	मेषान्	मेषों को
वृक्ये	वृकाय (अडागमाभावः)	वृकी के लिये
ममहानम्	पूजितवन्तम् (लिटःकानच्)	पूजने वाले को
तमः	अन्धकारम्	अंधकार को
प्रऽनीतम्	प्रापितम् (,,)	प्राप्त कराए हुए को
अघिवेन	दुःखप्रदेन	दुःखदाई से
पित्रा	पित्रा	पिता से
आ	आ+	–
अक्षी०	चक्षुषी	नेत्र
ऋज्राश्वे	ऋज्राश्वम् (विभक्तेः शेआदेशः)	ऋज्राश्व को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विनौ	हे अश्विनौ !	हे अश्विदेवो
अधत्तम्	आ+अधत्तम्, दत्तवन्तौ	दिये
ज्योतिः	प्रकाशम्	प्रकाश को
अन्धाय	अन्धाय	अंधे के लिये
चक्रथुः	युवां कृतवन्तौ	तमने किया
विऽचक्षे	द्रष्टुम् (निघं०)	देखने के निमित्त

संस्कृतार्थः।

हे अश्विनौ ! युवां वृक्यर्थं शतं मेषान् पूजितवते दुःखप्रदेन पित्रा अन्धकारं प्रापिताय (च) ऋज्राश्वाय चक्षुषी दत्तवन्तौ, (तस्मै) अन्धाय दर्शनार्थं प्रकाशं कृतवन्तौ ॥ १७ ॥

भाषार्थः।

हे अश्विदेवो! भेड़िये के लिये सौ भेडें पूजने वाले (और) दुःखदाई पिता के द्वारा अंधकार में पहुंचाए हुए ऋज्राश्व को आपने नेत्र दिये (और उस) अंधे के लिये देखने के निमित्त प्रकाश को किया ॥ १७ ॥

देखो १।११६।१६।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप् छन्दः।११।११।११।११।

शुनमन्धायभरमच्छयत्सा वृकी-
रश्विनावृषणानरेतिजारःकनीनइव
चक्षदान ऋज्राश्वःशतमेकंचमे-
षान् ॥ १८ ॥

शुनम्	सुखम्	सुख को
अन्धाय	अन्धाय	अंधे के लिये
भरम्	प्रभूतम्	बहुत को
अच्छयत्	याचितवती	मांगा
सा	सा	उस ने
वृकीः	वृकी (विसर्गश्छान्दसः)	वृकी ने

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विना	हे अश्विनौ! (त्रिभक्तेरात्वम्)	हे अश्विदेवो
वृषणा	हे वीरौ !	हे वीरो
नरा	हे नरौ !	हे नरो
इति	इति	ऐसे
जारः	जारः	जार
कनीनःऽइव	युवा इव (सा०भा०)	युवा की न्याईं
चच्छदानः	कर्तित्वा दत्तवान् (छदेर्लिटःकानच्)	काट कर दिया
ऋज्रऽअश्वः	ऋज्राश्वः	ऋज्राश्व ने
शतम्	शतम्	सौ को
एकम्	एकम्	एक को
च	च	और

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मे॒षान्	मेषान्	मेषों को

संस्कृतार्थः ।

सा वृकी अन्धाय (ऋज्राश्वाय) हे वीरौ ! हे नरौ ! हे अश्विनौ ! ऋज्राश्वः युवा जार इव एकाधिकशतं मेषान् कर्तित्वा (मह्यम्) दत्तवान् इति (व्याहृत्य) प्रभूतं सुखं याचितवती ॥ १८ ॥

भाषार्थः ।

उस वृकी ने अंधे (ऋज्राश्व) के लिये हे वीरो हे नरो ! हे अश्वि देवो ! ऋज्राश्व ने युवा जार की न्याईं (मुझे) एक ऊपर सौ मेष खाने के लिये दिये हैं ऐसे (कह कर) बहुत सुख को मांगा ॥ १८ ॥

तात्पर्य यह है कि जो कोई किसी का उपकार करे उसके प्रत्युपकार में यदि दूसरा कल्याण की प्रार्थना करे तो उस उपकार करने वाले का कल्याण हो ही जाता है ।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

म॒हीवा॑मू॒तिर॑श्विनामयो॒भू रु॒तस्रा॒मंधि॑ष्ण्यासंरि॑णीथः । अथा॑युवा-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मिदच्छयत्पुरन्धि रागच्छतंसोम्य-
षणाववोभिः । १९ ।

मही	महती	बड़ी
वाम्	युवयोः	तुम दोनों की
ऊतिः	रक्षा	रक्षा
अश्विना	हे अश्विनौ !	हे अश्विदेवो
मयःऽभूः	सुखस्यभावयित्री	सुखके देने वाली
उत	च	और
स्तामम्	अङ्गहीनम् (सा० भा०)	अंगों से रहित को
धिष्ण्या	हेस्तुतियोग्यौ ! (आ०को०)	हे स्तुतिके योग्य
सम्	सम्+	–

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

रिणीथः	सम्+रिणीथः, सङ्गतावयवं कुरुथः (रीगतौ)	अंगों से युक्त करते हो
अध	अतः	इस लिये
युवाम्	युवाम्	तुम दोनों को
इत्	एव	ही
अह्वयत्	आहूतवती	पुकारा
पुरम्ऽधिः	बहुधीः	अत्यन्त बुद्धिमती ने
आ	आ+	–
अगच्छतम्	आ+अगच्छतम्, युवामागतवन्तौ (पूरणः)	तुम आए
सीम्		–
वृषणौ	हे वीरौ !	हे वीरो
अवःऽभिः	रक्षाभिः	रक्षाओं के साथ

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

हे स्तुतियोग्यौ ! वीरौ ! अश्विनौ ! युवयोर्महती रक्षा सुखस्य भावयित्री (अस्ति) युवामङ्गहीनम् (मनुष्यम्) सङ्गतावयवं कुरुथः, अतो बहुधीः (विश्पला) युवामेव आहूतवती युवाम् (च) रक्षाभिः (सह) आगतवन्तौ ॥ १९ ॥

भाषार्थः ।

हे स्तुति के योग्य ! वीर अश्विदेवो ! आपकी बड़ी रक्षा सुखके देने वाली (है) आप अङ्गों से हीन (मनुष्य)को अंगयुक्त करते हो, इसलिये बुद्धिमती (विश्पला)ने आप को ही बुलाया (और) आप रक्षा के साथ आए ॥ १९ ॥

देखो पृ०२८४९।

अश्विनौदेवते निचृत्त्रिष्टुप्छन्दः ।१०।११।११।११

अधेनुंदसास्तर्यं१विषक्ता मपिन्वतंश्यवंअश्विनागाम्। युवंश्चीभिर्विमदायजायां न्यूहथुः पुरुमित्रस्ययोषाम्। २०।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अधेनुम्	दोहनरहिताम्	न दुहीजा ने वाली को
ऊग्रा	हे उग्रौ!	हे उग्रो
स्तर्य्यम्	वन्ध्याम्	बांझ को
विऽसल्काम्	कृशावयवाम् (सा० भा०)	दुबली को
अपिन्वतम्	युवांपयसा पूरितवन्तौ	तुमनेधसेदूपूर्ण किया
शयवे	शयवे	शयु के लिये
अश्विना	हे अश्विनौ!	हे अश्विदेवो
गाम्	गाम्	गौ को
युवम्	युवाम्	तुम दोनोंने
शचीभिः	कर्म्मभिः	कर्म्मों से
विऽमदाय	विमदाय	विमद के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

जायाम्	जायाम्	स्त्री को
नि	नि+	-
ऊहथुः	नि+ऊहथुः, युवा-मानीतवन्तौ	तुम लाए
पुरुमित्रस्य	पुरुमित्रस्य	पुरुमित्र की
योषाम्	पुत्रीम् (सा० भा०)	पुत्री को

संस्कृतार्थः।

हे उग्रौ ! अश्विनौ ! युवां शयोरर्थं दोहनरहितां वन्ध्यां कृशावयवाम् (च) गां पयसापूरितवन्तौ, युवां (निज-) कर्म्मभिः पुरुमित्रस्यपुत्रीं विमदाय जायाम् (कृत्वा) आनीतवन्तौ ॥ २० ॥

भाषार्थः ।

हे उग्र अश्विदेवो ! आपने शयु के लिये न दुही जाने वाली बांझ (और) दुबली गौ को दूध से पूर्ण किया, आप (अपने) कर्मों से पुरुमित्र की पुत्री को विमद के लिये स्त्री (बनाकर) लाए ॥२०॥

देखो पृ०१८३० और पृ०१८७२

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF.

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

यवंवृकेणाऽश्विनावपन्ते षंदु-
हन्तामनुषायदस्रा। अभिदस्युंबकु-
रेणाधमन्तो रुज्योतिश्चक्रथुरा-
र्याय। २१।

यवम्	यवाद्युपलक्षितं धान्यजातम्	धान्यों को
वृकेण	लाङ्गलेन (यास्कः)	हल से
अश्विना	हे अश्विनौ!	हे अश्विदेवो
वपन्ता	वपन्तौ	बोते हुए
दूषम्	अन्नम्	अन्न को
दुहन्ता	दुहन्तौ	दोहते हुए

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मनुषाय	मनुष्याय	मनुष्यके लिये
दस्रा	हे उग्रौ!	हे उग्रो
अभि	अभि+	–
दस्युम्	दस्युम्	दस्युको
बकुरेण	वज्रेण (आ० को०)	वज्र के द्वारा
धमन्ता	अभि+धमन्ता निघ्नन्तौ (निघं०२।१९)	बध करते हुए
उरु	विपुलम्	बहुत को
ज्योतिः	प्रकाशम्	प्रकाश को
चक्रथुः	युवां कृतवन्तौ	तुमने किया
आर्य्याय	आर्य्याय	आर्य के लिये

संस्कृतार्थः।

हे उग्रौ! अश्विनौ! लाङ्गलेन धान्यजातं वपन्तौ,

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अन्नं दुहन्तौ, वज्रेण दस्युं विनाशयन्तौ (च) युवाम् आर्य्यमनुष्याय विपुलं प्रकाशं कृतवन्तौ ॥ २१ ॥

भाषार्थः ।

हे उग्र अश्विदेवो ! हल से धान्यों को बोते हुए, अन्न को दोहते हुए (और) वज्र के द्वारा दस्यु का नाश करते हुए आपने आर्य्यमनुष्य के लिये बहुत प्रकाश को किया ॥ २१ ॥

'बहुत प्रकाश को किया' अर्थात इस दस्युओं के देशमें वेदों का प्रकाश फेलाने के लिये आर्य्यों को खुला स्थान दिया ।

अश्विनौदेवते निचृत्त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।१०।११

आथर्वणायाऽश्विनादधीचेऽश्व्यं शिरःप्रत्यैरयतम् । सवांमधुप्रवोचदृतायन् त्वाष्ट्र्यदस्रावपिकक्ष्यं वाम् ॥ २२ ॥

आथर्वणाय	अथर्वणः पुत्राय	अथर्वा के पुत्र के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विना	हे अश्विनौ !	हे अश्विदेवो
दधीचे	दधीचे	दध्यङ् के लिये
अश्व्यम्	अश्वसम्बन्धि	घोड़े संबंधी को
शिरः	शिरः	सिर को
प्रति	प्रति+	–
ऐरयतम्	प्रति+ऐरयतम्, युवांप्रेरितवन्तौ	तुमने प्रेरण किया
सः	सः	उसने
वाम्	युवाभ्याम्	तुम दोनों के लिये
मधु	मधुविद्याम्	मधुविद्या को
प्र	प्र+	–
वोचत्	प्र+वोचत्, प्रोक्तवान् (भङ्गभाषः)	कहा

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋतऽयन्	ऋतंकामयमानः	ऋत की कामना करता हुआ
त्वाष्ट्रम्	त्वष्ट्रसकाशाल्लब्धाम्	त्वष्टा से प्राप्त की हुई का
यत्	या (सुपामितिविभक्तेर्लुक्)	जो
दस्रौ	हे उग्रौ!	हे उग्रो
अपिऽक्षऽयम्	कक्षास्थानीया	कमरबन्द के स्थानीय
वाम्	युवयोः	तुम दोनों के

संस्कृतार्थः।

हे उग्रौ! अश्विनौ! युवान् अथर्वणः पुत्राय दध्यङ्चे अश्वस्य शिरः प्रेरितवन्तौ, ऋतं कामयमानः सः युवाभ्यां त्वष्ट्रसकाशाल्लब्धां मधुविद्यां प्रोक्तवान् या युवयोः कक्षास्थानीया (अभवत्) ॥२२॥

भाषार्थः।

हे उग्र अश्विदेवो! आपने अथर्वा के पुत्र दध्यङ्के लिये घोड़े के सिर को प्रेरण किया, ऋत को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

कामना करते हुए उसने आपके लिये त्वष्टासे प्राप्त की हुई मधुविद्या को कहा जो आप के कमरबंद के स्थानीय हुई॥ २२॥

(१) कमरबंद के स्थानीय हुई, अर्थात बलके देने वाली हुई।

(२) घोड़ेके सिर को अर्थात सूर्य्य को अश्विदेवों ने दध्यङ् के सिर में सूर्य्यके प्रकाश को उत्पन्न करके उससे मधुविद्याको दीक्षा।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

सदाकवीसुमतिमाचकेवां वि-

श्वाधियोअश्विनाप्रावतंमे। अस्मे

रयिंनासत्याबृहन्त मपत्यसाचंश्रु-

त्यंरराथाम्।२३।

सदा	सदा	सदा
कवो०	हे मेधाविनौ!	हे बुद्धिमानो
सुऽमतिम्	अनुग्रहात्मिकां बुद्धिम्	दया वाली बुद्धि को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आ	आ+	-
चक्रे	आ + चक्रे, याचे (कैशाब्दे, व्यत्ययेना-त्मनेपदंलडर्थेलिट्)	मैं मांगता हूं
वाम्	युवयोः	तुम दोनों की
विश्वाः	सर्वाणि	सब को
धियः	कर्म्माणि	कर्म्मों को
अश्विना	हे अश्विनौ!	हे अश्विदेवो
प्र	प्र+	-
अवतम्	प्र + अवतम्, प्रकर्षेणरक्षतम्	खूब रक्षा करो
मे	मम	मेरे
अस्मे०	अस्मभ्यम् (विभक्तेः शेआदेशः)	हमारे लिये
रयिम्	धनम्	धन को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

नासत्या	हे असत्यरहितौ!	हे झूठ से रहित
बृहन्तम्	बृहत्	बहुत को
अपत्यऽसाचम्	अपत्यैर्युक्तम् (छान्दसोऽप्वः)	सन्तान से युक्त हुए२ को
श्रुत्यम्	प्रशंसनीयम्	प्रशंसनीय को
रराथाम्	प्रयच्छतम् (रादाने लोटिष्यत्येनात्मनेपदं शपः श्लुश्छान्दसः)	दीजिये

संस्कृतार्थः।

हे असत्यरहितौ! अश्विनौ! (अहम्) सदा युवयोरनुग्रहात्मिकां बुद्धिं याचे, (युवाम्) मदीयानि सर्वाणि कर्माणि प्ररक्षतम्, अस्मभ्यम् (च) अपत्यैर्युक्तं प्रशंसनीयम् (च) बृहद् धनं प्रयच्छतम्। २३।

भाषार्थः।

हे झूठ से रहित बुद्धिमान अश्विदेवो! मैं सदा आप की दयावाली बुद्धि को मांगता हूं, आप मेरे सब

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

कर्मों की खूब रक्षा करें (और) हमारे लिये सन्तति से युक्त (और प्रशंसनीय बहुत धनको दें । २३।

सब कर्मों की खूब रक्षा करें अर्थात सब कर्मों में सहायता दें ।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११।

हिरण्यहस्तमश्विनाररा॒णा पु-
चंनरावध्रिसत्याअदत्तम्। त्रिधाह्
प्रयावमश्विनाविकस्त मुज्जीवसे-
रयतंसुदानू॥२४॥

हिरण्यऽहस्तम्	हिरण्यहस्तम्	हिरण्य हस्त को
अश्विना	हे अश्विनौ !	हे अश्विदेवो
रराणा	रममाणौ (रमतेः शानचि च्छान्दसः शपःश्लुःव्यत्ययेनमकरस्याऽऽत्वम्)	प्रसन्न हुए २

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पुत्रम्	पुत्रम्	पुत्र को
नरा	हेवीरौ !	हे बीरो
वध्रिऽमत्याः	वध्रिमत्यै (चतुर्थ्यर्थे षष्ठी)	वध्रिमती के लिये
अदत्तम्	युवां दत्तवन्तौ	तुमने दिया
त्रिधा	त्रिधा	तीन प्रकार
ह	खलु	सचमुच
श्यावम्	श्यावम्	श्याव को
अश्विना	हे अश्विनौ !	हे अश्विदेवो
विऽकस्तम्	विच्छिन्नम् (सा०भा०)	कटे हुए को
उत्	उत् +	-
जीवसे	जीवितुम् (तुमर्थे-भावेप्रत्ययः)	जीने के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऐरयतम्	उत् + ऐरयतम्, युवां संयोजितवन्तौ	तुमने भली प्रकार जोड़ दिया
सुऽदानू०	हे कल्याणदानौ!	हे कल्याण के देने वालो

संस्कृतार्थः।

हे वीरौ! अश्विनौ! रममाणौ युवां वध्रिमत्यै हिरण्यहस्तनामकं पुत्रं दत्तवन्तौ, हे कल्याणदानौ! अश्विनौ! युवां त्रिधा खलु विच्छिन्नं श्यावं जीवनाय संयोजितवन्तौ। २४।

भाषार्थः।

हे वीर अश्विदेवो! रमण करते हुए आपने वध्रिमती के लिये हिरण्यहस्तनामक पुत्र को दिया, हे कल्याण के देने वाले अश्विदेवो! आपने सचमुच तीन टुकड़े हुए २ श्याव को जीने के लिये भली प्रकार जोड़ दिया। २४।

'श्याव ऋषि' को दस्युओं ने काटकर तीन टुकड़े कर दिया था अश्विदेवों ने उसके अंगों को जोड़कर उसे फिर जीवित बना दिया॥

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः। ११।११।११।११।

एतानिवामश्विनावीर्याणि प्र-
पूर्याण्यायवोऽवोचन्। ब्रह्मकृण्व-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

न्तोवृषणायुवभ्यांसुवीरासोविदथ-

मावदेम । २५ ।

एतानि	एतानि	इन को
वाम्	युवयोः	तुम दोनों के
अश्विना	हे अश्विनौ!	हे अश्विदेवो
वीर्याणि	वीरकर्म्माणि	वीरकर्म्मों को
प्र	प्र +	-
पूर्व्याणि	पुरातनानि	प्राचीनों को
आयवः	मनुष्याः (निघं० २।३)	मनुष्यों ने
अवोचन्	प्र + अवोचन्, प्रोक्तवन्तः	कथन किया है
ब्रह्म	मन्त्ररूपांस्तुतिम्	मन्त्ररूपा स्तुति को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

कृण्वन्तः	कुर्वन्तः	करते हुए
वृषणा	हे वीरौ !	हे वीरो
युवऽभ्याम्	युवाभ्याम्	तुमदोनों के लिये
सुऽवीरासः	शोभनैर्वीरैरुपेताः (सन्तः)	सुन्दरबीरों से युक्त (हुए२)
विदथम्	यज्ञम्	यज्ञ को
आ	आ +	–
वदेम	आ + वदेम, घोषयेम	हम घोषणा करें

संस्कृतार्थः ।

हे वीरौ ! अश्विनौ ! मनुष्याः युवयोरेतानि पुरातनानि वीरकर्म्माणि प्रोक्तवन्तः, युवाभ्यां मन्त्ररूपां स्तुतिं कुर्वन्तः (वयम्) शोभनैर्वीरैरुपेताः (सन्तः) यज्ञं घोषयेम । २५ ।

भाषार्थः ।

हे वीर अश्विदेवो ! मनष्यों ने आप के इन प्रा-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

चीन वीरकर्म्मों को कथन किया है, आप के लिये मन्त्ररूप स्तुति करते हुए हम सुन्दर वीरों से युक्त (होकर) यज्ञ की घोषणा करें ॥२५॥

इति सप्तदशोत्तरशततमं सूक्तम् ।

ऋ० मं० १ सू० ११८

अश्विनौदेवते कक्षीवानृषिः ।

विनियोगः-

१-११ । एतत्सूक्तं प्रातरनुवाकस्य आश्विनेऽक्रतौ त्रैष्टुभेछन्दसि आश्विशस्त्रे च विनियुक्तम् (आ० ४।१।५२।)

सूक्तस्यभावार्थः ।

अस्मासु दयां कुर्वाणः धनेन पूर्णः अश्विनोः शोभनोरथो मनोवद् वेगेन अस्मत्समीपम् आगच्छतु ।१। अश्विनौ त्रिसारथिस्थानयुक्तेन त्रिचक्रेण अनायासमावर्तिना च रथेन अस्मदभिमुखमागच्छताम, अस्मद्गाः पयसा पूरयताम्, अस्मदश्वान् वेगयुक्तान् कुरुताम् अस्मद्वीराँश्च वर्धयताम् ।२। नौ शीघ्रम अस्मत्समीपमागत्य सोमकुट्टनशब्दं शृणुताम् येन तयोः दारिद्र्यनिवारकं नाम निरर्थकं न स्यात् । ३। उत्पतनशीलाः शीघ्रगामिनः अश्वाः त्वरया अस्मद् हविःप्रति अश्विनौ आवहन्तु । ४। सूर्यस्य दुहिता पतिगृहं गन्तुं प्रीतासती अश्विनोः रथम् आरूढवती,तौ पक्षिसदृशाः सुरूपाः अश्वाः अस्मत्समीपं प्रापयन्तु ।५। अश्विनौ वन्दनं रेभं च दुःखाद् मोचितवन्तौ, तुग्रस्य पुत्रं समुद्रात् पारितवन्तौ,च्यवनं च पुनर्यवानं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

कृतवन्तौ।६।दस्युभिः गर्ते पातितम् अग्निना परिवेष्टितञ्च अत्रिम् रक्षित्वा अन्नेन पोषितवन्तौ, दस्युभिः अन्धीकृतस्य कण्वस्य स्तुतिं स्वीकृत्य तं नेत्रयुक्तं कृतवन्तौ ।७।प्रार्थयमानस्य शयोर्वन्ध्यांगां पयसा पूरितवन्तौ, वर्तिकां वृकस्यमुखाद् मोचितवन्तौ, विश्पलायाःछिन्नांजङ्घां च योजितवन्तौ ।८।पेदवे शत्रूणां हन्तारं धनस्य जेतारंच दृढाङ्गं श्येतम् अश्वं दत्तवन्तौ ।९।तौ शोभनजन्मानौ वयं रक्षार्थम् आह्वयामः अस्मद्विहितां स्तुतिं स्वीकुर्वन्तौ तौ धनयुक्तेन रथेन शुभं प्रापणाय अस्मत्समीपं आगच्छताम् ।१०।उषःकाले गृहीतहविष्केण मया आहूतौ तौ सङ्गतौ भूत्वा यूनः श्येनस्य गत्या अस्मत्समीपम् आगच्छताम् ।११।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

आवांरथोअश्विनाश्येनपत्वा
सुमृळीकःस्ववांयात्वर्वाङ् । यो-
र्त्यंस्यमनसोजवीयान् चिवन्धुरो
वृषणावातरंहाः ॥१॥

आ	आ +	-
वाम्	युवयोः	तुम दोनों का

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

रथः	रथः	रथ
अश्विना	हे अश्विनौ!	हे अश्विदेवो
श्येनऽपत्वा	श्येनइवोत्पतन-शीलः	श्येन (बाज) की न्याईं उड़ने वाला
सुऽमृळीकः	अतीवदयालुः	अत्यन्त दयावाला
स्वऽवान्	धनोपेतः	धन से युक्त
यातु	आ+यातु	आवे
अर्वाङ्	अभिमुखम्	सामने
यः	यः	जो
मर्त्यस्य	मनुष्यस्य	मनुष्य के
मनसः	मनसः	मन से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

जवीयान्	वेगवत्तरः	अधिक वेग वाला
त्रिऽवन्धुरः	त्रिभङ्गुरयुक्तः	तीन खम वाला
वृषणा	हेवीरौ !	हे वीरो
वातऽरंहाः	वायुरिवगति-युक्तः (रंहतिर्गतिकर्मा निघं० २।१४)	वायुकी सी गति वाला

संस्कृतार्थः ।

हे वीरौ! अश्विनौ! श्येनइव उत्पतनशीलः, अतीवदयालुः, धनोपेतः (च) युवयोरथः (अस्मद्–)अभिमुखम्आगच्छतु यो मनुष्यस्य मनसः(अपि)वेगवत्तरः त्रिभङ्गुरयुक्तः वायुरिव गतियुक्तः (चाऽस्ति)॥१॥

भाषार्थः ।

हे वीर अश्विदेवो ! श्येन की न्याईं उड़ने वाला अत्यन्त दयालु (और) धन से भरा हुआ आपका रथ (हमारे) सामने आवे जो मनुष्य के मन से (भी) अधिक वेगवाला, तीन खम से युक्त (और) वायु की सी गति वाला (है) ॥ १ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

त्रिवन्धुरेणत्रिवृतारथेन त्रिचक्रे-
णसुवृतायातमर्वाक् । पिन्वतंगाजि-
न्वतमर्वतोनो वर्धयतमश्विनावीर-
मस्मे ॥२॥

१त्रिऽवन्धुरेण	त्रिभङ्गुरयुक्तेन	तीन खम वाले से
त्रिऽवृता	त्रेधाविभक्तेन	तीन भाग वाले से
रथेन	रथेन	रथ से
त्रिऽचक्रेण	त्रिचक्रेण	तीन पहियों वाले से
सुऽवृता	सुखेनाऽऽवर्तिना	हलके घूमने वाले स
आ	आ +	-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

यातम्	आ + यातम्	आओ
अर्वाक्	अभिमुखम्	सामने
पिन्वतम्	(पयसा) पूरयतम्	(दूधसे) पूर्ण करो
गाः	गाः	गौओं को
जिन्वतम्	वेगयुक्तान् कुरुतम्	वेगयुक्त करो
अर्वतः	अश्वान्	घोड़ों को
नः	अस्माकम्	हमारे
वर्धयतम्	वर्धयतम्	बढ़ाओ
अश्विना	हे अश्विनौ !	हे अश्विदेवो
वीरम्	वीरम्	वीर को
अस्मे०	अस्माकम् (षष्ठ्याः नो आदेशः)	हमारे

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

हे अश्विनौ! (युवाम्) त्रिभङ्गुरयुक्तेन त्रेधाविक्तेन त्रिचक्रेण सुखेनाऽऽवर्तिना (च) रथेन (अस्मद्-) अभिमुखमागच्छतम् ,अस्मदीयाः गाः (पयसा) पूरयतम्, (अस्माकम्)अश्वान् वेगयुक्तान् कुरुतम्,अस्मदीयम् (प्रत्येकम्) वीरम् (च) वर्धयतम् ।२।

भाषार्थः ।

हे अश्विदेवो! आप तीन खम वाले तीन भाग से युक्त तान पहियों वाले (और) हलके घूमने वाले रथ से (हमारे) सामने आओ, हमारी गौओं को दूधसे पूर्ण करो, (हमारे) घोड़ों को वेगयुक्त करो (और) हमारे (प्रत्येक) वीर को बढ़ाओ । २ ।

(१)" तीन खम वाले से"अर्थात् ऐसे रथसे जिसमें तीन सारथियों के बैठने के लिये एक दूसरेसे अगाडी तीन स्थान हों।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ११।११।११।११

प्रवद्यामनासुहतारथेन दस्रावि-
मंशृणुतंश्लोकमद्रेः । किमङ्गवांप्र-
त्यवर्तिंगमिष्ठाऽऽहुर्विप्रासोअश्विव-
नापुराजाः ॥ ३ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

१ प्रवत्/ यामना	प्रवणेन गामिना ('उपसर्गाच्छन्दसि' इतिवतिः, यातेर्भावेमनिन्)	उतराई से गिरने वाले से
सुऽवृता	सुखेनाऽऽवर्तिना	हल के घूमने वाले से
रथेन	रथेन	रथ से
दस्रौ	हे उग्रौ !	हे उग्रो
इमम्	इमम्	इस को
शृणुतम्	शृणुतम्	सुनो
श्लोकम्	शोभनंशब्दम्	सुन्दर शब्द को
अद्रेः	पाषाणस्य	पत्थर के
किम्	किम्+	--
अङ्ग	किम्+ अङ्ग, किं पुनः	क्या फिर

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वाम्	युवाम्	तुम दोनों को
प्रति	प्रति+	-
अवर्तिम्	अलक्ष्मीम्	दरिद्रता को
गमिष्ठा	प्रति+गमिष्ठा निवर्त्तयितारौ	हटाने वाले
आहुः	आहुः	कहते हैं
विप्रासः	मेधाविनः (निघं०३।१५)	बुद्धिमान्
अश्विना	हे अश्विनौ !	हे अश्विदेवो
पराऽजाः	पुराजाताः	पूर्वकाल में उत्पन्न हुए२

संस्कृतार्थः ।

हे उग्रौ ! अश्विनौ ! (युवाम्) प्रवणेन गामिना, सुखेनावर्तिना (च) रथेन (सोमकुट्टन-) पाषाणस्य इमं शोभनंशब्दं शृणुतम्, किम्पुनः युवां पूर्वजाः मेधाविनः अलक्ष्मीनिवारकौ(इत्था) कथयन्ति? । ३ ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

हे उग्र अश्विदेवो ! उतराई से गिरने वाले (और) हलके घूमने वाले रथ के द्वारा (सोम कूटने के) पत्थर के इस सुन्दर शब्द का सुनो क्या फिर आपको प्राचीन बुद्धिमान (यूंही) दरिद्रता के हटाने वाले कहते हैं ? ॥ ३ ॥

(१) उतराई से गिरना अत्यन्त शीघ्रगति का सूचक है ।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

आवांरथेनासोअश्विनावहन्तु
रथेयुक्तासआशवःपतङ्गाः । येअ-
प्तुरोदिव्यासोनगृध्राअभिप्रयोना-
सत्यावहन्ति ॥ ४ ॥

वा	आ+	-
वाम्	युवाम्	तुम दोनों को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्वेनासः	अश्वाः (निघं० १।१४)	घोड़े
अश्विना	हे अश्विनौ !	हे अश्विदेवो
वहन्तु	आ+वहन्तु	लावें
रथे	रथे	रथ में
युक्तासः	युक्ताः (जसोऽसुगागमः)	जुड़े हुए
आशवः	शीघ्रगामिनः	शीघ्र चलने वाले
पतङ्गाः	उत्पतनशीलाः	उड़ने वाले
ये	ये	जो
अप्ऽतुरः	त्वरोपेताः (आ०को०)	शीघ्रता युक्त
दिव्यासः	अन्तरिक्षे वर्तमानाः (जसोऽसुगागमः)	आकाश में रहने वाले

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

न	इव	की न्याईं
गृध्राः	पक्षिणः	पक्षी
अभि	प्रति	की ओर
प्रयः	अन्नम्	अन्न को
नासत्या	हेअसत्यरहितौ!	हे झूठ से रहित
वहन्ति	प्रापयन्ति	पहुंचाते हैं

संस्कृता।

हेअसत्यरहितौ! अश्विनौ! रथेयुक्ताः शीघ्रगामिनः उत्पतनशीलाः (च) अश्वाः युवामावहन्तु त्वरोपेता ये अन्तरिक्षेवर्तमानाः पक्षिणइव शीघ्रम्) (हवीरूपम्) अन्नंप्रति (युवाम्) प्रापयन्ति ॥ ४ ॥

भाषार्थः।

हे झूठसे रहित अश्विदेवो! रथमें जुड़े हुए शीघ्रगामी (और) उड़ने वाले घोड़े आप को लावें

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

शीघ्रता युक्त जो आकाश के पक्षियों की न्याईं (हाव रूप) अन्न की ओर (आपको लाते हैं ॥ ४ ॥

अश्विनौ इत्यस्य त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

आवांरथंयुवतिस्तिष्ठदत्र जुष्ट्वी नरादुहितासूर्यस्य । परिवामग्वा-वपुषःपतङ्गा वयोवहन्त्वरुषा-अभीके ॥ ५ ॥

आ	आ +	-
वाम्	युवयोः	तुम दोनों के
रथम्	रथम्	रथ को
युवतिः	युवतिः	युवति

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तिष्ठत्	आ + तिष्ठत्, आरूढवती (अडभावः)	चढ़ी है
अत्र	अत्र	यहां
जुष्ट्वी	प्रीता (सती) (जुषी प्रीतौ. औणादिके क्तप्रत्यये सतिङोष्)	प्रसन्न (हुई२)
नरा	हे वीरौ !	हे वीरो
दुहिता	दुहिता	पुत्री
सूर्य्यस्य	सूर्य्यस्य	सूर्य्य की
परि	परि +	–
वाम्	युवाम्	तुम दोनों को
अश्वाः	अश्वाः	घोड़े
वपुषः	रूपवन्तः (प्रत्ययार्थीयलोपश्छान्दसः)	रूपवान्

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पतङ्गाः	उत्पतनशीलाः	उड़ने वाले
वयः	पक्षिरूपाः	पक्षी रूप
वहन्तु	परि+वहन्त, प्रापयन्तु	लावें
अरुषाः	रक्तवर्णाः	लाल रंग वाले
अभीके	समीपे (निघं० ३।२९)	समीप

संस्कृतार्थः।

हे वीरौ! अत्र प्रीता युवतिः सूर्य्यस्य दुहिता युवयोरथमारूढवती, युवाम् उत्पतनशीलाः पक्षिरूपाः रक्तवर्णाः (च) रूपवन्तोऽश्वाः (अस्मत्–) समीपं प्रापयन्तु। ५।

भाषार्थः।

हे वीरो! यहां प्रसन्नहुई२युवति सूर्य की पुत्री आप के रथपर चढी, आपको उड़नेवाले पक्षीरूप (और) लालरंग के सुरूप घोड़े (हमारे) समीप लावें।५।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

उहन्दनमैरतंदंसनाभि रुद्रेभं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

दस्रावृषणाश्वीभिः । निष्टौग्र्यं पारयथः समुद्रात् पुनश्च्यवानं चक्रथुर्युवानम् ॥ ६ ॥

उत्	उत्+	–
वन्दनम्	वन्दनम्	वन्दन को
ऐरतम्	उत् + ऐरतम्, युवामुद्धृतवन्तौ (णेर्लोपः)	तुमने उद्धार किया
दंसनाभिः	कर्म्मभिः (निघं० २।१)	कर्म्मों से
उत्	उत् + (ऐरतम्) युवामुद्धृतवन्तौ	तुमने उद्धार किया
रेभम्	रेभम्	रेभ को
दस्रा	हे उग्रौ !	हे उग्रो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वृषणा	हे वीरौ!	हे वीरो
शचीभिः	कर्म्मभिः (निघं० २।१)	कर्म्मों से
निः	निः+	–
तौग्र्यम्	तुग्रस्य पुत्रम्	तुग्र के पुत्र को
पारयथः	निः + पारयथः, युवांनितरां पारितवन्तौ (लङर्थेलट)	तुमने भली प्रकार पार किया
समुद्रात्	समुद्रात्	समुद्र से
पुनः०	नः	फिर
च्यवानम्	च्यवनम् (दीर्घश्छान्दसः)	च्यवन को
चक्रथुः	युवां कृतवन्तौ	तुमने किया
युवानम्	युवानम्	जवान को

संस्कृतार्थः।

हे उग्रौ! वीरौ! युवाम् (निज-)कर्म्मभिर्वन्दनमुद्भृ-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तवन्तौ,(निज-) कर्म्मभीरेभमुद्धृतवन्तौ, तुग्रस्य पुत्रं समुद्रान्नितरां पारितवन्तौ, च्यवनम् (च) पुनर्युवानं कृतवन्तौ । ६ ।

भाषार्थः ।

हे उग्रवीरो!आपने (अपने) कर्मों से वन्दन का उद्धार किया, (अपने) कर्मों से रेभका उद्धार किया, तुग्र के पुत्र को भली प्रकार समुद्र से पार किया, (और) च्यवन को फिर जवान बनाया । ६ ।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

युवमत्रयेविनीतायतप्तमूर्जमोमा-
नमश्विनावधत्तम् । युवंकण्वायापिरिप्तायचक्षुः प्रत्यधत्तंसुष्टुतिं
जुजुषाणा ॥ ७ ॥

युवम्	युवाम्	तुम दोनों ने

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अत्रये	अत्रये	अत्रि के लिये
अवऽनीताय	अवस्तात् प्रापिताय	नीचे पहुंचाये हुए के लिये
तप्तम्	तप्ताय (चतुर्थ्यर्थे द्वितीया)	तपे हुए के लिये
ऊर्जम्	अन्नम्	अन्न को
शोमानम्	सुखकरम् (अवतेरौणादिको मनिः)	सुखकारक को
अश्विनौ	हे अश्विनौ!	हे अश्विदेवो
अधत्तम्	युवांदत्तवन्तौ	तुमने दिया
युवम्	युवाम्	तुम दोनों ने
कण्वाय	कण्वाय	कण्व के लिये
अपिऽरिप्ताय	पिहितदृष्टये (सा०भा०)	अन्धे के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

चक्षः	चक्षुषी (सुपामिति विभक्तेर्लुक्)	नेत्रों को
प्रति	प्रति +	-
अधत्तम्	प्रति+ अधत्तम्, युवांपुनर्दत्तवन्तौ	ने फ
सुऽस्तुतिम्	शोभनां स्तुतिम्	सुन्दर स्तुति को
जुजुषाणा	स्वीकुर्वन्तौ (जुषी प्रीतौ लिटः कानच्)	स्वीकार करते हुए

संस्कृतार्थः ।

हे अश्विनौ ! युवाम् (दस्युभिः) नीचः प्रापिताय तप्ताय अत्रये सुखकारकमन्नं दत्तवन्तौ, शोभनां स्तुतिं स्वीकुर्वन्तौ (च) युवां पिहितदृष्टये कण्वाय पुनश्चक्षुषी दत्तवन्तौ ।७।

भाषार्थः ।

हे अश्विदेवो! आपने (दस्युओंसे) नीचे पहुंचाए हुए तपे हुए अत्रि के लिये सुखकारक अन्न को दिया (और) सुन्दरस्तुति को स्वीकार करते हुए आपने अंधे कण्वके लिये फिर नेत्रोंको दिया । ७।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

युवंधेनुंशयवेनाधिताया ऽपिन्व-
तमश्विनापूर्व्याय । अमुञ्चतंवर्ति-
कामंहसोनिः प्रतिजङ्घांविश्प-
लायाअधत्तम् ।८।

युवम्	युवाम्	तुम दोनों ने
धेनुम्	गाम्	गौ को
शयव	शयवे	शयु के लिये
नाधिताय	याचमानाय (नाधृ याच्ञायाम्)	प्रार्थना करनेवाले के लिय
अपिन्वतम्	युवाम् (पयसा) पूरितवन्तौ	तुमने (दूध से) पूर्ण किया
अश्विना	हे अश्विनौ!	हे अश्विदेवों

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पूर्व्याय	पुरातनाय	प्राचीन के लिये
अमुञ्चतम्	निः + अमुञ्चतम् युवां निर्मोचितवन्तौ (अन्तर्भावितण्यर्थः)	तुमने छुड़ाया
वर्तिकाम्	वर्तिकाम्	वर्तिका को
अंहसः	दुःखात्	दुख से
निः	निः+	–
प्रति	प्रति+	–
जङ्घाम	जङ्घाम्	जांघ को
विश्पलायाः	विश्पलायाः	विश्पला की
अधत्तम्	प्रति+ अधत्तम् युवांयोजितवन्तौ	तुमने जोड़ दिया

संस्कृतार्थः ।

हे अश्विनौ! युवां याचमानाय पुरातनाय शयवे

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

नाम् (पयसा) पूरितवन्तौ, वर्तिकां दुःखान्निर्मोचितवन्तौ, विश्पलाया जङ्घाम् (च) योजितवन्तौ । ८ ।

भाषार्थः ।

हे अश्विद्वयो! आपने प्रार्थना करने वाले प्राचीन शयु के लिये गौको (दूधसे) पूर्ण किया, वर्तिका को दुःख से छुड़ाया (और) विश्पला की जांघ को जोड़ दिया । ८ ।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११।

युवंश्वेतंपेदवइन्द्रजूत महिह-
नमश्विनादत्तमश्वम् । जोहूत्रमर्य्यो
अभिभूतिमुग्रं सहस्रसांवृषणंवीड्व-
ङ्गम् ॥ ९ ॥

युवम्	युवाम्	तुम दोनों ने
श्वेतम्	श्वेतवर्णम्	श्वेत रंग वाले को
पेदवे	पेदवे	पेदु के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्रऽजूतम्	इन्द्रेण प्रेरितम् (गत्यर्थाज्जु इतिसौत्रोधातुरन्तर्भावितण्यर्थः)	इन्द्र से प्रेरण किये हुए को
अहिऽहनम्	शत्रूणां हन्तारम्	शत्रुओं के मारने वाले को
अश्विना	हे अश्विनौ!	हे अश्विदेवो
अदत्तम्	युवां दत्तवन्तौ	तुमने दिया
अश्वम्	अश्वम्	घोड़े को
जोहूत्रम्	पुनः पुनराह्वातारम् (यङ्लुङन्ताद् ह्वयतेरौणादिकस्त्रप्रत्ययः	बार २ पुकारने वाले को
अर्यः	अरेः (गुणाभावेयणादेशः)	शत्रु के
अभिऽभूतिम्	अभिभवितारम्	दबाने वाले को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उग्रम्	भयङ्करम्	भयानक को
सहस्रऽसाम्	सहस्रधनस्य दातारम्	सहस्रधन के देने वाले को
वृषणम्	(षणु दाने) वीर्य्यवन्तम्	वीर्य्य वाले को
वीळुऽअङ्गम्	दृढाङ्गम्	दृढ अंगों वाले को

संस्कृतार्थः ।

हे अश्विनौ ! युवां पेदवे इन्द्रेण प्रेरितं शत्रूणां हन्तारं पुनःपुनः शत्रोराह्वातारम् अभिभवितारं भयङ्करं सहस्रधनस्य दातारं दृढाङ्गम् (च) श्वेतवर्णमश्वं दत्तवन्तौ । ९ ।

भाषार्थः ।

हे अश्विदेवो! आपने पेदु के लिये इन्द्रसे प्रेरण कियाहुआ, शत्रुओं के मारने वाला, बार२ शत्रु के पुकारने वाला, दबाने वाला, भयानक, हजारों धन देने वाला (और) दृढ अंगों वाला श्वेतरंगका घोड़ा दिया । ९ ।

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

तावांनरास्ववसेसुजाता हवा-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

महेअश्विनानाधमानाः। आनउप

वसुमतारथेन गिरोजुषाणासुविता-

यायातम्॥ १०॥

ता	तौ	उन को
वाम्	युवाम्	तुम दोनों को
नरा	हे नरौ!	हे नरो
सु	सु +	-
अवसे	रक्षणार्थम्	रक्षा के लिये
सुऽजाता	शोभनजन्मानौ	सुन्दर जन्मे हुए
हवामहे	सु+हवामहे, नितरामाह्वयामः	हम अत्यन्त बुलाते हैं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विना	हे अश्विनौ!	हे अश्विदेवो
नाधमानाः	याचमानाः	मांगते हुए
आ	आ+	–
नः	अस्मान्	हम को
उप	प्रति	की ओर
वसुऽमता	धनयुक्तेन	धन वाले से
रथेन	रथेन	रथ से
गिरः	स्तुतीः	स्तुतियों को
जुषाणा	स्वीकुर्वन्तौ	स्वीकार करते हुए
सुविताय	शुभं प्रापणाय	शुभ की प्राप्ति के लिये
यातम्	आगच्छतम् (उपसर्गाभावश्छान्दसः)	आओ

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

हेनरौ! अश्विनौ! याचमानाः (वयम्) सुजन्मानौ तौ युवां रक्षार्थं नितरामाह्वयामः स्तुतीः स्वीकुर्वन्तौ (युवाम्) धनयुक्तेन रथेन अस्मान् प्रति शुभंप्रापणाय आगच्छतम् ॥ १० ॥

भाषार्थः ।

हे वीर अश्विदेवो! मांगने वाले हम सुन्दर जन्मे हुए उनआपको रक्षा के लिये अत्यन्त बुलाते हैं स्तुतियों को स्वीकार करते हुए आप धनसे भरे हुए रथसे हमारी ओर शुभ की प्राप्ति के लिये आवें ॥१०॥

अश्विनौदेवते त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

आ प्रयेनस्य जवसानूतनेना ऽस्मे
यातं नासत्या सजोषाः । हवेहिवा-
मश्विना रातहव्यः प्रप्रवत्तमाया-
उषसो व्युष्टौ ॥ ११ ॥

आ	आ +	-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

श्येनस्य	श्येनस्य	श्येन के
जवसा	वेगेन	वेग से
नूतनेन	नूतनेन	नए से
अस्मे०	अस्मभ्यम् (विभक्तेः शे आदेशः)	हमारे लिये
यातम्	आ + यातम्	आओ
नासत्या	हे असत्यरहितौ !	हे झूठसे रहित
सऽजोषाः	सङ्गतौ (सुपामितिविभक्तेःसुः)	इकट्ठे
हवे	आह्वयामि (सम्प्रसारणेसति शय्-गुणावादेशाः)	बुलाता हूं
हि	खलु	सचमुच
वाम्	युवाम्	तुम दोनों को
अश्विना	हे अश्विनौ !	हे अश्विदेवो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

गृहीतहविष्कः	गृहीतहविष्कः	हविसे युक्तहुआ२
ध्रुवत्या तमायाः	नित्यायाः	सदा होने वाली के
उषसः	उषसः	उषा के
विऽउष्टौ	आविर्भावसमये	फूटने के समय

संस्कृतार्थः।

हे असत्यरहितौ ! अश्विनौ! (युवाम्) सङ्गतौ (सन्तौ) अस्मभ्यं श्येनस्य नूतनेन वेगेनाऽऽगच्छतम्, गृहीतहविष्कः (अहम्) नित्याया उषस आविर्भाव-समये युवामाह्वयामि खलु ॥ ११ ॥

भाषार्थः।

हे झूठसे रहित अश्विदेवो! आप इकट्ठे (होकर) हमारे लिये श्येन के नए वेगसे आवें, मैं हवि को हाथमें लेकर नित्य होने वाली उषा के फूटने के समय सचमुच आप को बुलाता हूं ॥ ११ ॥

इत्यष्टादशोत्तरशततमं सूक्तम्।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ० मं० १ सू० ११९

अश्विनौदेवते दीर्घतमसःपुत्रः कक्षीवानृषिः।

विनियोगः-

१-१०। एतत्सूक्तं प्रातरनुवाकस्य आश्विनेक्रतौ जागते छन्दसि आश्विनशस्त्रे च विनियुक्तम् (आ० ४।१५।२)

सूक्तस्य भावार्थः।

अहम् अश्विनोः सहस्रध्वजं शतधनयुक्तं दानशीलं च रथं हविःप्रति आह्वयामि येन जीवनं लभेय। १। अस्य रथस्य प्रस्थाने सति अस्माकं बुद्धिः ऊर्ध्वमुखी भवति, सर्वाः दिशश्च स्तुतौप्रवृत्ताः भवन्ति, अहं हविः सम्पादयामि, ऋत्विजश्च कर्मसु प्रवर्त्तन्ते,एनमेव रथं सूर्य्यस्यपुत्री आरूढवती। २। यदा सोल्लासाः वीराः परस्परंस्पर्धमानाः सन्तः सङ्गामभूमिं प्राप्नुवन्ति तदा अश्विनोः रथः स्तुतिशीलस्य वीरस्य विजयप्राप्त्यर्थम अवतरति ।३। अश्विनौ समुद्रतरङ्गैः नीयमानं मृतप्रायं भुज्युं निजाश्वैःपारयित्वा तस्य गृहं प्रापितवन्तौ, दिवोदासं च सुरक्षितवन्तौ ।४। यदा सूर्य्यायाः स्वयंवरकाले अश्विनोः रथः आजिधावने सति जयं प्राप्तवान् तदा सा कुलवती युवती तौ पतित्वेन वृतवती तौ च तां सोमाय दत्तवन्तौ ।५। अश्विनौ रेभं कष्टाद् मोचितवन्तौ,अग्नये शीतोदकेन अग्निं शमितवन्तौ, शयवे वन्ध्यां गां पयसा पूरितवन्तौ,वन्दनं च दीर्घायुं कृतवन्तौ । ६। यथा कर्मकुशलः रथकारः जीर्णरथं नवीकरोति तथाश्विनौ वन्दनं कृतवन्तौ, स्तुत्या प्रीतौ तौ मनुष्यं जन्मतएव मेधाविनं कुरुतः, इदानीं यजमानाय मह्यं तयोः कर्म सफलं भवतु ।७। यदा पित्रा त्यक्तः भुज्युः समुद्रेविलपन्

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आसीत् तदा अश्विनोः कृताः रक्षाःअद्भुताः आसन् । ८ । मनपूर्वजः कविः मधुमक्षिका इव अश्विनोः स्तुतिं गातवान् इदानीम् अहं कक्षीवान् सोमस्य मदे विरौमि, यदा तौ दधीचो मनःआकृष्टवन्तौ तदा सः अश्वस्य शिरसा मधुविद्यां प्रोक्तवान्, अतः अश्विनोरेव अनुग्रहात् मधुविद्या मनुष्यैर्लब्धाऽस्ति । ९ । अश्विनौ पेदवे बहुभिर्वरणीय शत्रूणां जेतारं केनापि जेतुमशक्यं श्वेतम् अश्वं दत्त्वा तम उपकृतवन्तौ । १० ।

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

आवां॒रथं॑परुमा॒यंम॑नो॒जुवं॑ जी॒रा-
ऽश्वं॑य॒ज्ञियं॑जी॒वसे॑हुवे । स॒हस्र॑केतुं
व॒निनं॑श॒तद्व॑सुं श्रुष्टी॒वानं॑वरिवो॒धा-
म॒भिप्रयः॑ । १ ।

आ	आ +	-
वा॒म्	युवयोः	तुम दोनों के
रथ॑म्	रथम्	रथ को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पुरुऽमायम्	बहुप्रज्ञम् (मायेतिप्रज्ञानाम निघं० ३।९)	बहुत बुद्धिवाले को
मनःऽजुवम्	मनोवद् वेगवन्तम्	मनकी न्याईं वेगवाले को
जीरऽअध्वम्	जववदध्वोपेनम् (जु इति सौत्रोधातुर्गत्यर्थः 'जोरीच' इतिरक्, ईकारान्तादेशश्च)	वेगवाले घोड़ों से युक्त को
यज्ञियम्	यज्ञार्हम् (अर्हार्थेघः)	पूजा के योग्य को
जीवसे	जीवितुम् (तुमर्थे असेप्रत्ययः)	जीने के लिये
हुवे	आ+हुवे, आह्वयामि (ह्वेजोलटिसम्प्रसारणे शपोलुक्)	बुलाता हूं
सहस्रऽकेतुम्	सहस्रध्वजम्	हजारों ध्वजा वाले को
वनिनम्	दानशीलम् (आ०को०)	दानी को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

शतत्ऽवसुम्	शतधनयुक्तम् (तकारोपजनश्छान्दसः)	सैंकड़े धनों से युक्त को
शुष्टीऽवानम्	सुखवन्तम् (शुष्टीतिसुखनाम निघं० ४।३)	सुख से युक्त को
वरिवःऽधाम्	धनस्य धारयितारम् (वरिवइतिधननाम निघं० २।१०)	धन के धारण करने वाले को
अभि	प्रति	की ओर
प्रऽयः	अन्नम् (आ०को०)	अन्न का

संस्कृतार्थः।

(हे अश्विनौ! अहम्) जीवनार्थं बहुप्रज्ञम्, मनोवद् वेगवन्तम्, जवयुक्तवदश्वोपेतम्, यज्ञार्हम्, सहस्रध्वजम्, दानशीलम्, शतधनयुक्तम्, सुखवन्तम्, धनस्य धारयितारम् (च) युवयोरथम् (हवीरूपम्) अन्नं प्रति आह्वयामि ॥ १ ॥

भाषार्थः।

(हे अश्विदेवो!) मैं जीवन के लिये आपके बहुत

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

बुद्धिवाले, मनकी न्याईं वेग वाले, वेगवान् घोड़ों वाले, पूजाके योग्य, हजारों ध्वजा वाले, दानी, सैंकड़ों धनों से युक्त, सुख से युक्त (और) धन के धारण करने वाले रथ को (हवीरूप) अन्न की ओर बुलाता हूं ॥१॥

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः १२।१२।१२।१२

ऊर्ध्वाधीतिःप्रत्यस्यप्रयाम न्यधायिष्मस्मन्तसमयन्तआदिशः। स्वदामि घर्मंप्रतियन्त्यूतय आवामूर्जानीरथमश्विनारुहत् ॥ २ ॥

ऊर्ध्वा	ऊर्ध्वा	ऊपर को
धीतिः	बुद्धिः	बुद्धि
प्रति	प्रति+	–

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अस्य	अस्य	इस के
१ प्रयामनि	प्रयाणे (सति)	चलने पर
अधायि	प्रति+अधायि निवेशता भवति	टिकती है
शस्मन्	शंसने (शंसुस्तुतौ, मनिन् प्रत्ययः उपधा न का-रस्यलोपः, सप्तम्या-लुक्)	स्तुति में
स	सम्+	—
अयन्ते	सम्+अयन्ते, सङ्कच्छन्ते (अयगतौ)	इकट्ठी होती हैं
आ	सर्वतः	सब ओर से
दिशः	दिशः	दिशाएँ

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

स्वदामि	स्वादुं करोति	स्वादू बनाता हूं
घर्म्मम्	यज्ञम् (आ०को०)	यज्ञ को
प्रति	प्रति+	–
यन्ति	प्रति+यन्ति, प्रतिगच्छन्ति	की ओर जाते हैं
ऊतयः	रक्षितारः	रक्षा करने वाले
आ	आ+	–
वाम्	युवयोः	तुम दोनों के
ऊर्जानी	सूर्य्यस्यदुहिता (सा० भा०)	सूर्य्य की पुत्री
रथम्	रथम्	रथ को
अश्विना	हे अश्विनौ !	हे अश्विदेवो
अरुहत्	आ+अरुहत्, आरुढवती	चढ़ी है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

अस्य (रथस्य) प्रयाणे (सति) (अस्माकम्) बुद्धिः ऊर्ध्वं निवेशिता (भवति,) दिशः स्तुतौ सर्वतः सङ्गच्छन्ते, (अहम्) यज्ञं स्वादुं करोमि, रक्षितारः (ऋत्विजश्च तम्-) प्रति गच्छन्ति, हे अश्विनौ! युवयोः (एनम्) रथं सूर्य्यस्य दुहिता आरूढवती॥२॥

भाषार्थः ।

इस रथ के चलने पर (हमारी) बुद्धि ऊपर की ओर टिकती है, चारों ओर से दिशाएँ स्तुति में इकट्ठी होती हैं, मैं यज्ञ को स्वादु बनाता हूं, (और) रक्षा करने वाले (ऋत्विज उसकी) ओर जाते हैं, हे अश्विदेवो! आप के (इस) रथपर सूर्य्य की पुत्री चढ़ी है॥ २॥

(१) इस रथ के चलने पर अर्थात प्रभात होते ही।

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

संयन्मिथःपस्पृधानासोऽग्मत

शुभेमखाऽमिताजायवोरणे। युवोरह

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

प्रवणेचेक्रितेरथो यदग्निनावहथः
सूरिमावरम् ॥ ३ ॥

सम्	सम् +	-
यत्	यदा	जब
मिथः	परस्परम	एक दूसरे को
पस्पृधानासः	स्पर्धमानाः (लिटः कानच्, रेफस्यसम्प्रसारणं छा॰दसम्, जसोऽसुगागमः)	ईर्षा करते हुए
अग्मत	सम् + अग्मन्त, सङ्कच्छन्ते (लडर्थेलङ्, बाहुलकाद् शपोलुक्)	इकट्ठे होते हैं
शुभे	यशसे (क्विप्)	यश के लिये
मखाः	सोल्लासाः (भा॰को॰)	हर्ष से युक्त

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अमिताः	अपरिमिताः	अतुल
जायवः	जयशीलाः वीराः इत्यर्थः	वीर
रणे	सङ्ग्रामे	युद्ध में
युवोः	युवयोः	तुमदोनों का
अह	खलु	सचमुच
प्रवणे	प्रवण	ढलान पर
चेकिते	ज्ञायते	जाना जाता है
रथः	रथः	रथ
यत्	येन (सुपामिति तृतीयैकवचनस्यैक्)	जिस से
अश्विना	हे अश्विनौ!	हे अश्विदेवो
वहथः	आ + वहथः, आनयथः	लाते हो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सूरिम्	स्तुतिशीलम्	स्तुतिशील को
आ	आ +	-
वरम्	वरणीयम् (धनम्)	वरने योग्य (धन) को

संस्कृतार्थः ।

हे अश्विनौ ! यदा परस्परं स्पर्धमानाः, सोल्लासाः, अपरिमिताः वीराः सङ्ग्रामे यशोऽर्थं सङ्गच्छन्ते (तदा) खलु युवयोः रथः प्रवणे (आगच्छन्) विज्ञायते येन (युवाम्) स्तुतिशीलम् (वीरं प्रति) वरणीयम् (धनम्) आनयथः ॥ ३ ॥

भाषार्थः ।

हे अश्विदेवो! जब एक दूसरे से ईर्षा करते हुए, हर्षयुक्त, अतुल वीर युद्धमें यश के लिये इकट्ठे होते हैं (तब) सचमुच आपका रथ ढलान की ओर (आता हुआ) जाना जाता है जिस से आप स्तुतिशील वीर को वरने योग्य (धन को) लाते हो ॥ ३ ॥

जब युद्ध में बहुत से वीर इकट्ठे होते हैं तो अश्विनों का रथ स्तुतिशील वीर की ओर आता है और उस की विजय होती है।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः १२।१२।१२।१२

युवंभुज्युंभुरमाणंविभिर्गतं स्वयु-

क्तिभिर्निवहन्तापितृभ्यआ । यासि-

ष्टंवर्तिर्हविषाविजेन्यं१ दिवोदासा-

यमहिचेतिवामवः ॥ ४ ॥

युवम्	युवाम्	तुम दोनों ने
भुज्युम्	भुज्युम्	भुज्यु को
भुरमाणम्	भ्रियमाणम् (डुभृञ् धारणे, कर्म्मणि लिटः शानच्, व्यत्ययेनशोबाहुलकादुत्वम्)	लेजाए हुए को
विडभिः	अश्वैः (आ०को०)	घोड़ों से
गतम्	नष्टप्रायम्	प्रायः नष्टहुए २को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

स्वऽयु-क्तिभिः	स्वयमेव युज्यमानैः	स्वयं जुड़नेवालों से
निऽवहन्ता	नितरां वहन्तौ	खूब लेजाते हुए
पितृभ्यः	पितृभ्यः + आ	पितरों तक
आ	+आ	
यासिष्टम्	यवां प्रापितवन्तौ (अडभावः)	तुमने पहुंचाया
वर्तिः	गृहम् (सुपामिति-विभक्तेःसुः)	घर को
वृषणा	हे वीरौ !	हे वीरो
विऽजेन्यम्	जनसमूहाद् दूरे वर्तमानम् (भवार्थेयत् एकारोप-जनश्छान्दसः)	जन समूह से दूर होने वाले को
दिवःऽदासाय	दिवोदासाय	दिवोदास केलिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

महि	महत्	बड़ी
चेति	विज्ञातम् (अस्ति) (अडभावः)	प्रसिद्ध है
वाम्	युवयोः	तुम्हारी
अवः	रक्षणम्	रक्षा

संस्कृतार्थः ।

हे वीरौ! (समुद्रतरङ्गैः) म्रियमाणं नष्टंप्रायभुज्युं युवां स्वयंयुज्यमानैरश्वैःनितरां वहन्तौ (सन्तौ) पितृसमीपं जनसमूहाद् दूरे वर्तमानम् (तदीयम्) गृहं प्रापितवन्तौ, दिवोदासाय (च) युवयोर्महद् रक्षणं विज्ञातम् (एवाऽस्ति) ॥ ४ ॥

भावार्थः ।

हे वीरो!(समुद्र की लहरों से) लेजाए गए प्रायः नष्ट हुए२ भुज्यु को आपने स्वयं जुड़ने वाले घोड़ों के द्वारा लेजाकर पिता आदि के पास जनसमूह से दूर (उसके) घर पर पहुंचाया, दिवोदास के लिये आप की बड़ी रक्षा प्रसिद्ध (ही) है ॥ ४ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः।१२।१२।१२।१२

युवोरश्विनावपुषेयुवायुजं रथंवा-
णीयेमतुरस्यश्वर्ध्यम् । आवांपतित्वं
सख्यायजग्मुषी योषाहणीतजेन्या
युवांपती।५।

युवोः	युवयोः	तुम दोनों की
अश्विना	हे अश्विनौ!	हे अश्विदेवो
वपुषे	शोभार्थम् (सा०भा०)	शोभा के लिये
युवाऽयुजम्	युवाभ्यां योजितम् (अविभक्तावपि व्यत्ययेन युष्मच्छन्दस्ययुवादेशः)	तुमसे जोड़े गए को
वाणी०	वननीयौ (अश्वौ)	रुन्दर (घोड़ों) ने
येमतुः	प्रापयामासतुः	पहुंचाया

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अस्य	अस्य	इस के
शर्ध्यम्	शर्धोबलं तदर्हो-ग्यम् (शर्ध इतिबलनाम निघं० २।९, अर्हार्थेयत्)	बल के योग्य को
आ	आ+	–
वाम्	युवयोः	तुम दोनों के
पतिऽत्वम्	पतित्वम्	पतिभाव को
सख्याय	मैत्र्यर्थम्	मैत्री के लिये
जग्मुषी	आ+जग्मुषी, आगतवती (लिटः क्वसुः)	आई हुई
योषा	स्त्री	स्त्री ने
अवृणीत	वृतवती	वरा
जेन्या	कुलवती (आ० को०)	उच्च कुल वाली

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

युवाम्	युवाम्	तुम दोनों
पती०	पती	स्वामी

संस्कृतार्थः ।

हे अश्विनौ! युवयोः वननीयौ (अश्वौ) शोभार्थं युवाभ्यां योजितम् (रथम्) अस्य बलानुरूपम् (स्थानम्) प्रापयामासतुः, मैत्र्यर्थं आगतवती कुलवती योषा 'युवाम् (मे) पती भवतम्' (इत्यभिधाय युवयोः पतित्वं वृतवती ॥ ५ ॥

भाषार्थः ।

हे अश्विदेवा! आपके सुन्दर (घोड़ों) ने शोभाके लिये आपसे जोड़े हुए (रथ) को उसके बल के योग्य (स्थान) पर पहुंचाया. मित्रता के लिये आई हुई उच्च कुल वाली स्त्री ने 'आप (मेरे) पति (हों), (ऐसा कहकर) आपको पति वरा ॥ ५ ॥

यद्यपि सूर्य्या सोम से विवाही गई परन्तु दौड़ में जीतने से अश्विनों को ही उसने वरा, अश्विदेवों ने उसे सोमके पास पहुंचाकर सोम से उस का विवाह कराया देखो पृ० ३००७ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विनौदेवते जगती छन्दः ।१२।१२।१२।१२

युवंरेभंपरिषूतेरुरुष्यथो हिमे-
नघर्म्मंपरितप्तमत्रये । युवंशयोरवसं
पिप्यथुर्गवि प्रदीर्घंणवन्दनस्तार्या-
युषा ॥ ६ ॥

युवम्	युवाम्	तुम दोनों ने
रेभम्	रेभम्	रेभ को
परिऽसूतेः	विघ्नात् (आ० को०)	विघ्न से
उरुष्यथः	रक्षितवन्तौ (यास्कः, लङर्थेलट्)	बचाया
हिमेन	शीतोदकेन	ठंडे जल से
घर्म्मम्	अग्निम्	अग्नि को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

परिऽतप्तम्	परितप्तम्	चारों ओर से तपेहुए को
अत्रये	अत्रये	अत्रि के लिये
युवम्	युवाम्	तुम दोनों ने
शयोः	शयोः	शयु की
अवसम्	रक्षारूपम् (अवतेरौणादिको-ऽसच् प्रत्ययः)	रक्षारूप को
पिप्यथुः	प्यायितवन्तौ (ओप्यायी वृद्धौ अन्तर्भावितण्यर्थः)	बढ़ाया
गवि	गवि	गौ में
प्र	प्र +	–
दीर्घेण	दीर्घेण	लंबी से
वन्दनः	वन्दनः	वन्दन

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तारि	प्र+तारि, प्रवर्धितोऽभूत् (अडभावः)	बढ़ाया गया
आयुषा	आयुषा	आयु से

संस्कृतार्थः।

(हे अश्विनौ!) युवां रेभं विघ्नाद्रक्षितवन्तौ, अत्रये परितप्तमग्निम् (च) शीतोदकेन (निवारितवन्तौ) युवां शयोर्गवि रक्षारूपम् (पयः) प्यायितवन्तौ (युवाभ्याम्) वन्दनो दीर्घेणाऽऽयुषा (च) प्रवर्धितोऽभूत् ॥ ६ ॥

भाषार्थः।

(हे अश्विदेवो!) आपने रेभ को विघ्नसे बचाया, (और) अत्रि के लिये चारों ओर से तपे हुए अग्नि को ठंडे जल से (शान्त किया) आपने शयु की गौ में रक्षा रूप (दूध) को बढाया (और आप के द्वारा) वन्दन लंबी आयु वाला बना ॥ ६ ॥

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः।१२।१२।१२।१२

युवंवन्दनंनिऋ्र्तंजरण्यया रथं
नदस्राकरणासमिन्वथः। चेचादा-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विप्रंजनथोविपन्यया प्रवामच्चविध-
तेदंसनाभुवत् ॥ ७ ॥

यवम्	युवाम्	तुम दोनों ने
वन्दनम्	वन्दनम्	वन्दन को
निःऽऋतम्	नष्टप्रायम्	प्रायःनष्ट हुए२को
जरण्यया	जीर्णतया (छन्दसिचेतियः)	जीर्णता से
रथम्	रथम्	रथ को
न	इव	की न्याईं
दस्रा	हेउग्रौ !	हे उग्रो
करणा	कर्मकुशलौ	कर्म में कुशल
सम्	सम् +	-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्वथः	सम्+इन्वथः, समधत्तम् (इविव्याप्तौ लङर्थेलट्)	ठीक किया
क्षेचात्	जन्मस्थानाद् गर्भाद् इत्यर्थः	गर्भ से
आ	आ +	–
विप्रम्	मेधाविनम्	बुद्धिमान को
जनथः	आ + जनथः, उत्पादयथः (णेर्लोपः)	उत्पन्न करते हो
विपन्यया	स्तुत्या (पनस्तुतौ, भावेयत्)	स्तुति से
प्र	प्र +	–
वाम्	युवयोः	तुम दोनों का
अच	अत्र	यहां
विधते	परिचरते (विधलिःपरि-वरणकर्मा निघं०३।५)	पूजा करने वाले के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

दंसना	कर्म्म (दंसइतिकर्मनाम (निघं० २।१)	कर्म्म
भुवत्	प्र+भुवत्, प्रभाव युक्तो भवतु (लेट्यडागमः)	प्रभाव वाला हो

संस्कृतार्थः।

हे उग्रौ! (अश्विनौ!) कर्मकुशलौ युवां वन्दनं निःशेषेण जीर्णतया प्राप्तं रथमिव समधत्तम्, स्तुत्या (प्रीतौयुवाम्) गर्भाद् (एव) मेधाविनमुत्पादयथः, अत्र युवयोः कर्म्म यजमानाय प्रभावयुक्तो भवतु ॥७॥

भाषार्थः।

हे उग्र (अश्विदेवो!) कर्म में कुशल आपने वन्दन को जीर्णता से प्रायः नष्ट हुए २ रथकी न्याईं ठीक किया, स्तुति से आप (प्रसन्न होकर) गर्भ से (ही) बुद्धिमान उपन्न करते हो, यहां आप का कर्म्म यजमान के लिये प्रभाववाला हो ॥७॥

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः।१२।१२।१२।१२

अगच्छतंकपमाणंपरावति पितुः

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

स्वस्यत्यजसानिबाधितम् । स्ववर्-
तीरितऊतीर्युवोरह चित्राअभीके
अभवन्नभिष्टयः ॥ ८ ॥

अगच्छतम्	युवांगतवन्तौ	आप पहुंचे
क्षपमाणम्	विलपन्तम् (आ०को०)	विलाप करते हुए को
पराऽवति	दूरदेशे (निघं०३।२६)	दूर देश में
पितुः	पितुः	पिता के
स्वस्य	स्वस्य	अपने के
त्यजसा	त्यागेन (असुन् प्रत्ययः)	त्याग करने से
निऽबाधितम्	पीडितम्	पीडित हुए२ को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

स्वःऽवतीः	स्वर्गीयाः (पूर्वसवर्णदीर्घः)	स्वर्गीय
इतः	इतः	यहां से
ऊतीः	रक्षाः (,,)	रक्षाएँ
युवोः	युवयोः	तुम दोनों की
अह	खलु	सचमुच
चित्रा	अद्भुताः	आश्चर्ययुक्त
अभीके	समीपे	समीप
अभवन्	अभवन्	हुई
अभिष्टयः	उपकृतयः (शकन्ध्वादित्वात्पररूपत्वम्)	उपकार

संस्कृतार्थः ।

(हे अश्विनौ!) दूरदेशे विलपन्तं निजपितुस्त्यागेन पीडितम् (च भुज्युं प्रति) यवां गतवन्तौ, इतः(कृताः)

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

युवयोः रक्षाः स्वर्गीयाः खलु, समीपे (स्थित्वा भवत्-कृताः) उपकृतयः अद्भुता आसन् ॥ ८॥

भाषार्थः ।

(हे अश्विदेवो !) दूरदेश में विलाप करते हुए (और) अपने पिता से त्यागे जाने पर पीडित हुए २ (भुज्यु) के पास आप पहुंचे, यहांसे (की हुई) आपकी रक्षाएँ सचमुच स्वर्गीय थीं, पास (ठैरकर किये हुए आपके) उपकार आश्चर्य्ययुक्त थे ॥ ८ ॥

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः ।१२।१२।१२।१२

उतस्यावांमधुमन्मक्षिकारपन्
मदेसोमस्यौशिजोहुवन्यति। यवंद-
धीचोमन आविवासथो ऽथाश्विरःप्र-
तिवामसूक्तंवदत् ॥ ९ ॥

उत	अपिच	और

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

स्या	सा	वह
वाम्	युवाभ्याम्	तुम दोनों के लिय
मधुऽमत्	माधुर्योपेतं यथास्यात्तथा (क्रियाविशेषणम्)	मिठास से युक्त होकर
मक्षिका	मक्षिका	मक्षिका ने
अरपत्	आलपितवती	आलाप किया
मदे	मदे	मद में
सोमस्य	सोमस्य	सोम के
औशिजः	उशिजः पुत्रः	उशिज का पुत्र
हुवन्यति	आह्वयति (ह्वयतेः क्वचिसत्यन्तस्य लोपश्छान्दसः वर्णव्यापत्त्योत्वम्)	पुकारता है
यवम्	युवाम्	तुम दोनों
दधीचः	दधीचः	दध्यङ् के

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मनः	मनः	मन को
आ	आ+	–
विवासथः	आ+विवासथः, आकृष्टवन्तौ	खेंचा
अथ	अनन्तरम्	फिर
शिरः	शिरः	सिर ने
प्रति	प्रति+	–
वाम्	युवाभ्याम्	तुम दोनों के लिये
अश्व्यम्	अश्वसम्बन्धि	घोड़े के
वदत्	प्रति+वदत्, प्रोक्तवान्	कहा

संस्कृतार्थः ।

अपि च सा मक्षिका युवयोरर्थं माधुर्येण आलपितवती (इदानीम्) उशिजःपुत्रः (कक्षीवान्) सोमस्य मदे आह्वयति, युवां दधीचोमनः आकृष्टवन्तौ,

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

(तस्य च)अश्वस्यसम्बन्धिशिरो युवाभ्याम्(मधुविद्याम्) प्रोक्षवान् ॥ ९ ॥

भावार्थः ।

और उस शहत की मक्खी ने आपके लिये मिठास के साथ आलाप किया, (अब) उशिजका पुत्र (कक्षीवान) सोम के मद में पुकारता है, आपने दध्यङ् के मनको खेंचा (और उसके) घोड़े के सिर ने आपके लिये (मधुविद्या को) कहा ॥ ९ ॥

मधुमक्षिका से किसी पूर्वऋषि की ओर लक्ष्य है मधुविद्या जो उपनिषद में दी हुई है अश्विदेवों के उपकार से ही मनुष्यों को प्राप्त हुई क्योंकि देवता इन विषयों को मनुष्यों से छिपाकर रखते हैं।

अश्विनौदेवते जगतीछन्दः।१२।१२।१२।१२

युवंपेदवेपुरुवारमश्विना स्पृधां
श्वेतंतरुतारंदुवस्यथः। शठ्यैरभि-
द्युंपृतनासुदुष्टरं चर्कृत्यमिन्द्रमि-
वचर्षणीसहम् ॥१०॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

यु॒वम्	युवाम्	तुम दोनों ने
पे॒दवे	पेदवे	पेदु के लिये
पु॒रु॒ऽवार॑म्	बहुभिर्वरणीयम्	बहुतों से बरने-योग्य को
अ॒श्वि॒ना॒	हे अश्विनौ !	हे अश्विदेवो
स्पृ॒धाम्	स्पर्धमानानाम् (क्विपिसतिसम्प्रसारणम्)	स्पर्धा करने वालों के
श्वे॒तम्	श्वेतवर्णम्	श्वेतरंगवाले को
त॒रु॒तार॑म्	तारकम् (निपातनाद्रूपसिद्धिः)	पार करने वालेको
दु॒व॒स्य॒थः॒	दत्तवन्तौ (लङर्थेलट्)	दिया
शर्य्यैः॑	शराइषवस्तद्योग्यैर्योद्धृभिः	योद्धाओं से
अ॒भिऽद्यु॑म्	स्वर्गीयम्	स्वर्ग के योग्य को
पृत॑नासु	सङ्ग्रामेषु (निघं० २।१७)	युद्धों में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

दुस्तरम्	तरीतुमशक्यम्	न तैरसके जाने वाले को
चर्कृत्यम्	कर्म्मकुशलम्	कर्मों में चतुर को
इन्द्रम्ऽइव	इन्द्रमिव	इन्द्र की न्याईं
चर्षणि-ऽसहम्	शत्रूणामभिभवितारम्	शत्रुओं के दबाने वाले को

संस्कृतार्थः।

हे अश्विनौ ! युवां पेदवे बहुभिर्वरणीयम्, स्पर्धमानानां तारकम् सङ्ग्रामे योद्धृभिः जेतुमशक्यम्, स्वर्गीयम्, कर्म्मकुशलम्, इन्द्रमिव शत्रूणामभिभवितारम् (च) श्वेतवर्णम् (अश्वम्) दत्तवन्तौ॥१०॥

भाषार्थः।

हे अश्विदेवो ! आपने पेदु के लिये बहुतों से बरने योग्य, स्पर्धा करने वालों के पार करने वाला, संग्राममें योधाओंसे न जीते जानेवाला, स्वर्गीय, कर्म्मों में चतुर (और) इन्द्रकी न्याईं शत्रुओंके दबाने वाला श्वेतरंग का (घोड़ा) दिया ॥ १० ॥

इत्येकोनविंशत्युत्तरशततमं सूक्तम्।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ०मं०१ सू०१२०।

अश्विनौदेवते, औशिजोदैर्घतमसः कक्षीवानृषिः।

विनियोगः-

१—९। आदितो नवर्चो घर्म्माभिष्टवे विनियुक्ताः (आ० ४।६।३)

शिष्टाणां लैङ्गिकः।

सूक्त का भाषार्थ।

हे अश्विनो! आप को कौनसा यज्ञ रुचता है? कौन (ऐसा भाग्यशाली है जो) आप को प्रसन्न करने में तत्पर है, (मुझ जैसा) अज्ञ कैसे आप की सेवा करे?।१। अज्ञानी इन्हीं विद्वान (अश्विनों) से (स्तुति और पूजा करने की विधि को) पूछे, इनसे दूसरा (अर्थात् मनुष्य) अज्ञ है, सचमुच मरणधर्मी (मनुष्य) के लिये यही कोट (की न्याईं आश्रय दाता) हैं।२। ऐसे विद्वानों को हम बुलाते हैं, वे आप हम को स्तुति का भजन बतावें * आप का भक्त हवि देता हुआ आप को अत्यन्त नमस्कार करता है।३। हे तेजस्वी (अश्विनो!) मैं बालक की न्याईं देवताओं से अद्भुत वषट्कार से † किये हुए (होम का तत्व) पूछता हूं, (हे देवो!) आप दोनों (हम से) अधिक बल वाले से हमारी रक्षा करें, प्रचण्ड (शत्रु)से हमें बचावें।४। हे अश्विनो! जो वाणी भृगु जैसे (महात्मा)

---

* अर्थात् स्तुति के भजन बनाने की शक्ति हम को देवें, जैसे मंत्रद्रष्टा ऋषियों को दी थी।

† दर्श पौर्णमास आदि इष्टियों में मंत्र पढ़ कर अन्त में 'वौ१षट्' ऐसा बोल कर अग्नि में आहुति डाली जाती है। इसका नाम वषट्कार है॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

घोषा के पुत्र * मैं सजती हूँ और जिस वाणी से पञ्चवंशी (कक्षीवान) आप को पूजता है, वह वाणी सफल हो, जैसे उद्योगी विद्वान (सफलमनोरथ होता है) ५। हे अश्विनो! आप मुझ पंछी † के स्तोत्र को सुनो, सचमुच मैं ही आप के लिये कूका हूं, हे सौन्दर्य्य के स्वामी! आप (अन्धों को) आंखें देने वाले हो। ६। आप ही महत्त्व के देने वाले हो, आप ही महत्त्व के छीनने वाले हो, हे धन वालो, ऐसे आप हमारे सुरक्षक बनो और पाप चींतने वाले चोर से हम को बचाओ। ७ हमें किसी वैरी के ताईं मत सौंपो, स्तनों द्वारा पालने वाली हमारी गौएँ बछड़ों से वियुक्त होकर घर से बाहर किसी अयोग्य स्थानमें न जावें। ८। आपके भक्त अपने मित्र-वर्ग के पोषण के लिये आप को दोहन करें, आप हमें बलयुक्त धन (की प्राप्ति) के लिये योग्य करें, आप हमें गौओं से युक्त अन्न (की प्राप्ति) के लिये योग्य बनावें। ९। मैंने बहुत अन्न के स्वामी अश्विनों के रथ को जो बिना घोड़ों के चलता है पालिया है, मैं उस (रथ) से बहुत कामनाएँ प्राप्त करूंगा। १०। हे धन से पूर्ण (रथ)! तू मुझे विस्तारयुक्त कर, इस सुख के भंडार रथ को (अश्विनदेव) मनुष्यों की ओर सोम पीने के स्थान में ले जाते हैं। ११। अब मैं (दुष्ट) स्वप्न से खिन्न हूं और उस धनी से जो भोग नहीं करता, ये दोनों शीघ्र नष्ट होंगे॥ १२॥

---

* घोषा कक्षीवान की पुत्री और ऋ० १०।३९,४० की द्रष्टा ऋषि है, घोषा का पुत्र सुहस्त्य ऋ० १०.४१ का द्रष्टा है।

† कक्षीवान अपने आप को पंछी कहते हैं, जिस का कूक यह स्तोत्र है।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विनौदेवते निचृद्गायत्रीछन्दः ।८।७।८

का॑रा॑ध॒द्धोत्रा॑ऽश्विनावां॒ कोवां॒ जोष॑उ॒भयोः॑ । क॒थावि॑धा॒त्यप्र॑चेताः ॥ १ ॥

का	कः	कौन
रा॒ध॒त्	रोचते (लेटयडागमः)	भाता है
होत्रा॑	यज्ञः (निघ० ३.१७)	यज्ञ
अ॒श्वि॒ना॒	हे अश्विनौ !	हे अश्विदेवो
वा॒म्	युवाभ्याम्	तुम दोनों के लिये
कः	कः	कौन
वा॒म्	युवयोः	तुम्हारे
जोषे॑	प्रीणने	प्रसन्न करने में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उभयोः	उभयोः	दोनों के
कथा	कथम् (प्रकारवचने था प्रत्ययः किमःकादेशश्च)	कैसे
विधाति	परिचरेत् (निघं०३।५,लेटयडागमः)	सेवा करे
अप्रऽचेताः	अज्ञः	न जानने वाला

संस्कृतार्थः।

हे अश्विनौ! को यज्ञः युवाभ्यां रोचते? उभयोर्युवयोः प्रीणने कः (तत्परः?,) अज्ञः (युवाम्) कथं परिचरेत्? ॥ १ ॥

भाषार्थः।

हे अश्विनो! कौनसा यज्ञ आपको भाता है? आप को प्रसन्न करनेमें कौन (तत्पर है?) न जानने वाला कैसे (आप की) सेवा करे? ॥१॥

अश्विनौदेवते विराट्ककुप्छन्दः। ८।११।७

विद्वांसाविदुरःपृच्छे दविद्वानि-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

त्थाऽपरोऽचेताः । नूचिन्नमर्तं अक्रौ ॥ २ ॥

विद्वांसौ	विद्वांसौ	दोनों विद्वानों को
इत्	एव	ही
दुरः	द्वाराणि,स्तुति-परिचरणयो-रुपायान् इत्यर्थः	द्वारों को अर्थात् स्तुति और पूजा के उपायों को
पृच्छेत्	पृच्छेत्	पूछे
अविद्वान्	अजानन्	न जानता हुआ
इत्था	आभ्याम्	इन दोनों से
अपरः	अन्यः	दूसरा
अचेताः	अज्ञः	अज्ञ
नु	नु+	-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

चित्	नु+चित्, किं न	क्या नहीं
नु	खलु	सचमुच
मर्ते	मरणधर्मणे (क्विप्)	मरण धर्मी के लिये
अक्रौ	प्राकारौ (निघं०४।३)	कोट

संस्कृतार्थः ।

अजानन् (मनुष्यः एतौ) विद्वांसौ एव स्तुति-पूजनयोरुपायान् पृच्छेत्, आभ्याम् अन्यः अज्ञः (अस्ति,) किम् (एतौ) मरणधर्मणे प्राकारौ न ? ॥२॥

भाषार्थः ।

न जानता हुआ (मनुष्य इन) विद्वानों से ही स्तुति और पूजा के उपायों को पूछे इनसे दूसरा अज्ञानी (है,) क्या (ये) मरणधर्मी के लिये कोट नहीं (हैं ?) ॥ २ ॥

अश्विनौदेवते काविराट्छन्दः । ९।१२।९

ताविद्वांस हवामहेवां तानोक्रि

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ह्वांसामन्मवोचेतमद्य । प्रार्चद्द्य-
मानोयुवाकुः ॥ ३ ॥

ता	तौ	उन दोनों को
विद्वांसा	विद्वांसौ (विभक्तेरात्वम्)	विद्वानों को
ह्वामहे	आह्वयामः	हम बुलाते हैं
वाम्	युवाम्	तुम दोनों को
ता	तौ	वे दोनों
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
विद्वांसा	विद्वांसौ	विद्वान
मन्म	स्तुतिगीतम् (आ० को०)	स्तुति के भजन को
वोचेतम्	कथयतम्	बताओ

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अद्य	अद्य	आज
प्र	प्र +	–
आर्चत्	प्र+आर्चत्, सुतरां नमस्करोति (लडर्थेलङ्)	अत्यन्त नमस्कार करता है
दयमानः	(हविः) ददानः	(हवि)देता हुआ
यवाकुः	युवां कामयमानः (कमेर्डुः, प्रत्ययः अविभक्तावपि व्यत्ययेन युवादेशः आत्वंच)	आपकी कामना करता हुआ

संस्कृतार्थः।

विद्वांसौ तौ युवाम्(वयम्)आह्वयामः, तौ विद्वांसौ (युवाम्) अस्मभ्यं स्तुतिगीतं कथयतम्, अद्य युवयोरभिलाषुकः (हविः) प्रयच्छन्(सन्) सुतरां नमस्करोति ॥३॥

भाषार्थः।

उन आप विद्वानों को हम बुलाते हैं, वे विद्वान आप हमारेलिये स्तुति के गीत को बतावें, आज आपका अभिलाषी (हवि) देता हुआ खूब नमस्कार करता है ॥ ३ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विनौदेवते नष्टरूपाच्छन्दः।९।१०।१३।

विपृच्छामिपाक्याऽइनद्देवान्

वषट्कृतस्याऽअद्भुतस्यदस्रा। पातंच

सह्यसोयुवंचरभ्यसोनः॥ ४॥

वि	वि+	-
पृच्छामि	वि+पृच्छामि	पूछता हूं
पाक्या	बालः (सुपामितिविभक्तेर्डा)	बालक
न	इव	की न्याईं
देवान्	देवान्	देवताओं को
वषट्कृतस्य	वषट्कृतस्य	वषट्कार किये हुए के
अद्भुतस्य	अद्भुतस्य	अद्भुत के

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

दस्रा	हे उग्रौ !	हे उग्रो
पातम्	रक्षतम्	बचाओ
च	(पूरणः)	–
सह्यसः	बलवत्तरात्	अधिक बलवान से
युवम्	युवाम्	तुम दोनों
च	च	और
रभ्यसः	प्रचण्डात्	प्रचंड से
नः	अस्मान्	हम को

संस्कृतार्थः ।

हे उग्रौ ! (अश्विनौ !) अहं देवान् बाल इव अद्भुतस्य वषट्कृतस्य (होमस्य विषये) पृच्छामि, युवाम् अस्मान् बलवत्तरात् प्रचण्डाच्च (मनुष्यात्) रक्षतम् ॥ ४ ॥

भाषार्थः ।

हे उग्र (अश्विनो !) मैं देवताओं से बालक

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

की न्याईं अद्भुत वषट्कार किये हुए (होम के विषय में) पूंछता हूं, आप हम को अधिक बल-वाले से और प्रचंड (मनुष्य) से बचावें॥ ४ ॥

यज्ञ में जो वषट्कार उच्चारण करके हवि दी जाती है, उसका रहस्य बालक बन कर देवताओं से पूछने से ही समझ में आ सकता है युक्तियों से नहीं।

अश्विनौदेवते तनुशिराछन्दः।११।११।६

प्रयाघोषे॒भृग॑वाणे॒नशोभे॒ यया॑ वा॒चायज॑तिपज्रि॒योवा॑म् । प्रैष॒युर्न वि॒द्वान् ॥ ५ ॥

प्र	प्र-(गच्छतु)	आगे बढे
या	या	जो
घोषे॑	घोषायाः पुत्रे (सा० भा०)	घोषा के पुत्र में
भृग॑वाणे	भृगुरिवाऽऽचरणं कुर्वाणे (क्विपिसति व्यत्ययेन लटः शानच्)	भृगुकी न्याईं आचरण करनेवालेमें

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

न	इव	मानो
शोभे	शोभते 'लोपस्तः'इति तलोपः)	शोभता है
यया	यया	जिस से
वाचा	वाचा	वाणी से
यजति	यजति	यजन करता है
पज्रियः	पज्रवंशीयः	पज्रवंशी
वाम्	युवाम्	तुम दोनों को
प्र	(पूरणः)	–
इषण्युः	उद्युक्तः	उद्योगी
न	इव	की न्याईं
विद्वान्	विद्वान्	विद्वान्

संस्कृतार्थः ।

या (वाणी) भृगुरिवाऽऽचरणं कुर्वाणे घोषायाः

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पुत्रे शोभतेइव, यया (च) वाचा पञ्चवंशीयो युवां यजति, (सा वाणी) उद्युक्तो विद्वान् इव प्र-(भवतु) ॥ ५ ॥

भाषार्थः ।

जो (बाणी) भृगु की न्याईं आचरण करने वाले घोषा के पुत्र में मानो शोभित होती है (और) जिस बाणी से पञ्चवंशी आपका यजन करता है (वह बाणी) उद्योगी विद्वानकी न्याईं प्रभाव युक्त हो॥५॥

पञ्चवंशी कक्षीवान कहते हैं कि जैसे उद्योगी विद्वान अपने कर्म्मों में कृतकृत्य होता है इसी प्रकार मेरी बाणी सिद्ध-मनोरथ हो ।

अश्विनौदेवते, अक्षरसङ्ख्ययोष्णिक्छन्दः।१०।१०।८

श्रुतंगायचंतकवानस्या ऽहंचि-
द्विरिभाश्विनावाम् । आत्तीशुभ-
स्पतीदन् ॥ ६ ॥

श्रुतम्	श्रुणुतम् (विकरणस्य लुक)	सुनो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

गायत्रम्	स्तोत्रम् (सा० भा०)	स्तोत्र को
तन्वानस्य	पक्षिणः (आ० को०)	पंछी के
अहम्	अहम्	मैं
चित्	एव	ही
हि	खलु	सचमुच
रिरिभा	कूजितवानस्मि (रेभृशब्दे)	कूका हूं
अश्विना	हे अश्विनौ !	हे अश्विदेवो
वाम्	युवाभ्याम्	तुम दोनों के लिये
आ	खलु	सचमुच
अक्षी०	चक्षुषी	नेत्रों को
शुभः	सौन्दर्य्यस्य (क्विप)	सौन्दर्य्य के

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पती०	हे स्वामिनौ !	हे स्वामियो
दन्	दातारौ	देने वाले

संस्कृतार्थः ।

हे सौन्दर्य्यस्य स्वामिनौ ! अश्विनौ ! (युवाम्) पक्षिणः (मम) स्तोत्रं शृणुतम्, अहमेव युवाभ्यां कूजितवानस्मिखलु,(युवामन्धेभ्यः) चक्षुषी दातारौ खलु (स्थः) ॥ ६ ॥

भाषार्थः ।

हे सौंदर्य के स्वामी अश्विनो ! आप (मुझ)पक्षी के स्तोत्र को सुनो,सचमुच मैं ही आपके लिये कूका हूं, आप सचमुच (अंधों को) आंखें देने वाले हो ॥ ६ ॥

अश्विनौदेवते विष्टारबृहतीछन्दः ।८।१०।१०।८

युवंह्यास्तंमहोरन् युवंवायन्निन-
रततंसतम् । तानोवसूसुगोपास्यातं
पातंनोहकादघायोः ॥ ७ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

युवम्	युवाम्	तुम दोनों
हि	खलु	सचमुच
आस्तम्	आस्तम् (असभुवि)	हुए हो
मह:	महत्त्वस्य	महत्त्व के
रन्	रातारौ (रादाने 'दन्' इतिधातोरस्य प्रक्रिया, सुपामिति विभक्तेःसु:)	देने वाले
युवम्	युवाम्	तुम दोनों
वा	वा	अथवा
यत्	यौ (सुपामिति विभक्तेर्लुक्)	जो
नि:ऽअतंसतम्	निराकर्तारौ आस्तम् (तसि कस्यने आ०को०)	हटाने वाले हुए हो

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ता	तौ (विभक्तेरात्वम्)	वे दोनों
नः	अस्माकम्	हमारे
वसू०	हे धनवन्तौ! (आ० को०)	हे धनवालो
सुऽगोपा	सुरक्षकौ (विभक्तेरात्वम्)	अत्यन्त रक्षक
स्यातम्	भवतम्	हों
पातम्	रक्षतम्	रक्षा करो
नः	अस्मान्	हम को
दकात्	चौरात् (निघं ३।२४]	चोर से
अघऽयोः	पापमिच्छतः (क्यचि सत्युःप्रत्ययः)	पापकी कामना वाले से

संस्कृतार्थः ।

हे धनवन्तौ! अश्विनौ! (यौ) युवां महत्त्वस्य दातारौ खलु आस्तम्, यौ वा युवां निराकर्तारौ आस्तम्, तौ (युवाम्) अस्माकं सुरक्षकौ भवतम्, पापमिच्छतः चौरात् (च) अस्मान् रक्षतम् ॥ ७ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

हे धनवाले (अश्विनो!) (जो) आप सचमुच महत्त्व के देने वाले हो, अथवा जो आप हरने वाले हो, वे आप हमारे अत्यन्त रक्षक बनो (और) हमें पापी चोर से बचाओ ॥ ७ ॥

अश्विनौदेवते कृतिश्छन्दः । १२।१२।८

माकस्मैधातमभ्यमिचिणे नो
माकुचानोगृहेभ्योधनवोगुः । स्तना-
भुजोअश्विश्रवोः ॥ ८ ॥

मा	मा	मत
कस्मै	कस्मै	किसा के लिये
धातम्	अभि+धातम्, अवस्थापयतम्	सौंपो
अभि	अभि+	-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अमिचिणे	शत्रवे	शत्रु के ताईं
नः	अस्मान्	हम को
मा	मा	मत
अकुच	अयोग्यस्थानम्	अयोग्य स्थान को
नः	अस्माकम्	हमारी
गृहेभ्यः	गृहेभ्यः	घरों से
धेनवः	गावः	गौएँ
गुः	गच्छन्तु (लोडर्थे लुङ्यडभावः)	जावें
स्तनऽभुजः	स्तनैर्भुञ्जन्ति पालयन्तीति ताः (भुजपालने क्विप्)	स्तनों से पालने वालीं
अशिश्वीः	शिशुभिर्वियुक्ताः (सत्यः) (सत्यौंव ईकारः)	बछड़ों से विछड़ी (हुई)

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

(हे अश्विनौ ! युवाम्) अस्मान् कस्मैचिद् शत्रवे माऽवस्थापतम्, स्तनैः पालयित्र्योऽस्मदीयाः गावो वत्सैर्वियुक्ताः (सत्यः) गृहेभ्यः (अन्यत्र) अयोग्यस्थानं मा गच्छन्तु ॥ ८ ॥

भाषार्थः।

हे (अश्विनौ !) आप हमें किसी शत्रु के ताईं मत सौंपो, स्तनों से पालने वाली हमारी गौएँ बछड़ों से विछड़ कर घरोंसे (दसरी जगह) अयोग्य स्थान में न जावें॥ ८॥

अश्विनौदेवते विराट्छन्दः। ११।११।११

दुहीयन्मिचधितयेयुवाकुरायेचनोमिमीतंवाजवत्यै। दूषेचनोमिमीतंधेनुमत्यै ॥ ९ ॥

दुहीयन्	दुह्युः (दुहेर्लिङि झस्यरन्, रुडो रेफस्यवकारः)	दोहन करें

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मित्रऽधितये	मित्राणां पोषणार्थम् (डुधाञ् धारणपोषणयोः)	मित्रों के पालने के लिये
युवाकु	युवां कामयमानाः (सुपामिति विभक्तेर्लुक्)	तुम्हारी कामना करने वाले
राये	धनाय	धन के लिये
च	च	और
नः	अस्मान्	हम को
मिमीतम्	योग्यान् कुरुतम्	योग्य करो
वाजऽवत्यै	बलयुक्ताय	बल से युक्त के लिये
इषे	अन्नाय	अन्न के लिये
च	च	और
नः	अस्मान्	हम को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मिमीतम्	योग्यान्कुरुतम्	तैय्यार करो
धेनुऽमत्यै	गोभिर्युक्ताय	गौओं से युक्त के लिये

संस्कृतार्थः ।

(हे अश्विनौ !) युवांकामयमानाः (स्तोतारः) मित्राणां पोषणार्थम् (युवाम्) दुह्यः, (युवाम्) अस्मान् बलयुक्ताय धनाय योग्यान्कुरुतम्, अस्मान् गोभिर्युक्ताया ऽन्नाय (च) योग्यान्कुरुतम् ॥ ९ ॥

भाषार्थः ।

(हे अश्विनो !) आपकी कामना करने वाले (स्तोता) मित्रों के पालने के लिये (आपको) दोहन करें, आप हमें बल से युक्त धनके लिये योग्य कर, (और) हमें गौओं से युक्त अन्न के लिये योग्य करें ॥ ९ ॥

अश्विनौदेवते गायत्रीछन्दः ।८।८।८

अश्विनोरसनंरथ मनश्वंवाजि-
नीवतोः । तेनाहंभूरिचाकन ।१०।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्विनोः	अश्विनोः	अश्विनों के
असनम्	प्राप्तवानस्मि	मैंने पा लिया है
रथम्	रथम्	रथ को
अनश्वम्	अश्वैर्विनैव गन्तुं समर्थम्	घोड़ों के बिना ही चलने वाल को
वाजिनी-ऽवतोः	बहुलान्नयोः	बहुत अन्नवालों के
तेन	तेन	उसके द्वारा
अहम्	अहम्	मैं
भूरि	प्रभूतम्	बहुत को
चाकन	कामये (कनीकान्तौ लिटिरूपम्)	कामना करताहूं

संस्कृतार्थः।

(अहम्) बहुलान्नयोरश्विनोः अश्वैर्विनैव गन्तुं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

समर्थं) रथं प्राप्तवानस्मि, तेनाऽहं प्रभूतम्(धनम्) कामये ॥ १० ॥

भाषार्थः ।

मैंने बहुत अन्न वाले अश्विनों के घोड़ों से बिना ही चलने वाले रथ को पा लिया है, उसके द्वारा मैं बहुत (धन) की कामना करता हूं ॥ १० ॥

जो अश्विनों का प्रकाशमय रूप है वही रथ है, उस को मैंने पा लिया है अर्थात उसका सहारा पकड़ लिया है ।

अश्विनौदेवते गायत्रीछन्दः ।८।८।८

अयंसमहमातनू ह्यातेजनाँअनु ।
सोमपेयंसुखोरथः ॥ ११ ॥

अयम्	अयम्	यह
समह	हे धनसहित ! (घस्य हत्वं छान्दसम्)	हे धन से युक्त
मा	माम्	मुझ को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तनु	विस्तारय	विस्तार युक्त कर
उह्यते	प्राप्यते (वह प्रापणे कर्म्मणि लेट्यडागमः, दीर्घ-इछान्दसः)	प्राप्त कराया जाता है
जनान्	जनान्	मनुष्यों को
अनु	प्रति	की ओर
सोमऽपेयम्	सोमपानयोग्यं स्थानम्	सोम पीने योग्य स्थान को
सुऽखः	सुखरूपः	सुखरूप
रथः	रथः	रथ

संस्कृतार्थः ।

हे धन सहित! (रथ!) अयम् (त्वम्) मां विस्तारय, (अयम्) सुखरूपो रथः (अश्विभ्याम्) जनान् प्रति सोमपानयोग्यं स्थानं नीयते ॥ ११ ॥

भाषार्थः ।

हे धन से युक्त (रथ!) यह (तू) मुझे विस्तार

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

युक्त कर (इस) सुखरूप रथ को (अश्विन) मनुष्यों की ओर सोम पीने के योग्य स्थान में ले जाते हैं ॥ ११ ॥

आश्विनौदेवते गायत्रीछन्दः ।८।८।८।

अधस्वप्नस्यनिर्विदेऽभुञ्जतश्चरेवतः । उभातावस्रिंनश्यतः । १२ ॥

अध	अथ	अब
स्वप्नस्य	स्वप्नात् (पञ्चम्यर्थे षष्ठी)	स्वप्न से
निः	निः+	-
विदे	निः+विदे, निर्विण्णोऽस्मि	खिन्न हूं
अभुञ्जतः	अभुञ्जतः	भोग न करने वाले से
च	च	और

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

रेवतः	धनवतः	धनवान से
उभा	उभौ	दोनों
ता	तौ	वे
बस्रिम्	क्षिप्रम् (सा०भा०	शीघ्र
नश्यतः	नश्यतः	नष्ट होंगे

भाषार्थः ।

(अहम्) इदानीं स्वप्नाद्, अभुञ्जतो धनि-
नश्च निर्विण्वोऽस्मि तावुभौ क्षिप्रं नश्यतः ।१२।

संस्कृतार्थः ।

मैं अब स्वप्न से और भोग न करने वाले
धनी से खिन्न हूं वे दोनों शीघ्र नष्ट होंगे ॥ १२ ॥

इति विंशत्युत्तरशततमं सूक्तम् ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ०मं०१सू०१२१।

इन्द्रोदेवता कक्षीवानृषिः।

विनियोगो लैङ्गिकः।

सूक्त का भाषार्थ।

हम अंगिरावंशियों की स्तुति को हमारे रक्षक इन्द्र कब सुनेंगे ? जब हम घर के सब मनुष्य उन का ध्यान करेंगे तब वह अवश्य हमारी पूजा को स्वीकार करने के लिये लंबे कदमों से पधारेंगे।१। वही यशस्वीवीर ऊपरके आकाश को थांमे हुए हैं.वही पृथिवी को सींच कर अन्न पशु और धन को हमारे लिये उत्पन्न करते हैं, वे मनुष्य पशु वृक्ष आदि प्रजा को और सूर्य्य की पत्नी हमारी माता पृथिवी को उत्पन्न करके कृपादृष्टि से देख रहे हैं।२। सात समय के राजा आलस्य रहित इन्द्र अंगिरावंश के प्राचीन पुरुषाओंके बुलाने पर प्रतिदिन पहुंचतेथे,ये सौ अरब हीरे जो आकाश में जगमगाते हैं उसी ने बनाए हैं और उसी ने पशु और मनुष्यों के लिये आकाश को थांमा हुआ है। ३। हे इन्द्र ! जब आप मरुतों के अर्पण किये हुए सोम से मद युक्त होकर तीन नोक वाले अपने वज्रसे मनुष्यों के साथ द्रोह करने वाले अन्धकार रूपी गुफाके द्वारों को तोड़कर खोलतेहो तब सृष्टिक्रम के चलानेके लिये रांभती हुई दिनरूपी गौएँ एक एक करके बाहर निकलती हैं। ४। हे इन्द्र ! जब सब के माता पिता आकाश और पृथिवी ने आपको सृष्टि का असीम बल भेट किया और मनुष्यों ने अग्निहोत्र द्वारा अमृत के दोहन करने वाली गौ का पवित्र दूध आप के प्रति अर्पण किया ।५। तब उषा का प्रकाश बढते २ सूर्य्य का उदय हुआ, अब हम देवताओं की इस विजय पर हर्षित हों, इस सूर्य्य की किरणरूपी

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

हवियों को ही सुवे से सींचते हुए चन्द्रमा * भक्तों के पास प्राप्त होते हैं ।६। हे इन्द्र ! यह आप ही के पुरुषार्थ का फल है कि देवताओं के यज्ञ के निमित्त पशु बांधने का यूप बनाने के लिये चमकीली धार वाली कुल्हाड़ी चल रही है, गाडीवान रात्रि से पहिले घर पहुंचने के लिये बैलों को हांक रहे हैं, गोपाल गौओं को चरा रहे हैं और कर्मठ लोग शीघ्रता से अपना काम कर रहे हैं जिससे अन्धकार के फैलने से पहले कार्य समाप्त होजाए, इन सब कर्मों की सम्भावना इसीलिये है कि आप प्रतिदिन दिन को उत्पन्न करते हो ।७। हे इन्द्र ! जब चार महीने लंबी रात्रि रूप कूए ने प्रकाश को गड़प्प कर लिया† तब आप उससे युद्ध करते हुए महान आकाश से प्रकाश के आठ महीने रूप आठ घोड़ों को लाए, और आप का अनुमोदन करने के लिये मनुष्यों ने सुनहरी रंग का सोम निचोड़ा और उस को दूध से प्रबल करके आपके ताईं अर्पण किया ।८। हे इन्द्र ! कर्मकुशल त्वष्टा के दिये हुए विद्युतरूपी लोहे के वज्र को जब आपने अपने भक्त कुत्स की रक्षा के लिये आकाश से छोड़ा, तब अनावृष्टिरूप असुर चारों ओर से शस्त्रों से घिर गया, और प्रजा के हितकारी कुत्स के लिये वृष्टि हुई ।९। हे वज्रधारी इन्द्र ! जलों के चोर उस वृत्र की ओर सूर्य्य के छिपने से पहिले विद्युत रूपी वज्र को फैंको, और अनावृष्टि रूप शुष्ण के जमे हुए बल को उखाड़ कर आकाश से निकालो । १०। हे इन्द्र ! अत्यन्त बल वाले आकाश और पृथिवी भी जो विना पहियों के चलते हैं आपके इस कर्म पर प्रफुल्लित

---

* चन्द्रमा की किरणें सूर्य्य की ही किरणें हैं जो चन्द्रमा पर गिर कर फिर हमारे पास पहुंचती हैं ।

† यह वृत्तांत उस समय का है कि जब आर्य्यजाति उत्तरमेरु के समीपस्थ देशों में रहती थी।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

होते हैं कि आपने उस सूअर वृत्र को जो नदिओं में रहता था वज्र से मार कर सुला दिया‡ ।११। हे मनुष्यों के हितकारी इन्द्र ! आप अत्यन्त वेग वाले वायु के घोड़ों से जुड़े हुए रथ पर सवार हों, और जो कवि के पुत्र उशना ऋषि ने स्तुति के बल से आप के लिये वज्र घड़ा है उस को वृत्र पर चलाने के लिये तीक्ष्ण करो ।१२। हे इन्द्र! जब आपने अपने भक्त एतश के लिये युद्धमें लंबा दिन करने के निमित्त सूर्य्य के घोड़ों को थाम दिया था तब सूर्य्य का घोड़ा पहिये को न चला सका, फिर आप ने एतश के यज्ञहीन शत्रुओं का नव्वे नदियों के पार गढ़े में जा पटका ।१३।हे वज्री ! इन्द्र ! आप इस दरिद्रता से हम लोगों को छुड़ावें यह जो पाप का रूप हमारे समीप बना रहता है, आप हमें रथ घोड़े और धन से युक्त बल को दें जिस से हम अन्नवान यशस्वी और सच्ची वाणी वाले बनें ।१४। हे बल प्रताप और धन के मूल ! इन्द्र ! आप की वह दयाबुद्धि जो हम पर थी क्षीण न हो, अन्न हमारे चारों ओर हों, हे स्वामी ! हम को गौओं में सांझा दो जिस से हम स्तुति के योग्य बन कर आप के साथ मोद करने वाले बनें ।१५।

---

‡ अर्थात शरदृतु में धूलीरूप वृत्र को सुला कर नदियों का जल स्वच्छ किया ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्रोदेवता निचृत्त्रिष्टुप्छन्दः ॥१०।११।११।११।

कदित्थानॄंःपाचंदेवयतां श्रवद्
गिरोअङ्गिरसांतुरण्यन्। प्रयदानड्
विशआहर्म्यस्योरुक्रंसतेअध्वरेय-
जत्रः॥ १ ॥

कत्	कदा	कब
इत्था	खलु (आ० क्रो०)	सचमुच
नॄन्	नरान्	नरों को
पाचम्	पाता (पारक्षणे, ताच्छीलिकस्तृन्, व्यत्ययेन सोरमादेशः)	रक्षा करने वाला
देवऽयताम्	देवकामानाम्	देवभक्तों की
श्रवत्	श्रोष्यति (लेटश्रडागमः)	सुनेगा

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

गिरः	स्तुतीः	स्तुतियों को
अङ्गिरसाम्	अङ्गिरसाम्	अंगिराओं की
तुरण्यन्	त्वरांकुर्वन् (तुरण त्वरायाम्)	शीघ्रता करताहुआ
प्र	प्र +	--
यत्	यदा	जब
आनट्	प्र + आनट् व्याप्नोति (निघं० २।१८)	व्याप्त होता है
विशः	प्रजाः	प्रजाओं को
आ	सर्वतः	सब ओर से
हर्म्यस्य	गृहिणः (हर्म्यशब्दादर्शआदित्वादच्)	गृहस्थ की
उरु	विपलुम्	चौड़े

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

क्रंसते	क्रमते (लेट्याडागमेसिप्)	कदम उठाता है
अष्ठवरे	यज्ञे	यज्ञ में
यजत्रः	यष्टव्यः	पूजनीय

संस्कृतार्थः ।

नराणां रक्षकः (इन्द्रः) त्वरयन् (सन्) कदाचलु देवकामानाम् अङ्गिरसां स्तुतीः श्रोष्यति ? यष्टव्यः (सः) यदा गृहिणः प्रजाः सर्वतो व्याप्नोति (तदा) यज्ञे विपुलतया क्रामति ॥ १ ॥

भाषार्थः ।

नरों के रक्षक (इन्द्र) शीघ्रता करते हुए सचमुच कब देवभक्त अंगिराओं की स्तुतियों को सुनेंगे ? (वह) पूज्य जब गृहस्थ की प्रजाओं को सब ओर-से व्याप्त हो जाएंगे (तब) यज्ञ में चौड़े कदम उठाएँगे ॥ १ ॥

मंत्र के पूर्वार्द्ध में प्रश्न है कि इन्द्र हम अंगिरावंशियों की स्तुति को कब सुनेंगे, उत्तरार्द्ध में उत्तर है कि जब वह पूज्य घर के सारे मनुष्यों के मन में व्याप्त हो जाएँगे, तब चौड़े कदम से शीघ्र यज्ञ में आएँगे और हमारी स्तुतियों को सुनेंगे ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ०मं०१सू०१२१ मं०२ (३२३२)

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११।

स्तम्भी॑द्ध॒द्यांसध॒रुणं॑प्रुषाय

दृ॒भुर्वाजा॑य॒द्रवि॑णं॒नरो॒गोः । अनु॑

स्व॒जांम॑हि॒षश्च॑क्षत॒व्रां मेना॒मश्व॑स्य॒

परि॑मा॒तरं॒गोः ॥ २ ॥

स्तम्भी॑त्	स्तब्धवान्	थांभा है
ह॒	(पूरणः)	--
द्याम्	द्युलोकम्	द्युलोक को
सः	सः	उस ने
ध॒रुण॑म्	धारयितारम् (पृथिवीलोकम्)	पृथिवीलोक को
प्रु॒षा॒य॒त्	सिक्तवान् (प्रुषसेचने लट्यडागमः, श्ना प्रत्ययस्य शायजादेशश्छान्दसः)	सींचा

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋभुः	मेधावी (निघं० ३।१५)	बुद्धिमान
वाजाय	अन्नाय	अन्न के लिये
द्रविणम्	धनाय (सुपामिति विभक्तेः सुः)	धन के लिये
नरः	वीरः	वीर
गोः	गवे (चतुर्थ्यर्थे षष्ठी)	गौ के लिये
अनु	अनु+	–
स्वऽजाम्	स्वत उत्पन्नाम्	अपने आप से उत्पन्न हुई को
महिषः	महान् (निघं० ३।३)	महान्
चक्षत	अनु+चक्षत, अनुकम्पया दृष्टवान् (चष्टिः पश्यतिकर्म्मा निघं० ३।११)	कृपा से देखा
ग्राम्	प्रजाम्	प्रजा को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मेनाम्	पत्नीम्	पत्नी को
अश्वस्य	अश्वस्य	घोड़े की
परि	परितः	सब ओर से
मातरम्	मातरम्	माता को
गोः	पृथिवीम् (द्वितीयार्थे षष्ठी)	पृथिवी को

संस्कृतार्थः।

मेधावी स वीरः द्युलोकं स्तब्धवान् अन्नार्थं गवार्थं धनार्थम् (च) पृथिवीलोकं सिक्तवान्, महान् (सः) स्वतःउत्पन्नां प्रजाम् अश्वस्य पत्नीरूपां मातरं पृथिवीम् (च) अनुकम्पया दृष्टवान् ॥ २ ॥

भाषार्थः।

बुद्धिमान उस वीर ने द्युलोक को थांभा (और) अन्न के लिये, गौओं (और) धन के लिये पृथिवी लोक को सींचा, (उस) महान ने अपने आप से उत्पन्न हुई प्रजा को (और) अश्व की स्त्रीरूप पृथिवी माता को कृपादृष्टि से देखा ॥ २ ॥

'अश्व' सूर्य है और उसकी स्त्री पृथिवी है जो हम सब की माता है।।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

नक्षद्ध्वमरुणीः पूर्व्यंराट्तुरोविशाम-
ङ्गिरसामनुद्यून् । तक्षद्वज्रंनियुतं
तस्तम्भद्द्यां चतुष्पदेनर्त्यायद्वि-
पादे ॥ ३॥

नक्षत्	प्राप्तवान् (नक्षगतौ)	पहुंचताथा
ह्वम्	आह्वानम्	पुकार को
अरुणीः	उषसाम् (पूर्वसवर्णदीर्घः)	उषाओं का
पूर्व्यम्	पुरातनम्	प्राचीन को
राट्	राजा (राजतेःक्विप्)	राजा
तुरः	अनलसः	आलस्य से रहित

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विशाम्	प्रजानाम्	प्रजाओं के
अङ्गिरसाम्	अङ्गिरसाम्	अंगिराओं के
अनु	अनु+	–
द्यून्	अनु+द्यून्, अनुदिनम्	प्रतिदिन
तक्षत्	निर्मितवान् (अडभावः)	बनाया
वज्रम्	हीरकान् (सुपामितिविभक्तेःसुः)	हीरों को
निऽयुतम्	शतार्बुदम् (आ०को०)	सौ अरब को
तस्तम्भत्	स्तम्भितवान्	थांभा
द्याम्	द्युलोकम्	द्युलोक को
चतुःपदे	चतुष्पदे	चुपाए के लिये
नर्य्याय	मानुषाय	मानुष के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

द्विऽपादे	द्विपदे	दुपाए के लिये

संस्कृतार्थः।

उषसां राजा अनलसः (इन्द्रः) प्रतिदिनम् अङ्गिरोवंशीयानां प्रजानां पुरातनमाह्वानम् (प्रति) प्राप्तवान्, (सः) शतार्बुदं हीरकान् निर्मितवान् चतुष्पदे मानुषाय द्विपदे(च) द्युलोकं स्तम्भितवान् ॥३॥

भाषार्थः।

उषाओं के राजा आलस्यहीन (इन्द्र) प्रतिदिन अंगिरावंशी प्रजाओं के पूर्वकाल में बुलाने पर पहुंचते थे, (उसने) सौ अरब हीरे बनाए (और) चुपायों (और) मानुष दुपाओं के लिये द्युलोक को थांभा ॥ ३ ॥

सौ अरब हीरे अर्थात् तारागण।

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

अस्यमदे स्वर्यंदाऋतायाऽपी-
हृतमुस्रियाणामनीकम्। यद्वप्रसर्गेचि-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

कुकुम्निवर्तं दपद्रुहोमानुषस्यदुरो-
वः ॥ ४ ॥

अस्य	अस्य	इस के
मदे	मदे	मद में
स्वर्यम्	रेभमाणम् (स्वृ शब्दे, यत् प्रत्ययः संज्ञापूर्वकस्य विधेरनित्यत्वाद् वृद्धयभावः	रांभते हुए को
दाः	दत्तवानसि (अडभावः)	तूने दिया है
ऋताय	ऋताय	ऋत के लिये
अपिऽव्रतम्	निगूढम्	छिपे हुए को
उस्रियाणाम्	गवाम् (निघं० २।११)	गौओं के
अनीकम्	समूहम्	झुंड को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

यत्	यदा	जब
ह	खलु	सचमुच
प्रऽसर्गे	आघाते	प्रहार में
त्रिऽककुप्	त्रिशिखरोपेतः	तीन नोक वाला
निऽवर्तत्	नितरांवर्तते (लेटयडागमः)	प्रवृत्त होता है
अप	अप+	–
द्रुहः	द्रोहकर्त्रीणि	द्रोह करनेवालोंको
मानुषस्य	मनोः सम्बन्धिनः	मनु संबंधी के
दरः	द्वाराणि	द्वारों को
वः०	अप + वः, अपावृणोति, उद्घाटयतीत्यर्थः (लडर्थे लुङयडमावः डलेर्लुक्, गुणे हलङ्यादिलोपः)	खोल देता है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

(हे इन्द्र ! त्वम्) अस्य (सोमस्य) मदे ऋताय रेभमाणं निगूढं गवां समूहं दत्तवानसि, यदा खलु त्रिशिखरोपेतः (वज्रः) आघाते प्रवर्त्तते (तदा सः) मनोः सम्बन्धिन्याः (प्रजायाः) द्रोहकर्त्रीणि द्वाराणि उद्घाटयति ॥ ४ ॥

भाषार्थः ।

(हे इन्द्र !) आपने इस (सोम) के मद में ऋत के लिये गौओं के झुंड को दिया है, जब तीन नोक वाला (वज्र) सचमुच बध करने में प्रवृत्त होता है (तब वह) मनु की (प्रजाओं) के साथ द्रोह करने वाले द्वारों को खोल देता है ॥ ४ ॥

रंभती हुई गौएँ दिन हैं जिन को पणि छिपा कर रखता है, इन गौओं को इन्द्र ऋत अर्थात सृष्टिक्रम के चलाने के लिये अपने तीन नोक वाले वज्र से पणि की गुफाओं के द्वारों को तोड कर निकालता है और शीतऋतु की लम्बी रात्रि के पश्चात् फिर दिन रूपी गौएँ एक एक करके बाहर निकलती हैं ॥

इन्द्रो देवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

तुभ्यंपयोयत्पितरावनीतांराधः
सुरेतस्तुरणेभुरण्यू । शुचियत्तेरेक्ण-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आयंजन्त सबर्दुघायाःपयउस्रि-
यायाः ॥ ५ ॥

तुभ्यम्	तुभ्यम्	तेरे लिये
पयः	बलम् (आ० को०)	बल को
यत्	यदा	जब
पितरौ	पितरौ	माता (और) पिता
अनीताम्	आनीतवन्तौ (लङ्शपोलुक्)	लाए
राधः	उपहारम् (आ० को०)	भेट को
सुरेतः	सुवीर्य्ययुक्तम्	सुन्दर वीर्य से युक्त को
तुरणे	त्वरोपेताय (तुरण त्वरायां क्विप्)	शीघ्रकारी के लिये
भरण्यू०	धारयित्र्यौ (भृञ् धारणे, औणादिक उत्रप्रत्ययः)	धारण करने वाले

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

शुचि	शुद्धम्	पवित्र को
यत्	यदा	जब
ते	तुभ्यम्	तेरे लिये
रेकणः	धनम् (निघं०२।१०)	धन को
आ	आ+	-
अयजन्त	आ+अयजन्त, अर्पितवन्तः	अर्पण किया
सवःऽदुघायाः	अमृतस्य दोग्ध्र्याः (सा०भा०)	अमृत के दोहने वाली के
पयः	पयः	दूध को
उस्रियायाः	गोः	गौ के

संस्कृतार्थः।

(हे इन्द्र!) क्षिप्रकारिणे तुभ्यं यदा धारयित्र्यौ (द्यावापृथिव्यौ) सुवीर्य्योपेतं बलरूपम् उपहारम्

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आनीतवन्तौ,यदा(च मनुष्याः)अमृतस्य दोग्ध्र्याःगोः पवित्रं पयोरूपंधनं तुभ्यम् अर्पितवन्तः ॥ ५ ॥

भाषार्थः ।

(हे इन्द्र !) शीघ्रकारी आप के लिये जब धारण करने वाले माता (और) पिता (द्यौ और पृथिवी) सुन्दर वीर्य्य से युक्त बलरूप भेट को लाए (और) जब (मनुष्यों ने) अमृत के दोहन वाली गौ के पवित्र दुग्धरूप धन को आप के ताईं अर्पण किया ॥ ५ ॥

इस का संबंध अगले मंत्र के साथ है ।

मंत्र के उत्तरार्द्ध में अग्निहोत्र की ओर सूचना है, सृष्टि की आसुरी शक्तियाँ जगत में अन्धकार को फैलाना चाहती हैं, और देवता मनुष्य के हितकारक प्रकाश को उत्पन्न करना चाहते हैं, देवताओं के इस प्रयत्न में मनुष्य भी अग्निहोत्र द्वारा सहायता कर सकता है ॥

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

अधप्रजज्ञेतरणिर्ममत्तु प्रोच्यस्याउषसोनसूरः।इन्दर्यैभिराष्टस्वेदुहव्यैः स्रुवेणसिञ्चन्जरणाभिधाम ॥ ६ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अध	तदानीम्	तब
प्र	प्र+	–
जज्ञे	प्र+जज्ञे,प्रादुर्बभूव	प्रकट हुआ
तरणिः	शीघ्रगामी (निघं० २।१५)	शीघ्रगामी
ममत्तु	मादयतु (मदीहर्षेअन्तर्भावित-ण्यर्थादस्माद् विकरणस्य श्लुश्छान्दसः)	हर्ष से युक्त करे
प्र	प्र+	–
रोचि	प्र+रोचि,प्रदीप्तोऽभूत् (रुच दीप्तौ लुङि व्यत्ययेन च्लेश्चिणादेशः)	प्रदीप्त हो गया
अस्याः	अस्याः	इस से
उषसः	उषसः	उषा से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

न	इव	मानो
सूरः	सूर्य्यः	सूर्य्य
इन्दुः	सोमः	सोम
येभिः	यैः	जिन से
आष्ट	प्राप्नोति	प्राप्त होता है
स्वऽइदुहव्यैः	स्वतोदीप्तैर्हव्यैः (अिन्धीदीप्तौ, पृषोदरादित्वाद्रूपसिद्धिः)	अपने आप चमकतीहुई हवियों से
स्रुवेण	स्रुवेण	स्रुव के द्वारा
सिञ्चन्	सिञ्चन्	सींचता हुआ
जरणा	स्तोतॄणाम् (जरतिःस्तुतिकर्म्मा निघं० ३।१४ विभक्तेराकारः)	स्तुति करने वालों के
अभि	प्रति	की ओर

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

धाम	स्थानम्	स्थान को

संस्कृतार्थः।

तदा शीघ्रगामी सूर्य्यः अस्या उषसः प्रदीप्तइव प्रादुर्बभूव(अयमस्मान्) मादयतु, यैः स्वतः प्रदीप्तैः हव्यैः स्रुवेण सिञ्चन् सोमः स्तोतॄणां स्थानं प्रति प्राप्नोति ॥ ६ ॥

भाषार्थः।

तब शीघ्रगामी सूर्य्य मानो इस उषा से प्रदीप्त होकर प्रकट हुआ (यह हमें) हर्षित करे, जिन स्वयं चमकती हुई हवियों से स्रुव के द्वारा सींचता हुआ चन्द्रमा भक्तों के स्थान को प्राप्त होता है ॥ ६ ॥

इस की पूर्ति पिछले मंत्रसे है।

सूर्य्य का उदय होना देवताओं की विजय का सूचक है, इस लिये हमें प्रत्येक सूर्य्यउदय पर हर्षित होना चाहिये।

स्वयं चमकती हुई हवियाँ सूर्य्यकी किरणें हैं जो चन्द्रमापर गिर कर चन्द्ररश्मिरूप से हमारे पास आती हैं,मानो इन को स्रुवे से सींचता हुआ चन्द्रमा हमारे स्थान को प्राप्त होता है।

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

स्विध्मायद्वनधितिरप्रस्यात

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सूरोअध्वरेपरिरोधनागोः । यद्वप्र-
भासिक्कत्व्याँअनुद्यून्वर्विशेपस्रिव-
षेतुरायं ॥ ७ ॥

सऽइद्धमा	सुदीप्यमानः	खूब चमकती हुई
यत्	यत्	जो
वनऽधितिः	वृक्षादनी (आ० को०)	कुल्हाड़ी
अपस्यात्	कर्म्मोद्युक्ताभवति (अपइति कर्म नाम निघं० २।१ क्वचि सति लेटचडागमः)	कर्म्ममें तत्पर होती है
सूरः	विदुषः (षष्ठ्याःसुः)	विद्वान के
अध्वरे	यज्ञे	यज्ञ में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

परि	परि+	–
रोधना	परि+रोधना,बन्धनाय (चतुर्थ्याः डा)	बांधने के लिये
गोः	पशोः	पशु के
यत्	यत्	जो
ह	खलु	सचमुच
प्रऽभासि	अनु+प्रभासि, अनुदिनं प्रदीपयसि (अन्तर्भावितण्यर्थः)	तू प्रतिदिन प्रकाशित करता है
कृत्व्यान्	कर्म्मयोग्यान् (कृत्वीति कर्मनाम निघं० २।१ तत्रसाधुरितियत्)	कर्म्म करने में योग्यों को
अनु	अनु +	–
द्यून्	दिवसान्	दिनों को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अनर्विशे	अनसा शकटेन प्रविशते (विशतेःक्विपिसति 'अहरादीनां–'इति वार्तिकेन सकारस्य रेफादेशः)	गाडीवान केलिये
पशुऽइषे	पशूनां प्रेरकाय (इषगतौ, अन्तर्भावितण्यर्थादस्मात् क्विप्)	पशुओं के हांकने वाले के लिये
तुराय	त्वरमाणाय	शीघ्रता करते हुए के लिये

संस्कृतार्थ :।

हे इन्द्र ! यद् विदुषो यज्ञे पशोर्बन्धनाय सुदीप्यमाना वृक्षादनी कर्मोद्युक्ता भवति, यत् (च) खलु शकटेन प्राप्नुवते, पशुवाहकाय, त्वरमाणाय (च) कर्मयोग्यान् दिवसान् अनुदिनं प्रदीपयास (तत् तवैव वीर्य्यस्य फलम्) ॥ ७ ॥

भाषार्थः ।

हे इन्द्र ! जो विद्वान के यज्ञ में पशु के बांधने के लिये खूब चमकने वाली कुल्हाड़ी अपना काम करती है, (और) जो सचमुच गाडीवान के लिये, पशु हांकने वाले के लिये (और) शीघ्रता करने वाले

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

के लिये काम करने योग्य दिनों को प्रतिदिन प्रकाशित करते हो(वह आपके ही वीर्य्यका फल है)॥७॥

कुल्हाड़ी अपना काम करती है अर्थात् यूप बनाने के लिये वृक्ष को काटती है ॥

इन्द्रोदेवता भुरिक्त्रिष्टुप्छन्दः ।१२।११।११।११

अ॒ष्टाम॒होदि॒वआदो॒हरी॑इ॒ह द्यु॑म्ना॒साह॑म॒भियो॑धा॒नउत्स॑म्। हरिं॒ यत्ते॑म॒न्दिनं॑दु॒क्षन्वृ॒धे गोर॑भस॒मद्रि॑भिर्वा॒ताप्य॑म् ॥ ८ ॥

अ॒ष्टा	अष्टौ (विभक्तेरात्वम्)	आठ
म॒हः	महतः	महान से
दि॒वः	द्युलोकात्	द्युलोक से
आद॑ः	आनीतवानसि (आ०को०)	तू लाया है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

हरी०	अश्वान् (वचनव्यत्ययः)	घोड़ों को
इह	इह	यहां
द्युम्नऽसहम्	प्रकाशस्याऽभिभवितारम्	प्रकाश के दबाने वाले को
अभि	प्रति	की ओर
योधानः	युध्यमानः	युद्ध करता हुआ
उत्सम्	कूपम्	कूए को
हरिम्	हरिद्वर्णम्	सुनहरी रंग वाले को
यत्	यदा	जब
ते	तुभ्यम्	तेरे लिये
मन्दिनम्	मदकारकम्	मद करने वाले को
धुक्षन्	अधुक्षन् (अडभावः)	दोहा

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वृधे	वृद्धयै	वृद्धि के लिये
गोऽरभसम्	पयसा प्रबलीकृतम्	दूध से बलयुक्त किये हुए को
अद्रिऽभिः	पाषाणैः	पत्थरों से
वाताप्यम्	सोमरसम् (आ०को०)	सोमरस को

संस्कृतार्थः।

(हे इन्द्र! त्वम्) प्रकाशस्य अभिभवितारं कूपं प्रति युध्यमानः (सन्) महतो द्युलोकाद् अष्टाश्वान् आनीतवानसि, यदा (मनुष्याः) तुभ्यं हरिद्वर्णं, पयसा प्रबलीकृतं, मदकारकम् (च) सोमरसं पाषाणैः दुग्धवन्तः ॥ ८ ॥

भाषार्थः।

(हे इन्द्र!) प्रकाश के दबाने वाले कूप के प्रति युद्ध करते हुए आप महान द्युलोक से आठ घोड़ों को लाए जब (मनुष्यों ने) आप के लिये सुनहरी रंगवाले, दूध से बल युक्त किये हुए (और) मदकारक सोमरस को पत्थरों से दोहा ॥ ८ ॥

(१) प्रकाशके दबाने वाला कूप उत्तर देशोंकी चार महीने की लंबी शीतकाल की रात्रि है ॥

(२) आठ घोड़े प्रकाश के आठ महीने हैं ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

त्वमायसंप्रतिवर्तयोगो दिवोअ-
श्मानमुपनीतमृभ्वा । कुत्सायय-
चपुरुहूतवन्वञ् चक्रुष्णमन्तःप-
रियासिवध्वैः । ९ ।

त्वम्	त्वम्	तू ने
आयसम्	लोहमयम्	लोहे वाले को
प्रति	प्रति+	–
वर्तयः	प्रति+वर्तयः, विसृष्टवानसि (लङ्यडभावः)	फैंका
गोः	गवादिपशूपलक्षितस्य चर्मणः	चमड़े के
दिवः	द्युलोकात्	द्युलोक से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अश्मानम्	वज्रम्	वज्र को
उपऽनीतम्	प्रापितम्	लाए हुए को
ऋभ्वा	कर्मकुशलेन (त्वष्ट्रा)	काम में चतुर (त्वष्टा) के द्वारा
कुत्साय	कुत्साय	कुत्स के लिये
यच्च	यस्मिन् (काले)	जब
पुरुऽहूत	हेबहुभिराहूत !	हे बहुतों से बुलाए हुए
वृन्वन्	रक्षांकुर्वन् (यास्कः)	रक्षा करता हुआ
शुष्णम्	शुष्णम्	शुष्ण को
अनन्तैः	अनन्तैः	अनेकों से
परिऽयासि	परिगतवानसि (लङर्थेलट्)	तूने घेर लिया है
वधैः	हननसाधनैः (आयुधैः)	शस्त्रों से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः ।

हे बहुभिराहूत ! (इन्द्र !) त्वं कर्मकुशलेन (त्वष्ट्रा) आनीतं लोहमयं वज्रं चर्मणः (सकाशेन) द्युलोकाद् विसृष्टवानसि यदा कुत्साय रक्षां कुर्वन् अनन्तैरायुधैः शुष्णं परिगतवानसि ॥ ९ ॥

भाषार्थः ।

हे बहुतों से बुलाए हुए (इन्द्र !)आपने काम में चतुर (त्वष्टा) से लाए हुए लोहे के वज्र को चर्म के द्वारा द्युलोक से फैंका जब कुत्स के लिये रक्षा करते हुए आपने शुष्ण को अनेक शस्त्रों से घेर लिया ॥ ९ ॥

(१) वज्र को छोड़ने के लिये हाथ में चर्म पहना जाता है ॥

(२) शुष्ण पृथिवी को सुकाने वाला अनावृष्टि रूप असुर है।

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

पुरायत्सूरस्तमसोअपीते स्तमद्विवःफलिगंहेतिमस्य । शुष्णस्य चित्परिहितंयदोजो दिवस्परिसुग्रथितंतदादः ।१० ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पुरा	पूर्वम्	पहिले
यत्	यावत्	जबतक
सूरः	सूर्य्यस्य (षष्ठ्याः सः)	सूर्य्य के
तमसः	अन्धकारेण (तृतीयार्थे षष्ठी)	अंधकार के द्वारा
अपिऽइतेः	लयात् (आ०को०)	लय से
तम्	तम्	उस को
अद्रिऽवः	हे वज्रिन्!	हे वज्रधारी
फलिऽगम्	वृत्रम् (प्रति) (निघं० १।१०)	वृत्र (की ओर)
हेतिम्	वज्रम् (निघं० २।२०)	वज्र को
अस्य	प्रक्षिप (असुक्षेपणे)	फैंको
शुष्णस्य	शुष्णस्य	शुष्ण का

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

चित्	(पूरणः)	–
परिऽहितम्	व्याप्तम्	व्याप्त
यत्	यत्	जो
ओजः	बलम्	बल
द्विवः	द्युलोकस्य	द्युलोक के
परि	उपरि	ऊपर
सुऽग्रथितम्	संघट्टितम्	गठा हुआ
तत्	तत्	उस को
आ	आ+	–
अदः०	आ+अदः, सर्वतो-विदारय (दॄविदारणे; लोडर्थे लङि विकरणस्य लुक्)	सब ओर से तोड़ो

संस्कृतार्थः।

हे वज्रिन्! (इन्द्र!) अन्धकारेण सूर्यस्य

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

लयात्पूर्वं यावत् (तावत्) तं वृत्रम् (प्रति) वज्रं प्रक्षिप, दिव उपरि यद् संघट्टितं शुष्णस्य व्याप्तं बलम् (चाऽस्ति) तत् सर्वतो विदारय ॥ १० ॥

भाषार्थः ।

हे वज्रधारी (इन्द्र !) अन्धकार द्वारा सूर्य्य के लय होने से पहले२ उस वृत्र की (ओर) वज्र को फैंको, (और) द्यौके ऊपर जो गठा हुआ शुष्ण का व्याप्त बल (है) उसको सब ओर से तोड़ो ॥ १० ॥

फलिग, शुष्ण, ये दोनों अनावृष्टि रूप असुरों के कल्पित नाम हैं ।

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

अनुत्वामहीपाजसीअचक्रे द्यावाक्षामामदतामिन्द्रकर्म्मन् । त्वं वृत्रमाशयानंसिरासु महोवज्रेणसिष्वपोवराहुम् । ११ ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अनु	अनु-(सृत्य)	साथ २
त्वा	त्वाम्	तुझ को
मही०	महत्यौ (सुपामिति विभक्तेः सुः)	बड़ीं
पाजसी०	बलवत्यौ	बल वालीं
अचक्रे०	चक्ररहिते	पहियों से रहित
द्यावाक्षामा	द्यावापृथिव्यौ	द्यौ (और) पृथिवी
मदताम्	मदयुक्तेऽभवताम् (व्यत्ययेन शप्, अङ्-भावः)	मद से युक्त हुई हैं
इन्द्र	हे इन्द्र !	हे इन्द्र
कर्म्मन्	कर्म्मणि (सुपामिति सप्तम्यालुक्)	कर्म्म में
त्वम्	त्वम्	तू ने
वृत्रम्	वृत्रम्	वृत्र को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

आऽश्रयानम्	निवसन्तम् (आ०को०)	रहने वाले को
सिरासु	नदीषु (निघं० १।१३)	नदियों में
महः	महता (तृतीयार्थे षष्ठी)	महान से
वज्रेण	वज्रेण	वज्र से
सिस्वपः	स्वापितवानसि (अडभावः)	सुलादिया है
वराहुम्	वराहसदृशम्	वराह जैसे को

संस्कृतार्थः ।

हे इन्द्र! (तव)कर्म्मणि चक्ररहिते महत्यौ बलवत्यौ द्यावापृथिव्यौ त्वामनुसृत्य मदयुक्तेऽभवताम्, त्वं नदीषु निवसन्तं वराहसदृशं वृत्रं महता वज्रेण (हत्वा) स्वापितवानसि । ११ ।

भाषार्थः ।

हे इन्द्र ! (आप के) कर्म पर बिना पहियों वाले बड़े बलवान द्यौ (और) पृथिवी आप के साथ मद से युक्त हुए हैं, आपने नदियां में रहने वाले वराह तुल्य वृत्र को महान वज्र से(मारकर)सुलादियाहै।११।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्रोदेवता निचृत्त्रिष्टुप्छन्दः ।१०।११।११।११

त्वमि॑न्द्र॒ नर्य्यो॒ याँ अवो॒ नॄन् ति-
ष्ठा॒ वात॑स्य सु॒युजो॒ वहि॑ष्ठान् । यं ते॑
का॒व्य उ॒शना॑ म॒न्दिनं॒ दाद् वृ॑त्र॒हणं॒
पार्य्यं॑ ततक्ष॒ वज्र॑म् ॥ १२ ॥

त्वम्	त्वम्	तू
इ॒न्द्र॒	हे इन्द्र !	हे इन्द्र
नर्य्यः॑	नृभ्योहितः	मनुष्यों के लिये हितकारी
यान्	यान्	जिन को
अवः॑	रक्षसि (लेट्यडागमः)	रक्षा करते हो
नॄन्	नरान्	नरों को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

तिष्ठ	आरोह (आङोलोपश्छान्दसः)	चढो
वातस्य	वायोः	वायु के
सुऽयुजः	सुयुक्तान्	सुन्दर जुड़े हुओंको
वह्निष्ठान्	अतिवोढृन्	खूब लेचलने वालों को
यम्	यम्	जिस को
ते	तुभ्यम्	तेरे लिये
काव्यः	कवेःपुत्रः	कवि के पुत्र ने
उशना	उशना	उशना ने
मन्दिनम्	मदकरम्	मदकारी को
दात्	दत्तवान् (अडभावः)	दिया है
वृचऽहनम्	वृत्रस्य हन्तारम्	वृत्रकेमारनेवालेक।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

पाटर्यम्	(शत्रूणाम्)पारणे-ऽतिक्रमणे समर्थम्	(शत्रुओं के) उलांघने में समर्थ को
ततन्न	तनूकुरु (लोडर्थेलिट्)	पैनाओ
वज्रम्	वज्रम्	वज्र को

संस्कृतार्थः।

हे इन्द्र!नृभ्योहितस्त्वं यान्नरान् रक्षसि(तान्) अतिवोढॄन्, वायोः सुयुक्तान् (अश्वान्) आरोह, (अपिच) कवेःपुत्रः उशना वृत्रस्य हन्तारम् (शत्रून्) अतिक्रमितुं समर्थं मदकरं यं वज्रं तुभ्यं दत्तवान् (तम्) तनूकुरु।१२।

भाषार्थः।

हे इन्द्र ! मनुष्यों के हितकारी आप जिन नरों की रक्षा करते हो (उन) खूब ले चलने वाले वायु के सुन्दर जुड़े हुए(घोड़ों) पर चढो (और) कवि के पुत्र उशना ने जो वृत्र के मारने वाला (और शत्रुओं के) उलांघने में समर्थ मदकारी वज्र आप को दिया है (उस को) पैनाओ ।१२।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

त्वंसूरोहरितोरामयोनून् भर-
च्चक्रमेतशोनायमिन्द्र। प्रास्यपारं
नवतिंनाव्याना मपिकर्तमवर्त्योऽ-
यज्यून् ॥ १३ ॥

त्वम्	त्वम्	तू ने
सूरः	सूर्य्यस्य (षष्ठ्याः सुः)	सूर्य्य के
हरितः	हरिद्वर्णान्	सुनहरी रंग वालों को
रमयः	उपरमितवानसि (अडभावउपसर्गा-भावश्च)	रोका है
नॄन्	नरान्	नरों को
भरत्	वोढुमशकत् (अडभावैः)	लेचलसका

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

चक्रम्	चक्रम्	पहिये को
एतशः	एतशः	एतश
न	न	नहीं
अयम्	अयम्	यह
इन्द्र	हे इन्द्र !	हे इन्द्र
प्रऽअस्य	प्रक्षिप्य	फेंक कर
पारम्	पारम्	पार
नवतिम्	नवतिम्	नठवे को
नाव्यानाम्	नावातार्य्याणाम् (नदीनाम्)	नदियों के
अपि	अपि	भी
कर्तम्	गर्तम् (गस्यकत्वं छान्दसम्)	गढे को
अवर्तयः	प्रापितवानसि	पहुंचाया है

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अयज्यून्	यजनरहितान्	यज्ञ न करने वालों को

संस्कृतार्थः।

हे इन्द्र ! त्वं सूर्य्यस्य हरिद्वर्णानश्वान् उपरमितवानसि, अयम् एतशः (सूर्य्यरथस्य) चक्रं वोढुं नाऽशकत् (त्वम्) यजनरहितान् नवतेर्नदीनां पारे प्रक्षिप्य गर्तं प्रापितवानसि ॥ १३ ॥

भाषार्थः।

हे इन्द्र! आपने सूर्य्य के सुनहरी घोड़ों को रोक दिया, यह एतश (सूर्य्य के रथ के) पहिये को न ले चल सका, आपने यज्ञ न करने वालों को नब्बे नदियोंके पार फैंक कर गढे में पहुंचाया है ॥१३॥

एतश सूर्य्य के घोड़े का नाम है, और इन्द्र के उस भक्त का नाम भी है जिस के लिये इन्द्र ने सूर्य्य के रथ को ठैरा कर युद्ध के लिये दिन को लंबा कर दिया था देखो २।१२।५

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११।

त्वंनोऽस्याइन्द्रदुर्हणायाः पा
हिवज्रिवोदुरितादभीके । प्रनोबा-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

जा॑न्र॒थ्यो॒ ३॒॑ अश्व॑बुध्या नि॒षेय॑न्धि॒ श्रव॑से सू॒नृता॑यै ॥ १४ ॥

त्वम्	त्वम्	तू
नः॒	अस्मान्	हम को
अ॒स्याः	अस्याः	इस से
इ॒न्द्र॒	हे इन्द्र !	हे इन्द्र
दुः॒ऽहना॑याः	दुःखेनहन्तव्यायाः (दरिद्रतायाः) (हन्तेःकर्म्मणिखल् प्रत्ययः)	दरिद्रता से
पा॒हि	पाहि	रक्षा कर
व॒ज्रि॒ऽवः॒	हे वज्रिन् !	हे वज्रवाले
दुः॒ऽइ॒तात्	पापात्	पाप से

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अभीके	समीपे	समीप में
प्र	प्र+	-
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
वाजान्	बलानि	बलों को
रथ्यः	रथयुक्तानि (छन्दसिवानपौ,इति मत्वर्थीयईकारः)	रथ सहितों को
अश्ववत् बुध्यान्	अश्वाः (विद्यमानत्वेन) बोद्धव्यायेषुतानि	जिनमें घोड़ों का होना निश्चित हो उन को
इषे	अन्नार्थम्	अन्न के लिये
यन्धि	प्र+यन्धि, प्रयच्छ (विकरणस्यलुक्)	दे
श्रवसे	यशसे	यश के लिये
सूनृतायै	प्रियसत्यात्मिकायै वाण्यै	प्यारी (और) सच्ची वाणी के लिये

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

हे वज्रिन् ! इन्द्र ! त्वमस्मान् समीपे (वर्तमानात्) अस्माद् दारिद्र्यरूपात् पापाद् रक्ष, अन्नार्थं यशसे प्रियसत्यास्मिकायै वाण्यै (च) रथयुक्तानि, अश्वबोधकानि (च) बलानि अस्मभ्यं प्रयच्छ ॥१४॥

भाषार्थः।

हे वज्रवाले इन्द्र ! आप हमें इस समीपवर्ती दारिद्र्यरूप पाप से बचावें, अन्न के लिये, यश के लिये (और) प्यारी (और) सच्ची बाणी के लिये रथ से युक्त (और) अश्वों के बोध कराने वाले बलों को हमारे ताईं दें ॥ १४ ॥

इन्द्रोदेवता त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

मासाते अस्मत्सुमतिर्विदस्द्
वाजप्रमहःसमिषोवरन्त । आनो
भजमघवन्गोष्वश्व्यो मंहिष्ठास्ते
सधमादःस्याम।१५।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

मा	मा	मत
सा	सा	वह
ते	त्वदीया	तेरी
अस्मत्	अस्मासु (सप्तम्यासुक्)	हममें
सुऽमतिः	अनुग्रहात्मिका बुद्धिः	दयाबुद्धि
वि	वि+	–
दस्मत्	वि+दसत्, उपक्षीयताम् (दसुउपक्षये, लोड़र्थे लुङ्)	क्षीण हो
वाजऽप्रमहः	वाजैर्बलैः प्रकृष्टं महस्तेजो यस्य तथोक्तस्तत्सम्बुद्धौ	हे बलों के कारण प्रतापशाली
सम्	सम्+	–

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

इषः	अन्नानि	अन्न
वरन्त	सम् + वरन्त, संवृ०वन्तु, (वृञ्वरणे व्यत्ययेन) शप्)	चारों ओर हो
आ	आ+	-
नः	अस्मान्	हम को
भज	आ + भज, भागिनःकुरु	भागी बनाओ
मघऽवन्	हे धनवन् !	हे धनवाले
गोषु	गोषु	गौओं में,
अर्य्यः	स्वामी	स्वामी
मंहिष्ठाः	अतिस्तोतव्याः	अत्यन्त स्तुतिके योग्य
ते	तव	तेरे
सघऽमादः	सहमाद्यन्तः (क्विप्)	साथ मोद करने वाले

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

स्याम	स्याम	हम होवें

संस्कृतार्थः ।

हे बलैस्तेजस्विन् ! धनवन् ! (इन्द्र !) सा त्वदीया दयात्मिका बुद्धिरस्मासु मा उपक्षीयताम्, अन्नानि अस्मान् संवृणवन्तु, स्वामी त्वम् गोषु अस्मान् भागिनः कुरु, (वयम्) अतिस्तोतव्याः (सन्तः) तव सहमादिनो भवेम ॥१५॥

भाषार्थः ।

हे बलोंके कारण प्रतापशाली ! धन वाले (इन्द्र !) वह आप की दयाबुद्धि हम में क्षीण न हो, अन्न हमारे चारों ओर हों, स्वामी आप गौओं में हम को भागी बनावें, हम अत्यन्त स्तुति के योग्य हुए २ आप के साथ मोद करने वाले हों ॥ १५ ॥

इत्येकविंशत्यधिकशततमं सूक्तम् ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ०मं०१ सू० १२२ ।

विश्वेदेवादेवताः कक्षीवान्ऋषिः ।

त्रिनियोगोलैङ्गिकः ।

सूक्त का भाषार्थ ।

हे मरुतो ! आप जो क्रोध करके शीघ्र दयालु होजाते हो ऐसे आपके लिये हम दानीरुद्र को हवि अर्पण करते हैं जिस में आपका भी भाग है, मैं रुद्र के साथ मरुतों की स्तुति इस लिये करता हूं कि वे आकाश और पृथिवी के बाणधारी वीरों की न्याईं सदा हमारी रक्षा में तत्पर रहते हैं । १ । दिन और रात्रिदेवता भक्त की पहिली पुकार पर ही पत्नी की न्याईं तुरन्त उत्तर देती हैं, वे भिन्न प्रकार से जानी जाती हैं, एक तो धूएँ जैसे बुने हुए वस्त्रों को पहनती है, दूसरी सूर्य्य की शोभा से सिंगरी हुई ऐसी सुन्दर प्रतीत होती है मानो सोने के आभूषण पहने हुए है । २ । भ्रमण करने वाले सूर्य्य का दर्शन हमें मदयुक्त करे, वर्षा करने वाले वायु का स्पर्श हमें मदयुक्त करे, बल के अभिमानीदेवता इन्द्र और महत्त्व के आदर्शरूप पर्वत हमारे उत्साह को बढ़ावें, यह सब देवता हम को धन देने की इच्छा करें ।३। उशिक का पुत्र* मेरे लिये अश्विनों को बुलावे, जो आकर मेरी हवि को खावें, मेरी रक्षा करें और मुझे यश से उज्ज्वल करें, हे आर्य्यगण ! जलों के पुत्र अग्नि का अर्चन करो, और भक्त की माता पृथिवी और पिता आकाश को ध्याओ ।४। हे आर्य्यजन ! तुम्हारे लिये उशिक का पुत्र इन्द्र को पुकारता है जैसे पूर्व-

---

* उशिक का पुत्र स्वयं इस मन्त्र का द्रष्टा ऋषि है ।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

समय में घोषा ने पति की प्राप्ति के लिये पुकारा था, धनों के बांटने वाले पूषादेव की उदारता को जानता हुआ मैं अग्नि की धनराशि का वर्णन करता हूं। ५। हे मित्र और वरुण! मेरी इस पुकार को सुनो, घर घर में जो आर्य्यजन आपको बुलाते हैं उन सब की पुकार को सुनो, हमारा सिन्धुनद जिस का दान प्रसिद्ध है, जो हमारे खेतों को सींच कर हरे भरे करता है और जो खूब सुनने वाला है जलों के साथ हमारी पुकार को सुने। ६। हे मित्र और वरुण! मैं आपके उस दान की प्रशंसा करता हूं जो आपने मुझे यज्ञ में सौ गौएँ दिलाईं और प्रसिद्ध रथी राजा प्रियरथ को तत्काल पुष्टि दी और वह पुष्टि उसके लिये चिरस्थाई हुई। ७। मैं उस बड़े धनी देवजन के दान की स्तुति करताहूं, हम आर्य्यमनुष्य वीर पुत्रों वाले हुए२ इकट्ठे मिलकर धन को भोगें, देवताओं ने अंगिरावंशियों को बहुत अन्न दिया है और मुझे घोड़े रथ और धन का स्वामी बनाया है। ८। हे मित्र और वरुण! जो मनुष्य सब के साथ द्रोह करता हुआ टेढी चाल से चलता है और आपके साथ द्वेष करता हुआ सोम को नहीं निचोड़ता† उस के हृदय में नाश का मूल यक्ष्मा रोग स्थापन होता है। ‡और जो मनुष्य दैवीनियम के अनुकूल सत्य पर चलता हुआ स्तुति की वाणियों से आपको प्राप्त होता है। ९। वह मनुष्य देवताओं से प्रेरित होकर अत्यन्त बलवान यशस्वी त्यागशील और सदा शूरवीर होता है, वह

---

† अभिप्राय यह है कि जो नास्तिक बुद्धि रखता हुआ किसी प्रकार से ईश्वर का पूजन नहीं करता।

‡ अर्थात कुछ काल के अनन्तर वह समूल नष्ट हो जाता है॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

युद्ध में निःशंक होकर जाता है और अपने से बड़े से भी नहीं डरता। १०। हे आनन्द के देने वालो! अमर राजाओ! आप अब आकर स्तुति करने वाले भक्त की पुकार को सुनो, आकाश में वेग से चलते हुए आप रथी की पुकार को सुन कर उसे युद्ध में जिता कर धन दिलाते हो, जिससे आपका यश बढ़े। ११। देवताओं ने कहा है कि जो सोम निचोड़ कर यज्ञ में हमें बुलाएगा हम उसके लिये बल को लेकर आवेंगे, यश और धन का समूह जिन में स्थिर है ऐसे देवता हमारे यज्ञ में आकर हमसे अर्पण किये हुए अन्न को सेवन करें। १२। जब दस चमसों में सोम को उठाए हुए ऋत्विज लोग आहुति देने के लिये अग्नि की ओर जाते हैं तब हम हर्ष से युक्त होते हैं, जिन के घोड़े और रासें इच्छानुकूल हों वह हम क्या करें, घोड़े मालिक हैं और वीरों को जय के लिये स्वयं युद्ध की ओर प्रेरण करते हैं। १३। जिसके सोने के कान और रत्नों से जड़ी हुई ग्रीवा है उस धनरूप सूर्य्यको देवता हमें देवें, आर्य्य की स्तुति से तत्काल आने वाली उषाएँ स्तुति करने वाले और हवि देने वाले दोनों से प्रेम करें। १४। हे मित्र और वरुण! मुझे राजा मशर्शार ने चार और राजा आयवस ने तीन नई उमर के घोड़े दान किये हैं, मुझ पर अनुग्रह रूपी आपका लंबा रथ चमका है जिस के किरणों के डंडे हैं और जिस का सूर्य्यजैसा प्रकाश है। १५।

विश्वेदेवादेवताः, त्रिष्टुप्छन्दः। ११।११।११।११

प्रवः पान्तं रघुमन्यवोऽन्धो यज्ञं रुद्राय मीळ्हुषेभरध्वम्। दिवो अ-

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

स्तोष्यसुरस्यवीरैरिषुध्येवमरुतो रोदस्योः ॥ १ ॥

प्र	प्र+	-
वः	युष्मान्	तुम्हें
पान्तम्	पालयन्तम्	पालते हुए को
रघुऽमन्यवः	हेलघुक्रोधाः !	हे शीघ्रगामी क्रोधवाले
अन्धः	अन्नम् (निघं०२।७)	अन्न को
यज्ञम्	यज्ञम्	यज्ञ को
रुद्राय	रुद्राय	रुद्र के लिये
मीळ्हुषे	दानिने	दानी के लिये
भरध्वम्	प्र+भरध्वम्, सम्पादयामः (पुरुषव्यत्ययः)	हम संपादन करते हैं

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

दिवः	द्युलोकस्य	द्युलोक के
अस्तोषि	स्तौमि (लडर्थे छान्दसो लुङ्)	स्तुति करता हूं
असुरस्य	प्राणवतः	प्राणवान के
वीरैः	वीरैः	वीरों के साथ
इषुध्याऽइव	इषूणांधारकाइव (गुणाभावे यणादेशः, विभक्तेराकारः)	बाणोंके धारण करने वालोंकीन्याइ
मरुतः	मरुतः	मरुत
रोदस्योः	द्यावापृथिव्योः (निघं०)	द्यौ (और) पृथिवी के

संस्कृतार्थः ।

हे लघुक्रोधाः ! (मरुतः !) युष्माकं पालयितारम् अन्नरूपं यज्ञम् (वयम्) दानिने रुद्राय सम्पादयामः, (अहम्) प्राणवतो द्युलोकस्य वीरैः सह(रुद्रम्) स्तौमि (यतस्ते) द्यावापृथिव्योर्बाणानां धारयितार इव (सन्ति) ॥ १ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः।

हे शीघ्रगामी क्रोध वाले (मरुतो!) आपके पालने वाले अन्नरूप यज्ञ को हम दानी रुद्र के लिये संपादन करते हैं, मैं प्राणवान द्युलोक के वीरोंके साथ (रुद्रकी) स्तुति करता हूं (क्योंकि वे) द्यौ (और) पृथिवी के बाण धारण करने वालों की न्याईं (हैं) ॥ १॥

विश्वेदेवादेवताः, त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

पत्नीवपूर्वहूतिंवाजसध्या उषा-
सानक्तापुरुधाविदाने । स्तरीनाऽ
तकंन्युतंवसाना सूर्यस्यश्रियासुह-
शीहिरण्यैः ॥ २ ॥

पत्नीऽइव	पत्नीव	पत्नी की न्याईं
पूर्वऽहूतिम्	पूर्वाह्वानम्	पहिली पुकार को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वक्तवध्यै	वक्तुम् (वृधुभाषणेतुमर्थेशध्यै प्रत्ययः)	बोलने के लिये
उषसानक्ता	अहोरात्रिदेवते (उभयत्रविभक्तेरात्वम्)	दिन (और) रात्रि देवता
पुरुधा	भिन्नप्रकारेण	भिन्न प्रकार से
विदाने०	ज्ञायमाने (व्यत्ययेनाऽऽत्मनेपदे सति विदेः कर्म्मणि लटः शानच्)	जानी जाती हुई
स्तरीः	धूम्रः (आ०को०)	धूआ
न	इव	की न्याईं
अतकम्	वस्त्रम् (आ० को०)	वस्त्र को
विऽसृतम्	व्यूतम्	बने, इए को
वसाना	परिदधाना	पहिनती हुई

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

सूर्य्यस्य	सूर्य्यस्य	सूर्य्य की
श्रिया	शोभया	शोभा से
सुऽदृशी	शोभनंदृश्यमाना	सुन्दर दीखती हुई
हिरण्यैः	स्वर्णालङ्कारैः	सोनेकेअलंकारोंसे

संस्कृतार्थः ।

भिन्नप्रकारेण ज्ञायमाने अहोरात्रिदेवते पत्नीव पूर्वाह्वाने वक्तुम् (स्पृहयेते,) (एका) धूम्र इव ऊतं वस्त्रं परिदधाना (आस्ते,द्वितीया तु) सूर्य्यस्य शोभया स्वर्णालङ्कारैः सुदृश्यमाना (विद्यते) ॥ २ ॥

भाषार्थः ।

दिन (और) रात्रि देवता जो भिन्न प्रकार से जानी जाती हैं पत्नी की न्याईं पहली पुकार पर बोलने के लिये (उत्सुक होती हैं,) एक धूएँ की न्याईं बुने हुए वस्त्र को पहिने हुए(है,और दूसरी)सूर्य्य की शोभा द्वारा सोने के भूषणों से सुन्दर दीखती(है) ॥२॥

विश्वेदेवादेवता निचृत्त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

समक्तुनःपरिज्मावसर्हा समक्तु

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वातोऽपांह्वर्षणवान्। शिशीतमिन्द्रा-
पर्वतायुवंन स्तन्नोविश्वेवरिवस्य-
न्तुदेवाः॥ ३॥

ममत्तु	मादयतु (मदीहर्षे, अन्तर्भावितण्यर्थाल्लोटि विकरणस्य श्लुश्छान्दसः)	मद से युक्त करे
नः	अस्मान्	हम को
परिज्मा	परितोगन्ता (सूर्य्यः)	भ्रमण करने वाला(सूर्य्य)
वसर्हा	वासरस्यगमयिता (सा०भा०)	दिनके प्राप्त कराने वाला
ममत्तु	मादयतु	मद से युक्त करे
वातः	वायुः	वायु
अपाम्	अपाम्	जलों के

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वृषण्वान्	वर्षणवान्	बरसाने वाला
शिशीतम्	तीक्ष्णीकुरुतम्, उत्तेजयतमित्यर्थः	उत्तेजित करो
इन्द्रापर्वता	हे इन्द्रापर्वतौ !	हे इन्द्र (और) पर्वत
युवम्	युवाम्	तुम दोनों
नः	अस्मान्	हम को
तत्	ते (विभक्तेर्लुक्)	वे
नः	अस्मभ्यम्	हमारे लिये
विश्वे	सर्वे	सब
वरिवस्यन्तु	धनंदातुमिच्छन्तु (वरिवइतिधननाम, निघं० २।१० तस्मात्क्यच्प्रत्ययः)	धन देने की इच्छा करें
देवाः	देवाः	देवता

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

संस्कृतार्थः।

वासरस्य गमयिता परितोगन्ता (सूर्य्यः) अस्मान् मादयतु, अपां वर्षिता वायुः (च)मादयतु, हे इन्द्रापर्वतौ! युवाम् अस्मानुत्तेजयतम्, एते सर्वे देवा अस्मभ्यं धनं दातुमिच्छन्तु॥ ३॥

भाषार्थः।

दिनके प्राप्त कराने वाला (और) चारों ओर भ्रमण करने वाला(सूर्य्य) हमें मद से युक्त करे(और) जलोंके बरसाने वाला वायु मद से युक्त करे,हे इन्द्र (और)पर्वत! आप हमें उत्तेजित करें,ये सब देवता हमारे लिये धन देने की इच्छा करें॥ ३॥

विश्वेदेवादेवताः, त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११।

उ॒तत्यामे॑य॒शसा॑श्वेत॒नायै॒ व्य-
न्ता॒पान्तौ॑शि॒जोहु॒वध्यै॑। प्रवो॒नपा॑त-
म॒पांकृ॑णुध्वं॒ प्रमा॒तरारास्पि॒नस्या॒-
योः।४।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

उत	अपिच	और
त्या	तौ (विभक्तेरात्वम्)	उन दोनों को
मे	मम	मे
यशसा	यशसा	यश से
प्रवेतनायै	उज्ज्वलनार्थम्	उज्वल होने के लिये
व्यन्ता	व्यदन्तौ, [हविः] भक्षयन्तौ (दकारलोपश्छान्दसः)	[हवि] भक्षण करने वालों को
पान्ता	पान्तौ	रक्षाकरनेवालों को
औशिजः	उशिजःपुत्रः	उशिक का पुत्र
हुवध्यै	आह्वयितुम् (तुमर्थेशध्यै)	बुलाने के लिये
प्र	प्र+	–
वः	यूयम् (प्रथमार्थेद्वितीया)	तुम सब

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

नपातम्	पुत्रम्	पुत्र को
अपाम्	अपाम्	जलों के
कृणुध्वम्	प्र+कृणुध्वम्, अर्चयत (आ०को०)	पूजो
प्र	प्र+(कृणुध्वम्) अर्चयत	पूजो
मातरा	मातरौ (विभक्तेरात्वम्)	माताओं को
रास्पिनस्य	स्तोतुः (निघं०४।३)	स्तोता के
आयोः	मनुष्यस्य (निघं० २।३)	मनुष्य के

संस्कृतार्थः।

अपिच उशिजः पुत्रो यशसा ममोज्ज्वलनार्थम् (हविः) भक्षयन्तौ रक्षन्तौ (चाऽश्विनौ) आह्वयितुम् (प्रवृत्तो भवत्) (हे आर्य्याः!) यूयम् अपां पुत्रम् अर्चयत, स्तोतुर्मनुष्यस्य मातरौ (द्यावापृथिव्यौ च) अर्चयत ॥ ४ ॥

भाषार्थः।

और उशिक् का पुत्र यशसे मेरे उज्ज्वल होने के

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

लिये उन (हवि) खानेवाले (और) रक्षा करने वाले (अश्विनों) को बुलाने में (प्रवृत्तहो) (हे आर्यो !) तुम जलों के पुत्र की पूजा करो (और) स्तोता मनुष्य की माताओं (द्यौ और पृथिवी) की पूजा करो ॥ ४ ॥

विश्वेदेवादेवताः, त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

आवोरुवण्युमौशिजोहुवध्यै
घोषंवृणंसमर्जुनस्यनंशे । प्रवःपूष्णे
दावनआँअच्छा वोचेयवसुतातिं-
मग्नेः । ५ ।

आ	आ +	-
वः	युष्मदर्थम्	आप के लिये
रुवण्युम्	गर्जितारम्	गरजने वाले को

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

औशिजः	उशिजः पुत्रः	उशिक् का पुत्र
हुवध्यै	आ + हुवध्यै, आ-ह्वयितुम्	बुलाने के लिये
घोषाऽइव	घोषेव	घोषा की न्याईं
शंसम्	आह्वानम्	पुकार को
अर्जुनस्य	अर्जुनस्य	अर्जुन की
नंशे	प्राप्तये	प्राप्ति के लिये
प्र	प्र+	—
वः	युष्मदर्थम्	आपके लिये
पूष्णे	पूषणम् (द्वितीयार्थेचतुर्थी)	पूषा को
दावने	दानिनम् (,,)	दानी को
आ	आ +	—

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

अच्छ	आ + अच्छ, अभिलक्ष्य	लक्ष रख कर
वोचेय	प्र + वोचेय, प्रवच्मि (लडर्थे लिङ्)	कथन करता हूं
वसुऽतातिम्	धनराशिम् (तातिल् प्रत्ययः)	धनराशि को
अग्नेः	अग्नेः	अग्नि की

संस्कृतार्थः ।

(हे आर्य्याः!) उशिजः पुत्रो युष्मदर्थं गर्जितारम् (इन्द्रम्) आह्वयितुम् (प्रवृत्तो भवति) यथा घोषा अर्जुनस्य प्राप्तये आह्वानम् (कृतवती) (अहम्) युष्मदर्थं दानिनं पूषणम् अभिलक्ष्य अग्नेर्धनराशिं वर्णयामि॥५॥

भाषार्थः ।

(हे आर्यगण!) उशिक् का पुत्र आपके लिये गर्जनेवाले (इन्द्र) को बुलानेके लिये (प्रवृत्त होता है) जैसे घोषा ने अर्जुन की प्राप्ति के लिये बुलाया था, मैं आप के लिये दानी पूषा को लक्ष में रख कर अग्नि की धनराशि का वर्णन करता हूं ॥ ५ ॥

घोषा ने पति की प्राप्ति के लिये (इन्द्र को) बुलाया था, सम्भव है कि अर्जुन उस के पति का नाम हो।

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विश्वेदेवादेवताः,त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

श्रुतंमेमित्रावरुणाहवेमो तश्रुतं
सदनेविश्ववतःसोम् । श्रोतुनःश्रोतु-
रातिःसुश्रोतुःसुक्षेत्रासिन्धुरद्भिः ।६।

श्रुतम्	शृणुतम् (विकरणस्यलुक्)	सुनो
मे	मम	मेरी
मित्रावरुणा	हे मित्रावरुणौ !	हे मित्र (और) वरुण
हवा	आह्वानानि (शेर्लोपः)	पुकारों को
इमा	इमानि (,,)	इन को
उत	अपिच	और भी
श्रुतम्	शृणुतम्	सुनो
सदने	गृहे	घर में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

विश्वतः	सर्वतः	सब ओर से
सीम्	(पूरणः)	–
श्रोतु	शृणोतु	सुने
नः	अस्माकम्	हमारे
श्रोतुऽरातिः	प्रसिद्धदानः	प्रसिद्ध दानी
सुऽश्रोतुः	सुश्रोता (औणादिकं रूपम्)	खूब सुनने वाला
सुऽक्षेत्रा	सुक्षेत्रः (विभक्तेरात्वम्)	सुन्दर खेतों वाला
सिन्धुः	सिन्धुः	सिन्धु
अत्ऽभिः	अद्भिःसह	जलों के साथ

संस्कृतार्थः ।

हे मित्रावरुणौ!(युवाम्)इमानि मदीयानि आह्वानानि शृणुतं, गृहे(च)विश्वतः (आह्वानानि) शृणुतम्, प्रसिद्धदानः, सुश्रोता, सुक्षेत्रः (च)सिन्धुः अद्भिः सह अस्मान् शृणोतु ॥ ६ ॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

भाषार्थः ।

हे मित्र (और) वरुण ! आप इन मेरी पुकारों को सुनो,(और)घर में सब ओर से (पुकारों को) सुनो, प्रसिद्धदानी, खूब सुनने वाला (और) सुन्दर खेतों वाला सिन्धु जलों के साथ हम को सुने ॥ ६ ॥

विश्वेदेवादेवताः, त्रिष्टुप्छन्दः ।११।११।११।११

स्तुषे सा वां वरुण मित्र राती गवां शतापृक्षयामेषु पज्रे । श्रुतरथे प्रियरथे दधानाः सद्यः पुष्टिं निरुन्धानासो अग्मन् । ७ ।

स्तुषे	स्तुवे (व्यत्ययेन मध्यमः)	स्तुति करता हूं
सा	तत् (विभक्तेः सुः)	उस को
वाम्	युवयोः	तुम दोनों के

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

वरुण	हे वरुण !	हे वरुण
मित्र	हे मित्र !	हे मित्र
रातिः	दानम् (विभक्तेःसुः)	दान को
गवाम्	गवाम्	गौओं का
शता	शतम् (विभक्तेरात्वम्)	सैंकड़ा
पृक्षयामेषु	पृक्षाणामन्नानां यामः नियमनं येषुतथोक्तेषु (यज्ञेषु) (पृक्षइत्यन्ननाम निघं०२।७)	अन्न से युक्त हुए (यज्ञों) में
पज्रे	पज्रवंशीये	पज्रवंशी में
श्रुतऽरथे	प्रसिद्धरथोपेते	प्रसिद्धरथवाले में
प्रियऽरथे	प्रियरथे	प्रिय रथ में

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

दधानाः	धारयन्तः	धारण करते हुए
सद्यः	तत्कालम्	तत्काल
पुष्टिम्	पुष्टिम्	पुष्टि को
निऽरुन्धानासः	स्थिरीकुर्वन्तः (जसोऽसुगागमः)	स्थिर करते हुए
अगमन्	प्राप्नुवन्	पहुंचे

संस्कृतार्थः ।

हे वरुण ! हे मित्र ! (अहम्) युवयोः तद् दानं स्तुवे (यद् देवाः) यज्ञेषु पञ्चवंशीये (मयि) गवांशतं, प्रसिद्धरथोपेते प्रियरथे (च) सद्यः पुष्टिं दधानाः स्थिरीकुर्वन्तः (च) प्राप्तवन्तः ॥७॥

भाषार्थः ।

हे वरुण! हे मित्र! मैं आपके उस दानकी स्तुति करता हूं जो यज्ञों के बीच (देवता) (मुझ) पञ्चवंशीमें सौ गौओं को (और) प्रसिद्ध रथ वाले (राजा) प्रियरथ में तत्काल पुष्टि को धारण (और) स्थिर करते हुए पहुंचे ॥ ७॥

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

ऋ०मं०१ सू०१२२ मं०८ (३२९४)

विश्वेदेवादेवताः,त्रिष्टुप्छन्दः।११।११।११।११

अ॒स्यस्तु॑षे॒महि॑मघस्य॒राधः॒ स-

चा॑सनेम॒नहु॑षःसु॒वीराः॑ । जनो॒यः

प॒ज्रेभ्यो॑वा॒जिनी॑वा॒ नश्वा॑वतोरथि-

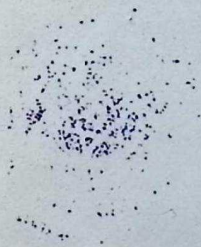
नो॒मह्यं॑स॒रिः ।८।

अ॒स्य	अस्य	इस के
स्तु॒षे॒	स्तुवे (व्यत्ययेन मध्यमः)	स्तुति करता हूं
महि॑ऽमघस्य	महाधनिनः	महाधनी के
राधः॑	दानम् (आ०कां०)	दान को
सचा॑	सह (भूत्वा)	इकट्ठे (होकर)
स॒ने॒म॒	सम्भजेम	हम भोगें

Acc. 25025 / 29058

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF



Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu

CC-0. In Public Domain. Digitization by eGangotri.Funding: MIDF

Nepal Sanskrit University, Balmeeki Campus, Kathmandu